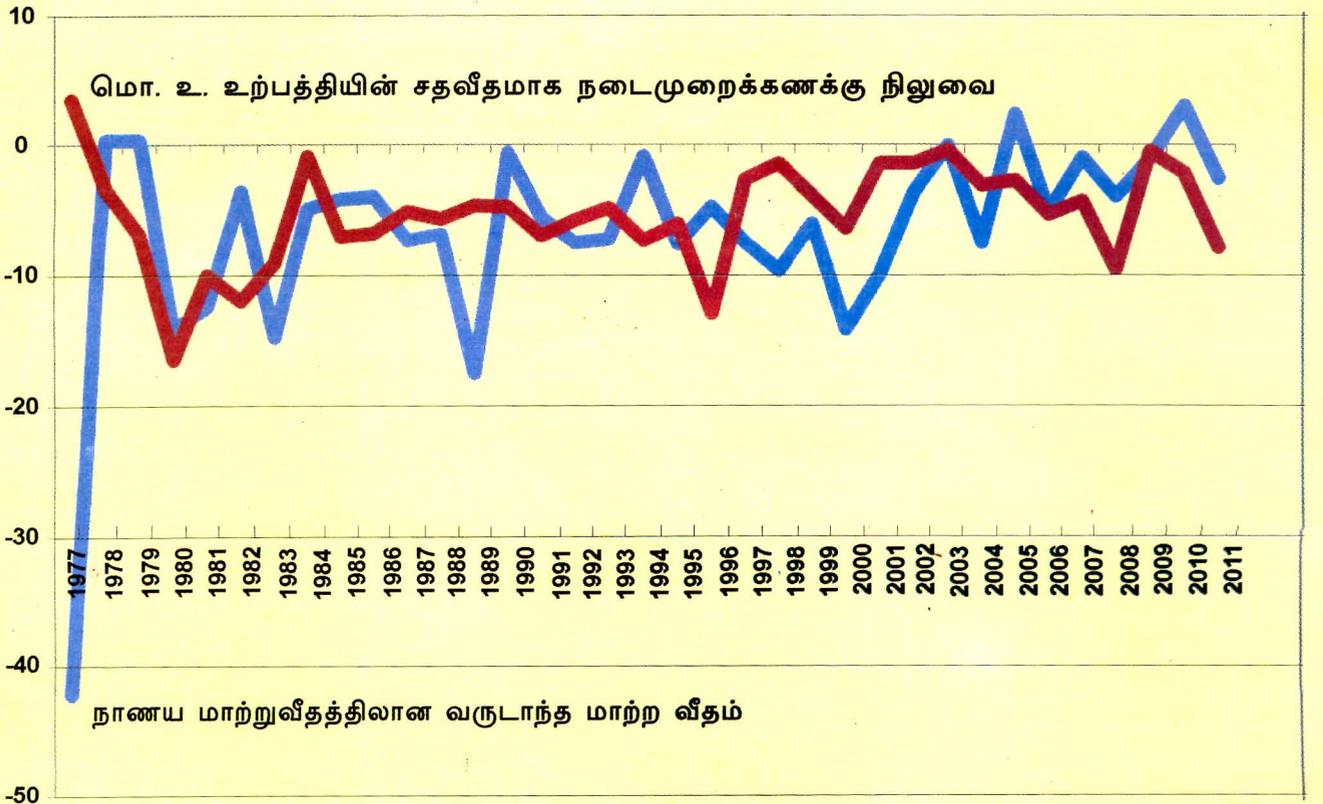


# பொருளியல் நோக்கு

சித்திரை/ வைகாசி 2012

## கொள்கைக் கருவியாக

# நாணய மாற்றுவீதிகள்



ஏப்ரில் 2012

2 இலங்கையின் பொருளாதார செயலாற்றுகை தொடர்பான தனது ஏழாவது மதிப்பீட்டை முடித்துக் கொண்ட சர்வதேச நாணய நிதியம், 2.6 பில்லியன் இடர்காலக் கடனுதவி ஒப்புநடத்தின் கீழ் 426.8 மில்லியன் அமெரிக்க டொலரை விடுவிப்பதை அங்கீகரித்துள்ளது.

3 தென்கிழக்கு ஆசியத் தலைவர்கள், பிரதானமாக மியன்மாரின் வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த கீர்திருத்தங்கள், வடகொரியாவின் ரொக்கட் ஏவும் திட்டங்கள் மற்றும் சீனாவின் கேந்திர கடல் பிரச்சினை என்பவற்றைப் பற்றி கருத்தாடல் செய்வதற்காக கம்போடியாவின் தலைநகராகிய நொம்பென் இல் ஒன்றுகூடினர்.

8 உலகின் அதி உயரமான யுத்த களம் எனப்படும் காஷ்மீர் மலைகளிலிருந்து பாகிஸ்தான் இராணுவ முகாம் ஒன்றை, சரிந்து விழுந்த பனிக்குவியல் ஒன்று மூடியதால் அதிகளவான படைவீரர்கள் உட்பட 135 பேர் மரணமடைந்தனர்.

9 ஐ.நா. விளையாட்டின் சமாதான திட்டம் செயற்படத் தொடங்குவதற்கு ஒரு நாள் முன்பாக சிரியாவின் பல பகுதிகளிலும் இடம்பெற்ற வன்முறைச் சம்பவங்களில் குறைந்தபட்சம் 135 பேர் கொல்லப்பட்டனர் என ஐக்கிய இராச்சியத்தினை தளமாக்கக் கொண்டு இயங்கிவரும் கண்காணிப்புக்குழு ஒன்று கூறியது.

11 இந்தோனேசியாவின் வட ஆசே மாகாணத்துக்கு அப்பாலான கடலில் 8.8 ரிசர் அளவில் ஒரு பூமியதிர்ச்சி தாக்கியது. இந்த பூமியதிர்ச்சி காரணமாக இலங்கை உள்ளடங்கலாக இந்து சமுத்திர பிராந்தியம் முழுவதற்கும் சுனாமி எச்சரிக்கை விடுக்கப்பட்டது. இலங்கையிலும் அதிர்வுகள் உணரப்பட்டன. இந்த அதிர்வைத் தொடர்ந்து இலங்கையின் அனர்த்த முகாமெத்துவ நிலையமும் சுனாமி எச்சரிக்கையை விடுத்தது.

15 வெளிநாட்டமைச்சர் டாக்டர் ரியாட் அல் மாலிக்கி மற்றும் பலஸ்தீனிய ஜனாதிபதி மஹ்மூத் அப்பால் உட்பட பாஸ்தீன் அதிகாரிகளின் தூதுக்குழு ஒன்று இரண்டு நாள் உத்தியோகப்பூர்வ விஷயம் ஒன்றை மேற்கொண்டு இலங்கைக்கு வந்தது.

16 பாஸ்தீனிய அரசின் ஜனாதிபதி மஹ்மூத் அப்பால் அவர்களும் இலங்கை ஜனாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷ அவர்களும் கொழும்பிலுள்ள ஜனாதிபதி செயலகத்தில் இருபக்கப் பேச்சுவார்த்தைகளை நடாத்தினர். இவ்விருநாடுகளினதும் அரசியல், பொருளாதார, கலாசாரத் துறைகளை மேலும் விருத்தி செய்ய வேண்டியதன் அவசியத்தை இவ்விரு தலைவர்களும் வலியுறுத்தினர்.

இலங்கை ஜனாதிபதிக்கும் பலஸ்தீனிய ஜனாதிபதிக்கும் இடையிலான இருபக்க பேச்சுகளைத் தொடர்ந்து இரட்டை வரி அறவிட்டை தவிர்ந்தல் மற்றும் வருமானங்கள் மீதான வரிகள் தொடர்பாக இறை ஏய்ப்பைத் தடுத்தல் என்பவற்றுக்கான இலங்கை மற்றும் பலஸ்தீன் அரசுகளுக்கிடையிலான ஒப்புநடத்தில் இவர்கள் கைச்சாத்திட்டனர். இலங்கையின் வெளிவிவகார அமைச்சர் மற்றும் பாஸ்தீன் வெளி விவகார அமைச்சர் என்பவற்றுக்கு இடையிலான அரசியல் கலந்துரையொன்றை பற்றிய ஓர் ஒப்புநட்பும் கைச்சாத்திடப்பட்டது.

ஜனாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷ மற்றும் எதிர்க்கட்சித் தலைவர், தமிழ் தேசிய கூட்டமைப்பின் அங்கத்தவர்கள் மற்றும் ஸ்ரீ லங்கா முஸ்லிம் காங்கிரஸ் பிரமுகர்கள் உட்பட ஏனைய அரசியல் முக்கியஸ்தர்களுடன் இருபக்க கலந்துரையாடலை நடத்துவதற்காக இந்திய நாடாளுமன்ற எதிர்க்கட்சித் தலைவி கௌரவ. சஷ்மா ஸ்வராஜ் தலைமையிலான இந்திய நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள் குழுவொன்று கொழும்பு வந்தது.

சிரிய கிராமமான நெம்ஸாவில் குவியல் குவியலாக மக்கள் கொல்லப்படுவது பற்றி ஐ.நா பாதுகாப்புசபையில் கொண்டுவரப்பட்டவிருந்த அறிக்கையை ரஷ்யா தடுத்தது என இராஜதந்திரிகள் கூறினர். சிரிய மோதல்பற்றிய சர்வதேச நடவடிக்கை தொடர்பான ஸ்தம்பித நிலை மேலும் மேலும் மோசமடைந்துவரும் நிலைமையில் இது நடந்தது.

18 இந்திய எதிர்க்கட்சித் தலைவர் கௌரவ சஷ்மா ஸ்வராஜ் மற்றும் அவரது தூதுக் குழுவினர் இலங்கையில் வட மாகாணத்தில் யுத்தத்தால் பாதிக்கப்பட்ட பகுதிகளுக்கு சென்று பார்வையிட்டனர். இவர்கள், வருகை தந்த நாடாளுமன்ற தூதுக்குழு என்ற வகையில் அந்தப் பகுதிகளிலுள்ள மீள்கூடியேற்றத் திட்டங்களைப் பரிசீலனை செய்தனர். இவர்கள் வடக்கில் இந்தியாவால் நிதியளிப்புச் செய்யப்படும் செயற்குடிநீர் மூலம் முன்னேற்றம் பற்றி தமது திருப்தியை தெரியப்படுத்தினர்.

23 தென்கொரிய ஜனாதிபதி லீ மையுங் - பக் அவர்களின் அழைப்பின் பேரில் இலங்கை ஜனாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷ 4 நாள் உத்தியோகப்பூர்வ விஜயம் மேற்கொண்டு தென் கொரியாவுக்கு பயணமானார்.

உரிய காலத்துக்கு முன்னரான தேர்தலுக்கு வழிவகுத்து ஒரு கூடுதல் வலதுசாரி கட்சியுடனான நாடாளுமன்ற கூட்டு குலைந்து போனதையடுத்து டச்சு பிரதமர் மர்க்டர் அவர்களின் தரணமைவாத அரசாங்கம் இராஜினாமா செய்தது. பிரதமர், பீற்றிக்ஸ் மகாரானியை அவரது ஹேக் அரண்மையில் சந்தித்த பின்னர் பி.பி. 2 மணிக்கு தனது அமைச்சரவையின் இராஜினாமாவை அறிவித்தார்.

24 ஜனாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷ, தென்கொரிய ஷனாதிபதி லீ மையுங் - பக் அவர்களுடன் இருபக்க பேச்சுகளை நடத்தினார். இதன்போது இலங்கையின் அபிவிருத்தி செயற்பாடுகளுக்கு தென் கொரியா வழங்கிய உதவிகளை பாராட்டிய இலங்கை ஜனாதிபதி இலங்கையில் காணப்படும் முதலீட்டுக்கான வாய்ப்புகளை பயன்படுத்துமாறு தென்கொரிய முதலீட்டாளர்களுக்கு அழைப்பு விடுத்தார். இரண்டு நாடுகளினதும் தகவல், பொருளாதார, மற்றும் மின்வலு துறைகளின் ஒத்துழைப்பை அதிகரிக்கும் மூன்று ஒப்புநடங்களிலும் இவர்கள் கைச்சாத்திட்டனர்.

லோக் சபாவில் எதிர்க்கட்சித் தலைவரான சஷ்மா ஸ்வராஜ், இலங்கைக்கான தனது அண்மைக்கால விஜயத்தில் தான் திருப்தியடைந்ததாக பிரதமர் மன்மோகன் சிங் அவர்களிடம் கூறினார்.

25 லண்டனிலுள்ள இலங்கைக்கான தூதுவர் கலாநிதி கிறிஸ் நோனில் 'இந்த வருடத்துக்கான ஆசியாவின் சிறந்த இராஜதந்திரி' விருதை லண்டனில் நடந்த ஒரு வைபவத்தில் பெற்றுக்கொண்டார்.

புலான் நகரம் வந்து சேர்ந்த ஜனாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷ புலான் வர்த்தக மற்றும் கைத்தொழிற் சம்மேளனம் நடத்திய ஸ்ரீ லங்கா - கொரிய அரங்கத்தில் உரையாற்றினார். இதன்போது, இலங்கையானது உறுதிப்பாடு வளர்ச்சி மற்றும் அபிவிருத்தியுடன் கூடிய புதியதொரு பொருளாதார சகாப்தத்தில் காலடி வைத்துள்ளதால் வர்த்தக உறவுகளை மேம்படுத்த இதுவே சரியான தருணம் எனவும் இதன் மூலம் இலங்கையில் கிடைக்கக் கூடியதாகவுள்ள புதிய வாய்ப்புகளினால் இரு நாட்டு மக்களும் நன்மையடைய முடியுமெனவும் கொரிய முயற்சியாளர்களுக்கு கூறினார்.

எண்ணெய் விலை உயர்வு காரணமாக முதல் காலாண்டில் ஏற்பட்ட உலக உணவு விலை அதிகரிப்பானது மில்லியன் கணக்கான மக்களை போதிய உணவு கிடைக்காமல் போகும் ஆபத்தில் தள்ளிவிட்டுள்ளது என உணவு விலை கண்காணிப்பு தொடர்பான தனது இறுதி அறிக்கையில் உலக வங்கி கூறியுள்ளது. டிசெம்பர் 2011 இலிருந்து மார்ச் 2012 வரையான காலப்பகுதியில் உண்டான எட்டு சதவீத உணவு விலை அதிகரிப்பு உயர்வான எண்ணெய் விலை, பாதகமான காலநிலை மற்றும் ஆசியாவின் கூடுதல் உணவு இறக்குமதிக்கான கேள்வி காரணமாக ஏற்பட்டது என அந்த அறிக்கை மேலும் கூறியுள்ளது.

28 பாகிஸ்தானிய மனித உரிமைகள் சட்டவுரைஞரும் அடிப்படை உரிமை களுக்கான பவுண்டேஸனின் பணிப்பாளருமான ஷாசட் அக்பர், பாகிஸ்தானில் ஐ.நா. அனுமதிக்காத அமெரிக்க ஆளில்லா யுத்த விமான தாக்குதலில் கடந்த ஏழு வருடங்களில் கொல்லப்பட்ட 3000 மக்களில் 2800க்கு மேற்பட்டோர் சிவிலியன்கள் என கூறியுள்ளார் என பிரஸ் தொலைக்காட்சி தெரிவித்தது. பாகிஸ்தானின் வடமேற்கு பழங்குடியினரின் பிரதேசத்தில் நடத்தப்பட்ட வான்வழி தாக்குதலில் கொல்லப்பட்டவர்களில் 170 பேர் மட்டுமே பேராறிகள் என இனம் காணப்பட்டனர் என அவர் பிரஸ் தொலைக்காட்சிக்கு கூறினார்.

மே 2012

6 பதவியை விட்டுச் செல்லும் பிரான்ஸின் வலதுசாரி தலைவர் நிக்கொலஸ் சாக்கோலியை மிகவும் நெருக்கமான தேர்தல் போட்டியில் சோஸலிஸ்தாபியான பிராங்கொய்ஸ் ஹொலண்ட் வென்று அதிகாரத்தைக் கைப்பற்றியுள்ளார்.

8 புத்த பெருமான் ஞானம் பெற்றதன் 2600வது ஆண்டு நிறைவைக் குறிக்கு முகமாக உலக பௌத்த சங்க குருமார்களினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட உலக சமாதானத்துக்கான ஓர் ஆசீர்வதிப்பு நிகழ்வு ஜனாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷ தலைமையில் கொழும்பிலுள்ள நெலும் பொக்கண அரங்கில் ஆரம்பமானது. இந்த ஆரம்ப விழாவில், 30 நாடுகளிலிருந்து வருகைதந்த 500க்கும் மேற்பட்ட வெளிநாட்டு மகாசங்க உறுப்பினர்களும் இலங்கையை சேர்ந்த 1000க்கும் மேற்பட்ட மகாசங்க உறுப்பினர்களுடன் இணைந்து கொண்டனர்.

10 இலங்கையிலுள்ள தமிழர்களின் பிரதான அரசியல் கட்சியான தமிழ் தேசிய கூட்டமைப்பு ஐக்கிய இலங்கையிலுள்ள ஒரு நேர்மையான அரசியல் தீர்வை விரும்புகின்றபோதிலும், தமிழ் நாட்டிலுள்ள சில அரசியல் கட்சிகள் தனித் தமிழ் ஈழம் கோருவதாக ஜனதா கட்சியின் ஜந்தாவது மாநில மாநாட்டில் உரையாற்றிய லோக்சாவின் எதிர்க்கட்சித் தலைவர் சஷ்மா ஸ்வராஜ் கூறினார் என இந்துப் பத்திரிகை செய்தி வெளியிட்டது.

# பொருளியல் நோக்கு

மலர்: 38

இதழ்கள்: 1 2

சித்திரை வைகாசி 2012

## வெளியீடு:

ஆராய்ச்சித் திணைக்களம்,  
மக்கள் வங்கி  
தலைமை அலுவலகம்,  
சேர் சிற்றம்பலம்  
ஏ. கார்டினர் மாவத்தை,  
கொழும்பு 02,  
இலங்கை.

## ஆலோசனை சபை

W. கருணாஜீவ  
தலைவர் மக்கள் வங்கி  
N. வசந்தகுமார்  
பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி/  
பொது முகாமையாளர்  
மக்கள் வங்கி  
ரசித குணவர்த்தன  
உதவிப் பொது முகாமையாளர்/  
ஆராய்ச்சிப் பணிப்பாளர்  
மக்கள் வங்கி

## ஆலோசக இதழாசிரியர்

கலாநிதி. பிரட்ரிக் அபயரட்ன

## ஒருங்கிணைப்பாளர்

H.L. ஹேமச்சந்திர  
சிரேஷ்ட ஆராய்ச்சி உத்தியோகத்தர்

பல்வேறு கோணங்களிலான அறிக்கைகள், கருத்துகள், விடயங்கள் மற்றும் விவாதங்கள் என்பவற்றை முன்வைப்பதன் மூலம், பொருளாதாரத்திலும், பொருளாதார அபிவிருத்தியிலும் அறிவையும், ஆர்வத்தையும் தூண்டுவதே 'பொருளியல் நோக்கு' சஞ்சிகையின் குறிக்கோளாகும். 'மக்கள் வங்கியின் ஒரு சமூகப்பணித்திட்டமாக இவ்வெளியீடு மேற்கொள்ளப்படுகிறது எனினும், இச்சஞ்சிகையில் வெளியிடப்படும் கட்டுரைகள் மற்றும் அறிக்கைகள் என்பன, 'மக்கள் வங்கியின் கருத்துக்களையோ அல்லது அதன் உத்தியோகபூர்வக் கண்ணோட்டத்தையோ பிரதிபலிப்பவையல்ல. ஆசிரியர்களின் பெயர்களுடன் வெளியிடப்படும் கட்டுரைகள் அவர்களின் தனிப்பட்ட கருத்துகளாகவே உள்ளன. அவர்கள் சார்ந்திருக்கும் நிறுவனங்களின் கருத்துகளாகக் கூட அவை அளம்பவில்லை என்பதையும் கவனத்திற்கொள்க. அத்தகைய பரந்த நோக்கிலான கட்டுரைகள், கருத்துகள் மற்றும் கண்ணோட்டங்கள் என்பன வரவேற்கப்படுகின்றன. 'பொருளியல் நோக்கு' இரு மாதங்களுக்கு ஒருமுறை வெளியிடப்படுகின்றது. சந்தா செலுத்துவதன் மூலமோ அல்லது நேரடிக் கொள்வனவின் மூலமோ அதனைப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

மின்னஞ்சல்: [ecorev@peoplesbank.lk](mailto:ecorev@peoplesbank.lk)

## உள்ளடக்கம்

கலாநிதி L. பத்மினி பதுவிதகே	12	சற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல்களைத் தெரிவிப்பதற்கான தேசிய முறைமை; இதில் எமக்கு உள்ள அனுகூலங்கள்
H. அமரதுங்க	17	
கலாநிதி J.M.P. பத்திரகே	21	இலங்கைக்கு வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளைக் கவர்ந்திழுப்பதற்கான கொள்கைச் சூழல் பற்றிய ஒரு பகுப்பாய்வு
நிமால் ஷாந்த லொக்குபத்திரகே	29	இலங்கையின் அரிசி ஏற்றுமதி; யதார்த்தமான ஒரு நோக்குநிலை
கலாநிதி வசந்த மம்பேயாராச்சி	34	இலங்கையின் பொருளாதார அபிவிருத்திக்குப் பொருத்தமான வீதி வகைப்படுத்தல் முறைமையை நோக்கி

## மாணவர் நோக்கு

பேராசிரியர் டனி அத்தபத்து 38

## நூல் மதிப்பாய்வு

கலாநிதி இந்திரஜித் குமாரஸ்வாமி 43 இலங்கையில் சந்தைப் பொருளாதார முறைமையின் கீழ் பொருளாதார மற்றும் சமூக அபிவிருத்தி புத்ததாஸ ஹேவாவிதாரண பாராட்டுமலர் தொகுதி 2

## முதன்மைக் கட்டுரை

ஒரு கொள்கைக் கருவியாக

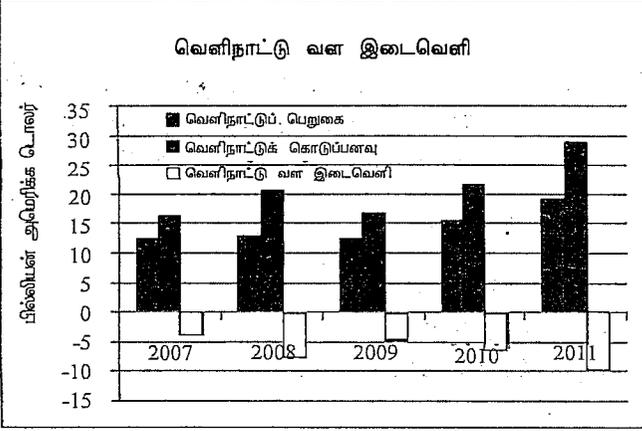
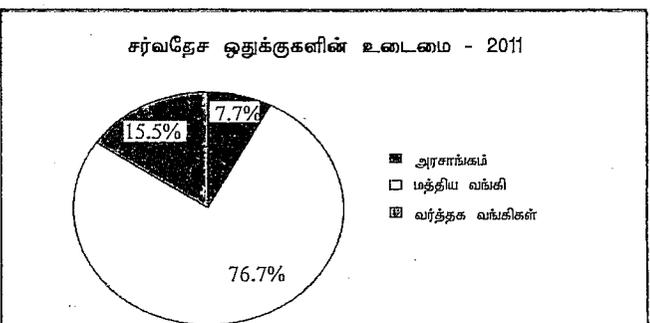
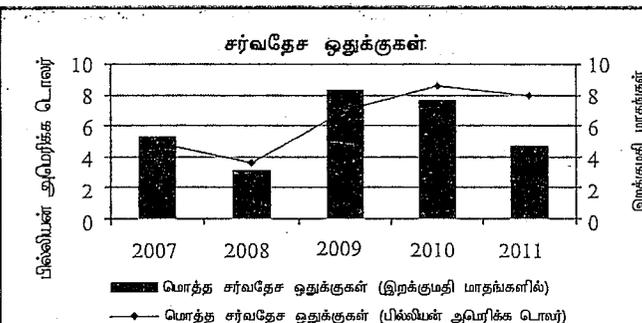
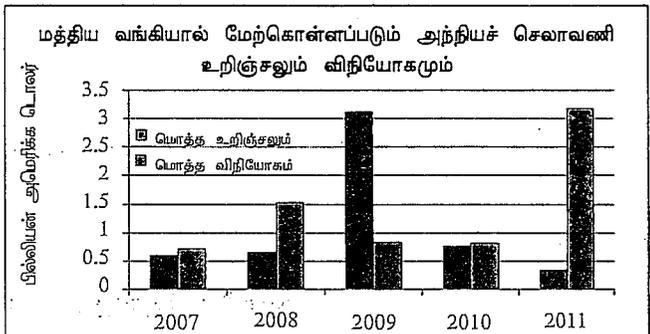
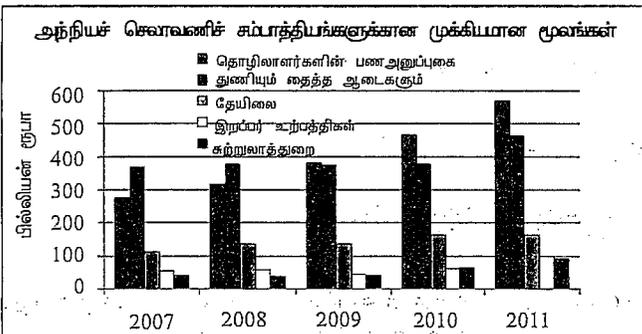
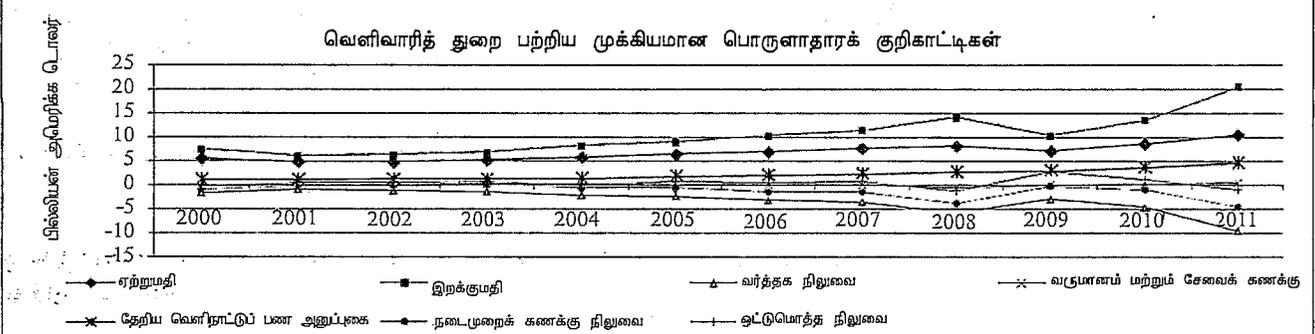
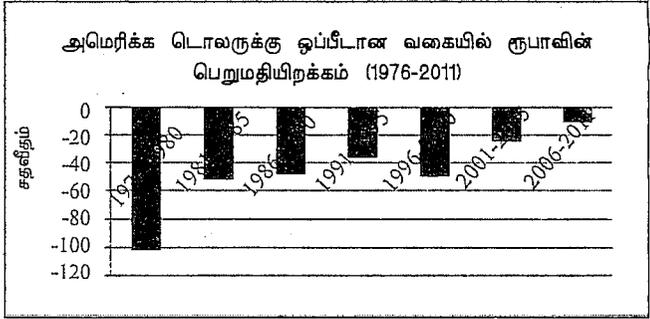
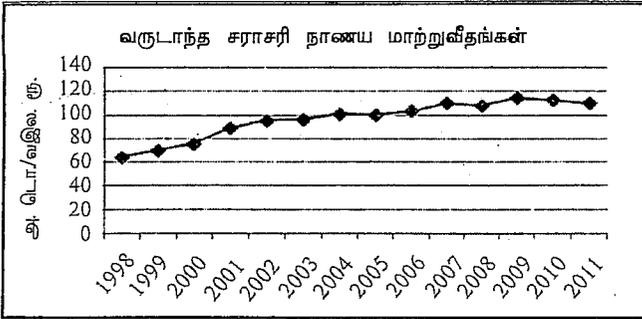
# நாணய மாற்று வீதம்

தேசமான்ய பேராசிரியர் W.D. லக்ஷமன் 03 கொள்கைக் கருவியாக நாணய மாற்று வீதம்; இலங்கையின் அனுபவங்கள் பற்றிய விமர்சனரீதியான ஒரு மதிப்பீடு

## அடுத்த இதழ்

- ✘ விஞ்ஞானமும் தொழில்நுட்பமும்
- ✘ கம்பனித்துறை ஆட்சிமுறைமை
- ✘ பொருளாதாரத்தில் பெண்களின் பங்கேற்பு

# இலங்கையில் நாணய மாற்றுவீதம் தொடர்பான சில சிறப்புக்கூறுகள்



### வெளிவாரித் துறை பற்றிய தகவல்கள் - 2011

- இறக்குமதி வளர்ச்சி (50.7 %) ஏற்றுமதி வளர்ச்சியை (22.4 %) விட மிக உயர்வாகவுள்ளது.
- வர்த்தகப் பற்றாக்குறையானது மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 16.4 சதவீதமாக திடீரென அதிகரித்துள்ளது.
- சுற்றுலாப் பயணிகளின் எண்ணிக்கை 850, 000தைத் தாண்டியதுடன், அவர்கள் ரூபாயை சம்பாத்தியங்கள் 830 மில்லியன் அமெரிக்க டொலராகப் பதிவுசெய்யப்பட்டிருந்தது.
- தொழிலாளர்களின் பண அனுப்புகை 5.1 பில்லியன் அமெரிக்க டொலரை எட்டியது.
- நடவடிக்கைக் கணக்குப் பற்றாக்குறையானது மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 7.8 சதவீதமாக தொடர்ந்தும் கணிசமானளவு உயர்வானதாக இருந்தது. கடந்த 10 வருட காலத்தில் 3.1 சதவீதமாகக் காணப்பட்ட சராசரிய் பற்றாக்குறையுடன் ஒப்பிடுமிடத்து இது மிக அதிகமானதாகும்.
- இந்த நாட்டில் மேற்கொள்ளப்பட்ட வெளிநாட்டு தேரடி முதலீடுகள் முதல் தடவையாக 1 பில்லியன் அமெரிக்க டொலரை விஞ்சின.
- மொத்த நிலுவை 11 பில்லியன் அமெரிக்க டொலர் அளவிலான பற்றாக்குறையைப் பதிவுசெய்தது.
- இவ்வருடத்தின் இறுதியில் உத்தியோகபூர்வ மொத்த ஒதுக்குகள் 6 பில்லியன் அமெரிக்க டொலர்களாக இருந்தன. அதேவேளை 2010 மார்ச்சுமீயில் இது 5.5 பில்லியன் அமெரிக்க டொலர்களாக இருந்தன.
- இவ்வருட இறுதியில் அமெரிக்க டொலருடன் ஒப்பிடுமிடத்து ரூபாயானது 2.6 சதவீதம் பெறுமதியிறக்கம் அடைந்தது.

மூலம் : கிணங்கை மத்திய வங்கி

# கொள்கைக் கருவியாக நாணய மாற்றுவிதம்: இலங்கையின் அனுபவங்கள் பற்றிய விமர்சனரீதியான ஒரு மதிப்பீடு

கொள்கைக் கருவியாக நாணய மாற்று விதம்

ளிமையான சொற்பதங்களில் கூறுவோமாயின், நாணய மாற்றுவிதம் என்பது ஓர் அலகு உள்நாட்டு நாணயத்தின் பெறுமதியை, விலையை வெளிநாட்டு நாணயத்தில் குறிப்பிடுவதாகும். அதாவது 1 அமெரிக்க டொலர் = 134 இலங்கை ரூபாவாகும், அல்லது மறுதலையாக 1 இலங்கை ரூபா = 0.007 அமெரிக்க டொலராகும். ஆயினும் இந்த நாணய மாற்றுவிதமானது வித்தியாசத்துடன் கூடிய, மேலும் அழுத்திக் கூறுவோமாயின் மிகப் பாரிய வித்தியாசத்துடன் கூடிய பெறுமதியாகும். நாம் கணக்கிட முடியாத பெறுமதிகளை/ விலைகளை, அதாவது பல்வேறு வகைப்பட்ட உணவுப் பொருட்களின் பெறுமதி, ஆடைகள் மற்றும் துணிகளின் விலை மற்றும் சிகையலங்காரம், ஆடைகளைக் கழுவித் தூய்மையாக்குதல், போக்குவரத்துச் சேவை முதலிய தனிப்பட்ட சேவைகள் போன்ற வற்றிற்கான கட்டணங்கள் ஆகியவற்றை நன்கு அறிந்தவர்களாகவுள்ளோம். இன்றைய சிக்கல் நிறைந்த சந்தைப் பொருளாதாரத்தில், இயற்கையை கையாளுகின்ற சந்தர்ப்பத்தை அல்லது அன்னதானம் வழங்கப்படும் ஒரு சூழலைத் தவிர, எமது நாளாந்த வாழ்க்கையில் பயன்படுத்தப்படுகின்ற அனைத்துப் பொருட்கள், சேவைகளுக்கும் விலை (கட்டணம்) செலுத்த வேண்டியுள்ளது. இந்த அர்த்தத்தில் பார்க்கின்றபோது, நாணய மாற்றுவிதம் கூட ஒருவகை வில்லையாகும். ஆயினும், ஒரு நாணயத்தின் மாற்றுவிதத்தில் ஏற்படும் மாற்றமானது அந்நாணயத்தைப் பயன்படுத்துகின்ற நாட்டில் பெரும்பாலும் ஏனைய அனைத்து விலைகளையும், அத்துடன் பெரும் எண்ணிக்கையிலான பேரளவு மட்டமறிகளையும் நேரடியாகப் பாதிக்கின்றது. இந்த அர்த்தத்தில் பார்க்கின்றபோது, நாணய மாற்றுவிதமானது எமக்கு நன்கு பரிச்சயமான ஏனைய அனைத்து விலைகளிலும் இருந்து கணிசமானளவு வேறுபட்டதாகவுள்ளது. இதனால், இக்குறிப்பிட்ட விலையில்/ பெறுமதியில் ஏற்படும் மாற்றத்தின் விளைவுகள், பெரும்பாலான ஏனைய விலைகளில் ஏற்படும் மாற்றங்களைப் போலல்லாது, மிகப் பரந்தளவில் உணரப்படுகின்றன. ஒரு விலை எனும் வகையில் நாணய மாற்று விதத்தின் குறிப்பான முக்கியத்துவமுடைய சிறப்பியல்பு யாதெனில், உலகின் பல்வேறு நாடுகளும்

தமக்கிடையே பரிமாறிக் கொள் கின்ற வர்த்தகப் பண்டங்களின் ஒப்பீட்டு ரீதியான விலைத் தொடர்புகளைக் கணிப்பதை அது சாத்தியப்படுத்தச் செய்கின்றது.

அதனால் தோற்றுவிக்கப்படுகின்ற ஒரு தொகுதி விளைவுகள் காரணமாக, நாணய மாற்றுவித வேறுபாடானது (சந்தைச்சக்திகள் மூலமான நாணயப் பெறுமதியறிக்கம்/ பெறுமதியேற்றம் அல்லது திட்டவகையிலான உத்தியோகபூர்வச் செயற்பாடாக அமையும் நாணயப் பெறுமதிக்குறைப்பு/ பெறுமதி மீள்நிர்ணயம்) ஒரு நாட்டினுடைய அதிகாரக்குழுக்களுக்குக் கிடைக்கத்தக்கதாகவுள்ள ஒரு தொகுதிக் கருவிகளில் ஆற்றல் வாய்ந்த ஒரு பொருளாதாரக் கருவியாகக் கருதப்படுகின்றது. அதன் விளைவுகள் பரந்ததாகவும் மிகுந்த தாக்க விளைவுடையதாகவும் இருக்குமெனினும், அவற்றை எதிர்வுகூற முடியாதிருப்பதனால், இக்கொள்கைக் கருவியைப் பயன்படுத்துவதில் அதிகாரக்குழுவினர், குறிப்பாக ஜனநாயக அரசியல் சமூகத்தில், வழமையாக மிகுந்த கவனத்துடன் உள்ளனர். வழக்க முறையாக உலகின் பல்வேறு நாடுகளிலும் காணப்படும் பொதுமக்களின் எதிர்ப்பு இயக்கங்களுடன் இணைந்த வகையில், அதன் சமூக- பொருளாதார விளைவுகள் பற்றிய பொதுமக்களின் விமர்சனரீதியான ஆழமான கருத்தாடல்களும் வாதப்பிரதிவாதங்களும் நாணய மாற்றுவிதங்களில் பாரியளவு மாற்றங்களைக் கொண்டுவந்துள்ளதாகத் தெரியவருகின்றது. உலகின் நாணய மாற்றுவித முறைமையின் வரலாற்றில் இதுவரை 'நிலையான' நாணய மாற்றுவித முறைமை செல்வாக்குச் செலுத்தி வந்துள்ள மிக நீண்ட காலப்பகுதியுடன் ஒப்பிடுமிடத்து, நாணய மாற்றுவிதத்தில் தன்னியக்கமான ஏற்றவிறக்கங்கள் அனுமதிக்கப்பட்ட காலப்பகுதி குறுகியதாகவே இருந்துள்ளது (The Gold Standard and IMF System of 1945-1971).

குறுங்கால மற்றும் நீண்டகால அடிப்படையிலான, பரந்த இரு தொகுதிக் கொள்கை இலக்குகளை அல்லது குறிக்கோள்களை அடைவதில், ஒரு கொள்கைக் கருவியாக நாணய மாற்றுவிதத்திலான மாற்றமானது பயன்நிறைவுடைய ஒன்றாகக் கருதப்படுகின்றது. முதலாவது கொள்கை இலக்கான குறுங்கால இலக்கைப் பெறுவதற்கு வரை, தற்போது படிப்படியாக நலிவுற்றுப்

தேசமான்ய W. D. லக்ஷ்மன்  
ஓய்வுநிலைப் பேராசிரியர்  
தலைவர்  
கொள்கைகள் ஆய்வு நிறுவனம்

போயுள்ள 'வெளிவாரிப் பொருளாதார உறுதிப்பாட்டை' மீண்டும் பழைய நிலைக்குக் கொண்டுவந்து, அத்தகைய உறுதிப்பாட்டைத் தொடர்ந்து பேணுவதற்குத் தக்கதாகவுள்ள ஒரு கருவியாக நாணய மாற்றுவித நகர்வு கருதப்படுகின்றது. ஒரு நாட்டினுடைய சென்மதி நிலுவைக் கணக்கறிக்கையின் பல்வேறுபட்ட அம்சங்களைப் பகுப்பாய்வு செய்வதன் மூலம், அந்நாட்டின் வெளிவாரி உறுதிப்பாடானது துல்லியமாகக் கணக்கிடப்படுகின்றது. இது தொடர்பில் பயன்படுத்தப்படவுள்ள துல்லியமாக அளந்து மதிப்பிடத்தக்க அளவீடுகளில் ஒன்றாக இத்தகைய செயற்பாடுகள் உள்ளன வெனினும், கருத்தொற்றுமை எதுவுமே காணப்படவில்லை. ஒரு நாட்டினுடைய வெளிவாரி உறுதிப்பாட்டின் அளவைப் பகுப்பாய்வு செய்வதற்காக, அந்நாட்டினுடைய சென்மதி நிலுவையின் வெவ்வேறுபட்ட கூறுகள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. அதாவது வெளிவாரி உறுதிப்பாட்டின் அளவைப் பகுப்பாய்வு செய்வதற்காக வழமையாக வர்த்தக (வியாபார) இடைவெளி, நடைமுறைக் கணக்கு நிலுவை, அடிப்படை நிலுவை, ஒட்டுமொத்த நிலுவை அல்லது உத்தியோகபூர்வக் கடன் தீர்வை நிலுவை முதலிய கூறுகளே மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தி போன்ற பொருத்தமான ஒரு பேரினப் பொருளாதார மாறியுடன் ஒப்பீட்டுரீதியாக அளவிடப்பட்டு பயன்படுத்தப்படுகின்றன. கணினியில் கணிக்கின்றவாறு விகிதங்களைப் பயன்படுத்திப் பகுப்பாய்வு செய்கையில், 'உறுதிப்பாட்டின் நியமத்தரமட்டங்கள்' தொடர்பில் ஒரேசீரான அபிப்பிராயம் காணப்படுவதில்லை என்பதுடன், அத்தகைய ஒரே சீரான தன்மையை எதிர்பார்க்கவும் முடியாது. அண்மைக் காலத்தில் காணப்பட்ட உலகளாவிய கொடுப்பனவு நெருக்கடிகளைத் தொடர்ந்து, குறிப்பாக தற்போதைய ஐரோப்பிய படுகடன் நெருக்கடியைத் தொடர்ந்து, 'வெளிவாரி உறுதிப்பாட்டின்' அளவைக் கணிப்பதற்காக, பொருத்தமான பேரினப் பொருளாதார மாறிகளுடன் ஒப்பிடக்கூடிய நிலையி

\* 2012 மே 29ம் திகதின்று பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் நிகழ்ந்த பேராசிரியர் H.A. De S. குணசேகர நினைவுச் சொற்பொழிவின் போது ஆற்றப்பட்ட உரையின் திருத்திய மற்றும் சுருக்கிய வடிவமே இக்கட்டுரையாகும்.

லுள்ள, ஒருநாட்டின் வெளிநாட்டுக் கடன் மட்டங்களிலான நகர்வுகள் கூடப் பரவலாகப் பயன்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன. வெளிவாரி உறுதிப்பாட்டின் அளவைக் கணிப்பதற்குப் பயன்படுத்தப்படுகின்ற மற்றுமொரு குறிகாட்டியாக ஒருநாட்டின் வருடாந்த இறக்குமதியுடன் ஒப்பிட்டுக் கூறப்படுவதும், நாணயத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரக்குழுக்களினால் பேணப்பட்டு வருவது உள்ளது. நாணய மாற்று வீத நகர்வுகள் ஒரு நாட்டின் பொருளாதாரத்தில் காணப்படுகின்ற 'வெளிவாரி உறுதிப்பாட்டின்மை' சூழலைச் சீர்செய்வதற்கான நடவடிக்கைகளைப் போல, அதற்கான ஒரு குறிகாட்டியாகவும் அமைந்துள்ளன.

நாணய மாற்று வீதத்தை (வழமையான நடவடிக்கைகளுடன் சேர்த்து) ஒரு சீராக்கக் கொள்கைக் கருவியாகப் பயன்படுத்துகின்றபோது, விலை மாற்றங்கள் ஊடாக உற்பத்தி மற்றும் வர்த்தகச் செயற்பாடுகளில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தவல்ல ஊக்குவிப்பதலிகளில் காணப்படும் மாற்றங்களின் மூலமாகவே அதன் விளைவுகள் நிகழுமென எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. சென்மதிநிலுவையில் காணப்படும் ஓர் அடிப்படைப் பற்றாக்குறையை நிவர்த்தி செய்வதற்காக மேற்கொள்ளப்படுகின்ற நாணய மாற்று வீதம் தொடர்பான சீராக்கச் செயற்பாடாக உள்நாட்டு நாணயத்தின் பெறுமதிக்குறைப்பு அல்லது பெறுமதியிறக்கம் அமைந்துள்ளது. இத்தகைய நாணயப் பெறுமதியிறக்கமானது / பெறுமதிக்குறைப்பானது ஒரு புறத்தில், உள்நாட்டில் உற்பத்தி செய்யப்படுகின்ற பொருட்கள், சேவைகளின் 'வெளிநாட்டு நாணயத்திலான விலைகளை' குறைவடைச் செய்கின்றது. இதனால், வெளிநாட்டுக் கொள்வனவாளர்கள் முன்னரை விட அதிகளவான உள்நாட்டுப் பொருட்கள், சேவைகளைக் கொள்வனவு செய்வதற்குத் தூண்டப்படுகின்றனர். மறுபுறத்தில், அது இறக்குமதி செய்யப்படுகின்ற பொருட்கள், சேவைகளின் 'உள்நாட்டு நாணயத்திலான விலைகளின்' அதிகரிப்பிற்கு வழிவகுக்கின்றது. இதன் விளைவாக பொருட்கள், சேவைகளின் இறக்குமதியைக் குறைவடையச் செய்வதற்கான ஊக்குவிப்புகள் வழங்கப்படுகின்றன. ஒரு நாட்டினுடைய சென்மதி நிலுவை மீதான நாணயப் பெறுமதியிறக்கத்தின் சாத்தியப்படத்தக்க விளைவுகள் பற்றிய மிக எளிமையான விளக்கமே இதுவாகும். இவ்விளக்கமானது ஒரு நாணய மாற்று வீத வேறுபாட்டின் உற்பத்தி மற்றும் வர்த்தகம் தொடர்பான தாக்கவிளைவுகளில் செல்வாக்குச் செலுத்துகின்ற நிறுவனரீதியான பல்வேறு காரணிகளைப் போன்று, மிக முக்கியத்துவம் வாய்ந்த ஊக அடிப்படையிலான செயற்பாடுகள் மற்றும் 'வெளிநாட்டு நாணயச் சந்தையினுள்' நிகழும் சிக்கல் நிறைந்த பல்வேறு தொழிற்பாடுகள் முதலியவற்றிலிருந்து பிரித்தெடுக்கப்பட்டதாகும்.

நாணய மாற்று வீத வேறுபாட்டின் இரண்டாவது தொகுதிக்கொள்கை இலக்குகளை இங்கே நீண்டகாலக் கொள்கை இலக்குகளாக விபரித்துள்ளேன். இவை உண்மையில், பல்வேறு குறுங்காலங்களில் தொடர்ச்சியாகத் தொழிற்படுகின்ற குறுங்கால விளைவுகள் என நான் முன்னரே குறிப்பிட்டதைப் பற்றியதாக உள்ளன. நாணய மாற்று வீத நகர்வுகள் கட்டமைப்பு மாற்றத்தை ஏற்படுத்துவதற்கும் பொருளாதார வளர்ச்சியைத் தூண்டுபதற்கும் துணைபுரியக்கூடிய, முக்கியத்துவம் வாய்ந்த ஒரு கொள்கைக் கருவியாகக் கருதப்படுகின்றன. நாணய மாற்று வீத வேறுபாடுகளின் பொருளாதார வளர்ச்சி மற்றும் கட்டமைப்பு மாற்றக் குறிக்கோள்கள் பற்றிய இவ்விளக்கத்தில், மிக முக்கியமாக உள்நாட்டு உற்பத்திக்கான ஊக்குவிப்புதலிகள் மீது நாணய மாற்று வீத மாற்றம் கொண்டுள்ள தாக்கவிளைவுகளில் சிறப்புக் கவனம் செலுத்தப்படுகின்றது. உள்நாட்டு உற்பத்திக்கான ஊக்குவிப்புதலிகள் மீது நாணய மாற்று வீத மாற்றம் கொண்டுள்ள இத்தாக்க விளைவை எளிமையான சொற்பதங்களில் சுருக்கமாகக் குறிப்பிட முடியும். நாணயப் பெறுமதியிறக்கமானது (அல்லது நாணய மாற்று வீதத்தின் 'பெறுமதியைக் குறைத்து' வைத்திருந்தலானது). ஏனையவை சமமாக உள்ள நிலையில், ஏனைய நாடுகளில் உற்பத்திச் செய்யப்படுகின்ற பொருட்களுடன் ஒப்பிடுமிடத்து, உள்நாட்டு உற்பத்திப் பொருட்களைச் சர்வதேசச் சந்தையில் மேலும் போட்டித்தன்மை வாய்ந்ததாக ஆக்குகின்றது. தமது நாணய மாற்று வீதங்களின் பெறுமதியை கணிசமானளவு காலத்திற்குக் குறைத்து வைத்திருந்ததன் மூலம் ஏற்றுமதியில் நாட்டம் கொண்டு, துரித வளர்ச்சியடைந்த அநேகமான பொருளாதாரங்களால் (எடுத்துக்காட்டாக, கிழக்காசிய மற்றும் தென்கிழக்காசிய நாடுகள்) விரைவான பொருளாதார வளர்ச்சியை அடையக் கூடியதாக இருந்தது. இதுதவிர, நாணயப் பெறுமதியிறக்கமானது இறக்குமதிப் பதிலீட்டுச் செயற்பாடுகளுக்குத் துணைபுரிவதற்கான சாத்தியக்கூறுகளையும் கொண்டுள்ளது என்பதுடன், கடந்த காலத்தில் செயற்றிறன் வாய்ந்த இறக்குமதிப் பதிலீட்டுக் கைத்தொழில்களை நிறுவுவதில் வெற்றியடைந்த நாடுகளால் பயன் கொள்ளத்தக்க முறையில் அது உபயோகப்படுத்தப்படும் வந்துள்ளது.

ஒரு பொருளாதாரத்தில் ஏற்றுமதியில் நாட்டம் கொண்ட அல்லது இறக்குமதிப் பதலீட்டிற்குச் சார்பான, கட்டமைப்பு ஒன்றை உருவாக்குவதை ஊக்குவிப்பதற்கு நாணயப் பெறுமதியிறக்கம் எவ்வாறு பயன்படுத்தப்படுகின்றது என்பது பற்றிய மேலே குறிப்பிடப்பட்ட விபரிப்பானது அதிகளவுக்கு எளிமைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. 'பெயரளவு' நாணய மாற்று வீதம் பற்றிய எண்ணக்கருவை மாத்திரம் அடிப்படையாகக் கொண்ட கலந்துரையுடல்களில் புறக்கணிக்கப்பட்டு வந்துள்ள, யதார்த்தம் உலகில் காணப்படுகின்ற சிக்கல்கள் சிலவற்றை கருத்தாழமுள்ள விவாதங்களுக்குள் கொண்டுவருவதன் பொருட்டு, பொருளியலாளர்கள் 'மெய்' மற்றும் 'பயன்தரு' நாணய மாற்று வீதங்கள் பற்றிய எண்ணக்கருக்களை விருத்திசெய்துள்ளனர். இக்கட்டுரையில் மிக முக்கியமான வாதங்களை விருத்தி செய்வதற்கு 'பெயரளவு' நாணய மாற்று வீதம் எனும் எண்ணக்கரு போதுமானதாக உள்ளது என நம்புவதால், பல்வேறுபட்ட நாணய மாற்று வீதங்கள் பற்றிய எண்ணக்கருக்கள் மத்தியிலான வேறுபாடுகளைக் காணும் வகையில் விபரமான ஒரு கலந்துரையுடலுக்குள் ஆழமாக நுழைவதற்கு நான் விரும்பவில்லை.

**இலங்கையில் நாணய மாற்று வீத முகாமைத்துவத்தின் வரலாறு**

1948ல் இலங்கை சுதந்திரமடைந்த காலத்திலிருந்து 1960ல் மத்திய வங்கி அமைக்கப்பட்ட காலம்வரை அது சுயாதீனமான நாணய முறைமை எதனையும் கொண்டிருக்கவில்லை. மத்திய வங்கி அமைக்கப்படுவதற்கு முன்னர் நடைமுறையில் இருந்த நாணய சபை முறைமையின் கீழ், இலங்கை ரூபாவானது ஸ்ரேலிங் பவுண்டுடன் இணைக்கப்பட்டிருந்ததோடு, இவ்விரு நாணயங்களுமே நிலையான ஒரு நாணய மாற்று வீத முறைமைக்கு உட்பட்டிருந்தன. 1949 மற்றும் 1967 ஆகிய இரு ஆண்டுகளில் இடம்பெற்ற பெறுமதிக்குறைப்பு நிகழ்வுகள் மற்றும் இலங்கை ரூபாவின் முகாமைத்துவத்திற்கு அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட இரு புத்தாக்க முறைகள் என்பவற்றைத் தவிர, 1977 வரை பிறட்டன் லூட்ஸ் முறைமையின் (Bretton Woods System) கீழ் காணப்பட்ட நாணய மாற்று வீத உறுதிப்பாடே தொடர்ந்தும் இருந்து வந்தது. இவ்விரு புத்தாக்க முறைகளில் ஒன்று, அன்னியச் செலாவணி உரித்துடைமைச் சான்றிதழ் (Foreign Exchange Entitlement Certificate - FEEC) என அழைக்கப்படும் முறைமையின் கீழ் 1968ல் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட ஓர் இரட்டை நாணய மாற்று வீத முறையாகும். அடுத்தது மாற்றத்தக்க ரூபாக் கணக்கு (Convertible Rupee Accountant - CRA) முறைமையாகும். இவ்விரு புத்தாக்க முறைகளுமே இறக்குமதிகளையும் ஒற்றுமைகளையும் தெரிவு அடிப்படையில், அதாவது தெரிவு அடிப்படையிலான ஊக்குவிப்பு வழங்கல் அல்லது ஊக்கமிழக்கச் செய்தலாகக் கருதப்பட்டன. உத்தியோக பூர்வ மற்றும் அன்னியச் செலாவணி உரித்துடைமைச் சான்றிதழ் (FEEC) வீதங்களுக்கு இடையிலான வேறுபாடானது அரசாங்கத் தீர்மானத்திற்கு ஏற்ப காலத்திற்குக் காலம் விந்தியாசப்பட்டிருந்தது. 1977ல் இந்த முறைமை இல்லாதொழிக்கப்பட்டபோது, FEEC முறைமையின் கீழ் ஓர் அலகு வெளிநாட்டு நாணயத்தின் பெறுமதியானது உத்தியோகபூர்வ வீதத்தை விட 45 %

உயர்வாக இருந்தது. சில உற்பத்திப் பொருட்களை, குறிப்பாக இரத்தினக்கல் ஏற்றுமதியாளர்களால் சம்பாதிக்கப்படும் அன்னியச் செலாவணியில் ஒரு பகுதியை (25 %) மாற்றத்தக்க ரூபாக்கணக்கில் (CRA) தொடர்ந்து வைத்திருப்பதற்கு இந்த CRA முறைமையானது அனுமதித்திருந்தது. அப்போது நடைமுறையில் இருந்த இறுக்கமான அன்னியச் செலாவணிக் கட்டுப்பாடுகளிலிருந்து விலக்களிப்பைப் பெற்றுக் கொண்டு கட்டுப்பாடு ஏதுமின்றி தமக்கு விருப்பமான பொருட்கள், சேவைகளை இறக்குமதி செய்வதற்கு இக்கணக்கில் உள்ள அன்னியச் செலாவணிக் கட்டுப்பாட்டினைப் பயன்படுத்த முடியும்.

1970களில், நிலையான நாணய மாற்றுவீதத்தை வலியுறுத்தி வந்த பிறட்டன்ஷூன்ஸ் முறைமையிலிருந்து உலகின் ஏனைய நாடுகள் படிப்படியாக விலகிச் சென்று கொண்டிருந்தமையாலும் ஏனைய பல்வேறு காரணங்களாலும் இம்முறைமையைச் செயற்படுத்துவதில் மேலும் மேலும் சிக்கல்கள் தோன்றின. இலங்கையில் காணப்பட்ட FEEC மற்றும் CRA திட்டங்கள், குறிப்பாக நிலையான நாணய மாற்றுவீத முறைமை, முற்றிலும் சிக்கலானவைகளாக ஆகி, நிருவாக ரீதியான மிகுந்த கட்டுப்பாடுகளுக்கு உட்பட்டதன் காரணமாக, பல்வேறு தரப்பினர் மத்தியிலும் இருந்து விமர்சனங்களை எதிர்கொள்ள வேண்டியிருந்தது. இதுதவிர, இத்திட்டங்கள் கொள்கை வகுப்பாளர்களால் எதிர்பார்க்கப்பட்ட சாதகமான பலபலன்களைத் தோற்றுவித்ததாகத் தெரியவில்லை. இத்தகைய சூழமைவிலேயே தேர்தலின் மூலம் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வலதுசாரி அரசாங்கமானது 1977 நவம்பரில் வெளியிட்ட முக்கியத்துவம் வாய்ந்த தனது முதலாவது கொள்கைப் பிரகடனத்தில், ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட வெளிநாட்டு நாணய மாற்றுவீத முறைமை ஒன்றை அறிமுகப் படுத்தியதுடன், FEEC மற்றும் CRA ஆகிய இரு திட்டங்களையும் கைவிட்டு, ரூபாவின் பெறுமதியை 42 % குறைத்தது (அல்லது 1 அமெரிக்க டொலருக்கான ரூபாவின் பெறுமதியை 73 % அதிகரித்தது). 1970களின் இறுதி வரை இலங்கை ரூபா தொடர்ந்தும் உறுதியாக இருந்தது. 1980 களிலிருந்து ரூபாவானது நெகிழ்ச்சியான (மிதக்கும்) ஒரு நாணய மாற்றுவீத முறைமைக்கு உட்படுத்தப்பட்டபோது, ரூபாவின் பெறுமதி தொடர்ச்சியாகக் குறைவடைந்து சென்றது. அமெரிக்க டொலருடனான ஒப்பீட்டுரீதியான பெறுமதியை மாத்திரம் கவனத்தில் கொள்வோமாயின், 1979ல் 1 அமெரிக்க டொலர் 15.45 ரூபாவாகக் காணப்பட்ட நாணய மாற்றுவீதமானது, 2009ன் இறுதியில் 1 அமெரிக்க டொலர் 114.38 ரூபாவாக அதிகரித்தது. இது 30 வருட காலப்பகுதியில் நிகழ்ந்த 85 சதவீத நாணயப் பெறுமதியிறக்கமாகும்.<sup>2</sup>

**நெகிழும் நாணய மாற்றுவீதம் தொடர்பான அனுபவங்களை (1977-2009) விமர்சன நோக்கில் ஆராய்தல்**

ஏற்கனவே குறிப்பிடப்பட்டவாறு, 1977 நவம்பரில் பிரகடனப்படுத்தப்பட்ட பொருளாதார்க்கொள்கை மாற்றங்கள் பேரளவானதாகவும் மிக்க தாக்கவிளைவுடையனவாகவும் இருந்தன. 1960 தொடக்கம் 1977 வரை செயற்படுத்தப்பட்டுவந்த அதிகளவான தலையீட்டுடன் கூடிய 'கட்டுப்பாடுகள்' நிறைந்த முறைமையானது பின்னர்தாராள சந்தைப் பொருளாதார முறையாக மாறியதுடன், 'நிறைந்த பொருளாதாரம்' எனப் பரவலாக விபரிக்கப்பட்டு வந்தது. இக்கொள்கை மாற்றங்களுடன் இணைந்த வகையில், குறிப்பிட்ட சில நாணய மாற்றுவீதச் சீராக்கங்களும் நிகழ்ந்தன. இந்த நாணய மாற்றுவீதச் சீராக்கங்களும் நிகழ்ந்தன. இந்த நாணய மாற்றுவீதச் சீராக்கங்கள் மிக முக்கியமான மூன்று கூறுகளை உள்ளடக்கியிருந்தன. அவையாவன: (அ). அன்னியச் செலாவணி உறிந்துடைமைச் சான்றிதழ் (FEEC), மாற்றத்தக்க ரூபாக்கணக்கு (CRA) ஆகிய திட்டங்களைக் கைவிட்டு, ரூபா நாணய மாற்றுவீதத்தை ஒன்றிணைத்தல், (ஆ). ரூபாவின் பெறுமதியை 42 % குறைத்தல், (இ). அன்னியச் செலாவணிக் கட்டுப்பாட்டு முறையின் கருதுபொருள் பரப்பெல்லையை குறிப்பிடத்தக்களவு குறைத்தல். இக்கொள்கைச் சீராக்கச் செயல்முறையை தொடர்ந்தும் நடைமுறைப்படுத்தி விரிவுபடுத்துகின்றபோது பிற்காலத்தில் ரூபா 'மிதக்கவிடப்பட்டது'. இது 1979ற்குப் பின்னர் நிகழ்ந்த, ரூபாவின் படிப்படியான பெறுமதியிறக்கச் செயல்முறைக்கு வழி வகுத்தது (அட்டவணை 1). 2005 மற்றும் 2010 ஆகிய இரு ஆண்டுகளைத் தவிர, 1979ற்குப் பின்னரான காலம் முழுவதிலும் ரூபாவின் நாணய மாற்றுவீதமானது தொடர்ந்தும் பெறுமதியிறக்கத்திற்கு உட்பட்டு வந்துள்ளது. 2009ற்குப் பின்னரான காலத்தில், நாணய மாற்றுவீத உறுதிப்பாட்டைப் பேணுவது பற்றிய மிக முக்கியமான கொள்கைப் பிரச்சினையானது சமகாலக் கொள்கைப் பிரச்சினையானது சமகாலக் கொள்கை விவாதங்களில் மீண்டும் இடம்பிடித்துள்ளது.

1977 தொடக்கம் 2005 வரையான காலப்பகுதியில், இலங்கையில் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கும் அபிவிருத்திக்குமான வழிமுறையாக தாராளமயமாக்கம், உலக மயமாடல், தனியார்மயமாக்கச் செயல்முறைகள் பற்றி உத்தியோகபூர்வ மட்டத்தில் பரவலான நன்மதிப்பு காணப்பட்டது. கொள்கை தொடர்பான இச்சிந்தனையின் ஒரு பகுதியாக, சென்மதி நிலுவை உறுதிப்பாடு, முன்னேற்றகரமான கட்டமைப்புச் சீராக்கம், ஏற்றுமதியைக் குறிக்கோளாகக் கொண்ட கைத்தொழில்மயமாக்கம் என்பவற்றை மேற்கொள்வதற்கான ஒரு பொறிமுறையாக நெகிழும் நாணய மாற்றுவீத

முகாமைத்துவமானது பரவலான ஒரு முக்கியத்துவத்தைப் பெறத் தொடங்கியது. நாணய மாற்றுவீத நெகிழ்ச்சித் தன்மையை ஊக்குவிப்பதில் சர்வதேச நாணயத்தினதும் உலக வங்கியினதும் வகிபாகம் மிகுந்த செல்வாக்கிற்கு உரியதாக இருந்தது.

நெகிழும் நாணய மாற்றுவீத முறைமையில் காணப்படுகின்ற தொடர்ச்சியான பெறுமதியிறக்கமானது, அன்னியச் செலாவணி வெளிப்பாய்ச்சல்கள் நாட்டிலிருந்து வெளியேறுவதை, அதன் உட்பாய்ச்சல்களால் தடுக்கக்கூடிய ஒரு வரையறைக்குள் தொடர்ந்தும் வைத்திருப்பதில் காணப்பட்ட முழுமையான தோல்வியை வெளிப்படுத்துகின்றது. நெகிழும் நாணய மாற்றுவீத முறைமையில் காணப்படும் நாணயப் பெறுமதியிறக்கமானது தொடர்ச்சியான வெளிவாரிச் சமநிலையின்மை நிலைமைகளின் கடுமையைத் தணிவுறச் செய்வதற்குத் துணைபுரியும்படி கொள்கை வகுப்பாளர்கள் எதிர்பார்த்திருந்தனர். ஆயினும், பல தசாப்தங்களாக நிகழ்ந்து வந்த ரூபாவின் பெறுமதியிறக்கத்தின் மத்தியிலும் இலங்கையால் உறுதியான ஒரு சென்மதி நிலுவை நிலையை அடைய முடியவில்லை. வெளிவாரிப் பொருளாதார உறுதிப்பாடு உறுதியளிக்கப்பட்ட ஒரு நாடாக மாறுவதற்கு வழிவகுப்பதில் நாணய மாற்றுவீத நெகிழ்ச்சித் தன்மையின் தோல்வியைப் பற்றிச் சிந்திக்கின்றபோது, நெகிழும் நாணய மாற்றுவீத முறைமையை ஆதரித்துப் பேசுவோர் இருவாதங்களை முன்வைப்பது வழக்கமாகும். அதில் ஒன்று, உள்நாட்டுப் பணவீக்கம் உட்பட பொருத்தமான நடப்புக்கால நாணய மாற்றுவீதமானது யதார்த்தமான ஒரு மட்டத்தை அடையும் வகையில் பொருத்தமான அளவிற்கு பெறுமதியிறக்கமடைவதற்கு இலங்கை அனுமதிக்கவில்லை என்பதாகும். இரண்டாவது வாதம் யாதெனில், சென்மதி நிலுவையானது முற்றுமுழுதாக மோசமான நிலையை அடைந்ததாகக் கருதப்பட்ட எல்லாச் சந்தர்ப்பத்திலும் நாணய மாற்றுவீதச் சீராக்கம் மேற்கொள்ள வேண்டியிருந்ததுடன், நாணயப் பெறுமதியிறக்கம் அடைவதை அனுமதிப்பதற்கு அதிகாரக்குழுவினர் மிக நீண்டகாலம் காத்திருக்க வேண்டியும் இருந்தது.

இவ்வகையான உண்மைத் தரவுகளின் அடிப்படையிலான எதிர்வாதங்கள் இருந்தபோதிலும், விருப்பத்திற்குரிய வெளிவாரிப் பொருளாதார உறுதிப்பாட்டு நிலைகளை அடைவதற்காக, அன்னியச் செலாவணிக் சந்தைகளில் மிக அதிகளவில் சார்ந்திருப்பதில் உள்ள ஆபத்தை முன்னிலைப்படுத்திக் காட்ட வேண்டியுள்ளது. ஒரு நாட்டின் சென்மதி நிலுவையில் ஏற்படும் நகர்வுகளுக்கு, சிக்கல் நிறைந்த பலவகைப்பட்ட காரணிகளின் கூட்டுச்சேர்க்கை காரணமாக அமைகின்றது. இந்தப் பல் கூட்டுக் காரணிகளில் எவை மிகுந்தளவு முக்கியத்துவம் வாய்ந்தவை என்று இனங்காண்பது இலகுவானதன்று.



கூட பொருளாதார வளர்ச்சிக்குப் பதிலாக பொருளாதார உறுதிப்பாட்டைப் பேணுவதற்கு மிகவும் சாதகமான ஒரு நிலைப்பாட்டை எடுத்திருந்தது. இந்த எட்டு வருட காலப்பகுதியானது ஒன்றுக்கொன்று எதிரான சித்தாந்தங்களைக் கடைப்பிடிக்கின்ற இருவேறு பட்ட அரசியல் கட்சி களைச் சேர்ந்த நிருவாகத்துறையையும் (ஜனாதிபதி), மந்திரி சபையையும் கூறுகளைக் கொண்டு, அரசியல் இணக்கப்பாட்டுடன் குறுகிய காலத்திற்கு நிலைத்திருந்த ஓர் அரசாங்கத்தின் ஆட்சிக் காலத்தையும் உள்ளடக்கியிருந்தது. உலகளாவிய பொருளாதார நெருக்கடி நிலைமைகள் கையாள முடியாதவற்றிற்கு மேலும் மேலும் சிக்கலானவையாக ஆகிக் கொண்டிருந்தமையால், அரசியல் இணக்கப்பாட்டுடன் கூடிய இக்காலத்தில் பொருளாதார வளர்ச்சியை விட பொருளாதார உறுதிப்பாட்டிற்கு முன்னுரிமை கொடுக்கும் வகையிலான ஒரு கொள்கை மாற்றத்தை அரசியல் இணக்கப்பாடு நிலவிய இக்காலம் கொண்டிருந்தது என்பதற்கான சான்றாதாரங்கள் உள்ளன. சுதந்திரத்திற்குப் பின்னரான காலத்தில், எதிர்மறைப் பொருளாதார வளர்ச்சியைப் பதிவு செய்த ஒரேயொரு ஆண்டையும் இதே காலப்பகுதியே உள்ளடக்கியிருந்தது. இதனால், 1997-2005 வரையான காலப்பகுதியில், மிகக் குறைந்தளவாகக் காணப்பட்ட மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தி தொடர்பிலான நடைமுறைக் கணக்கு நிலுவை விகிதத்தைப் பற்றிப் புரிந்து கொள்வது கடினமானதன்று.

### குறுங்காலத்திற்கான நிலையான நாணய மாற்றுவீதம் பற்றிய பரிசோதனை

‘நிலையான ரூபர்’ கொள்கைக்கு மீண்டும் திரும்பிச் செல்வதற்கான ஒரு முயற்சி 2010 மற்றும் 2011ம் ஆண்டுகளில் மேற்கொள்ளப்பட்டது. ‘குறைந்தளவான வட்டிவீதக் கட்டமைப்பையும் நிலையான நாணய மாற்றுவீத முறைமையையும்’ உள்ளடக்கிய ஒரு கொள்கையானது ‘முதலீட்டிலும் பொருளாதார வளர்ச்சியிலுமானதுரித விரிவாக்கத்திற்குச் சாதகமானதாக இருக்கும் என்பதால், ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட இறைநாணய ஒத்துழைப்பின் ஊடாக, அத்தகைய தேர்வு குறைந்த வட்டிவீதக் கட்டமைப்பையும் நிலையான நாணய மாற்றுவீத முறைமையையும்’ அடைதலானது அரசாங்கத்தினுடைய பேரினப்பொருளாதாரக் கொள்கையின் ஒரு பகுதியாக பிரகடனப்படுத்தப்பட்டிருந்தது. நாணய மாற்றுவீத முகாமைத்துவம் தொடர்பில் பழைய கொள்கைக்கு மீண்டும் திரும்பிச் செல்வதற்கான இம் முயற்சியானது பாரியளவிலான அன்னியச் செலாவணி உட்பாய்ச்சல்களின் கிடைப்பன வால், (அதாவது 30 ஆண்டுகள் நீடித்த உள்நாட்டு யுத்தம் முடிவிற்கு வந்ததைத் தொடர்ந்து நிகழ்ந்த சுயாதீனமான மற்றும் உதவும் மனப்பான்மையிலான அன்னியச் செலாவணி உட்பாய்ச்சல்கள்) மேலும்

வலுவூட்டப்பட்டது. ஆயினும், மத்திய வங்கித் தலையீட்டின் மூலம் ரூபாவின் நாணய மாற்றுவீத உறுதிப்பாட்டைப் பேணுவதற்கான இம்முயற்சி குறுங்காலத்திற்கே நீடித்தது. ரூபா பெறுமதியிறக்கம் அடைவதைத் தடுக்கும் பொருட்டு, 2012 பெப்ரவரி 10ம் திகதியிலிருந்து அன்னியச் செலாவணிச் சந்தையில் தலையிடுவதில்லை எனும் தனது தீர்மானத்தை மத்திய வங்கி அறிவித்தது. 114 ரூபாவாக இருந்த அமெரிக்க டொலரின் பெறுமதியானது ஒரு சில நாட்களுக்குள்ளேயே 120 ரூபாவாக அதிகரிப்பதற்கு இது வழிவகுத்தது. அது தொடர்ந்தும் அதிகரித்துச்சென்று, ஏப்ரல் 25ல் 132 ரூபா எனும் மட்டத்தை எட்டியது. பின்னர் அது சுற்று வீழ்ச்சியடைந்து (ரூபாவின் பெறுமதி ஏற்றமடைந்து), மே மாதத்தின் முதல் வாரத்தில் 127/128 ரூபாவாக இருந்தது. இந்த நாணய மாற்றுவீதமானது மீண்டும் உயர்வடைந்து 2012ன் இறுதிப் பகுதியில் அண்ணளவாக 134/135 ரூபா எனும் மட்டத்தை அடைந்தது.

பொருளாதாரத்திற்கும் சமூகத்திற்குமான தேரிய நன்மைகள் தொடர்பில், நெகிழும் நாணய மாற்றுவீத முறைமையுடன் ஒப்பிடுமிடத்து நிலையான நாணய மாற்றுவீத முறைமைக்குச் சார்பான ஏராளமான அம்சங்களைக் கூறமுடியும். ஆகையால், கொள்கை நோக்குநிலையிலிருந்து பார்க்கின்ற போது, ரூபாவின் நாணய மாற்றுவீதத்தை உறுதியான நிலையில் வைத்திருப்பதற்கான முயற்சியை குறுங்காலத்திற்கு மாத்திரமே நிலைத்திருக்கச் செய்பவையாக உள்ள காரணிகள் பற்றி சுருக்கமான ஒரு விபரணத்தை முன்வைப்பது பயனுடையதாக இருக்கும். நாணய மாற்றுவீத உறுதிப்பாட்டிற்காக மத்திய வங்கி தலையீட்டை மேற்கொண்ட இரு வருடங்களின் இறுதிப்பகுதியில், இலங்கையின் பொருளாதார, நாணய மற்றும் நிதித்துறைகளைச் சேர்ந்த அதிகாரக்குழுவினர் நாணய மாற்றுவீதச் செயற்காலத்தில் ஒரே இலக்கைப் பேணுவதற்கும் நடவடிக்கை எடுப்பதற்கும் தவறிவிட்டனர். எடுத்துக் காட்டாக, 2011 நவம்பரில் வரவு-செலவுத் திட்ட அறிக்கை முன்வைக்கப்பட்ட வேளையில், நாணய மாற்றுவீத முகாமைத்துவம் தொடர்பில் திறைசேரிக்கும் மத்திய வங்கிக்கும் இடையில் காணப்பட்ட அபிப்பிராய பேதங்களைப் பொதுமக்கள் அறிந்திருந்தனர். மத்திய வங்கியானது தொடர்ந்தும் நாணய மாற்றுவீத உறுதிப்பாட்டை ஊக்குவித்துக் கொண்டிருந்த அதேவேளை, 2011ம் ஆண்டில் இடம்பெற்ற வரவு-செலவுத் திட்ட உரையில் ரூபாவிற்கான 3 சதவீத பெறுமதிக் குறைப்பு அறிவிக்கப்பட்டது. விரைவில் நிகழ இருக்கும் நாணயப் பெறுமதியிறக்கம் தொடர்பில் பெரும்பாலானோரிடம் எதிர்பார்ப்புகள் காணப்பட்ட இச்சூழலில், பொருளாதாரம் மற்றும் நிதி என்பவற்றுடன் சம்பந்தப்பட்ட ஓர் அமைப்பின் இரு

கூறுகளும் ஒரே கருத்தை வெளிப்படுத்தத் தவறிவிட்டன. நாணய மாற்றுவீத நகர்வுகள் ஊகச் செயற்பாட்டிற்கும், அது தொடர்பில் பொதுமக்களின் எதிர்பார்ப்புகளில் செல்வாக்குச் செலுத்தத்தக்கவற்றிற்கும் அதிகளவில் ஊறு விழைவிப்பவையாக உள்ளன. செல்வாக்கு மிகுந்த பல்வேறு தரப்பினர் (நிதி தொடர்பான அச்சு ஊடகங்கள், பாராளுமன்ற உரைகள், பிரசுரிக்கப்பட்ட பகுப்பாய்வுகள்) மத்தியில், அன்னியச் செலாவணிச் சந்தையில் காணப்படுகின்ற இத்தகைய தலையீட்டுக் கொள்கையானது நெடுங்காலம் நிலைத்திருக்கத்தக்கவல்லது எனும் இரு கருத்து நிலவிய ஒரு காலகட்டத்திலேயே, இந்நாட்டினுடைய பொருளாதார அமைப்பின் கூறுகளுக்கு இடையிலான இந்த அபிப்பிராய பேதங்கள் தோற்றம் பெற்றன. மத்திய வங்கியானது அன்னியச் செலாவணிச் சந்தையிலான தனது தலையீட்டுக் கொள்கையை மிக விரைவில் கைவிடவுள்ளது எனும் எதிர்பார்ப்பை இந்த அதிகாரக்குழுவினர் மத்தியில் காணப்பட்ட, அபிப்பிராயங்கள் தொடர்பான வெளிப்படையான இம்முரண்பாடே மேலும் வலுவடையச் செய்தது. மேலும் ரூபாவிற்கு ஆதரவளிப்பதற்காக அன்னியச் செலாவணிச் சந்தையில் தலையிடும் கொள்கையை மத்திய வங்கி கைவிடுவதை இதே எதிர்பார்ப்புகள் விரைவுபடுத்தின.

மத்திய வங்கியைப் பொறுத்தவரை இப்பிரச்சினையை அப்போது மேலம் சிக்கலாக்கியவையாக, இலங்கைக்கு வழங்குவதாக 2009 ஜூனில் உடன்பாடு காணப்பட்டிருந்த 2.6 பில்லியன் அமெரிக்க டொலர் இடர்காலக் கடனுதவியின் இறுதித் தவணைக்குக் கொடுப்பனவிற்கு முன்னரான கொடுப்பனவைப் பெற்றுக்கொள்வதற்காக சர்வதேசநாணய நிதியுதவன் நடத்தப்பட்ட பேச்சுவார்த்தைகளுடன் சம்பந்தப்பட்ட நிகழ்வுகள் அமைந்திருந்தன. 2012 ஜனவரி பிற்பகுதியிலிருந்து பெப்ரவரி முற்பகுதி வரையான காலப்பகுதியில் இந்நாட்டிற்கு விஜயம் செய்திருந்த சர்வதேசநாணய நிதியக் குழுவானது, இலங்கை நெகிழும் நாணய மாற்றுவீத முறைமைக்கு மீண்டும் திரும்பிச் செல்ல வேண்டுமென வலியுறுத்தியதாகத் தெரியவருகின்றது. 1970களின் பின்னர் இலங்கையில் நெகிழும் நாணய மாற்றுவீத முறைமையை அறிமுகப்படுத்தி, அதை முகாமை செய்வதில் சர்வதேச நாணய நிதியத்தின் வகிபாகம் எத்தகையது என்பதை விபரமறிந்தோர் தெரிந்து வைத்திருந்தனர். இவ்வாறாக, அந்நேரத்தில் நிகழ்ந்த சர்வதேச நாணய நிதியக் குழுவினரின் செய்தியாளர் மாநாட்டுத் தகவல்களை உள்ளடக்கிய ஊடக அறிக்கைகளின் வெளியீட்டின் விளைவாக, ரூபாவைப் பெறுமதியிறக்கம் செய்தல் மற்றும் மத்திய வங்கியின் சந்தைத் தலையீட்டுக் கொள்கையை கைவிடுதல் என்பன தொடர்பில் பொதுமக்களின் எதிர்பார்ப்புகள் மேலும் வலுவ்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

2012 ஜனவரி 3ம் திகதியன்று வெளி யிடப்பட்ட மத்திய வங்கியின் ஒரு தொகுதி யோசனைகள் பற்றிய அறிவிப்பானது, ரூபாவின் நாணயப் பெறுமதிக்கு பயன்நிறை வுடைய வகையில் ஆதரவளிக்கக் கூடிய காரணங்களாக புலம்பெயர் தொழிலாளர் களின் பணஅனுப்புகை, சுற்றுலாத்துறைச் சம்பாத்தியங்கள், வெளிநாட்டு மூலதன உட்பாய்ச்சல்கள் என்பவற்றிற்கு அதிகளவு முக்கியத்துவம் கொடுத்திருந்தது. வரலாற்று ரீதியான போக்குகளுடன் உடன்பட்ட நிலையில், இது யதார்த்தபூர்வமான ஒரு சிந்தனையாகக் காணப்பட்டது. 1977ற்கும் 2009ற்கும் இடைப்பட்ட காலப்பகுதியில், அனைத்து ஆண்டுகளிலும் வர்த்தக நிலுவைப் பற்றாக்குறையாக இருந்ததுடன், நடை முறைக் கணக்கு மீதான அதன் (வர்த்தக நிலுவை) தாக்க விளைவைக் குறைப்பதற் காக, இலங்கையானது இக்காலப்பகுதி முழுவதுமே சேவைகள் கணக்கு மிகை, புலம்பெயர்ந்த தொழிலாளர்களின் தேரிய சம்பாத்தியங்கள் (சென்மதி நிலுவைக் கணக்கு தொடர்பில், இவை தனியார் மாற்றங்கள் என வரையறுக்கப்படுகின்றன) என்பவற்றிலும் உத்தியோகபூர்வ மாற்றல் களிலும் (வெளிநாட்டு நிதியுதவி) சார்ந்திருந் தது. முன்னொருபோதும் இல்லாதளவுக்கு இறக்குமதிகள் அதிகரித்ததன் காரணமாக, குறிப்பாக 2009ற்குப் பின்னான காலகட்டத் தில், வர்த்தகப் பற்றாக்குறை மிக உயர்ந்த மட்டத்தை அடைந்தது. இறக்குமதியைக் கட்டுப்படுத்துவதற்கான பயன்நிறை வுடைய ஒரு நடவடிக்கையை எடுப்பதற்கு அதிகாரக்குழுவினர் தவறியதன் (எக்காரண மாக இருப்பினும்) விளைவாக, 2010-11ம் ஆண்டு காலப்பகுதியில் நடைமுறையில்

இருந்த பரீட்சார்த்தமான நிலையான நாணய மாற்று வீத முறைமை வீழ்ச்சியுற்றது. இறுக்கமான ஒரு வர்த்தகத் தாராளமயமாக்கக் கட்டமைப்பிற்கு வெளியேயுள்ள நடவடிக்கைகளையும் பயன்படுத்தி, இறக்குமதிகளைக் கட்டுப்படுத்துகின்ற ஓர் உபாயத்தை நியாயப்படுத்தக் கூடியதாக உள்ளதெனினும், வர்த்தகத் தாராமயக் கட்டமைப்பிற்கு எதிராகச் செயற்படாத நடவடிக்கைகள் மூலமாக, இறக்குமதிகள் மீது கட்டுப்பாடுகளை விதிக்க முடியும். அத்தகைய இறக்குமதிக் கட்டுப்பாடுகள் உள்ளன என்பதையும் அவற்றைப் பயன்படுத்த முடியும் என்பதையும், 2012 பெப்பிரவரியில் நாணயப் பெறுமதியிறக்கச் செயல்முறை ஆரம்பிக்கப் பட்ட பின்னர் மேற்கொள்ளப்பட்ட நடவடிக்கைகள் மூலம் அறியக் கூடியதாக வுள்ளது. ஆனால், 2010-11ம் ஆண்டு காலப்பகுதியில், நடைமுறையில் இருந்த பரீட்சார்த்தமான நிலையான நாணய மாற்று வீத முறைமைக்கு ஆதரவளிப்பதற் காக அத்தகைய நடவடிக்கைகள் எதுவுமே மேற்கொள்ளப்படவில்லை.

ஒருபுறம் திறைசேரியினதும் மறுபுறம் மத்திய வங்கியினதும் ஒன்றுக்கொன்று முரண்பாடான அறிவிப்புகள் மற்றும் பொருளாதாரம் பற்றிய அவற்றின் மதிப் பீடுகள் என்பவற்றில் அடிக்கடி காணப்பட்ட தலைகீழான மாற்றம் காரணமாக, உள்ளூர் மற்றும் வெளிநாட்டு முதலீட்டாளர்கள் இரு தரப்பினருக்கும் வெளிப்படுத்திக்காட்ட வேண்டிய பேரினப்பொருளாதார உறுதிப் பாடானது விட்டுக்கொடுக்கப்பட்டது. ரூபாவானது 2004ல் காணப்பட்ட நாணய மாற்று வீதப் பெறுமதியான 1 அமெரிக்க

டொலர் = 100 ரூபா எனும் அளவிற்கு பெறுமதியேற்றம் அடையும் வகையில் உறுதியாக உள்ளதென 2011ன் பிற்பகுதியில் திறைசேரி விவாதித்தது. அதன் பின்னர், 2012ன் ஆரம்பத்தில் பொருளாதாரத்தின் அடிப்படைக்கூறுகள்திடீரென மாற்றமடையாத நிலையில், ரூபாவானது பெறுமதி யிறக்கத்திற்கு உட்பட வேண்டும் என்பதற்கு ஆதரவான கருத்துகளை அது (மத்திய வங்கி) முன்வைக்க ஆரம்பித்தது. 2011ல் நவம்பரில் இடம்பெற்ற வரவு-செலவுத் திட்ட உரையில் அறிவிக்கப்பட்ட ரூபாவின் 3 சதவீதப் பெறுமதிக்குறைப்பானது திறைசேரியின் ஒரு பணியாக இருந்திருக்க வேண்டும். இந்த அறிவிப்பிற்குப் பின்னர், இப்பெறுமதிக்குறைப்பானது 'ஓரேயொரு தடவை' மாத்திரம் மேற்கொள்ளப்படும் ஒரு பெறுமதிக்குறைப்பாக இருக்குமென பொதுமக்களை இணங்கச் செய்வதற்கு மத்திய வங்கி முயற்சித்தது. முன்னைய சிறிதுகாலத்திற்குப் பின்னர் வங்கியானது முன்னைய நிலைப்பாட்டிலிருந்து விலகி, அன்னியச் செலாவணிச் சந்தையிலான தனது தலையீட்டைக் கைவிடுவது பற்றிய அறிவிப்பை வெளியிட்டது.

ஆயினும், இலங்கையானது மீண்டும் நெகிழும் நாணய மாற்று வீத முறைமைக்குச் சென்றுள்ளது என்பதை உறுதியாக்கக் கூறுவது கடினமானதாகும். நாணய மாற்று வீதம் தொடர்பில், 1979-2009 காலகட்ட அனுபவத்தை தாம் மீண்டும் எதிர்கொள்ள விரும்பவில்லை எனும் பெர்ரூளப்படும்படியாக திறைசேரியும் மத்திய வங்கியும் தகவல்களை வெளியிட்டு வந்தன. தனி நிலையில் நாணயப் பெறுமதியிறக்கத்தின் தாக்க

அட்டவணை 2 இறக்குமதிகளின் பெறுமதி, ஒருங்கமைவு முறை மற்றும் அதிகரிப்பு வீதங்கள் 2010-11

இறக்குமதிகளின் வகை	2010		2011		இறக்குமதி ஒருங்கமைவு வீதம்		அதிகரிப்பு வீதம்
	அ.பொ. மில்லியன்	அ.டொ. மில்லியன்	2010	2011	2010	2011	
1. நுகர்வுப் பொருட்கள்	2,476	3,654	18.6	18.1	47.6		
உணவும் பாணங்களும்	1,322	1,567	9.9	7.8	18.5		
ஏனைய நுகர்வுப் பொருட்கள்	1,155	2,087	8.7	10.3	80.7		
கார்கள், மோட்டார் சைக்கிள், மின்சார உபகரணங்கள்	455	881	3.4	4.4	93.6		
ஏனையவை	700	1,206	5.3	6.0	72.3		
2. இடைநிலைப் பொருட்கள்	8,054	12,275	60.6	60.7	52.4		
பெற்றோலியம்	3,041	4,795	22.9	23.7	57.7		
துணிகளும் ஆடைகளும்	1,812	2,321	13.6	11.5	28.1		
வைரமும் பெறுமதியான உலோகங்களும்	378	1,076	2.8	5.3	184.7		
கோதுமையும் சோளமும்	265	429	2.0	2.1	61.9		
உரம்	240	407	1.8	2.0	69.6		
ஏனைய இடைநிலைப் பொருட்கள்	2,318	3,247	17.4	16.1	40.1		
3. முதலீட்டுப் பொருட்கள்	2,758	4,286	20.8	21.2	55.4		
இயந்திரங்களும் சாதனங்களும்	1,339	2,141	10.1	10.6	59.9		
போக்குவரத்துச் சாதனங்கள்	593	1,065	4.5	5.3	79.6		
கட்டடப் பொருட்கள்	822	1,076	6.2	5.3	30.9		
ஏனைய முதலீட்டுப் பொருட்கள்	4	4	0.0	0.0	0.0		
4. மொத்த இறக்குமதிகள்	13,288	20,215	100.0	100.0	52.1		

மூலம்: இலங்கை மத்திய வங்கி ஆண்டறிக்கை 2011

விளைவுகள் பற்றிக் கருத்துவாழ்வுக் கவனிப்பு வேண்டியதும் உள்நாள் கவனத்துடன் செயலாற்றுவதுமான ஒரு பகுப்பாய்விற்கான சாத்தியப்பாட்டை ஏனைய சமகால நிகழ்வுகளின் தலையீடுகள் (எடுத்துக் காட்டாக, உலகளாவிய எரிபொருள் விலை அதிகரிப்பு) அனுமதிக்காத போதும், கடந்தகால அனுபவங்கள் சில அத்தகைய நாணயப் பெறுமதிக்குறைப்பு தொடர்பில் பொதுமக்களின் எதிர்ப்புணர்ச்சிக்குச் சான்றாக அமைந்துள்ளன. நாணயப் பெறுமதியிறக்கம் தொடர்பில் காணப்பட்ட பொதுமக்களின் இத்தகைய கடுமையான வெறுப்புணர்ச்சி காரணமாக, நிலையான நாணய மாற்றுவீதம் தொடர்பில் அதிகாரக் குழுவினரின் வெளிப்படையான விருப்பத் தேர்வானது மேலும் வலுப்படுத்தப்பட்டது. புலம்பெயர் தொழிலாளர்களின் பண அனுப்புகை, சுற்றுலாத்துறைச்சம்பந்தியங்கள், ஏற்றுமதி வருமானங்கள், நேரடி வெளிநாட்டு முதலீடுகள், சர்வதேச நாணய நிதியத்தின் இடர்காலக் கட்டுப்பாட்டு முயற்சிகள், மற்றும் சர்வதேசப் பணச் சந்தையிலிருந்து பெறப்படும் ஏனைய கடன்கள் ஆகியவற்றின் மூலம் கிடைக்கும் அன்னியச் செலாவணி உட்பாய்ச்சல்களை அதிகரித்தல் தொடர்பில் மத்திய வங்கியானது தொடர்ந்தும் இன்னல நம்பிக்கையுணர்வை (நல்லதே நடக்கும் என்ற எண்ணம்) வெளிப்படுத்தி வந்தது. அன்னியச் செலாவணி உட்பாய்ச்சல்கள் பற்றிய அறிவிப்புகளையும் வெளிப்படுத்தப்பட்டு வந்த இன்னல நம்பிக்கையுணர்வையும் கூர்ந்து நோக்குகையில், அதிகாரக்குழுவினர் நாணய மாற்றுவீத உறுதிப்பாட்டைப் பேணுவதற்காக தமது முன்னைய அன்னியச் செலாவணிச் சந்தைத் தலையீட்டுக் கொள்கைக்கு மீண்டும் திரும்பிச் சென்றுவிடுவரோ என ஒருவர் வியப்படையக்கூடும். தற்போதைய சூழ்நிலையில், யதார்த்தபூர்வமான நாணய மாற்றுவீதப் பெறுமதியானது அண்ணளவாக 1 அமெரிக்க டொலர் = 125 ரூபாயாக இருக்க வேண்டியுள்ளது எனும் பொருள்படியாக, 2012 மே மாதத்தில் பின்னரைப் பகுதியில் வெளிப்படுத்தப்பட்ட திறைசேரியின் அறிக்கை கவனத்தில் கொள்ளத்தக்க ஒன்றாகும். இவ்வறிக்கையைத் தொடர்ந்து ரூபாவின் பெறுமதியை மேலும் குறைப்பதற்கு உணர்வுகரமான முயற்சிக்கக்கூடா தென அவர்களுக்கு ஓர் எச்சரிக்கையும் விடுக்கப்பட்டது. உணர்வுகரமான தொடர்ந்தும் ரூபாவின் பெறுமதியைக் குறைப்பதற்கு முயற்சிப்பார்களாயின், அரசாங்கமானது இறுதியில் சந்தையில் தலையிடுவதற்கான சாத்தியக்கூறைக் கொண்டுள்ளது என்பது திறைசேரியின் இந்த எச்சரிக்கை சூசகமாகத் தெரிவித்தது. அன்னியச் செலாவணிச் சந்தையில் அறநெறிசார்ந்த இணங்கவைப்பைப் பிரயோகிப்பதற்கான முயற்சியானது இச்சந்தர்ப்பத்தில் தோல்வியடைந்தபோதும், சந்தையில் தலையிடுவதில் அதிகாரக்குழு

வினாக்கு உள்ள விருப்பார்வத்தைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டியுள்ளது. நாணய மாற்றுவீத உறுதிப்பாட்டிற்காக, சந்தையில் தலையிடும் ஒரு கொள்கையிலிருந்து அதிகாரக்குழுவினர் முழுமையாக விலகிச் சென்றுள்ளனர் என்பதை மேலே குறிப்பிடப்பட்ட அனைத்து விடயங்களும் சுட்டிக்காட்டுகின்றன. எனினும் அந்தப் பலபலன்களை அடைவதற்கான நல் விளைவை ஏற்படுத்தவல்ல பொறிமுறைகள் இதுவரையில் நழுவிச் செல்லும் தன்மையுடையனவாகவே உள்ளன.

### நாணய மாற்றுவீத முகாமைத்துவத்தில் உறுதிப்பாடு - எதிர்நிலை நெகிழ்ச்சித் தன்மை

2009ன் நடுப்பகுதியிலிருந்து பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு வழங்கப்பட்டுவரும் முன்னுரிமையானது தொடர்ந்தும் இறக்குமதி களுக்கு அதிகரித்தளவிலான கேள்வியைத் தோற்றுவித்துள்ளது. இந்த துரித இறக்குமதி அதிகரிப்பிற்கு ஈடுகொடுக்கத்தக்க வகையில் ஏற்றுமதியில் அதிகரிப்பு ஏற்படவில்லை. இன்று நாட்டின் மொத்த இறக்குமதிகளில் மிகப்பெரும் பங்கு இடைநிலைப் பொருட்களாக (61%) உள்ளதுடன், அதில் பெற்றோலிய உற்பத்திப் பொருட்களின் பங்கு மாத்திரம் 24 சதவீதமாகக் காணப்படுகின்றது என்பதையும் அட்டவணை 2 காட்டுகின்றது. அத்தோடு மொத்த இறக்குமதியில் முதலீட்டுப் பொருட்களும் நுகர்வுப் பொருட்களும் ஏறத்தாழ 39 சதவீதமாக உள்ளன. இலங்கையின் பொருளாதார வளர்ச்சியானது எப்போதுமே அதிகளவு இறக்குமதிச் செறிவுடையதாக இருந்து வந்துள்ளது. பண்ட ஏற்றுமதிகளின், குறிப்பாகக் கைத்தொழில் ஏற்றுமதிகளின், விரிவாக்கத்தைத் துரிதப்படுத்துவதற்கு போதுமானளவு உறுதியான நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படவில்லை. இதனால், 2010ல் 4.8 பில்லியன் அமெரிக்க டொலராக இருந்த வர்த்தகப் பற்றாக்குறையானது ஒரு வருட காலத்தினுள்ளேயே, அதாவது 2011ல் சுடுதியாக 9.7 பில்லியன் அமெரிக்க டொலராக அதிகரித்தது. வர்த்தக நிலுவையில் திடீரென ஏற்பட்ட இப்படுமோசமான நிலையானது உறுதியான வெளிவாரிப் பொருளாதார நிலைமைகளை முகாமை செய்தல் தொடர்பிலான மிகக்கடுமையான ஒரு சவாலாகக் கருதப்படுகின்றது. நெகிழும் நாணய மாற்றுவீத முறைமைக்கு நிரந்தரமாகவோ அல்லது ஒரு குறுங்கால நடவடிக்கையாகவோ மீண்டும் திரும்பிச் செல்வதற்கான மிக முக்கியமான காரணம் இதுவேயாகும். வர்த்தக நிலுவையை உறுதியான நிலையில் வைத்துக் கொள்வதற்கான மிகவும் பயன் நிறைவுடைய ஒரு நடவடிக்கையாக நாணயப் பெறுமதியிறக்கம் அமைந்துள்ளது எனும் கருத்திற்கு ஆதாரமாக அமையக்கூடிய வரலாற்றுரிதியான உறுதியான ஒரு சான்றாதாரத்தை இலங்கை கொண்டுள்ளது என்பது சந்தேகத்திற்குரியதாகும். இறக்குமதிகளில் அத்தியாவசிய இடைநிலைப் பொருட்களும்

அத்தியாவசிய நுகர்வுப் பொருட்களும் முக்கியமான இடத்தைப் பிடிப்பதால், இலங்கையில் இறக்குமதிக்கான கேள்வி நெகிழ்ச்சி மிக உயர்வானதாக இல்லை. நாணயப் பெறுமதியிறக்கத்தைத் தொடர்ந்து, ரூபா அடிப்படையிலான விலைகளில் காணப்படும் அதிகரிப்புடன் ஒப்பிட்டு மீட்டத்து, உயர் வருமானம் பெறும் குழு வினாக்கானவை எனக்கருதப்படும் இறக்குமதிகள் கூட நெகிழ்ச்சியற்றவையாகக் காணப்படுகின்றன.

உறுதியான சென்மதி நிலுவைக்கான ஒரு சீராக்கச் செயற்பாடாக நாணயப் பெறுமதியிறக்கத்தைப் பயன்படுத்துதல் தொடர்பில் காணப்படும் சந்தேகங்களுக்கு மேலதிகமாக, அதிகாரக்குழுவினர் மத்தியில் உள்ள பலரால் விரும்பப்படாத ஒரு தீர்மானமாக அமைந்துள்ள நாணயப் பெறுமதியிறக்கத்தை மேற்கொள்வதற்கு வேறு காரணங்களும் உள்ளன. நாணயப் பெறுமதியிறக்கமானது சிக்கலான சமூக-பொருளாதாரப் பிரச்சினைகளை, அதாவது பெரும்பாலும் நாணயப் பெறுமதியிறக்கம் காரணமாகத் தோற்றம்பெறும் அதிகரித்தளவிலான வாழ்க்கைச் செலவுகள் மற்றும் இதன் விளைவாக அமைவுறும் கூலி அதிகரிப்புகளுக்கான தொழிற்சங்கக் கோரிக்கைகள் என்பன தோற்றுவிக்கின்றது. தாராளமயப்படுத்தப்பட்ட சந்தைகளில் இடம்பெறும் நாணயப் பெறுமதியிறக்கமானது வழக்கமாக வறியோர் மத்தியிலான வருமான மீள்கிரிவுக்கு வழிவகுக்கின்றது. ஏழைகளினதும் நலிவுற்ற குழுக்களினதும் வாழ்க்கை நிலைமைகளில் ஏற்படும் வீழ்ச்சியானது நாணயப் பெறுமதியிறக்கத் தால் தூண்டப்படும் பணவீக்கம் காரணமாக மேலும் படுமோசமான நிலையை அடைவதோடு, அரசியல் எதிர்ப்பு இயக்கங்களுக்கு கான சூழ்நிலையையும் தோற்றுவிக்கின்றது. அபிவிருத்திக் கற்கைகளுக்கான நூல்களை வாசிப்போர் சர்வதேச நாணய நிதியக் கிளர்ச்சிகள் பற்றிய கருத்து வெளிப்பாடுகளை நன்கு அறிவர். இது, நாணயப் பெறுமதிக்குறைப்பு தொடர்பில் அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளுக்கு சர்வதேச நாணய நிதியம் வழங்கி வருகின்ற ஆலோசனைகளையும் இந்த ஆலோசனையின் பிரகாரம் மேற்கொள்ளப்பட்ட நாணயப் பெறுமதிக்குறைப்புகளைத் தொடர்ந்து மூன்றாம் உலகின் அனேகமான பாகங்களிலும் வன்முறைகளுடன் கூடிய எதிர்ப்புப் போராட்டங்களையும் குறித்துப் பேசுவதாகவுள்ளது. இத்தகைய எதிர்ப்புப் போராட்டங்கள் ஒரு நாட்டின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கும் அபிவிருத்திக்குமான முழுமையான சாத்தியப்பாட்டை உணராதவர்களாகவுள்ள தீங்கு விளைவிக்கின்ற பொதுமக்களின் இத்தகைய எதிர்ப்புப் போராட்டங்களைச் சீர்செய்வதற்காக மானியங்களை வழங்குதலானது அரசாங்கச் செலவீனங்களை அதிகரிக்கச் செய்யும். இச்செலவுத் தேவைகளை நிறைவு

செய்வதற்காக மேலதிக வருவாய்களையும் அதிகரிப்பதுடனும் கடன்களைப் பெற்றுக் கொள்வதுடனும் தொடர்புடைய ஏனைய பிரச்சினைகளும் உள்ளன. நாணயப் பெறுமதியிறக்கத்தின் மோசமான துணை விளைவுகளை எதிர்கொள்ளாத வகையில் அமுலாக்கக் கூடிய மாற்று உறுதிப்பாட்டுக் கொள்கைகளின் முக்கியத்துவத்தை இவை அனைத்தும் முன்னிலைப்படுத்திக் காட்டுகின்றன.

மிகப்பாரியதும் நெடுங்காலம் தொடர்ந்து இருப்பதுமான சென்மதி நிலுவைக் குறைபாட்டை சீர்படுத்துவதற்கான ஒரு கொள்கைத் தொகுதியானது கிட்டத்தட்ட எப்போதும் பல்வேறு வகைப்பட்ட கொள்கைக் கூறுகளைச் சேர்த்துக்கொள்ள வேண்டியுள்ளது. இக்கூறுகளில் ஒன்றாக நாணய மாற்றுவீதம் இருக்கும். இதுதவிர, இறக்குமதி விரிவாக்கத்தை கட்டுப்பாட்டின் கீழ் வைத்திருப்பதற்காக சென்மதி நிலுவைப் பிரச்சினையை, குறிப்பாக சமகால இலங்கைச் சூழமைவில் உள்ளதைப் போல மிகவும் அவசரமான பிரச்சினையை, சீராக்குவதற்குப் பயன்படுத்தக்கூடிய ஏனைய பல கொள்கைக் கருவிகளும் உள்ளன. ஏற்றுமதிகளை ஊக்குவிப்பதற்கான நடவடிக்கைகள் பற்றி வேறாக ஆராயப்படவுள்ளது. கணிசமானளவு விரிவுபடுத்தப்பட்ட ஏற்றுமதிகள் தொடர்பில் சிறந்த பலாபலன்களைத் தோற்றுவிப்பதன் பொருட்டான ஏற்றுமதி ஊக்குவிப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதற்கு வழமையாக நீண்டகாலம் தேவைப்படும். இதனால், குறுங்காலத்தில் இறக்குமதிகளைக் கட்டுப்பாட்டின் கீழ் வைத்திருப்பதில் அதிகளவு கவனம் செலுத்துவதற்கான வாய்ப்பு உண்டு. அத்தகைய கட்டுப்பாட்டு முறைகள் வருமாறு:

- தெரிவு அடிப்படையிலான வர்த்தகக் கட்டுப்பாடுகள்
- தெரிவு அடிப்படையில் இறக்குமதித் தீர்வைகளை (ஒருவேளை தடைகளை) விதித்தல்
- உள்நாட்டு மொத்தக் கேள்வியைக் குறைப்பதற்கான நடவடிக்கைகள் (எடுத்துக் காட்டாக, வருமானத்தையும் ஏனைய வரிகளையும் அதிகரித்தலும் அரசாங்கச் செலவீனங்களைக் குறைத்தலும்) இறக்குமதி அதிகரிப்பைக் கட்டுப்படுத்துவதற்கான அனுசூலமான விளைவுகளைக் கொண்டிருக்கும். தமது சொந்த இறக்குமதி வரவு-செலவுத் திட்டம் தொடர்பில் மிகப்பாரியதோர் இறக்குமதியாளராக இருக்கும் அரசாங்கத்தால் கூட நேரடியான கட்டுப்பாட்டு நடவடிக்கைகளை எடுக்க முடியும்.
- கடந்தகாலத்தில், உலகளாவிய பெற்றோலிய விலைகளில் சடுதியான அதிகரிப்புகள் காணப்பட்ட அனைத்துச் சந்தர்ப்பங்களிலுமே பெற்றோலிய இறக்குமதிக் கான உள்நாட்டுக் கேள்வியைக் குறைப்பதற்கான செயற்பாட்டுத் திட்டங்கள் தொடர்பில் விரிவான கலந்துரையாடல்கள் இடம்பெற்று வந்துள்ளன. பெற்றோலிய உற்பத்திப் பொருட்களுக்கான உலகச் சந்தை நெருக்கடி குறைவடைந்த உடனேயே இச்செயற்பாட்டுத் திட்டங்கள் படிப்படியாக மறந்துவிடப்பட்டமையால், அவை ஒரு பொழுதுமே திட்டமிடப்பட்டவகையில் நடைமுறைப்படுத்தப்படவில்லை. மாற்றுச்சக்தி மூலங்களைக் கண்டறிதல், உள்நாட்டுக் கனிய எண்ணெய் படிவுகளைக் கண்டுபிடிப்பதைத் துரிதப்படுத்துதல், பெற்றோலிய உற்பத்திப் பொருட்களின் உள்நாட்டுப் பயன்பாட்டை சிக்கனமாக உபயோகிப்பதற்கான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளல் போன்றனவே இறக்குமதிகளைக் கட்டுப்படுத்தி வைத்திருப்பதற்கான குறுங்கால மற்றும் நீண்டகால நடவடிக்கைகளாகக் கடைப்பிடிக்கக் கூடிய உபாயங்களாகும்.

இறக்குமதிப் பக்கத்தைப் பொறுத்த வரை, சிறந்த பலாபலன்களை விளைவிப்பதில் இறக்குமதிகளைக் கட்டுப்பாட்டின் கீழ் வைத்திருப்பதன் பொருட்டான நாணயப் பெறுமதியிறக்கம், விலை விளைவுகளைக் கட்டுப்படுத்துதல் போன்ற தனியான நடவடிக்கைகளைவிட, மேலே குறிப்பிடப்பட்ட நடவடிக்கைகளின் கூட்டுச்சேர்க்கையானது மேலும் பயன்நிறைவுடையதாகவும் விரைவானதாகவும் இருக்கும். நாணய மாற்றுவீதத்தை குறிப்பிட்ட ஒரு மட்டத்தில் வைத்துப் பேண வேண்டும் என்பதற்கான ஆலோசனைகள் எதுவுமே இங்கே முன் வைக்கப்படவில்லை. மிக முக்கியமான அடிப்படைக் கூறுகளில் ஏற்படும் மாற்றங்களுக்கு ஏற்ப அதுவும் மாற்ற வேண்டியுள்ளது. 1970களுக்கு முன்னர், பிறட்டன் யூட்ஸ் முறைமையின் கீழ் பயன்படுத்தப்பட்ட 'சென்மதி நிலுவையில் காணப்படும் அடிப்படையான சமநிலையின்மை' பற்றிய கருத்து வெளிப்பாடு எனது ரூபகத்திற்கு வருகின்றது. அத்தகைய மிகக் கடுமையான நாணய மாற்றுவீத நெகிழ்ச்சித்தன்மையின் தேறிய விளைவுகள்/செலவுகள் மிக உயர்வாக உள்ளமையால், நாணய மாற்றுவீதத்தில் அடிக்கடி மேற்கொள்ளப்படும் மாற்றங்கள் தவிர்க்கப்பட வேண்டும் என்பதே இங்கு முன்வைக்கப்படும் வாதமாகும்.

ஒட்டுமொத்தப் பொருளாதார வளர்ச்சியை ஊக்குவிக்கும் அதேவேளை, சென்மதி நிலுவை உறுதிப்பாட்டை பேணுவதில் இலங்கையின் தோல்வி தொடர்பிலான மற்றுமோர் அம்சமாக, அதனுடைய ஏற்றுமதிகளின் ஒப்பீட்டளவிலான மெதுவான வளர்ச்சி காணப்படுகின்றது. குறிப்பாக ஏற்றுமதியைக் குறிக்கோளாகக் கொண்ட பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு அடிப்படையாகவுள்ள கைத்தொழில் ஏற்றுமதிகளைப் பொறுத்தவரை, இது முற்றிலும் உண்மையாகும். ஏற்றுமதியைக் குறிக்கோளாகக் கொண்ட கைத்தொழில் மயமாக்கத்தில் வெற்றியடைவதன் பொருட்டு, கடந்தகாலத்தில் ஏற்றுமதியை அடிப்படையாகக் கொண்டு துரித பொருளாதார வளர்ச்சியை அடைந்த ஏராளமான நாடுகள், தமது நாணயங்களின் பெறுமதியை முகாமை செய்வதற்கான சிறந்த கொள்கைகளுடன் இணைந்த வகையில், கவனமாக வடிவமைக்கப்பட்ட ஏற்றுமதி ஊக்குவிப்புக் கொள்கைகள் மூலம் வழிநடத்தப்பட்டு வந்துள்ளன. இது தொடர்பில் வெவ்வேறு பட்ட நாடுகள் வித்தியாசமான அனுபவங்களைக் கொண்டுள்ளன. பின்வருபவை பொதுவாகக் காணப்படும் இருவகையான வரலாற்றுரீதியான வழிமுறைகளைக் கொண்டுள்ளன:

• யப்பானிலும் சீனாவிலும் காணப்படுகின்ற வழிமுறை:- உள்நாட்டு நாணயத்தின் பெறுமதியானது ஆரம்பத்தில் மிகக் குறைந்த மட்டத்தில், ஆனால் உறுதியாக வைத்துப் பேணப்படும். இத்தகைய நாடுகளில் நிகழும் தொடர்ச்சியான துரித ஏற்றுமதி அதிகரிப்பானது, அவற்றின் வர்த்தகப் பங்காளிகளாகவுள்ள நாடுகளில் ஒரு சமூக-பொருளாதாரப் பிரச்சினையாக உருவெடுக்கும். இச்சூழ்நிலையில், பின்னர் குறிப்பிடப்பட்ட நாட்டு அரசாங்கங்களுக்கு (வழக்கமாக ஐக்கிய அமெரிக்காவின் தலைமையின் கீழுள்ள நாடுகள்) கொடுக்கப்படும் நெருக்குதலானது, முன்னர் குறிப்பிடப்பட்ட நாட்டு அரசாங்கங்கள் தமது நாணயப் பெறுமதியை படிப்படியாக அதிகரிக்கச் செய்வதற்கு நிற்பதற்குமே.

• தென் கொரியாவிலும் தாய்வானிலும் காணப்படும் மற்றைய வழிமுறையானதெனில், துரித பொருளாதார வளர்ச்சிக் கட்டத்தில் உள்நாட்டு நாணயத்தின் பெறுமதியை படிப்படியாகக் குறைத்தலாகும். ஆயினும், ஏற்றுமதியிலான வெற்றி காரணமாக, இந்நாடுகளின் நாணயங்கள் கூட பிற்காலத்தில் படிப்படியாக பெறுமதியேற்றம் அடைகின்றன.

எல்லா இடங்களிலுமே தொழில்நுட்ப முன்னேற்றம், உற்பத்தித்திறன் மேம்பாடு, உற்பத்தியின் பல்வகைத்தன்மை என்பனவற்றிற்கு வழிவகுக்கும், மாறாத நிலைப்பாடும் பயன்நிறைவுடையதுமான ஒரு கைத்தொழில் கொள்கையாலேயே ஏற்றுமதியைக் குறிக்கோளாகக் கொண்ட கைத்தொழில் மயமாக்கம் கட்டுப்படுத்தப்பட்டு வந்துள்ளது. மாறாக, நாணயப் பெறுமதியைக் குறைத்து வைத்திருத்தலானது பரந்த செயற்பாட்டெல்லையினுள் அடங்கும் ஒரு கூறாக மாத்திரமே பயன்படுத்தப்படுகின்றது. எனவே அனைத்தையும் உள்ளடக்கியதும் பயன்நிறைவைத் தோற்றுவிக்கத் தக்கதுமான ஒரு கொள்கைத் தொகுதி தேவைப்படுகின்றது.

எல்லா இடங்களிலுமே தொழில்நுட்ப முன்னேற்றம், உற்பத்தித்திறன் மேம்பாடு, உற்பத்தியின் பல்வகைத்தன்மை என்பனவற்றிற்கு வழிவகுக்கும், மாறாத நிலைப்பாடும் பயன்நிறைவுடையதுமான ஒரு கைத்தொழில் கொள்கையாலேயே ஏற்றுமதியைக் குறிக்கோளாகக் கொண்ட கைத்தொழில் மயமாக்கம் கட்டுப்படுத்தப்பட்டு வந்துள்ளது. மாறாக, நாணயப் பெறுமதியைக் குறைத்து வைத்திருத்தலானது பரந்த செயற்பாட்டெல்லையினுள் அடங்கும் ஒரு கூறாக மாத்திரமே பயன்படுத்தப்படுகின்றது. எனவே அனைத்தையும் உள்ளடக்கியதும் பயன்நிறைவைத் தோற்றுவிக்கத் தக்கதுமான ஒரு கொள்கைத் தொகுதி தேவைப்படுகின்றது.

## முடிவுரை

நெகிழும் நாணய மாற்றுவித முறைமையானது கடந்த மூன்று தசாப்த காலத்தில் அனுபவிக்கப்பட்டு வந்த அதேவகையான நாணயப் பெறுமதியிறக்கச் செயல்முறையை தற்போதும் தோற்றுவிக்காது என்பதை நம்புவதற்கான உறுதியான, பொருளாதார கட்டமைப்புக்கான அடிப்படை எதுவுமே இலங்கையில் நடைமுறையில் இல்லை. இந்நாட்டினுடைய பொருளாதாரக் கட்டமைப்பானது உயர் தொழில்நுட்ப மட்டத்தைப் படிப்படியாக அடையும் வகையில், ஏற்றுமதியைக் குறிக்கோளாகக் கொண்ட உறுதியான ஒரு கைத்தொழில்மயமாக்கச் செயல்முறையை உளக்குவிக்க வேண்டியுள்ளது. இந்நோக்கத்திற்காக, செயற்படும் நிலையிலுள்ள ஒரு கைத்தொழில் கொள்கைக்கான தேவையை கூடியளவுக்கு வலியுறுத்திக் கூறாமல் இருக்க முடியாதுள்ளது.

சுற்றுலாத்துறை விரிவாக்கமானது குறுங்காலம் தொடக்கம் நடுத்தர காலம் வரையில் நடைமுறைக் கணக்கு நிலுவையைச் சீராக்குவதற்கான ஆதரவை வழங்குவதுடன், தொழில்வாய்ப்புகளையும் வருமானத்தையும் தோற்றுவிக்கக்கூடும். புலம்பெயர் தொழிலாளர்களின் பணஅனுப்புகையானது தற்போது பாரிய ஒரு தொகையாக இருப்பதுடன், எதிர்காலத்திலும் அவ்வாறே இருக்குமென நம்பப்படுகின்றது. எனினும், இந்த அன்னியச் செலாவணி உட்பாய்ச்சல்கள் மூலமாக மாத்திரம் இலங்கையில் பொருளாதார ரீதியான ஒரு பாரிய முன்னேற்றத்தை அடைய முடியாது. இவ்வகையான உட்பாய்ச்சல்களின் இயற்கூறாகவுள்ள உறுதிப்பாடினமையைக் கூட கவனத்தில் கொள்ள வேண்டியுள்ளது. தொழில்நுட்ப ரீதியான ஒரு நோக்குநிலையிலிருந்து பார்க்கின்றபோது, இது ஆடைக் கைத் தொழிலுக்கும் பொருந்துவதாக உள்ளது.

கைத்தொழில்மயமாக்கத்துள் அடுத்த கட்டத்திற்கு (இவ்வகையினுள் தகவல் தொழில்நுட்பத்தை அடிப்படையாகக் கொண்ட சேவைகளையும் ஒருவர் உள்ளடக்கக்கூடும்) பாரியளவிலான புதிய முதலீடுகள் (உயர்தொழில்நுட்பம், புதிய இயந்திரங்கள், உயர் கல்வித்தகைமையுடைய தொழில்நுட்பத்துறை ஆளணியினர் மற்றும் ஏனைய புதிய உள்ளீடுகள்) தேவைப்படுகின்றன. இச்செயற்பாடுகளின் முன்னேற்றத்திற்கு நாணயப் பெறுமதியிறக்கத்தால் எவ்வாறு துணைபுரிய முடியும் என்பதை ஒருவரால் புரிந்துகொள்ள முடியாதுள்ளது. இயந்திரங்கள், சுருவிகளாற்றும் உள்ளீடுகளை மேலும் மேலும் இறக்குமதி செய்வது மிகுந்த செலவுடையதாக இருப்பதனால், இச்செயற்பாடு அவற்றின் முன்னேற்றத்திற்கு தடையாக அமையும்.

இந்நாடானது கைத்தொழில் மயமாக்கத்தின் அடுத்த கட்டத்திற்கு அவசியமான உட்கட்டுமான வசதிகளை 2005ம் ஆண்டிலிருந்து நிர்மாணிக்கத் தொடங்கியுள்ளது. கடனாகப் பெற்ற வெளிநாட்டு நிதியங்களைப் பயன்படுத்தி, உட்கட்டுமான வசதிகளில் மிக அதிகளவான முதலீடுகளை மேற்கொண்டு வருகின்ற ஒரு நாட்டைப் பொறுத்தவரை, நாணயப் பெறுமதியிறக்கச் செயற்பாடானது கற்பனை செய்து பார்க்க முடியாதளவு படுமோசமான விளைவுகளைக் கொண்டதாக இருக்கும். நிலையான நாணயப் பெறுமதியிறக்கத்திற்கு வழிவகுக்கும் சுயாதீனமான ஒரு மிக்கவிடல் முறைமையின் கீழ் உள்ள ஒரு நாணயத்தைக் கையாளுவதற்கு தனியார் முதலீட்டாளர்கள் கூட விரும்பமாட்டார்கள்.

பெறுமதியிறக்கம் நிகழும் ஒரு சூழலில் அனைத்துடனும் சம்பந்தப்பட்ட கடன் பெறல் செலவுகள் அதிகரிக்கும். வட்டி வீதம், நாணய மாற்றுவிதம் என்பவற்றிலான நிலையுறுதியற்ற தன்மையானது வங்கிகள் பாரியளவில் இலாபம் ஈட்டுவதைச் சந்தியப்படச் செய்யும். வங்கிகளுக்கு அனுசூலமான இச்செயல்முறையானது கைத்தொழில்துறையைப் பொறுத்தவரை அவ்வாறு சாதகமானதாக அமையாது. பொருளாதாரச் செயற்பாடுகளில் இறங்கிச் செயற்திட்ட நிதி தொடர்பான நடட அச்சங்களை எதிர்கொள்ளக் கூடிய அபிவிருத்தி வங்கிகள் எதுவுமே இலங்கையில் இல்லை என்பதால், இது குறிப்பாக இங்கே பொருத்தமானதாக உள்ளது.

குறிப்பாக பல வருடங்களுக்கு முன்னர் தோற்றம் பெற்ற நிதி மற்றும் பொருளாதார நெருக்கடிகளிலிருந்து உலகளாவிய பொருளாதாரம் இன்னும் மீட்சி பெறவில்லை என்பதால், எதிர்காலப் பொருளாதாரச் செயற்பாடுகள் மிகக் கடினமானதாகக் காணப்படுகின்றன. அடிக்கடி நிகழும் எரிபொருள் விலையதிகரிப்புகளும், இதன் விளைவாக ஏராளமான நுகர்வுப் பண்டங்களின் விலைகளில் ஏற்படும் அதிகரிப்புகளும் வழங்க முறையான ஒருபாணியாக இருப்பதற்கான சாத்தியக்கூறுகள் உண்டு. இலங்கையானது 2000ம்களின் நடுப்பகுதியிலிருந்து, பல தசாப்தங்களாகப் பின்பற்றப்பட்டு வந்த நவதாராளவாதக் கொள்கையிலிருந்து விலகி, அரசாங்கத்தால் வழிநடத்தப்படுகின்ற ஒரு சந்தைக் கட்டமைப்பின் கீழ், துரிதப்படுத்தப்பட்ட பொருளாதார வளர்ச்சியையும், அபிவிருத்தியையும் வேறாக்கி நகரத் தொடங்கியுள்ளது. நவதாராளவாதக் கொள்கையின் அடிப்படைக் கூறுகளை மீண்டும் நிலைநிறுத்த வேண்டும் என்பதற்கான நெருக்குதல்கள் உள்ளபோதும், 'அரசால் வழிநடத்தப்படும் ஒரு சந்தையை' தொடர்ந்தும் உறுதியாக நிலைநிறுத்த வேண்டும் என்பதற்குச் சாதகமான ஒரு

கொள்கைக் கட்டமைப்புக்குச் சார்பாகக் காணப்படும் மிகச் சக்திவாய்ந்த சமூக-அரசியல் மற்றும் பொருளாதார ரீதியான நெருக்குதல்கள் காரணமாக, அதை தொடர்ச்சியாகப் பேணுவது கூட சாத்தியமானதே.

நாணய மாற்றுவிதம் தொடர்பிலான பிரச்சினையைப் பயன்படுத்தி, பொதுவான பொருளாதாரக் கொள்கை பற்றி நான் கூற விரும்பும் செய்தி யாதெனில், குறிப்பிட்ட ஒரு பிரச்சினைக்கான தீர்வாக பெரும் எண்ணிக்கையிலான சாத்தியப்பட்டத்தக்க கொள்கைச் செயற்பாடுகள் உள்ளன என்பதாகும். ஒரு குறிப்பிட்ட செயற்பாடானது, 'விட்டெடுத்தல்' மற்றும் 'இரண்டாவது சிறந்த தீர்வு' போன்றவற்றுடன் சம்பந்தப்பட்டுள்ள, உடனடி செயல் இலக்காகக் கொள்ளப்படும் ஒரு மாதிரியை விட ஒரு தொகுதி மாறிகள் மீதான விளைவுகளைக் கொண்டுள்ளது. கவனத்தில் கொள்ளப்படும் மாறிகள் மீது ஏற்படக் கூடிய குறிப்பிட்ட ஒரு கொள்கைச் செயற்பாட்டினுடைய விளைவுகளின் போக்கு மாற்றும் அளவு என்பன தொடர்பில் ஒரு நிச்சயமான தன்மை கூட இல்லை. பொருளியல் கோட்பாட்டு உருவாக்கத்தில் பரவலாகப் பயன்படுத்தப்படும் *celeris paribus* அடிகாரம் ஆகிய எண்ணக்கருக்களுடன் தொடர்புடைய பிரச்சினைகளை யுதார்த்த உலகக் கொள்கை வகுப்பில் கையாளுவது மிகக் கடினமானதாகும். சரியான தீர்மானம் மேற்கொள்ளலுக்கு பொது அறிவு, அரசியல் மதிப்பீடு என்பனவற்றோடு, அனைத்து விரும்பத்தெரிவுகளையும் உள்ளடக்கிய கவனம் மிக்கதும் முழுமையானதுமான பரிசீலனை தேவை.

## அடிக்குறிப்புகள்

<sup>1</sup> The two exchange rates compared here are as follows. Before the November 1977 change, the rate was US\$ 1 = Rs. 8.99. The rate after the November change was \$ 1 = Rs. 15.56. These two rates give the 73 percent increase in the value of the dollar. The same rates can be stated as Re 1 = US\$ 0.111 (pre-November 1977) and Re. 1 = US\$ 0.064 (post November 1977). These two rates give the 42 percent devaluation of the rupee.

<sup>2</sup> This is a 640 percent increase in the rupee value of the US dollar – sometimes also loosely described as a rupee depreciation of 640 percent.

<sup>3</sup> Department of National Planning – Ministry of Finance and Planning, Sri Lanka – *The Emerging Wonder of Asia, Mahinda Chinthana Vision for the Future, The Development Framework Government of Sri Lanka*, Colombo: Department of National Planning, 2010, p. 6

<sup>4</sup> It is ironic that only a few weeks after this Treasury "warning" the rupee depreciated to the level of US\$ 1 = Rs. 134 with no particular reaction from the Treasury.

# சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல்களைத் தெரிவிப்பதற்கான தேசிய முறைமை: இதில் எமக்கு உள்ள அனுசூலங்கள்

1 அறிமுகம்

சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல்களைத் தெரிவிப்பதற்கான ஒரு தேசிய முறைமையை அறிமுகம் செய்திருந்தது. அரசு மற்றும் தனியார் கூட்டுச்செயற்பாட்டின் மூலமாக பொருளாதாரத்தை சுற்றுச்சூழல் பாதிப்புகள் அற்ற வகையில் பேணும் நோக்கத்திலேயே சந்தையை அடிப்படையாகக் கொண்ட இம்முறைமை அறிமுகம் செய்யப்பட்டது. இது சுயகண்காணிப்பு மற்றும் செயலாற்றுகை பற்றிய தகவல் தெரிவிப்பை ஊக்குவிக்கும் அதேவேளை, சமூக பொருளாதார அபிவிருத்திச் செயல்முறைகளில் சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளின் ஒருங்கிணைப்பையும் மேம்படுத்துகின்றது.

மேற்படி தகவல் தெரிவிப்பு முறைமையானது, நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தியை அடைவதில் தொழிற்துறை மற்றும் சேவைத்துறை அமைப்புகளின் உள்வாரி மற்றும் வெளிவாரி பயன்பாட்டாளர்கள் தத்தமது அமைப்பின் செயலாற்றுகைக்குப் பொறுப்புக்கூறும் அதேவேளை, தமது செயலாற்றுகை பற்றிய அறிக்கையை தாமத முன்வந்து சுற்றுச்சூழல் (சுற்றாடல்துறை) அமைச்சுக்கு அறிக்கையை அனுப்பும் புணியையும் பொறுப்பேற்க வேண்டும் எனக் கோருகின்றது. நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்திக்கான தேசிய சபைக்குத் தலைமை தாங்குவதும் இந்தச் சுற்றுச்சூழல் அமைச்சேயாகும். நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தி என்பது அபிவிருத்தி இலக்குகளை அடைவதுடன், சமூக பொருளாதாரக் குறிக்கோள்களை ஒன்றிணைக்கும் அதேவேளை, எதிர்காலச் சந்ததியினர் தமது தேவைகளை நிறைவேற்றுவதற்கான ஆற்றல்கள் இழக்கப்படாதிருக்கும் வகையில் சூழலை பாதுகாப்பதும் ஆகும்.

தொழிற்துறை மற்றும் சேவைத்துறையின் நீடித்திருக்கத்தக்கத் தன்மை தொடர்பான செயலாற்றுகை பற்றிய தமது அறிக்கையை சாதாரணமான சுற்றுச்சூழல் பிரமாணங்களை வெறுமனே பின்பற்றும் போக்கிற்கு அப்பால் சென்று, பொருளாதார, சுற்றுச்சூழல், சமூகம் சார்ந்த அம்சங்களின் கீழ் வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ள தகவல் தெரிவிப்புக்கான குறிக்கோள்களின் அடிப்படையில் அனுப்பிவைத்தல் வேண்டும். சுற்றாடல் அமைச்சானது நீடித்து நிலைத்திருக்கும் தமது செயலாற்றுகையின் அடிப்படையில் ஏனைய நிறுவனங்களுடன் கூட்டாகச் செயற்பட்டு வரும் தொழிற்துறை, சேவைத்துறை அமைப்புகளுக்கு அங்கீகாரம் வழங்கி,

பாராட்டுகள், வெகுமதிகள் என்பவற்றை வழங்கும் விருப்பையும் கொண்டுள்ளது. நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தி என்னும் கட்டமைப்புக்குள் நின்றபடியே பொருளாதார, சமூக, சுற்றுச்சூழல் சார்ந்த அபிவிருத்திச் சவால்களை தீர்ப்பதற்காக நாட்டின் இயலாற்றலை அதிகரிப்பதே இதன் குறிக்கோளாகும். பொருளாதாரச் செழிப்பு நிலையை ஏற்படுத்தும் பெருமுயற்சிகளில் இலங்கை வர்த்தக சம்மேளனமும் (தனியார்துறை) வேறு சில அரசு மற்றும் தனியார்துறை நிறுவனங்களும் இணைந்துள்ளன. இக்கட்டுரையானது, பொருளாதாரத்தை வலுப்படுத்தும் நடவடிக்கைகள் மற்றும் அவற்றினால் பொதுமக்கள் அடையப்போகும் அனுசூலங்கள் என்பன பற்றிய தகவல்களைத் தெரிவித்தல் தொடர்பான ஒரு பொது மதிப்பீட்டை முன்வைக்கின்றது.

## 2 சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பு ஏன் அவசியம்?

சாதாரண அர்த்தத்தில் பார்க்கின்றபோது, தகவல் தெரிவித்தல் என்பது ஒரு புதிய விடயமல்ல. இது, பல வழிகளிலும், பல இடங்களிலும், பல சூழ்நிலைகளிலும், உயிர்வாழும், உயிரற்றவையான அனைத்தினாலும் ஒரு தொடர்பாடல் கருவியாக பயன்படுகின்றது. உதாரணமாக, நாம் பிறந்ததுமே அழுது, நாம் பாதுகாப்பாக பிறந்திருக்கின்றோம் என்ற செய்தியை முழு உலகத்திற்கும் தெரிவிக்கின்றோம். பிறந்ததும் அழவில்லையானால், அங்கே ஏதேனும் ஒரு தவறு உண்டு எனச் சுட்டிக்காட்டப்பட்டு, கவனிப்புத் தேவை என அறிவுறுத்தும் ஒரு நிகழ்வாக அது அமைந்துவிடுகிறது.

### 2.1 சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பு: சர்வதேச நோக்குநிலை

மனிதச் செயற்பாடுகள் பூமியின் சூழற் தொகுதிக்கு மீளச் சீர்தரம் முடியாத அழிவுகளை ஏற்படுத்துவதையும், அத்தகைய சூழற் தொகுதியின் உயிர்வாழ்வுக்கான ஆதார வகிபாக்கள் மோசமான முறையில் சேதப்படுத்தப்படுவதையும் புரிந்துணர்ந்து கொண்ட நிலையில், சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல்களைத் தெரிவிப்பதற்கான தேவை சர்வதேச மட்டத்தில் உணரப்பட்டது. புராதன காலத்திலிருந்து (மனிதன் நாடோடியாக வாழ்ந்த காலம் தொடக்கம்) இன்றைய தகவல் தொழில்நுட்ப யுகம் வரையான காலப்பகுதியானது மனித நாகரிகத்தின் வளர்ச்சியும் முன்னேற்றமும் உற்பத்தி மற்றும் நுகர்வுப் போக்குகள் என்பனவற்றில் பாரதூரமான மாற்றங்

**கலாநிதி L. பத்மினி பதுவிதகே**  
சுற்றுச்சூழல், கொள்கை தொடர்பான ஆலோசகரும் முன்னாள் மேலதிகச் செயலாளரும்  
சுற்றாடல்துறை அமைச்சு

களுக்கு காரணமாயிருந்த, மனித இயலாற்றல் மற்றும் நடத்தைப்போக்கு ஆகியவற்றில் ஏற்பட்டிருந்த மாற்றங்களைப் பிரதிபலிக்கின்றது. இத்தகைய மனித இயலாற்றல்கள் சமூகத்தினரில் ஒரு பகுதியினர் மத்தியில் பாரிய முன்னேற்றங்களைத் தோற்றுவித்திருப்பினும், சமச்சீரற்ற அபிவிருத்தி, மக்கட்தொகை அதிகரிப்பு, வளச் செறிவுடைய வாழ்க்கை முறையும் செல்வந்த சமூகங்களின் வாழ்வாதார நிலைகளும், வறிய மக்களின் வாழ்வாதார நிலைகள் என்பன உயிரினங்களின் வாழ்வுக்கு ஆதாரமாக அமைந்துள்ள இப்பூமித்தாயின் சூழற் தொகுதியின் மீது பாரிய சுமையை ஏற்றிவிடுகின்றன.

கடந்த இரு நூற்றாண்டுகளாக, அதிலும் குறிப்பாக இரண்டாம் உலகப் போரின் பின்னைய காலத்தில், இன்றைய கைத் தொழில்மய நாடுகளின் மனிதவள அபிவிருத்தி உபாயங்கள் பொருளாதார அபிவிருத்தியை மையமாகக் கொண்டிருந்தன. இந்நாடுகள் சூழற் தொகுதியின் இயலா நிலையைப் பொருட்படுத்தாது, துரித கைத்தொழில்மயமாக்கலின் உட்பாக தமது எல்லையற்ற பொருளாதார வளர்ச்சியில் சிறப்புக் கவனம் செலுத்துகின்றன. இந்நாடுகள் 20ம் நூற்றாண்டின் இறுதி மூன்று தசாப்தகாலத்திலேயே சுற்றுச்சூழல் என்னும் விடயத்தில் கரிசனை கொண்டிருந்தன. இதைத் தொடர்ந்து சுற்றுச்சூழல் அளர்த்தங்களின் பாதிப்புகள் மற்றும் நீடித்திருக்காத அபிவிருத்தி முயற்சிகளின் எதிர்மறையான தாக்கங்கள் என்பன அந்தந்த நாடுகளுக்கு மட்டும் உரிய அல்ல என்பதோடு, அவை அயல் நாடுகளையும் தாக்குகின்றன என்னும் புரிதல் உலக மக்களிடம் ஏற்பட்டது. இதுதவிர, மேலும் சில விடயங்கள் உலகின் மீதும் தாக்கம் செலுத்தி வருகின்றன. இதற்கு காலநிலை மாற்றம் ஒரு சிறந்த எடுத்துக்காட்டாகும். உலகமயமாதலானது நாடுகள் அனைத்தையும் ஒரு கிராமமாக சுருங்கச் செய்து விட்ட நிலையில், இன்று காணப்படும் உலகளாவிய சூழற் பிரச்சினையைப் போன்ற ஒரு பிரச்சினையை எந்தவொரு நாட்டாலும் தனித்துக் கையாள முடியாது.

சுற்றுச்சூழல் பொறுப்புள்ள பொருளாதாரங்களை முன்னேற்றுவதன் பொருட்டு, உலகளாவிய தகவல்த் தெரிவிப்பு அடியெடுப்பு (The Global Reporting Initiative, GRI) எனும் ஓர் அமைப்பு 1997ம் ஆண்டில் பொஸ்புன் நகரில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. 1998ல் அதன் செயற்பரப்பு அகலிக்கப்பட்டு சமூக, பொருளாதார, நல்லாட்சி முறைகள் என்பனவும் அதில் உள்ளடக்கப்பட்டன. அதன் தகவல் தெரிவிப்பு தொடர்பான முதலாவது வழிகாட்டல் அறிக்கை 2000ம் ஆண்டில் வெளியிடப்பட்டது. இந்த உலகளாவிய தகவல்த் தெரிவிப்பு அடியெடுப்பு எனும் அமைப்பானது, பல்வேறு பயன்பாட்டாளர் வலையமைப்புகளை உள்ளடக்கிய இலாப நோக்கமற்ற ஓர் அமைப்பாகும். இது நீடித்திருக்கத்தக்க தன்மைக்கான வழிகாட்டல்களை வழங்கி, நீடித்திருக்கத்தக்க ஓர் உலகப் பொருளாதாரத்தை அடைவதை நோக்கிய செயற்பாடுகளில் தன்னை ஈடுபடுத்திக் கொண்டுள்ளது. வழிகாட்டல் குறிப்புகளின் இரண்டாவது வெளியீடானது 2002ம் ஆண்டின் நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தி பற்றிய ஐ.நா உலக உச்சிமகாநாட்டில் வெளியிடப்பட்டிருந்தது. இது பற்றி உலக உச்சிமகாநாட்டின் திட்ட அமுலாக்கல் குறிப்பிலும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இந்த வழிகாட்டல் குறிப்புகளின் மூன்றாம் தலைமுறைத் தொகுதியானது 2006ம் ஆண்டில் வெளியிடப்பட்டது. இப்பொழுது நான்காம் தலைமுறைத் தொகுதி தயாரிக்கப்பட்டு வருகிறது. உலகளாவிய தகவல்த் தெரிவிப்பு அடியெடுப்பு (The Global Reporting Initiative, GRI) அமைப்பின் செயலகம் நெதர்லாந்தின் அம்ஸ்டர்டாம் நகரில் அமைந்துள்ளது (www.globalreporting.org).

நீடித்திருக்கத்தக்க தன்மை பற்றிய தகவல் தெரிவிப்பானது ஆரம்பத்தில் முதலீடு தேவைப்படுகின்ற அதிகளவு வளச் செறிவுடைய ஒரு செயல்முறையாகும். மேலும் நம்பகமான தகவல் தெரிவிப்பிற்கு நிதிவளம், தொழில்நுட்பவளம், பயிற்சியுள்ள மனிதவளம் என்பனவும் தேவைப்படுகின்றன. ஆயினும், மேலும் சந்தை வாய்ப்புகளைத் தோற்றுவிக்கும் அதே வேளை, சமூக, பொருளாதார, சுற்றுச்சூழல்ப் பாதிப்புகளைக் குறைப்பதன் மூலம், அத்தகைய முதலீடானது ஓர் அத்திவாரமாக இருப்பதுடன், நீண்டகாலத்தில் தொழில் துறைக்கு அல்லது அத்துறை சார்ந்த அமைப்பு களுக்கு பல்வகை அனுசூலங்களைத் தோற்றுவிப்பதற்கான ஓர் உள்ளீடாகவும் அமையும். செல்வந்த நாடுகளைப் பொறுத்த வரை, ஏனைய நாடுகள் சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்புக்களைத் தகுதியானவற்றைப் பெருக்கிக்கொள்வதற்கு உதவுதல் என்பது ஓர் ஒழுக்க நெறியின்பாற்பட்ட கடமைப்பொறுப்பாகும். அதாவது குறிப்பாக, நீடித்திருக்கத்தக்க வளத்திரட்டல் உபாயங்கள் மூலமாக தொழில்நுட்பத்திறன் விருத்தி, தொழில்நுட்ப இடமாற்றம் என்பவற்றில் ஒத்துழைப்பு வழங்குவதாகும்.

இத்தகைய முறைமைகள், நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தி கட்டமைப்பினுள் காணப்படும் உலகளாவிய அளவுகோல்கள் அபிவிருத்தி யினால் தோற்றுவிக்கப்பட்ட இடைவெளிகளை நிரப்புவதில் சிறப்புக்கவனம் செலுத்தும் ஒரு கருவியாகப் பயன்படுத்தப்பட வேண்டியது இன்றியமையாததாகும். இதுதவிர இம்முறையானது, செல்வந்தர்கள் மேலும் செல்வங்களை தேடிக்கொள்ள வழிவகுக்காது வறிய பிரிவினரின் வாழ்க்கைத் தரத்தை மேம்படுத்த வழிகோலுவதாக அமைதல் வேண்டும். இலாப நோக்கம் கொண்ட, பெருமளவிலான சந்தைப் பொறிமுறைகள் காரணமாக 'பொருளாதாரத் தை சுற்றுச்சூழல்ப் பாதிப்புகள் இன்றிப் பேணுதல்' என்னும் சொற்பதமானது ஒரு சந்தைப்படுத்தல் கருவி என்ற வகையில், நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தி என்னும் இலக்கிலிருந்தும் விலகி, வெவ்வேறு தவறான வியாக்கியானங்களைக் கொண்ட தகவல்பிரயோகம் செய்யப்பட்டவும்கூடும். உதாரணமாக, சுற்றுச்சூழல்ப் பாதிப்புகள் இன்றிப் பேணுதல் என்னும் சொல்லானது மாசடைவதற்குக் காரணமாக அமையும் சுற்றுச்சூழல் காரணிகளை ஓர் இடத்திலிருந்து இன்னுமேர் இடத்திற்கு இடமாற்றம் செய்வதற்குப் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. அதாவது, மலிவான ஊழியம் உள்ள நிலையில், தொழில்நுட்ப மற்றும் சமூக ரீதியான மேம்பாடுகள் எவற்றையும் செய்யாமல் வறுமையை காரணமாக காண்பித்து, 'சுற்றுச்சூழலை' மாசுபடுத்துவோரே அதற்கான இழப்பீடுகளைச் செலுத்தும் எனும் கோட்பாட்டைப் புறக்கணித்து, துஷ்பிரயோகம் நடைபெற்று வருகின்றது. அத்துடன் சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல்த் தெரிவிப்புச் செயல்முறைக்கு உதவுவதற்கு அவர்களது அறிவாற்றலும் திறன்களும் போதுமானவையல்ல எனக் காரணம் காட்டப்பட்டு, அவர்கள் ஓரங்கட்டப்படுதலுக்கான சாத்தியமும் உண்டு. ஆதலினால் சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பு முறைமையானது வறிய பிரிவினரின் இயலாற்றல்களை வலுப்படுத்துவதன் மூலமும் முழுமையான வளர்ச்சியை ஏற்படுத்தும் திறன் கொண்டதாக இருத்தல் வேண்டும். இதனால் பயன்பாட்டாளர்கள் அனைவரும் நற்பயன்களைப் பெறுவதுடன், நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தியை ஏற்படுத்தவும் இயலும். தகவல் தெரிவிப்பு முறைமையானது ஒரு பகட்டிற்காக வெறுமனே தகுதிச் சான்றிதழ்களை சமர்ப்பிப்பதாக இருத்தலாகாது.

## 2.2 சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பு: உள்ளூர் நோக்குநிலை

நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தியானது பொருளாதார மற்றும் சமூக அபிவிருத்தியுடன் சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பின் ஒருங்கிணைந்த முன்னேற்றத்தையும் குறிக்கும்.

கலாசாரரீதியாக சூழலை கவனிப்பது இலங்கையில் நீண்டகாலமாகப் பேணப்பட்டு வரும் ஒரு மரபாகும். சில குறிப்பிடத்தக்க உதாரணங்களாவன, சுமார் 2000 ஆண்டு களுக்கு முன்னர் ஏற்படுத்தப்பட்ட தண்ணீரின் சக்தியை அடிப்படையில் கொண்ட நீர்வள நாகரிகமானது இன்றைய நீடித்திருக்கத்தக்க தன்மையுடைய நீர் முகாமைத்துவ கோட்பாடு, மழைநீரைத் தேக்கிவைக்கும் நடைமுறைகள், பொருட்களின் பயன் முழுமையாகத் தீர்ந்துபோகும் வரை அவற்றை அதி உச்சபட்சம் பயன்படுத்துவதை உறுதிப்படுத்தும் வகையிலான வளப் பயன்பாட்டில் ஆழமாகப் பதிந்துள்ள வாழ்க்கைச்சுழல்வட்டச் சிந்தனை என்பனவற்றுடன் ஒத்தவையாக உள்ளது. சுற்றுச்சூழல் அமைச்சினால் 2012ம் ஆண்டில் முடிவுசெய்யப்பட்ட, காலநிலை மாற்ற இசைவாக்கத்திற்கான தொழில்நுட்பத் தேவைகள் மதிப்பீடும் தொழில்நுட்பச் செயற்பாட்டுத் திட்டமும் நாட்டின் நீர் வளங்களை முகாமை செய்வதற்கான மிகவுயர்ந்த முன்னுரிமை வாய்ந்த தொழில்நுட்பத் தெரிவாக சிறு நீர்த்தேக்கங்களின் வலையமைப்பின் மீள் நிர்மாணத்தை இனங்கண்டுள்ளது என்பதை கருத்துச் செலுத்தத்தக்க ஒன்றாகும்.

இலங்கை மற்றும் இந்தியாவின் மேற்குப் பகுதியிலுள்ள மலைத்தொடர் என்பன உயிரினப் பல்லினத்தன்மைக்கான முக்கிய இடங்கள் என வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. அதாவது, இலங்கையின் மிகவும் உயர் மட்டத்து உயிரினப் பல்லினத்தன்மை மற்றும் அதன் உயிரினங்களுக்கு ஏற்படக் கூடிய மோசமான அச்சுறுத்தல்கள் என்பன தொடர்பான விடயங்கள் சர்வதேசரீதியாக அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளன. இத்தகைய நாட்டின் இயற்கைச் சூழல்தொகுதிகளுக்கு ஏற்படக்கூடிய அச்சுறுத்தல்களை நிவர்த்தி செய்யக்கூடிய செயற்பாடுகள் தேவைப்படுகின்றன. (Sri Lanka Environment Outlook 2009)

சுமார் இரண்டு தசாப்தங்களுக்கு முன்னர், குறிப்பிடத்தக்களவு மாசடைதல், கழிவுப் பொருள் முகாமைத்துவப் பிரச்சினைகள் இந்நாட்டில் ஏற்பட்டிருக்கவில்லை. 1980 களின் ஆரம்பத்தில் சுற்றுச்சூழல் சீர்கேடையும் அறிகுறிகள் தோற்றம் பெற்றதிலிருந்து சுற்றுச்சூழல் பிரச்சினைகளைத் தீர்த்து வைக்கும் நிறுவனரீதியான பொறிமுறைகள் உருவாக்கப்பட்டன. 1980ல் தேசிய சுற்றுச்சூழல் சட்டம் இயற்றப்பட்டு அதன் மூலம் சுற்றுச்சூழல்ப் பாதுகாப்பு, சுற்றுச்சூழல் தரம் மற்றும் மதிப்பீடு என்பன ஏற்படுத்தப்பட்டும், 1981ல் மத்திய சுற்றாடல் அதிகாரஸபை நிறுவப்பட்டும் 1990ல் சுற்றுச்சூழல் விடயத்திற்கென தனித்தனியான ஓர் அமைச்சு உருவாக்கப்பட்டும் இருந்தமை உதாரணங்களாகும்.

1990களில் இருந்து, முக்கியமாக 1992ல் ரியோ டி ஜெனரோவில் சூழலும் அபிவிருத்தியும் பற்றிய ஐ.நா புவி உச்சிமகாநாடு நடைபெற்றதைத் தொடர்ந்து, சுற்றுச்சூழல்

தொடர்பான கரிசனைக்குரிய விடயங்களை அபிவிருத்திச் செயற்பாடுகளுடன் ஒன்றிணைப்பதற்கான பல கொள்கைகள், நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் உருவாக்கப்பட்டு அமுல்செய்யப்பட்டன. காத்திரமான் வளப் பயன்பாட்டினை மேம்படுத்துதல், சுற்றுச்சூழல் மாசடைவதைத் தடுத்தல்/ குறைத்தல் போன்ற வற்றை மேற்கொள்வதற்கான புதிய பல நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் நடப்பில் உள்ளன. நாட்டில் நிலைத்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தியை முன்னெடுப்பதற்கான புதிய தீர்வுகளை ஏற்படுத்தவும் திட்டங்கள் உள்ளன. மேற்படி கொள்கைகளை பயனுள்ள வகையில் நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு, கொள்கை வகுப்பாளர்களுக்கும் அமுல்செய்யவற்கு கருக்குமிடையே உள்ள இடைவெளி குறைக்கப்பட்டு ஒன்றிணைக்கப்பட்ட முழுமையான ஓர் அணுகுமுறை ஏற்படுத்தப்படல் வேண்டும். ஏற்கனவே நடைமுறையில் உள்ளதும், தற்போது தோற்றம் பெற்று வருவதுமான உலக நெருக்கடிச் சூழ்நிலைகளைச் சமாளிக்கும் விடயத்தில் நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தியை பிரதிபலிக்கும் பாரம்பரிய அறிவைப் பயன்படுத்துவதுடன், இந்த அடிப்படையான அறிவுடன் அறிவியல் துறைசார்ந்த கண்டுபிடிப்புகளும் ஒன்றிணைக்கப்பட்டு பயன்படுத்துதல் வேண்டும்.

30 வருடகாலம் நீடித்திருந்த உள்நாட்டு சூழல்பிழிப்பு முடிவுற்ற நிலையில் அரசாங்கம் பொருளாதார அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகளை துரிதப்படுத்த வேண்டியுள்ளது. இதற்கான நடைமுறைகளை முன்னெடுக்கும் போது, இரு பெரிய சவால்களை தீர்த்து வைக்க வேண்டிய நிலை உள்ளது. அவையாவன: (1) நாட்டில் பொருளாதார வளத்தை உறுதிசெய்வதுடன், அதனால் கிடைக்கப்பெறும் அனுசூலங்கள் இலங்கை மக்கள் அனைவருக்கும் கிடைப்பதை உறுதி செய்தல்; (2) நெடுங்காலம் நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்திக்கான அடிப்படைகளை ஏற்படுத்துதல். மேற்படி சவால்கள் வளர்ந்து வரும் மக்கட் தொகை, சுருங்கிவரும் உலகின் சுற்றுச்சூழல் என்பவற்றின் மத்தியிலேயே எடுத்தாளப்பட வேண்டும். எனவே, இந்நிலையில் முன்னெடுக்கப்பட வேண்டிய பொறுப்பு மிக்க பணிவெறுமனே ஒரு மாற்றுத் தெரிவுக்குரியதாக மாத்திரம் இருத்தலாகாது. நீண்டகால நிலைப்பாட்டில் பொருளாதார, சமூக, சுற்றுச்சூழல் சார்ந்த துறைகளில் நீடித்திருக்கத்தக்க தன்மை உறுதிசெய்யப்படல் வேண்டும்.

சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல்களை தெரிவிக்கும் தேசிய முறைமையானது, உரையாடல்களையும் விவாதங்களையும் நடாத்தி தமக்கே உரித்தான உபாயங்களை உருவாக்குவதற்கென மனித அபிவிருத்தி செயல் முறைகளில் தனித்தனியான ஆணைகளை கொண்டுள்ள பயன்பாட்டாளர்களின் கருத்தமர்வு ஒன்றிணை ஏற்படுத்துகிறது.

இந்த உபாயங்கள் பொதுவான தொலை நோக்கு கொண்டனவாகவும், நீடித்திருக்கத்தக்க மற்றும் நியாய அடிப்படையிலான அபிவிருத்திக்கட்டமைப்புக்கு உட்பட்டனவாகவும் இருத்தல் வேண்டும். இக்கருத்தமர்வு பயன்மிக்கதாகவும் உயிரோட்ட முள்ளதாகவும் இருப்பதை உறுதிசெய்யும் வகையில், பயன்பாட்டாளர்கள் தத்தமது வகிபாகங்கள் தொடர்பில் தமக்குள் புரிந்துணர்வை ஏற்படுத்துவதுடன், பரஸ்பர நம்பிக்கையை வளர்த்து சவால்களை எதிர்கொள்வதன் பொருட்டு அரசாங்கமும் தனது தலையாய பங்கை ஆற்ற வேண்டும்.

### 3 சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமை பற்றிய பொது மதிப்பீடு

2009ல் உருவாக்கப்பட்ட ஹரிதா (கிரீன்) லங்கா நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின் 9வது குறிக் கோளுக்கு (தொழிற்துறையை சுற்றுச்சூழல் பாதிப்புகள் இன்றிப் பேணுதல்) அமைவாக உருவாக்கப்பட்ட தே சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமையாகும். பொருளாதாரத்தை சுற்றுச்சூழல் பாதிப்புகள் இன்றிப் பேணுவதற்காக உருவாக்கப்பட்ட அண்மைக்கால முயற்சியே ஹரிதா (கிரீன்) லங்கா நிகழ்ச்சித்திட்டமாகும். ஹரிதா (கிரீன்) லங்காவின் தேசிய செயற்திட்டமானது நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்திக்கான சுருப்பொருள் சார்ந்த துறைகளில் சிறப்புக்கவனம் செலுத்தும் வகையிலான பத்து குறிக்கோள்களைக் கொண்டுள்ளது. இதன் கீழ் பிரதான செயலாற்றுகைக் குறிகாட்டிகளுடன் கூடிய உபாயங்களும் விவரமான செயற்பாடுகளும் வகுக்கப்பட்டுள்ளன. மேற்படி நிகழ்ச்சித்திட்டமானது ஜனாதிபதியினால் தலைமை தாங்கப்படும் நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்திக்கான தேசிய ஆலோசனைச்சபையினால் நிர்வகிக்கப்படும்.

சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமையானது நீடித்திருக்கத்தக்க தன்மைக்கு எதிரான சவால்களை இனங்கண்டறிந்து, அவற்றை முன்நிலைப்படுத்தி ஏற்ற பிரதிபலிப்பை வழங்குவதற்கு ஆயத்தமாகும் அமைப்பு ஒன்றிற்கான கட்டமைப்பை ஏற்படுத்தி தருகிறது. தொழில் நிறுவனங்கள் மற்றும் சேவைத்துறை அமைப்புகள் தத்தமது நீடித்திருக்கத்தக்க தன்மைக்கான செயலாற்றுகையை 50 குறிகாட்டிகளுடாகக் கண்காணித்து அறிக்கையிடும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இந்த 50 குறிகாட்டிகளில், 06 பொருளாதாரக் குறிகாட்டிகள், 24 சுற்றுச்சூழல் குறிகாட்டிகள் மற்றும் 20 சமூகக் குறிகாட்டிகள் என்பன அடங்குகின்றன.

சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமையின் கட்டமைப்பானது, தொழில் நிறுவனங்கள்

தாமே தெரிவிக்க அடிப்படையில் தகவல் தெரிவிக்கும் முறைமை ஒன்றிணை தேர்ந்தெடுப்பதற்கு வாய்ப்பாக அமையும் வகையில் நெகிழ்ச்சித்தன்மையுள்ள பொறிமுறை ஒன்றை வகுத்துள்ளது. சிறிய தேவைகள், இலகுவான கட்டுப்பாடுகள் என்பவற்றின் அடிப்படையில் ஐந்து படிநிலை களினூடாக தொழில் நிறுவனங்கள் தமது தகவல் தெரிவிப்பு முறைமையினை தேர்ந்தெடுக்க முடியும். முதலாம் படிநிலையைத் தேர்ந்தெடுக்கும் தொழில் நிறுவனங்கள் இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு அந்த மட்டத்திலேயே இருந்து கொள்ளல் வேண்டும்.

**படிநிலை 1:** பிரகடனம் ஒன்றில் ஒப்பமிடுவதன் மூலம் தொழில் நிறுவனங்கள் சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமையினை கொள்கையளவில் ஏற்றுக் கொள்கின்றன. இங்கே தகவல் தெரிவிப்பு கோரிக்கைகள் இல்லை.

**படிநிலை 2:** தொழில் நிறுவனங்கள் தன்னிச்சையான முறையில் குறைந்தபட்சம் பொருளாதாரம், சுற்றுச்சூழல், சமூக குறிகாட்டிகளிலிருந்து ஒவ்வொன்றையேனும் தேர்ந்தெடுத்து ஆகக் குறைந்தது 10 குறிகாட்டிகளுக்கு தன்னிச்சையாக தகவல் தெரிவித்தல்.

**படிநிலை 3:** தொழில் நிறுவனங்கள் தன்னிச்சையான முறையில் குறைந்த பட்சம், பொருளாதாரம்; சுற்றுச்சூழல்; சமூக குறிகாட்டிகளில் இருந்து ஒவ்வொன்றையேனும் தேர்ந்தெடுத்து, உத்தரவின் பிரகாரம் ஆகக் குறைந்தது 10 குறிகாட்டிகளுக்குத் தகவல் தெரிவித்தல். இது மூன்றாம் தரப்பினரால் அளவிடக்கூடிய, விசாரித்து அறியக்கூடிய ஒன்றாக இருத்தல் அவசியம்.

**படிநிலை 4:** தொழில் நிறுவனங்கள் தன்னிச்சையான முறையில் குறைந்த பட்சம் பொருளாதாரம், சுற்றுச்சூழல், சமூக குறிகாட்டிகளில் இருந்து ஒவ்வொன்றையேனும் தேர்ந்தெடுத்து, உத்தரவின் பிரகாரம் ஆகக் குறைந்தது 20 குறிகாட்டிகளுக்குத் தகவல் தெரிவித்தல். இது மூன்றாம் தரப்பினரால் அளவிடக்கூடிய, விசாரித்து அறியக்கூடிய ஒன்றாக இருத்தல் அவசியம்.

**படிநிலை 5:** கட்டாயமானதாக அமைந்துள்ள, தகவல் தெரிவிப்பு முறைமையில் பட்டியலிடப்பட்ட அனைத்து அளவெல்லைகளின் படி (50) தொழில் நிறுவனங்கள் உத்தரவின் பிரகாரம் தகவல் தெரிவித்தல். இது மூன்றாம் தரப்பினரால் அளவிடக்கூடிய, விசாரித்து அறியக்கூடிய ஒன்றாக இருத்தல் அவசியம்.

சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமைக்கான வழிகாட்டிக் குறிப்பு தொகுதியொன்று தொடக்கத்தில் இலங்கை வர்த்தக சம்மேளனத்தின் தொழில்நுட்ப, நிதியுதவியுடன் SWITCH-ஆசியா நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின் ஊடாக உருவாக்கப்பட்டது. மேற்படி வழிகாட்டற்

தொகுதியானது நாட்டின் பயன்பாட்டாளர் நிறுவனங்களின் ஒத்துழைப்புடன், அவசியமான மாற்றங்களின் பின்னர் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது. இதைத் தொடர்ந்து இந்த வழிகாட்டல் தொகுதியானது உலகளாவிய தகவல்த் தெரிவிப்பு அடிப்படை (Global Reporting Initiative, GRI) எனும் அமைப்பின் 3ம் தலைமுறை வழிகாட்டல்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு மேம்படுத்தப்பட்டது. சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பு அமைச்சின் www.environmentmin.gov.lk எனும் இணையத் தளத்தில் இதனைப் பார்வையிடலாம்.

தகவல் தெரிவிப்பு முறைமையினை பயன்நிறைவுடைய வகையில் அமுலாக்கம் செய்வதற்கு தொழில்நுட்ப சேவை வழங்குநர்கள் மனிதவள அபிவிருத்தியாளர்கள் என்போரின் ஒத்துழைப்புகள் அவசியம். எனவே தகவல் தெரிவிப்பு முறைமையின் அமுலாக்கம் பல்வேறு மட்டங்களில் சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தொழில் உருவாக்கத்திற்கான உயரளவு சாத்தியக்கூறுகளைக் கொண்டுள்ளது. இதனால் தொழில் வாய்ப்பு இன்மை, தொழில் பற்றாக்குறை என்பவற்றை இளையோர் மத்தியில் குறைவடையச் செய்ய முடிகின்றது. அதேவேளை நாட்டில் ஆரோக்கியமான ஒரு சுற்றுச்சூழலும் பேணப்படுகின்றது.

#### 4 பொருளாதாரத்தை சுற்றுச்சூழல் பாதிப்புகள் இன்றிப் பேணுவதில் சுற்றுச் சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமையின் வகிபாகம்

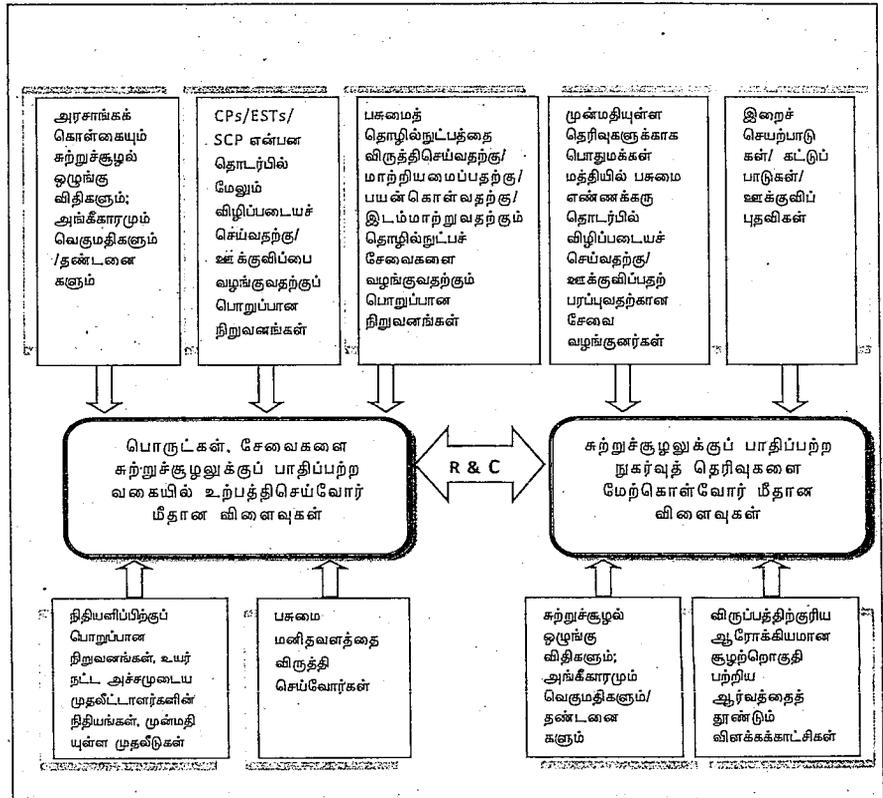
இதற்கு முன்னர் உள்ள பகுதிகளில் குறிப்பிட்டுள்ளது போன்று சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான அக்கறைக்குரிய விடயங்களை பொருளாதார அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகளுடன் ஒன்றிணைந்து செயற்படுத்துவதற்கு நாட்டில் கொள்கைகள், நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் என்பன தாராளமாகவே உள்ளன. மேலும், சுற்றுச்சூழலுடன் தொடர்புடைய குறிப்பிடத்தக்க எவ்வு முக்கியத்துவம் வாய்ந்த பலதரப்பு ஒப்பந்தங்கள் இலங்கையினால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டும் உள்ளன. இவற்றில் ஏற்பட்ட தோல்விகளுக்கான மூல காரணம் அல்லது முக்கியம் வாய்ந்த ஏராளமான கொள்கைகள் மற்றும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் மூலம் போதுமான பலாபலன்கள் கிடைக்காமல் இருப்பதற்குக் காரணம் யாதெனில், ஒன்றில் அமுலாக்கல்கட்டங்களில் உறுதியான கண்காணிப்பு மற்றும் தகவல் தெரிவிப்பு முறைமை என்பவற்றின் ஊடாக சுவால்களைக் கையாள்வதற்கான ஓர் ஒன்றிணைந்த அணுகு முறை தொடர்பில் அமைப்பு ரீதியான நோக்கு நிலையைக் கவனத்தில்கொள்வதில் ஏற்பட்ட தோல்வி அல்லது இயலாமையாகும். கீழே உரு 1ல் நீடித்திருக்கத்தக்க உற்பத்தி மற்றும் நுகர்வு தொடர்பில் நாட்டில் பின்பற்றப்பட வேண்டிய ஒன்றிணைந்த அணுகுமுறை சுட்டிக்காட்டப்படுகிறது. இவற்றில் ஏதேனும் ஒன்று இல்லாது போகும் பட்சத்தில் எதிர்

பார்க்கப்படும். விளைவுகள் கிடையாமல் போவதுடன், எதிர்மறையான பாதிப்புகளும் ஏற்படலாம்.

சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமையின் சாத்திரம் மிக்க அமுலாக்கத்திற்கு கீழேயுள்ள உருவில் காண்பிக்கப்பட்டுள்ள வெளிச்சத்திகளின் ஆதரவு தேவை. சுற்றுச் சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமையின் முன்னேற்றமானது அர்ப்பணிப்பும், வலுவும் மிக்க ஓர் ஒன்றிணைப்புப் பொறிமுறையினால் கண்காணிக்கப்படவும் மதிப்பீடு செய்யப்படவும் வேண்டும். இது கொள்கை வகுப்பாளர்கள், அமுலாக்காளர்கள் ஆகியோர் அவ்வப்போது மேற்கொள்ள வேண்டிய சரியான தலையீடுகளை இனங்காண உதவும். அப்போதே தகவல் தெரிவிப்பு முறையின் மிகவுயர்வான மட்டத்திற்கு தொழில் நிறுவனங்கள், சேவை வழங்கும் பிரிவுகள் என்பவற்றை கிரமமான முறையில் கொண்டு வருதலும் சாத்தியமாகும். இதனால் இத்தகைய அமைப்புகள் பல்வேறு பொருளாதார, சமூக, சுற்றுச்சூழல் ரீதியான அதிர்ச்சிகளுக்கு முகங்கொடுக்கும் இயலாற்றவை வளர்த்துக் கொள்ளவும் முடியும். இந்த சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமையானது சக்திவாய்ந்ததாக இருக்கவேண்டிய அதேவேளை, அதன் விளைத்திறனை அதிகரிக்கும் வகையில்

காலத்திற்கு காலம் அதனைத் தரமுயர்ந்துவதற்கான நடவடிக்கைகளை எடுத்தலும் வேண்டும். தகவல் தெரிவிப்பு முறைமையை வினைத்திறன் மிக்கதாக நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு திறன் மிக்க மனிதவளம் ஒரு முன் தேவை ஆகும். உரு 1ல் காட்டப்பட்டுள்ள தேவைகளை அடுக்கியும் வகையில் மனிதவள அபிவிருத்தித் திட்டமானது பயிற்றுவிப்பாளர்களை பயிற்றுவிப்பதற்கும், தொழில்நுட்பச் சேவை வழங்குநர்கள் மற்றும் பிற சேவை வழங்குநர்களை ஏற்பாடு செய்வதற்கு அவசியமான மனிதவளங்களை இனங்காண வேண்டும். மேற்படி அணுகுமுறையானது, நாடுமுழு வதிலும் ஏராளமான பலதரபுறங்களையும் சார்ந்தவர்களுக்கான தொழில் வாய்ப்புகளை உருவாக்குவதில் உதவக்கூடியது.

கிரேஷ்ட அமைச்சர்களுக்கான செயலகத்தினால் விருத்தி செய்யப்பட்ட தேசிய மனிதவள அபிவிருத்திக் கொள்கையானது இத்தேவையை ஏற்கனவே அங்கீகரித்துள்ளது. மனிதவள அபிவிருத்திக் கொள்கையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளபடி, காத்திரமான மனிதவளத் திட்டமிடலானது வேண்டிய இடத்தில், வேண்டிய அளவில், வேண்டிய வகைத் திறன்கள் ஒன்று சேர்க்கப்பட்ட நிலையில் மனிதவளத்தைப் பெறக்கூடிய நிலையில் இருத்தல் என்பதைச் சுற்றுமுகமாகத் தெரிவிக்கின்றது. மேலும், தொழில்



உரு 1 : நிலைத்திருக்கத்தக்க தன்மைக்கான ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட முறைமை

- R & C - நிலைத்திருக்கத்தக்க நுகர்வுக்கும் உற்பத்திக்குமான எதிர்வினையாற்றலும் ஒத்துழைப்பும்
- CP - சுற்றுச்சூழலுக்குத் தீங்குவிளைவிக்காத உற்பத்தி
- EST - சுற்றுச்சூழலுக்குத் தீங்குவிளைவிக்காத வகையிலான அறிவார்ந்த தொழில்நுட்பம்
- SP - நிலைத்திருக்கத்தக்க உற்பத்தி

மூலம்: பதுவிதிகே (2011)

வாய்ப்பின்மை வீதம் மிகவும் குறைந்த நிலையில் இருப்பினும், தேசிய மட்டத்தில் இணையோர், பெண்கள், கல்விமாண்கள் மத்தியில் பெருமளவுக்கு தொழில் வாய்ப்பின்மை நிலவுவதை மனிதவள அபிவிருத்திக் கொள்கை யாளர்கள் இனங்கண்டுள்ளனர்.

சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமையின் 50 குறிகாட்டிகளுடன் இணங்கி செயற்படுவானது, நாட்டில் உயர்திறன்கள் மிக்க மனிதவளத்திற்கான கேள்வியைத் தோற்றுவிக்கின்றது. சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமையின் 24வது சுற்றுச்சூழல் குறிகாட்டியானது, வழங்கல் சங்கிலி நீடித்திருக்கத்தக்க உற்பத்திக்கும், நுகர்வுக்குமான மிகச்சிறந்த செயல்முறைகள் மேம்படுத்தப்படுதலை கோரி நிற்கிறது. இதன் மூலம் பாரிய தொழில் நிறுவனங்கள் சிறிய மற்றும் நடுத்தர நிறுவனங்கள் தமது செயல்முறைகளை நீடித்து நிலைபெற வைப்பதில் உதவும் படி கோரப்படுகிறது. உற்பத்தித் துறையின் 60 சதவீதமானவை சிறிய மற்றும் நடுத்தரத் தொழில்முயற்சிகளாகும். மேற்படி குறிகாட்டியுடன் இணங்கிச் செயற்படுவானது சிறிய மற்றும் நடுத்தரத் தொழில்முயற்சிகள் தம்மை நன்கு பலப்படுத்தவும் உதவுகிறது. சிறிய மற்றும் நடுத்தரத் தொழில்முயற்சி சார்ந்த ஊழியர் தொகுதியின் உற்பத்தித் திறன் மேம்பாடு, தொழில் வாய்ப்புகளையும் வருவாய்களையும் அதிகரிப்பதில் முக்கிய பங்காற்றுவதையும் சமச்சீரற்ற அபிவிருத்தியினால் ஏற்படக்கூடிய இடைவெளிகளை இட்டு நிரப்புவதையும் கருத்தில் கொண்டுள்ளது.

மனிதவள அபிவிருத்திக் கொள்கைக்கு அமைவாக, உரிய பயனீட்டாளர்களால் சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பு முறைமை அமுலாக்கம் செய்யப்படுவதற்கான தொழிற் கல்வி மற்றும் பயிற்சி நடவடிக்கைகளை விருத்தி செய்தலும், அமுல்செய்தலும் பயன்மிக்கதும் காலத்திற்கு ஏற்றதுமாகும். மனிதவள அபிவிருத்திக் கொள்கையானது ஊழியர் தொகுதியின் உற்பத்தித்திறனை மேம்படுத்துவதில் தொழில்நுட்பத்துறை சார்ந்த புதிய கண்டுபிடிப்புகளை இணைத்து முன்செல்வதை ஏற்றுக்கொள்கிறது. மேலும், மனிதவள அபிவிருத்திக்கும், தொழில் வாய்ப்புகளை உருவாக்குவதற்கும் தொழில் நுட்பத்தையும் ஆராய்ச்சியையும் இணைத்துக் கொள்ளுதல் பெரும் ஊக்குவிப்பாக அமையும் என்றும் கருதப்படுகின்றது. உயர்தரம் வாய்ந்த உயர் கல்வி, தொழில் சார்ந்த பணிகள் ஊடான பயிற்சி என்பனவும் உயர்தரமான திறன்களின் விருத்திக்கான ஆரம்பத் தளங்களாகும் என்பதையும் இக்கொள்கை அங்கீகரிக்கின்றது.

திறன் விருத்தி அமைச்சின் மூன்றாம் நிலை மற்றும் தொழிற் கல்வி ஆணைக்குழு (TVEC) தேசிய பசுமைத் தகவல் தெரிவிப்பு முறைமையின் அமுலாக்கத்தில் ஒத்துழைப்பதற்கான நடவடிக்கைகளை முன்னெடுத்து வருகின்றது. இது போன்றே

பல்கலைக்கழக கல்வி முறைமையும் கூட ஆராய்ச்சி-அபிவிருத்தி உட்பட ஊழியர்களைப் பயிற்றுவித்தல் மற்றும் உயர்கல்வி விடயங்களிலும் பயன்படுத்த முடியும்.

மேற்படி செயலாற்றுகை யாவும் செவ்வனே அமுல் செய்யப்படுவதற்கு நிதி வளங்களும் முன்னெச்சரிக்கையுடனான முதலீடும் அவசியமானதாகும். இந்த பெருமுயற்சியில் வங்கித் துறையின் வகிபாகம் இன்றியமையாததாகும். வங்கித் துறை தொழில் நிறுவனங்களுக்கும், அடிமட்டத்து மக்கள் சமூகத்திற்கும் பல்வகைப்பட்ட நிதி வழங்கல் பொறிமுறைகள் மூலம் உதவ முடியும். மேற்படி முறைமையானது தேசிய பொருளாதாரத்தை மேம்படுத்துவதுடன், சுற்றுச்சூழல் தரத்தைப் பேணும் அதேவேளை, தொழில்வாய்ப்புகளைத் தோற்றுவிப்பதற்கும் உதவும் என்பதால், ஆரம்பகட்ட முதலீடுகளை மேற்கொள்வதற்கு வசதியாக இலகுமுறைக்கடன்களை வழங்க முடியும்.

மூலவள அணிதிரட்டல் உபாயத்தை வகுத்த இன்றியமையாததாகும். சர்வதேச ரீதியானதும், சுற்றுச்சூழல் தொடர்பானதும் நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தி தொடர்பானதுமான நிதி வழங்கல் பொறிமுறை என்பவற்றின் அனுசரணையில், பயன்பாட்டிற்கு கொண்டுவரக்கூடிய உள்நாட்டு வெளிநாட்டு வளங்கள் கருத்தில் கொள்ள வேண்டியுள்ளது. முக்கியமாக, தொழில் நுட்ப மாற்றம் மற்றும் திறன் விருத்தித் துறைகளில் இது அவசியமானது. இத்தேவைகள் யாவற்றையும் பசுமைத் தகவல் தெரிவிப்பு முறைமையின் அமுலாக்கத்தினை ஒன்றிணைக்கும் பொறிமுறை உள்ளடக்கவல்லது. அத்துடன் தகவல் தெரிவிப்பு முறைமையை பயன்படுத்துவதற்கு அவசியமான தலையீடுகளின் பொருத்தமான தொகுதியொன்றினை இனங்கண்டு கொள்வதற்கு உரிய நடவடிக்கையை எடுப்பதற்கும் அது பொருத்தமானதாக அமைந்துள்ளது. இது தொழிற் துறையை செழுமைப்படுத்துவதற்கும், பொருளாதாரத்தை மேம்படுத்துவதற்கும் நீடித்திருக்கத்தக்கதும் நியாயமானதுமான அபிவிருத்தியை நோக்கியும் அவற்றை இட்டுச் செல்வதற்கும் வசதியளிப்பதாகும்.

## 5 முடிவுரை

நாம் 21ம் நூற்றாண்டின் இரண்டாவது தசாப்தத்தில் வாழ்கின்றோம். கடந்த நாற்பது ஆண்டுகளில் சூழலும் அபிவிருத்தியும் பற்றிய உலக மக்களிடையே கவனத்தை ஈர்க்கும் வகையிலான ஐ.நா. சர்வதேச மகாநாடுகள் மூன்று நடைபெற்றுள்ளன. முதலாவது மகாநாடு 1972ல் ஸ்கொக்கோவில் மனிதச் சூழல் என்னும் தொனிப்பொருளில் நடைபெற்றது. இரண்டாவது மகாநாடு பிறேசிலின் ரியோ டி ஜெனிரோவில் 1992ல் சூழலும் அபிவிருத்தியும் என்னும் தலைப்பில் நடைபெற்றது. மூன்றாவது மகாநாடு 2012 ஜூன் மாதத்தில் நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தி

என்னும் தொனிப்பொருளில் நடைபெற்றது. இவற்றைவிடவும் 2002ல் ஜொஹான்ஸ்பேர்க் உச்சி மகாநாடு நடத்தப்பட்டு அதில் 1992ம் ஆண்டின் மகாநாட்டு தீர்மானங்களின் அமுலாக்கம் பற்றிய மீளாய்வு செய்யப்பட்டிருந்தது.

மூன்று மகாநாடுகளும் ஒத்த தன்மைகளைக் கொண்டிருந்ததுடன் ஒன்றுடன் ஒன்று தொடர்புபட்டவையாயும் இருந்த அதேவேளை, இந்த ரியோ+20 மகாநாட்டிற்கு வழிவகுத்த பேச்சுவார்த்தை நிகழ்ந்த காலத்தில் பிராந்திய அரசியல் சூழலமைவில் குறிப்பிடத்தக்க வேறுபாடுகளும் காணப்பட்டன. மேற்படி மகாநாட்டின் விளைவாகப் பெறப்பட்ட ஆவணம் “எமக்கு அவசியமான எதிர்காலம்” எனப் பெயரிடப்பட்டிருந்தது. ஆயினும், தெளிவற்ற உறுதிப்பாடுகள் காரணமாகவும் அமுலாக்கல் கருவிகளின் உறுதியற்ற நிலை காரணமாகவும் “எமக்கு அவசியமான எதிர்காலம்” போதுமான உறுதிநிலையைப் பெறவில்லை.

இதிலுள்ள குறிப்பிடத்தக்க முக்கிய விடயம் யாதெனில், இரண்டாம் உலகப்போரின் பின்னைய காலங்களில் கைத்தொழில்மய நாடுகள் பின்பற்றிய பொருளாதார அபிவிருத்தியின் மாதிரிகள் நீடித்திருக்கத்தக்கதும் நியாயமானதுமான அபிவிருத்தியை எட்டுபவையாக இருக்கவில்லை. அத்தகைய மாதிரிகள் இப்பொழுது அந்தந்த நாடுகளில் பிரச்சினைகளைத் தோற்றுவித்த வண்ணம் உள்ளன. இன்று உலகில் காணப்படும் நிதி, பொருளாதாரம், உணவுப் பாதுகாப்பு, வளங்கள் வற்றிப்போதல், அகலித்த புறச்சூழல் என்பன தொடர்பான நெருக்கடிகள் நீடித்திருக்கத்தக்க அபிவிருத்தியின் மாதிரிகளை பின்பற்றாது விட்டதனால் ஏற்பட்ட விளைவுகளாகும்.

மீடோஸ் (1999) என்பவர் இயற்கையின் விதிகளை மனிதன் அரசியல் யாப்புகள் மூலமாக இயற்றிப் பயன்படுத்தும் விதிகளுடன் ஒப்பிட்டு கருத்துக் கூறுகையில், “சூழற் தொகுதியின் செயற்பாட்டு விதிகள் இயற்கையினாலேயே ஆளவும் கட்டுப்படுத்தவும் படுபவை. சூழற் தொகுதியின் மீது மனிதன் மேற்கொள்ளும் வெவ்வேறு வகை மாற்றங்கள், உருவ அமைப்புகளின் சித்திரிப்புகள் போன்றவற்றை இயற்கையின் விதிகளே மீண்டும் தம்வசப்படுத்திக் கொள்கின்றன. ஏனெனில், இயற்கையின் விதிகள் அதிகம் வலுவுடையன. மனித குலத்தினால் புரிந்துகொள்ள கூடுமாயினும், புரிந்து கொள்ள முடியாததாயினும் கூட இயற்கையின் பெளதிக விதிகள் முழுமை வாய்ந்தவை.” இன்றைய சுற்றுச்சூழல் அபிவிருத்தி நீடித்திருக்கத்தக்க, இயற்கை விதிகள் முன்வைக்கும் சவால்களின் விளைவுகள் சமூக முறைமைகளின் பின்னூட்டல்களுடன் பரஸ்பரம் பிரதிச்செயல்களில் ஈடுபடுவதனால் ஏற்படுகின்றது (பட்டுவித்தகே, 2011).

# இலங்கையில் வியாபார மூலதன விருத்திக்கான சாத்தியக்கூறுகளும் சவால்களும்

வியாபார மூலதனம் என்றால் என்ன?

ஒரு வியாபாரத்தை ஆரம்பித்து அல்லது விரிவுபடுத்துவதற்கு எதிர்பார்த்திருக்கும் ஒரு தொழில் முயற்சியாளரால் தனது சொந்த மூலதனத்தைப் பயன்படுத்துதல், கடன்பெறுதல் அல்லது வியாபார மூலதனத்திற்கு ஏற்பாடு செய்தல் போன்ற பல்வேறு வழி முறைகள் மூலமாக அதற்கு நிதியளிப்புச் செய்வதற்கான சாத்தியப்பாடுகளை ஆராய முடியும். இவ்விளக்கம் தொடர்பில் குறைந்த செலவுடன் கூடிய நிதியளிப்பிற்கான ஏனைய மூலகங்களுடன் ஒப்பிடுமிடத்து, ஒருவர் ஏன் வியாபார மூலதனத்தை நாட வேண்டும் எனும் வினா நிச்சயமாக எழும். இதற்கான காரணம் யாதெனில், குறைந்தளவு செலவுடன் கூடிய நிதியளிப்பு மூலகங்களைப் பயன்படுத்துவதற்கான வாய்ப்பு தொழில் முயற்சியாளர்களுக்கு இல்லை அல்லது தொழில் முயற்சியாளர் ஒருவரால் பொறுப்பேற்கப்படும் செயற் திட்டங்கள் தொடர்பிலான நிபுணத்துவ ஆலோசனைகள் போன்ற தனக்குத் தேவைப்படும் மேலதிக ஆதரவுகளை வியாபார மூலதன உடைமையாளர்கள் வழங்குவர் என்பதனாலாகும்.

வியாபார மூலதன உடைமையாளர் ஒருவர் மிக அதிகளவான இலாபத்தை எதிர்பார்த்து, கூடியளவு நட்ட அச்சமுடைய செயற்திட்டங்களில் முதலீடுகளை மேற்கொள்வார் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. இன்றைய சூழ்நிலையில் உயர் தொழில் நுட்பக்கம்பனிகள், சுகாதாரம் மற்றும் கல்வி ஆகிய துறைசார்ந்த அறிவார்ற்றலை அடிப்படையாகக் கொண்ட தொழில்களிலும் செயற்திட்டங்களிலுமே இந்த வியாபார மூலதனம் அதிகளவில் காணப்படுகின்றது. வியாபார முதலீட்டுச் செயற்பாடுகளைப் பொறுத்தவரை ஒரு செயற்திட்டத்தில் பங்குபற்றுவதற்கான முக்கியமான மூன்று வழிமுறைகள் உள்ளன. அவையாவன: (i) உரிமை மூலதனத்தில் (பங்குகள், தெரிவு நிலைமைகள் அல்லது மாற்றத்தகு பிணைப் பத்திரங்கள் போன்றவற்றில்) முதலீட்டை மேற்கொள்ளல், (ii) அண்ணளவாக 5 தொடக்கம் 10 வருடங்கள் வரையான குறிப்பிட்ட ஒரு காலப்பகுதிகளை முதலீடுகளை மேற்கொள்ளல், (iii) கம்பனியின் முகாமைத்துவத்தில் பங்குபற்றுதல். நிதியங்களைப் பொறுத்தவரை அவை பின்வரும் வடிவங்களில் வந்து சேரும். மூல முதல் (ஒரு கம்பனியை ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னரான முதலீடு), ஆரம்ப மூலதனம் (அலுவலகக்

கட்டடங்களை விலைக்கு வாங்குதலும் வாடகைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளுதலும், பணியாளர்களை வேலைக்கமர்த்துதல் முதலியவற்றிற்கான முதலீடு), அபிவிருத்தி மூலதனம் (தொழிற்சாலைகளின் இயலாற்றலை மாற்றியமைத்தலும் விரிவுபடுத்தலும் அல்லது புதிய கருவிகளைக் கொள்வனவு செய்தல் என்பவற்றிற்கான முதலீடு), பொதுமக்களுக்கு பங்குகளை விற்பனை செய்வதற்கு முன்னர் திட்டமிடப்பட்ட புதிய வியாபார முயற்சிக்கு நிதியளிப்புச் செய்தல். உரிமைப் பங்குகள் மீதான மூலதன இலாபத்தை ஈட்ட வேண்டுமென வியாபார மூலதன உடைமையாளர் ஒருவர் எதிர்பார்க்கின்றார். பங்குகள் திரவத்தன்மையுடையதாக ஆகிய உடனேயே, முதலீட்டாளர்கள் குறித்த ஒரு இலாப வீதத்தைச் சம்பாதித்துக் கொள்வார். எதிர்கொள்ளப்படும் நட்ட அச்சத்தின் அளவுடன் ஒப்பிடுமிடத்து, இது மாறாத நிலையில் உள்ளது. தேவைப்படும் போது, ஏனைய நீண்டகால முதலீடுகளை மீளச் செலுத்த முடியாதிருக்கும். ஆனால், குறித்த ஒரு கம்பனியின் முகாமைத்துவத்தில் பங்கேற்பதற்காக முகாமைத்துவக் கட்டணம் அறவிடப்படும் அதேவேளை, இறுதியில் அதிலிருந்து கணிசமானளவு இலாபமும் எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

பின்வரும் காரணங்களில் விளைவாக, வியாபார மூலதனமானது ஏனைய வடிவிலான நிதியங்களை விட பல்வேறு அனுசூலங்களைக் கொண்டுள்ளது.

- வியாபார மூலதன உடைமையாளர்கள் அதிகரித்தளவிலான நட்ட அச்சமுடைய புதிய வியாபார முயற்சிகளுக்கான நீண்டகால உரிமைப் பங்கு நிதியை வழங்குகின்றனர்.
- தொழில் நிபுணத்துவ அடிப்படையில் வியாபார மாதிரியை மதிப்பீடு செய்வதுடன், அவசியம் ஏற்படுமாயின், அதை மீள வடிவமைக்கின்றனர். இதற்கு அவர்களது கடந்த கால அனுபவத்தையும் அறிவையும் பயன்படுத்த முடியும்.
- அவர்களிடம் ஏற்கனவேயுள்ள தொடர்பு வலையமைப்பு ஊடாக முக்கியமான ஆளணியினரை வேலைக்கமர்த்துவதற்கும் சந்தைகளைக் கண்டறிவதற்கும் துணைபுரிகின்றனர்.
- செயற்பாடுசார்ந்த மற்றும் தொழில்நுட்ப ரீதியான வழிகாட்டல்களை வழங்குகின்றனர்.

## H. அமரதுங்க

பணிப்பாளர்,

மாகாணக் காரியாலயக்

கண்காணிப்புப் பிரிவு,

இலங்கை மத்திய வங்கி

- தொழில்நிபுணத்துவ முறையில், நட்ட அச்சத்தையும் வெகுமதிகளையும் பகிர்ந்து கொள்வதில் ஒரு பங்காளராகச் செயற்படல்; ஏற்கனவே உள்ள பங்குதாரர்களின் பங்குகளைக் கொள்வனவு செய்வதற்கான திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்துதல்; முகாமையாளர்களை வேலையிலிருந்து நீக்குதல்; நிறுவனத்திலிருந்து வெளியேறுவதற்கான சாத்தியப்படத்தக்க ஒரு காலத்தைக் கணித்தல் (உதாரணமாக, பங்குகளை விலைக்கு வாங்குதல் அல்லது ஆரம்பக்கட்ட பங்கு விற்பனை); முக்கியத்துவம் வாய்ந்த பங்குதாரர்களையும் மேலதிக நிதியத்தையும் கண்டறிதல்.

இலங்கையில் காணப்படும் வியாபார மூலதன முதலீடுகள் பற்றிய பொது மதிப்பீடு

## அ. அரசாங்க ஈடுபாடு

வியாபார மூலதனக் கம்பனிகளை நிறுவுவதை ஊக்குவிப்பதற்கான நடவடிக்கைகளை இலங்கை 1980களிலேயே மேற்கொண்டிருந்தது. மூலதனவிரிவுத்தி முதலீட்டுக் கம்பனி (The Capital Development Investment Company-CDIC) எனும் பெயரில் 1.0 பில்லியன் ரூபா மூலதனத்துடன் வரையறுக்கப்பட்ட ஒரு கம்பனி 1985ல் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இக்கம்பனியின் முக்கியமான பங்குதாரர்களாக இலங்கை தேசிய அபிவிருத்தி வங்கி (40.8%), இலங்கை வங்கி (23.9%), இலங்கை மேர்ச்சண்ட் வங்கி (19.8%) இலங்கை ஏற்றுமதி அபிவிருத்தி சபை (10.2%), மக்கள் வங்கி (4.1%) என்பன இருந்தன. இக்கம்பனியின் குறிக்கோள் வாசகம் பின்வருமாறு அமைந்திருந்தது:

“மூலதன விரிவுத்தி முதலீட்டுக் கம்பனியானது திரவ வலயம் ஒன்றை நிலைத்திருக்கச் செய்வதற்காக, பட்டியலிடப்பட்ட அதன் முதலீடுகளை முன்மாதிரியுள்ள வகையில் முகாமை செய்யும் அதேவேளை, உரிமைப் பங்கு மற்றும் பகுதியளவான உரிமைப் பங்காகவுள்ள நிதிக் கருவிகள், ஆக்கத்திறன் இயல்புடைய நிதிப் பொறியமைப்பு, கம்பனித்துறை ஆலோசனை என்பவற்றின் ஊடாக வியாபார மூலதன

அட்டவணை 1 இலங்கையில் வியாபார மூலதனக் கம்பனிகளின் சொத்து விபரங்கள் 2004-2011

வருடம்	நிதி நிறுவனங்களின் பொத்தச் சொத்துகள் (பில்லியன் ரூபா)	வியாபார மூலதனக் கம்பனிகளின் சொத்துகள் (பில்லியன் ரூபா)	மொத்தச் சொத்துகளின் சதவீதமாக வியாபார மூலதனக் கம்பனிகளின் சொத்துகள்
2004	2,778	3.6	0.00130
2005	2,927	2	0.00068
2006	3,462	1.5	0.00043
2007	4,032	1.4	0.00035
2008	4,792	1.1	0.00023
2009	5,053	1.1	0.00022
2010	6,578	1.1	0.00016
2011	7,704	1.5	0.00019

மூலம்: இலங்கை மத்திய வங்கி

முதலீட்டின் மிக முக்கியமான செயற்பாடுகளில் தலைமை தாங்குவதை நிலைத்திருக்கச் செய்வதற்கு அர்ப்பணிப்புடன் உள்ளது”.

இந்நாட்டில் வியாபார மூலதனத்தை ஊக்குவிப்பதற்கான இறை சார்ந்த ஒரு தொகுதி ஊக்குவிப்புகளை அரசாங்கம் 1990ல் அறிமுகப்படுத்தியது. இவ்வாறாக, 1990ம் ஆண்டில் உள்நாட்டு இறைவரிச்சுட்டத்தில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட 22/DDD எனும் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்டுள்ள சலுகைகள் பின்வருமாறு: (அ). அங்கீகரிக்கப்பட்ட வியாபார மூலதன நிதியங்களில் முதலீடுகளை மேற்கொள்ளும் முதலீட்டாளர்களுக்கான முதலீட்டுச் சலுகை (அதாவது வரிக் குறைப்பு), (ஆ). அங்கீகரிக்கப்பட்ட நிதியங்கள் மூலமாக ஈட்டப்படும் இலாபத்திற்கு 10 வருட கால வரி விலக்களிப்பு. இவ்வரி விலக்களிப்பு தொடர்பான ஊக்குவிப்புதல்களின் அறிமுகம் காரணமாக, இச்சந்தை யினுள் ஏராளமான நிறுவனங்கள் நுழைந்த துடன், 1992ற்குள் இந்நாட்டில் 7 வியாபார மூலதனக் கம்பனிகள் தோற்றம் பெற்றிருந்தன. அவையாவன: தேசிய அபிவிருத்தி வங்கியின் வரையறுக்கப்பட்ட வியாபார முதலீட்டுக் கம்பனி, வரையறுக்கப்பட்ட இலங்கை வியாபார முயற்சிகள் கம்பனி (DFCC), மக்கள் வியாபார முதலீட்டுக் கம்பனி (மக்கள் வங்கி), கொமர்ஷல் வங்கி, மூலதனவிருத்தி முதலீட்டுக் கம்பனி (CDIC), ஏசியா கப்பிற்றல் மற்றும் CF வியாபார நிதியம் (Central Finance/FNB).

இந்த வியாபார மூலதனக் கம்பனிகள் அனைத்துமே வங்கிகளின் துணை நிறுவனங்களாக இருந்ததுடன், ‘மத்திமமான ஆதாயத்தை’ சம்பாதிப்பதற்காக தாம் கைக்கொண்டு வருவதும் தமக்குப் பரிட்சயமானதுமான

‘மத்திமமான நாட்ட அச்சத்தை எதிர்கொள்ளும்’ அணுகுமுறைகளுடன் ஒப்பிடுமிடத்து, ‘அதிகளவான ஆதாயத்தை’ எதிர்பார்க்கின்ற ‘அதிகளவு நாட்ட அச்சம் நிறைந்த’ முதலீடுகளை மேற்கொள்வதற்குத் தயார்நிலையில் இல்லாத வங்கிகளாலேயே இந்நிதியங்கள் முகாமைசெய்யப்பட்டுவந்துள்ளன. ஜோன் பேர் (John Burr) என்பவரால்

ஜூலை 2000 மாம் ஆண்டில் வெளியிடப்பட்ட, ஐக்கிய அமெரிக்காவின் நிதியுதவி நிறுவனத்தின் (USAID) நிதியளிப்பின் மூலம் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஓர் ஆய்வின் பிரகாரம், 1991-1999 வரையான ஒன்பது வருடகாலப்பகுதியில் இந்த 7 கம்பனிகளும் 101 செயற்திட்டங்களில் 1 பில்லியன் ரூபாவை கூட்டாக முதலீடு செய்திருந்தன. இந்த வியாபார மூலதன முதலீட்டு முயற்சிகளில் 31 முயற்சிகள் ஏற்கனவே தொழிற்பட்டு வரும் வியாபார நிறுவனங்களாக இருந்த அதேவேளை, 70 செயற்திட்டங்கள் புதியனவாக இருந்தன. இந்த 101 முதலீட்டு முயற்சிகளில் ஒரேயொரு முதலீட்டுச் செயற்பாடு மாத்திரமே வெற்றிகரமான ஒரு வியாபார மூலதன முதலீட்டிற்கான தகுதியைக் கொண்டுள்ளது என்பது தொடர்பில், அதாவது அதன் இலாபமானது ஆரம்ப முதலீட்டுப் பெறுமதியின் பலமடங்கு களுக்குச் சமமாக இருந்துள்ளது என்பது தொடர்பில், பேரின் (Burr) இந்த ஆய்வு திருப்தியடைவதாகவுள்ளது.<sup>1</sup> பேரின் கூற்றுப்படி, எஞ்சியிருக்கும் முதலீடுகளில் 40 முதலீட்டு முயற்சிகள் ஓரளவுக்கு வெற்றியடைந்தவையாகவும் 60 முயற்சிகள் பலவீனமானவையாகவும் இருந்துள்ளன. 2003ல் அரசாங்கமானது புதிதாக நிறுவப்பட்ட வியாபார மூலதனக் கம்பனிகளுக்காக 5 வருட வரி விலக்களிப்பை அறிமுகப்படுத்தியது. இதுதவிர குறித்த வியாபார மூலதனக் கம்பனியானது வர்த்தகர் தொழிற்பாடுகளை ஆரம்பித்த காலமாகிய மதிப்பீட்டு வருடத்திலிருந்து 5 வருடங்களுக்கு அக்கம்பனிக்கு வருமான வரியிலிருந்து விலக்களிப்பதற்கான மற்றுமொரு நடவடிக்கையை அரசாங்கம் 2006ல் மேற்கொண்டது. வியாபார மூலதன முதலீடுகளை மேலும் ஊக்குவிக்கும் நோக்கத்தில், 2011 ஏப்ரலிலிருந்து அமுலுக்கு வரும் வகையில்

வியாபார மூலதனக் கம்பனிகளின் வருமான வரி வீதமானது 20லிருந்து 12 சதவீதமாகக் குறைக்கப்பட்டது.

வியாபார மூலதன முதலீடுகள் ஊடாக அரசாங்கத்தால் உருவாக்கப்பட்டு வரும் வியாபார முயற்சிகள் பின்வரும் அம்சங்களை உள்ளடக்கியவையாக இருந்தன என்பதை அரசாங்கத்தால் வழங்கப்பட்ட வரிச்சலுகைகள் பற்றிய நுணுக்கமான ஆய்வு சுட்டிக்காட்டுகின்றது. அவையாவன:

(அ). முன்னோடியாக இரக்கம் இயல்புடைய ஒரு பெறுமதிச் சேர்க்கைக்குக் காரணமாக அமையும் தொழிற்பாடுகளுடன் கூடிய மற்றும் பொருளாதார அபிவிருத்திக்கு ஊக்குவிப்பு வழங்கும் வகையிலான செயற்திட்டங்கள்;

(ஆ). தகவல் தொழில்நுட்ப வியாபாரத் துடன் சம்பந்தப்பட்டுள்ள செயற்திட்டங்கள்.

இதுதவிர, இந்நாட்டில் வியாபார மூலதன முதலீட்டின் மூலமாக உரிமைப்பங்கு, அரை குறை உரிமைப்பங்கு, நிதிக் கருவிகள், ஆக்கத்திறன் வாய்ந்த நிதிப் பொறியமைப்பு; கம்பனித்துறை ஆலோசனை வழங்கல் ஆகியனவும் ஊக்குவிக்கப்படும் என்பதை சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரக் குழுவினர் சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர்.

**ஆ. வியாபார மூலதன முதலீட்டின் தற்போதைய நிலை**

அட்டவணை 1ல் காட்டப்பட்டுள்ளவாறு, இந்நாட்டில் வியாபார மூலதன முதலீட்டின் தற்போதைய விருத்தி மட்டம் நம்பிக்கையளிப்பதாக இல்லை.

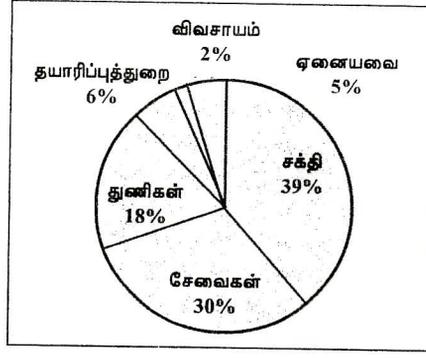
மேலும் அட்டவணை 1ன் பிரகாரம், நிதி முறைமையில் காணப்படும் மொத்தச் சொத்துகளின் சதவீதத்துடன் ஒப்பிடுமிடத்து வியாபார மூலதனக் கம்பனிகளின் சொத்துத் தொகுதியானது குறிப்பிடத்தக்களவில் இல்லை என்பதோடு, 2005-2010 காலப்பகுதியில் அது குறைவடைந்தும் வந்துள்ளது.

வரையறுக்கப்பட்ட லங்கா வென்சஸ் கம்பனி [Lanka Ventures Ltd (DFCC)], வரையறுக்கப்பட்ட இக்குயிற்றி இன்வஸ்ட்மன்ட் லங்கா கம்பனி (Equity Investments Lanka Ltd) ஆகியன இரண்டுமே இன்று சந்தையில் தொழிற்படுகின்றன. உரு 1ல் காட்டப்பட்டுள்ளவாறு, இவ்விரகம்பனிகளினதும் பட்டியலிடப்பட்ட மொத்த முதலீட்டில் 39%, 30% மற்றும் 18 சதவீதப் பங்குகள் முறையே சக்தி, சேவைகள், புடைவையுற்பத்தி ஆகிய துறைகளுக்கு உரித்தானவையாக உள்ளன. தயாரிப்புக் கைத்தொழில், பல்வகைப்பட்ட வியாபாரம், விவசாயம் ஆகிய துறைகள் மீதான முதலீடு முறையே 6%, 5% மற்றும் 2 சதவீதங்களாக மாத்திரம் உள்ளன.

## வியாபார மூலதன முதலீட்டின் உலகளாவிய போக்கு

2010ம் ஆண்டில், 4958 முதலீட்டுச் சுற்றுக்கள் தொடர்பில் 46 பில்லியன் அமெரிக்க டொலராகக் காணப்பட்ட உலகளாவிய வியாபார மூலதன முதலீடானது 2011ம் ஆண்டில் 4959 முதலீட்டுச் சுற்றுக்கள் தொடர்பில் 49 பில்லியன் அமெரிக்க டொலராக அதிகரித்திருந்தது என்பதை Global Venture Capital Insights and Trend Report 2011 எனும் அறிக்கை சுட்டிக்காட்டுகின்றது. 2011ல் மேற்கொள்ளப்பட்ட வியாபார மூலதனத்திற்கான உலகளாவிய முதலீட்டில் அண்ணளவாக 70 சதவீதம் ஐக்கிய அமெரிக்காவில் இடப்பட்டிருந்தது. அதேவேளை, இதே காலப்பகுதியில் உலகின் இரண்டாவது வியாபார மூலதன முதலீட்டு மத்திய நிலையமாகவுள்ள சீனாவால் 6 பில்லியன் அமெரிக்க டொலரை மாத்திரமே ஈர்க்க முடிந்தது. அத்துடன், 2011ம் ஆண்டில் இந்தியாவால், 1.5 பில்லியன் அமெரிக்க டொலரை வியாபார மூலதனமாக ஈர்க்க முடிந்தது. உலகளாவிய மூலதன முதலீட்டின் வளர்ச்சி தொடர்பில், இந்தியாவும் சீனாவும் முறையே 146 மற்றும் 81 சதவீத வளர்ச்சியைப் பதிவு செய்து, முதலாம் மற்றும் இரண்டாம் இடங்களில் உள்ளன. இத்துறையில் இவ்விரு நாடுகளுக்கும் உள்ள மிகப்பெரும் வாய்ப்புகளை வெளிப்படுத்துவதாக இது அமைந்துள்ளது.

சீனாவில் மேற்கொள்ளப்படும் வியாபார மூலதன முதலீடுகள் பெரும்பாலும் சுற்றுச் சூழல் பாதுகாப்பு, மாற்றுச் சக்தி மூலங்கள், உயிரியல் தொழில்நுட்பம், தகவல் தொழில்நுட்பம் போன்ற துறைகளில் உள்ள அதிகளவுக்கு நட்ட அச்சம் நிறைந்த செயற்திட்டங்களை நோக்கித் திருப்பிவிடப்பட்டு வந்துள்ளன. அந்நாட்டில் வியாபார மூலதன முதலீட்டை ஊக்குவிப்பதில் அரசாங்க ஆதரவு இன்றியமையாத ஒன்றாகவுள்ளது. அதேவேளை, வியாபார மூலதன முதலீட்டுச் செயற்திட்டங்கள் தொடர்பில் முதலீட்டாளர்களின் நம்பிக்கையுணர்வை அதிகரிப்பதற்கு அங்கு காணப்படும் சாதகமான பொருளாதார வளர்ச்சி நீடிப்பு ஆற்றலும் தனியார் துறையின் செயல் ஊக்கமும் துணைபுரிந்துள்ளன. இந்தியாவைப் பொறுத்தவரை வியாபார மூலதன நிதியங்கள் இலத்திரனியல்/ மின்னியல் வணிகம் (e-commerce), மருந்துவச் சேவைகள், மருந்துற்பத்தி, சிறிய மற்றும் நடுத்தரக் கைத் தொழில்கள், நிதிச்சேவைகள், தூய்மையாக்கல் தொழில்நுட்பம், தகவல் தொழில்நுட்பம் போன்ற துறைகளை நோக்கி துரிதமாக நகர்ந்துள்ளன. இந்தியாவானது வியாபார மூலதன முதலீட்டிலான தற்போதைய மட்ட வளர்ச்சியை அடைவதற்கு



உரு 1 இலங்கையில் துறை ரீதியாக வியாபார மூலதனக் கம்பனிகளின் முதலீடு

மூலம்: Lanka Ventures Limited Annual Report 2011. Equity Investments Lanka Limited Annual Report 2011.

அங்கு காணப்படும் உயர் பொருளாதார வளர்ச்சி, அரசாங்க ஆதரவு, மக்களின் அதிகரித்தளவிலான கொள்வனவுச் சக்தி போன்ற காரணிகள் துணைபுரிந்துள்ளன. ஊக்கிக்கக்கூடியதாகவுள்ள எதிர்காலத்தில், இத்துறையில் சீனாவும் இந்தியாவும் மிக அதிகளவான வாய்ப்புகளைக் கொண்டுள்ளன என்பதற்கு, இவ்விரு நாடுகளிலும் காணப்படும் வியாபார மூலதன முதலீட்டிலான தற்போதைய வளர்ச்சி மட்டங்கள் சான்றாக அமைந்துள்ளன. கொரியா, தாய்லாந்து, இத்தோனேசியா, சிங்கப்பூர், மலேசியா போன்ற ஏனைய ஆசிய நாடுகளின் வியாபார மூலதன முதலீட்டு வளர்ச்சி வீதத்தைக் கவனத்தில் கொள்ளுகின்றபோது, இந்நாடுகளில் உள்ள முதலீட்டாளர்கள் வியாபார மூலதன முதலீட்டிற்கு தமது இயல்புத் திறனையும் பற்றார்வத்தையும் காட்டியுள்ளனர் என்பது வெளிப்படையானதாகும்.

## வியாபார மூலதன விருத்திக்கான எதிர்கால வாய்ப்புகள்

வியாபார மூலதனம் உட்பட, பணம் மற்றும் மூலதனச் சந்தை விருத்திக்கு தொடர்ச்சியான பொருளாதார வளர்ச்சி நீடிப்பு ஆற்றல் இன்றியமையாததாகும் என்பதை உலக நாடுகளின் அனுபவங்கள் எடுத்துக்காட்டுகின்றன. இது தொடர்பில், இலங்கை தொடர்ச்சியான இரு வருட காலத்தில், அதாவது 2010 மற்றும் 2011 ஆகிய ஆண்டுகளில், முறையே 8 மற்றும் 8.3 சதவீத மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தி வளர்ச்சி வீதங்களைப் பதிவு செய்துள்ளது. 2010ம் ஆண்டில் 2,400 அமெரிக்க டொலராக இருந்த ஆள்வீத (தலா) மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியானது 2011ம் ஆண்டில் 2,836 அமெரிக்க டொலராக அதிகரித்தது. இதுதவிர, அரசாங்கம் கூட வியாபார மூலதன உடைமையாளர்களுக்கு வரிச் சலுகை வழுவில் ஆதரவளிப்பதற்கு விருப்பம் கொண்டுள்ளது. வரிச் சலுகைகளிலான இச்செயற்பாட்டை நிதிக் கோட்பாட்டில் உள்ள 'நிரம்பல் முதன்மைக் கருதுகோள் (supply leading hypothesis)' தொடர்பில் சிறப்பாக விளக்கிக் கூற முடியும். சாதகமான ஒரு சூழ்நிலை காணப்படுகின்றபோதும், முதலீட்டாளர்கள் இவ்வாய்ப்பைப் பயன்படுத்தி வியாபார மூலதன வணிகச் செயற்பாட்டில் ஈடுபடுவதற்குத் தயாராகவுள்ளனர் என்பதை வெளிப்படுத்துவதற்கான சான்றுகள் குறைவாகவேயுள்ளன. அதிகளவான இலாபத்தை நாடி, உயர் நட்ட அச்சம் நிறைந்த வியாபாரச் செயற்பாடுகளில் ஈடுபடுவதில் தனியார் துறையினர் ஏன் குறைந்தவாறு நாட்டம் கொண்டிருந்துள்ளனர் என்பதைப் புரிந்துகொள்வதற்கு மேலும் ஆய்வுகள் தேவைப்படுகின்றன.

இதுதவிர, காலப்போக்கில் இந்நாட்டின் பண மற்றும் மூலதனச் சந்தைகள் வளர்ச்சியடைந்துள்ளன. 2010ம் ஆண்டில் 6.6 றில்லியன் ரூபாவாக இருந்த, முன்னணி நிதி நிறுவனங்களின் சொத்துகளின் பெறுமதியானது 2011ம் ஆண்டில் 7.7 றில்லியன் ரூபாவாக அதிகரித்தது. அதேநேரம், 2010ம் ஆண்டில் 12 பில்லியன் ரூபா பெறுமதிக்கு வழங்கப்பட்டிருந்த வர்த்தக ஆவணங்கள் 2011ம் ஆண்டில் 14 பில்லியன் ரூபா பெறுமதிக்கு வழங்கப்பட்டன. 2011ல் கொழும்புப் பங்குப் பரிவர்த்தனை நிலையத்தின் படுகடன் பங்குரிமைச் சான்றிதழ் விற்பனை முறைமையில் (Debt Securities Trading System - DEX) பட்டியலிடப்பட்டிருந்த தொகுதிக்கடன்கள் 2.7 பில்லியன் ரூபா மொத்த விற்பனையைப் பதிவு செய்திருந்தன. இதே காலப்பகுதியான 2011ம் ஆண்டில், முறையே 19 மற்றும் 28 பில்லியன் ரூபா பெறுமதியுடன் சம்பந்தப்பட்ட 13 ஆரம்பக்கட்டப் பங்கு வழங்கல்களும் 22 உரிமைப் பங்கு (rights issues) வழங்கல்களும் நிகழ்ந்திருந்தன. கொழும்புப் பங்குப் பரிவர்த்தனை நிலையத்தில், ஆரம்பத்தில் 30 ஆகப் பதிவு செய்யப்பட்டிருந்த கம்பனிகளின் எண்ணிக்கையானது 2011ம் ஆண்டில் 272 ஆக அதிகரித்தது. 2011ன் இறுதியில், கொழும்புப் பங்குப் பரிவர்த்தனை நிலையத்தின் சந்தை மூலதன உருவாக்கம் 2,214 பில்லியன் ரூபாவாக இருந்ததுடன், அது மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 34 சதவீதத்திற்குச் சமமாக இருந்தது.

உலக வங்கி மற்றும் சர்வதேச நிதிக் கூட்டுத்தாபனம் / கம்பனி என்பனவற்றால் வெளியிடப்படும் உலகளாவிய 'வியாபாரம் பற்றிய (doing business)', தரவரிசைப்படுத்தல் ஆவணத்தின்படி, 2012ம் ஆண்டில் 183 நாடுகளில் இலங்கை 89வது இடத்திற்கு தரவரிசைப்படுத்தப்பட்டிருந்தது. (2011ம்

உலக வங்கி மற்றும் சர்வதேச நிதிக் கூட்டுத்தாபனம் / கம்பனி என்பனவற்றால் வெளியிடப்படும் உலகளாவிய 'வியாபாரம் பற்றிய (doing business)', தரவரிசைப்படுத்தல் ஆவணத்தின்படி, 2012ம் ஆண்டில் 183 நாடுகளில் இலங்கை 89வது இடத்திற்கு தரவரிசைப்படுத்தப்பட்டிருந்தது. (2011ம்

ஆண்டிற்கான தரவரிசையுடன் ஒப்பிட்டு மிடத்து, இது 9 படிநிலைகளுக்கு உயர்ந்துள்ளது.) மேலும், 'உலகளாவிய புத்தாக்கச் சுட்டி 2011 (The Global Innovation Index 2011)' எனும் வெளியீட்டின் பிரகாரம், 125 நாடுகளில் இலங்கை 82வது தரநிலையில் உள்ளது. இத்தரவரிசைப்படுத்தலில் இலங்கை இந்தியாவிற்குப் பின்னால் உள்ளபோதும், அது ஏனைய தெற்காசிய நாடுகளுக்கு முன்னிலையில் உள்ளது. வெளிநாட்டுத் தரப்பினரைப் பொறுத்தவரை முதலீட்டாளர்களுக்கு நட்பார்ந்த ஓர் இடமாக இந்நாட்டை மாற்றுவதில் இலங்கை ஏனைய தெற்காசிய நாடுகளை விட சிறந்த வாய்ப்புகளைக் கொண்டுள்ளது என்பதை இப்பதிவுகள் சுற்றுமுகமாகத் தெரிவிக்கின்றன. ஆயினும், பொருளாதாரத்தின் வளர்ந்துவரும் ஏனைய துறைகளுடன் உடனிகழ்வாக எழுச்சி பெறக்கூடிய மாற்றுச்சக்தி மூலங்கள் மற்றும் சேவைகள் என்பவற்றுடன் சேர்த்து தகவல் தொழில்நுட்பம், உயிரியல் தொழில்நுட்பம், பாரம்பரியமற்ற ஏற்றுமதிகள், ஆடையுற்பத்தி, மற்றும் ஏராளமான ஏனைய பல சிறிய மற்றும் நடுத்தரக் கைத்தொழில்கள் ஆகியவற்றுடன் தொடர்புடைய பெரும் எண்ணிக்கையிலான செயற்திட்டங்கள் காணப்படுகின்றபோதும், அரசியல் களம், நிறுவனரீதியான மற்றும் ஒழுங்குபடுத்தல் தொடர்பிலான கட்டமைப்புகளில் மேலும் முன்னேற்றம் காணப்படாதுவிடின், முதலீடுகள் தொடர்ந்தும் உறுதி செய்யப்படாத தாகவே இருக்கும் என்பதையும் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டியுள்ளது.

## முடிவுரை

தனியார் உடைமைப் பங்கை ஊக்குவித்தலானது சந்தேகத்திற்கு இடமின்றி நட்ட அச்சம் நிறைந்த மூலதனத்தைக் கருவியாகக் கொண்டு, ஆதரவளிக்க வேண்டியுள்ள வளர்ந்துவரும் வியாபாரத் துறைகளுக்குத் துணைபுரிகின்றது. ஐக்கிய அமெரிக்கா போன்ற அபிவிருத்தியடைந்த நாடுகளில் வியாபார மூலதன முதலீடானது புத்தாக்கத்திற்கும் பொருளாதார வளர்ச்சிக்குமான இயக்க சக்தியாக இருப்பதுடன், கடந்த சில வருட காலத்தில் மொத்தத் தொழில் உருவாக்கத்தில் குறைந்தபட்சம் 1 தொடக்கம் 2 சதவீதம் வரையான அளவிற்குத் துணை புரிந்துள்ளது. எனினும் வியாபார மூலதன முதலீட்டை, குறிப்பாக வெளிநாட்டு நிதியங்களை, ஈர்ப்பதில் தொடர்ச்சியான அரசியல் ஆதரவு இன்றியமையாததாகும் என்பதை அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகள் சிலவற்றின் அனுபவங்கள் வெளிப்படுத்தியுள்ளன. இந்த அடிப்படையில் பாரக்கின்றபோது, இலங்கையின் தற்போதைய வியாபார மூலதன முதலீட்டு விருத்திச் சூழ்நிலையில் 'உயர் ஆதாயத்துடன் கூடிய

அதிகளவு நட்ட அச்சம் நிறைந்த' வகையிலுள்ள அடங்கும் செயற்திட்டங்களை ஊக்குவிப்பதில் முனைப்பார்வம் உடைய வியாபார மூலதனக்கம்பனிகளை அரசாங்கக் கொள்கைத் தலையீட்டால் பாதுகாக்க வேண்டியுள்ளது.

தொடக்க நிலையிலுள்ள இச்சந்தையின் அபிவிருத்திக்காகவும் இந்நாட்டில் நெடுங்காலம் நிலைத்திருக்கத்தக்க வியாபார மூலதன முதலீட்டுக் கலாச்சாரம் ஒன்றைத் தோற்றுவிப்பதற்கும் சீனா மற்றும் இந்தியா ஆகியவற்றின் அனுபவங்களின் மூலம் இலங்கை அதிகளவு அனுபவங்களைப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும். இலங்கை தனது கடந்தகாலத் தவறுகளிலிருந்தும் படிப்பினைகளைக் கற்றுக்கொள்ள வேண்டியுள்ள துடன், பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு இன்றியமையாதவையாகவுள்ள புத்தாக்க வியாபார முயற்சிகளை ஊக்குவிக்கக்கூடிய வழிகாட்டற் கோட்பாடுகளை வகுக்கவும் வேண்டியுள்ளது. கடந்த காலத்தில் அதிகளவுக்கு மரபுரீதியான தன்மையுடைய வியாபார மூலதன முதலீட்டு அணுகுமுறைகளுக்குப் பதிலாக, வணிக வங்கித் தொழிற்துறை அணுகுமுறையைக் கடைப்பிடித்தலானது எதிர்பார்க்கப்பட்ட பலபலன்களைத் தோற்றுவிக்கவில்லை. வியாபார மூலதனத்தில் முதலீட்டை மேற்கொள்ளலானது வணிக வங்கிச் செயற்பாடுகளிலிருந்து வேறுபட்டதாகும் என்பதை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டியுள்ளதுடன், இதன் காரணமாக வியாபார மூலதன உடைமையாளர்கள் பொருளாதாரரீதியில் வெற்றிக்கு இட்டுச்செல்லக்கூடிய ஆனால் நட்ட அச்சம் நிறைந்த வியாபார முயற்சிகளில் ஈடுபடுவதையும் பொருளாதார வளர்ச்சியின் நீடித்திருக்கும் ஆற்றலுக்கு ஆதரவளிப்பதையும் பற்றி ஆராயவும் வேண்டியுள்ளது. வியாபார மூலதனக் கம்பனிகள் தொழில்நுட்ப மற்றும் முகாமைத்துவ வழிகாட்டல் வழங்குனர்களாக பங்குபற்றுவதற்கான வாய்ப்புகளை புதிய கம்பனிகள் வழங்கக் கூடும். மறுபுறத்தில், வியாபார மூலதனக் கம்பனிகளுக்கு தொழில் உருவாக்கம், பொருளாதாரத்திற்கான பெறுமதிச் சேர்க்கை என்பன தொடர்பில் செயற்திட்டங்களின் பங்களிப்பு பற்றி உள்ளார்ந்த அறிதிறனுடைய தாக இருப்பதற்கு மேலதிகமாக, தமது உடைமையும் கட்டுப்பாடும், நட்ட அச்ச வெளிப்பாட்டின் அளவு, வியாபாரச் செயற்பாடுகளிலுள்ள நுழைதலும் வெளியேறுதலும் மற்றும் வியாபார மூலதனத்தில் முதலீட்டை மேற்கொள்வதற்காக நிதியைத் திரட்டுவதற்கான முறை என்பன தொடர்பில் விவேகமான தீர்மானங்களை எடுக்கக்கூடிய தொழில்நிபுணத்துவம் வாய்ந்த பணியாளர்களின் சேவை தேவைப்படுகின்றன.

சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரக்குழுவினர் இந்நாட்டில் வியாபார மூலதன முதலீட்டு விருத்தியில் முக்கியமான வகிபாகத்தைக் கொண்டுள்ள நிரம்பல் பக்கக் காரணிகளில், குறிப்பாக நல்லாட்சி/ ஆட்சிமுறை, உட்கட்டுமான வசதிகள், ஒழுங்குபடுத்தல் அம்சங்கள் போன்றவற்றுடன் தொடர்புடைய விடயங்களில், கவனம் செலுத்த வேண்டியுள்ளது. வியாபார மூலதனம் தொடர்பில் ஒழுங்குபடுத்தல் விதிகளை உருவாக்குதலானது சிறிய மற்றும் நடுத்தரக் கைத்தொழில்கள் உட்பட நட்ட அச்சம் நிறைந்த வியாபார முயற்சிகளில் முதலீடுவதில் ஆர்வமுடைய வியாபார மூலதன உடைமையாளர்களின் பெருக்கத்தைத் தூண்டும். மேலும், உறுதியான சட்டரீதியான அந்தஸ்து குறிப்பாக தொழிற்துறையின் தொழில்நுட்ப மற்றும் தொழில்நிபுணத்துவ அம்சங்கள் தொடர்பில் வியாபார மூலதனத் திறன்களினதும் இயலாற்றல்களினதும் உட்செலுத்தலுக்கான சுதந்திரமான ஒரு வாய்ப்பை வழங்கும். இறுதியாக, இச்சந்தையின் நிலைத்திருக்கத்தக்க தன்மைக்கு வியாபார மூலதன முதலீட்டு தொடர்பிலான தமது சொந்த மாநிரிகளை வடிவமைத்து நடைமுறைப்படுத்துவதற்கான அதன் ஆற்றலுடன் இணைந்த வகையில் தனியார் துறையின் செயல் ஈடுபாடுடைய பங்கு பற்றல் கூட இன்றியமையாததாகும்.

## துணைநூற் பட்டியல்

Venture Capital Association of Sri Lanka 2000, 'Observation on venture capitalism in Sri Lanka', John Burr, Colombo.

Gompers, PI & Lerner, J 2002, *The venture capital cycle*, The MIT Press, London.

Ernst & Young 2011, *Globalizing venture capital, global venture capital insights and trends report 2011*. available at [http://www.ey.com/Publication/vwLUAssets/Globalizing\\_venture\\_capital](http://www.ey.com/Publication/vwLUAssets/Globalizing_venture_capital)

## அடிக்குறிப்புகள்

<sup>1</sup> People's Venture Investment Company was the only company to invest in Millennium IT (MIT) when it first bid for computerization contract at Colombo Stock Exchange. Later, the new fund was on-sold to London Stock Exchange for US\$ 30 million.

<sup>2</sup> Presently, any legal issues relating to venture capital investment may be defined under the Banking Act No. 30 of 1988 as amended by Banking (Amendment) Act No. 2 of 2005. Accordingly, VCCs cannot accept funds from public in the form of deposits. However, the VCCs may be eligible to accept other kinds of investments from public by issuing various financial instruments such as shares, debentures, or through privately arranged loans. India, however, introduced a comprehensive set of regulations on venture capital in 1996 and continued to amend the regulations depending on the needs of the industry over the years.

# இலங்கைக்கு வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளைக்

## கவர்ந்திழுப்பதற்கான கொள்கைச் சூழல் பற்றிய ஒரு பகுப்பாய்வு

அறிமுகம்

அபிவிருத்தியடைந்து வரும் ஒரு நாடான இலங்கையானது சுதந்திரமடைந்த காலத்திலிருந்தே உயர் பொருளாதார வளர்ச்சி வீதத்தை அடைவதற்காக பல்வேறு வகையான உபாயங்களை மற்றும் அணுகுமுறைகள் என்பனவற்றின் ஊடாக உறுதியான முயற்சிகளை மேற்கொண்டு வந்துள்ளது. ஆயினும், குறைந்த சேமிப்பு வீதம் காரணமாக நிகழ்ந்த குறைந்தளவிலான மூலதன உருவாக்கமானது ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கப்பட்ட குறிக்கோள்களை அடைவதற்கான செயற்பாடுகளை குறைந்தளவே பயன் நிறைவுடையதாக ஆக்கியுள்ளது. இலங்கைக் கொள்ளப்பட்டுள்ள பொருளாதார வளர்ச்சி வீதத்தையும் அபிவிருத்தியையும் அடைவதன் பொருட்டு, இக்குறைபாட்டை நிறைவு செய்வதற்கான ஒரு வழிமுறையாக வெளிநாட்டு நிதியளிப்பானது அதிகரித்தளவு முக்கியத்துவத்தைப் பெற்றுள்ளது. இது தொடர்பில் துரித அபிவிருத்திக்கான, குறிப்பாக பொருளாதாரத்தின் நவீன துறைகளில் காணப்படும், மூலதனத் தேவையின் குறைபாடுகளை நிறைவு செய்வதன் பொருட்டு வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளை ஈர்ப்பதற்கான ஒருங்கிணைந்த முயற்சிகள் 1980களிலிருந்தே இலங்கையில் மேற்கொள்ளப்பட்டு வந்துள்ளன.

1970கள் வரை, உத்தியோகபூர்வக் கடன்களும் நிதியுதவிகளுமே அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளுக்கான வெளிநாட்டு மூலதனத்திற்கான மிக முக்கியமான மூலமாக இருந்து வந்தன. எனினும் 1980களில் ஏராளமான அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளால் எதிர்கொள்ளப்பட்ட படுகடன் நெருக்கடியின் விளைவாக, இவற்றின் விரிவாக்கம் ஒரு முடிவிற்கு வந்தது. இக்காலத்தின் எஞ்சியிருந்த பகுதியில் மேற்கொள்ளப்பட்ட வர்த்தகக் கடன் வழங்கலிலான குறைப்பு மற்றும் தேக்க நிலை என்பன காரணமாக, அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளுக்கான தேரிய மொத்த மூலதன உட்பாய்ச்சல்கள் திடீரென வீழ்ச்சியடைந்தன. மிகக் கண்டிப்பான கட்டுப்பாடுகளும் நிபந்தனைகளும் காரணமாக உத்தியோகபூர்வ நிதியளிப்புகள் கூட தேக்கநிலையடைந்ததுடன், அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளில் காணப்படும் முதலீடு-சேமிப்பு இடைவெளிகளை நிரப்புவதற்காக தனியார் நிதியளிப்பைப் பெற்றுக் கொள்வது தொடர்பில் அதிகரித்தளவிலான முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டு வந்தது (UNCTAD, T&DR, 2004). இதனால், அபி

விருத்தியடைந்து வரும் நாடுகள் தேசிய அபிவிருத்திக்கு நிதியளிப்புச் செய்வதற்காக முன்னரையிட தற்போது மாற்று மூலதன மூலகங்களுக்கு அதிகளவு முக்கியத்துவம் கொடுத்து வருகின்றன. கொடைகள் மற்றும் ஏனைய உத்தியோகபூர்வ நிதியுதவிப் பாய்ச்சல்கள் (உத்தியோகபூர்வ அபிவிருத்தி உதவி) என்பவற்றிலான வீழ்ச்சியானது தனியார் மூலதனத்தை, குறிப்பாக வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு வடிவிலான தனியார் மூலதனத்தை, அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளின் வெளிவாரி நிதியளிப்பிற்கான மிக முக்கியமான ஒரு மூலமாக ஆக்கியுள்ளது. குறிப்பிட்ட இச்சூழ்நிலையின் விளைவாக, வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டைக் கவர்ந்திழுப்பதில் நாடுகள் மத்தியில் மிகத் தீவிரமான போட்டி இருந்து வருகின்றது.

இலங்கையில் அதிகரிப்பு மூலதன வெளியீட்டு வீதமானது அண்ணளவாக 5 ஆகவும், (கடந்த 12 வருட காலத்தில் இலங்கையில் காணப்பட்ட முதலீட்டு வீதம் மற்றும் பொருளாதார வளர்ச்சி என்பவற்றின் பிரகாரம்) எதிர்பார்க்கப்படும் பொருளாதார வளர்ச்சி வீதம் 8 ஆகவும் இருக்குமெனக் கருதுவோமாயின், முதலீடானது மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 40 சதவீதமாக அதிகரிக்க வேண்டியுள்ளது. ஆகவே, தற்போதைய மட்டமான மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 29.9 சதவீத அளவிலிருந்து (இது 2011ம் ஆண்டு மட்டமாகும்) மேற்குறிப்பிடப்பட்ட 40 சதவீதம் எனும் மட்டத்திற்கு அதிகரிப்பது சாத்தியப்பாடு குறைந்த ஒன்றாகும். மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 29.9 சதவீதமாகவுள்ள இந்த முதலீட்டு மட்டத்தை கூறுகளாகப் பிரிப்போமாயின், 23.6 சதவீதம் தனியார் துறையிலிருந்தும் வந்தடைகின்றது என்பதை நாம் கண்டறிய முடியும் (இலங்கை மத்திய வங்கி, 2011.) நீண்டகாலமாக எதிர்கொள்ளப்பட்டு வந்த வரவு-செலவுத் திட்டத்திலான நடைமுறைக் கணக்குப் பற்றாக்குறை காரணமாக, தற்போதைய சராசரி மட்டமான மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 6 சதவீதத்திற்குக் கூடுதலாக அரசாங்க முதலீட்டை அதிகரிப்பதில் வரையறைகள் காணப்படுகின்றன. ஆதலால், முதலீட்டிலான அதிகரிப்பானது உள்ளூர்த் தனியார் துறை மற்றும் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு என்பவற்றிலிருந்தே வரவேண்டியுள்ளது. ஒட்டுமொத்த முதலீடானது மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 40 சதவீத மட்டத்தை அடைவதற்கு, அண்ணளவாக மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 10

கலாநிதி J.M.P. பத்திரகே

பொருளியற்றுறை

களனிப் பல்கலைக்கழகம்

சதவீதம் அளவில் மேலதிக முதலீட்டை மேற்கொள்ள வேண்டியுள்ளது. வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டின் மூலம் 5 சதவீத முதலீட்டை அதிகரிக்க வேண்டுமென நாம் எதிர்பார்ப்போமாயின், மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 1.5 சதவீதமாகவுள்ள தற்போதைய வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு மட்டத்தை 3.5 சதவீதம் அதிகரிக்க வேண்டியுள்ளது. இதை அடைய முடியுமா அல்லது இல்லையா என்பது வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டைக் கவர்ந்திழுப்பதற்கு இன்றியமையாததாகவுள்ள ஒரு கொள்கைத் தொகுதியுடன் கூடிய முதலீட்டுச் சூழல், பொருளாதாரத்தை நிர்ணயிக்கும் காரணிகள், வியாபார வசதியளிப்புக் காரணிகள் என்பவற்றிலான முன்னேற்றத்தை பொறுத்ததாகும் (UNCTAD, 2003).

இச்சூழ்நிலையைக் கவனத்தில் கொள்கையில், 1970களின் பிற்பகுதியிலிருந்து நாட்டிலுள்ள வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டினைக் கவர்ந்திழுப்பதற்காக இலங்கை அரசாங்கத்தால் கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வந்த கொள்கைகள் மற்றும் இலங்கைக்கான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு உட்பாய்ச்சல்களின் போக்கு என்பனவற்றைப் பகுப்பாய்விற்கு உட்படுத்துவதே இக்கட்டுரையின் மிக முக்கியமான குறிக்கோளாகும். ஆதலால், வர்த்தகம் மற்றும் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு என்பனவற்றுடன் தொடர்புடைய கொள்கைகளையும் கடந்த மூன்று தசாப்த காலத்தில் உட்கட்டுமான அபிவிருத்திக்குத் துணைபுரிந்த ஏனைய கொள்கைகளையும் பகுப்பாய்வு செய்வதில் இக்கட்டுரை சிறப்புக் கவனம் செலுத்துகின்றது.

வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடும் பொருளாதார வளர்ச்சியும்

வியாபாரச் செயற்பாடுகளில் குறிப்பிட்ட ஓரளவு உடைமைக் கட்டுப்பாடுகளுடன் அது சம்பந்தப்பட்டுள்ள காரணத்தினால், பட்டியலிடப்பட்ட முதலீடு அல்லது படுகடன் கொள்வனவுகள் போன்ற ஏனைய வகை சர்வதேச மூலதனப் பாய்ச்சல்களிலிருந்து வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு வேறுபடுகின்றது. ஒரு நாட்டில் உயர் பொருளாதார வளர்ச்சி வீதத்தை அடைந்த பின்னர் அதை நெடுங்காலம் நிலைத்திருக்கச் செய்வதற்கும், நீண்டகாலப் பொருளாதார

அபிவிருத்தியை உறுதிப்படுத்துவதற்கும் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு அவசியமாகும் என்பது பெரும்பாலானோரால் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட ஒரு விடயமாகும். வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டை ஏன் ஈர்க்க வேண்டும் என்பதற்கான காரண விளக்கமானது மேலதிக மூலதனத்தை உட்செலுத்துவதை மாந்திரம் அடிப்படையாகக் கொண்டதல்ல. வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டானது வெளிநாட்டு மூலதனம், உயர் தொழில் நுட்பம், முகாமைத்துவ நிபுணத்துவம், வெளிநாட்டுச் சந்தைகளினுள் நுழைவதற்கான வாய்ப்புகள் போன்ற கண்ணுக்குப் புலப்படாததற்க்க மற்றும் புலப்படாத சொத்துகளின் ஒரு தொகுதியையும் கொண்டு வருகின்றது. மேலும், இந்த வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டானது பணி தொடர்பான அறநெறிகள், ஒழுக்கம், திறன்கள் என்பவற்றுடன் தொழிலாளர்களின் அறிவாற்றல் ஊழிய உற்பத்தித்திறன் ஆகியவற்றை மேம்படுத்துவதற்கும் துணைபுரிகின்றது. இது தொழில்நுட்ப இடமாற்றம், சிறந்த முகாமைத்துவ நடைமுறைகளின் கைமாற்றம், புதிய சர்வதேசச் சந்தைகளைப் பயன்படுத்துதல் என்பவற்றிற்கான மிக முக்கியமான வழிமுறையாகவும் உள்ளது. உள்ளூர்த் தொழிற்படையானது உற்பத்திச் செயல்முறை மற்றும் முகாமைத்துவ நடைமுறைகள் என்பன பற்றிய அறிவைப் பெற்றுக்கொள்கின்றபோது, இத்தொழில் நுட்ப இடமாற்றம் நிகழ்கின்றது. ஒரு நாட்டினுடைய பொருளாதாரரீதியான பல்வகைத்தன்மை, ஏற்றுமதி வளர்ச்சி, தொழில் உருவாக்கம், உட்கட்டுமான வசதிகளின் அபிவிருத்தி, தொழில்நுட்ப இயலாற்றலின் அதிகரிப்பு என்பனவற்றிற்கு கைத்தொழில் மற்றும் சேவைத் துறைகளில் மேற்கொள்ளப்படும் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகள் இன்றியமையாதவையாகும். ஏற்கனவே குறிப்பிட்டவாறு, வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு அல்லது ஏனைய ஏதாவது வெளிநாட்டு மூலதனம் இல்லாத நிலையில், தான் எதிர்பார்க்கும் வருடாந்தப் பொருளாதார வளர்ச்சியான 8 சதவீதத்தை அடையும் குறிக்கோளைத் துரிதப்படுத்துவதற்கு இலங்கை அண்ணளவாக மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 40 சதவீதத்தை முதலிட வேண்டியுள்ளது. இவ்வாறாக, முதலீடு-சேமிப்பு போதாமல் உள்ள ஒரு சூழலில், எதிர்பார்க்கப்படும் அத்தகைய தோர் பொருளாதார வளர்ச்சி வீதத்தை நிலைத்திருக்கச் செய்வதில் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டால் மிக முக்கியமான ஒரு வகிபாகத்தை ஆற்ற முடியும். வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டின் குறிப்பிடத்தக்க மற்றும் மொரு அலுகை யாதெனில், முதலீட்டுச் செயற்பாடு தோல்வியடைகின்றபோதும், திருப்பிச் செலுத்த வேண்டியிருக்கும் வெளிநாட்டுக் கடன்கள் மற்றும் வெளிநாட்டு நிதி போன்ற கடனாகப் பெற்ற நிதியங்களைப் போலன்றி, அது நட்ட அச்சம்

அற்றதாக உள்ளது என்பதாகும். வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டைக் கவர்ந்திழுப்பதற்காக ஏராளமான நாடுகள் போட்டியிட்டு வருவதனால், கொள்கைத் தூண்டல் காரணிகள் ஊடாகவும் உட்கட்டுமான வசதிகள் மற்றும் ஏனைய வசதிகள் என்பவற்றுடன் கூடிய பொதுவான முதலீட்டுச் சூழலை மேம்படுத்த தல மூலமும் சாதகமான ஒரு முதலீட்டுச் சூழலை உருவாக்குவது இன்றியமையாததாகும் (Moran, 1998).

#### வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டை ஈர்ப்பதற்கான வர்த்தகக் கொள்கை

வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டைக் கவர்ந்திழுப்பதை முழுமையாக்குவதற்கு வர்த்தகக் கொள்கைகள் அவசியமானவை

அட்டவணை 1 இலங்கையில் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு உட்பய்ச்சல்கள் 1978 - 2010

வருடம்	ஹேய ஹேரிநாட்டு நேரடி முதலீட்டுத் தொகை மில்லியன் அ டொலர்
1978	2
1979	47
1980	43
1981	49
1982	64
1983	38
1984	36
1985	25
1986	28
1987	59
1988	44
1989	18
1990	42
1991	63
1992	121
1993	187
1994	158
1995	16
1996	87
1997	129
1998	137
1999	177
2000	173
2001	82
2002	181
2003	171
2004	217
2005	-234
2006	451
2007	548
2008	691
2009	384
2010	435
2011	896

மூலம்: ஆண்டறிக்கைகள் (2003 & 2011), இலங்கையின் பொருளாதார மற்றும் சமூகப் புள்ளிவிபரங்கள் (2011), இலங்கை மத்திய வங்கி

யாக உள்ளன. 1977ற்கு முன்னர், இலங்கை அதிகளவுக்குத் திரிபுபடுத்தப்பட்ட வர்த்தகக் கொள்கைகளைக் கொண்டிருந்தது. இது அப்போது கடைப்பிடிக்கப்பட்ட உள்நோக்கிய வகையிலான அபிவிருத்தி உபாயத்துடன் ஒத்துப்போவதாக இருந்தது. அப்போது, உள்நாட்டுப் பொருளாதாரச் செயற்பாடுகள் பாதுகாக்கப்பட்டு வந்ததுடன் சென்மதி நிலுவைக் காரணங்களுக்காகவும் இறக்குமதிகளைக் கட்டுப்படுத்துவதற்கான தீர்வை சார்ந்த மற்றும் தீர்வை சாராத இரு வகைக் கட்டுப்பாடுகளும் பரவலாகப் பயன்படுத்தப்பட்டன. இத்தீர்வைக்கட்டுப்பாடானது 10 சதவீதம் தொடக்கம் 500 சதவீதம் வரையான ஒரு தொகுதி வீத அளவுகளையும் 199ற்கும் மேற்பட்ட தீர்வைத் தொகுதிகளையும் கொண்டிருந்தது. கட்டுப்பாடுகள் நிறைந்த இந்த வர்த்தகக் கொள்கைகள் ஒட்டுமொத்தப் பொருளாதார வளர்ச்சியிலும், சமூகநலத்திலும் மிகவும் பாதுகாமான விளைவுகளைக் கொண்டிருந்தன. தீர்வை சார்ந்த மற்றும் தீர்வை சாராத அதிகரித்தளவிலான இக்கட்டுப்பாடுகள் செயற்திறன் வாய்ந்த வளப் பயன்பாடுகள் தொடர்பில் படுமோசமான விளைவுகளுடன் இணைந்த வகையில், வர்த்தகத்தில் ஈடுபடுத்தப்படும் மற்றும் வர்த்தகத்தில் ஈடுபடுத்தப்படாத பொருட்களின் ஒப்பீட்டுரீதியான விலைகளை திரிப்புபடுத்திக் காட்டியிருந்தன.

எனினும், இலங்கையானது 1977ல், அதாவது ஏனைய தெற்காசிய நாடுகளுக்கு முன்னரே, வர்த்தகத் தாராளமயமாக்கக் கொள்கையை அறிமுகப்படுத்தியிருந்தது. நாட்டின் தீர்வைக் கட்டமைப்பை அதிகளவு விற்கு எளிமைப்படுத்துவதற்காக இலங்கை அப்போதிருந்து தன்னந்தனியே ஒரு தொகுதி நடவடிக்கைகளைச் செயற்படுத்தி வந்துள்ளது. கடந்த மூன்று தசாப்த காலத்தில் சராசரி இறக்குமதி வரியில் ஏற்பட்ட திடீர் வீழ்ச்சியானது மிக முக்கியமாக இறக்குமதி செய்யப்பட்ட பொருட்கள் மீதான தீர்வைக் குறைப்பின் அல்லது தீர்வையொழிப்பின் காரணமாகவே நிகழ்ந்தது என்பது வெளிப்படையானதாகும். 1977லிருந்து நடைமுறையில் இருந்து வந்த இந்தத் தீர்வைக் கட்டமைப்பிற்கு அறிவார்ந்த விளக்கம் கூறும் வகையில், அடிப்படையான மூலப்பொருட்கள் மிகக் குறைந்தளவான தீர்வை மட்டத்தினுள்ளும், இடைநிலைப் பொருட்கள் நடுத்தர அளவுத் தீர்வை மட்டத்தினுள்ளும், முடிவுப் பொருட்கள் மிக உயர்ந்தளவு தீர்வை மட்டத்தினுள்ளும் அடக்கப்பட்டன. பொருள் வகைப்படுத்தலின் அடிப்படையில், இலங்கைத் தற்போது நான்கு தொகுதிக் தீர்வைக் கட்டமைப்பை பேணி வருகின்றது. 2003லிருந்து நடைமுறையில் இருந்து வந்த 0, 2, 5, 6, 15, 28 ஆகிய சதவீதங்களின் அடிப்படையிலான தீர்வைத் தொகுதியானது, 2010 ஜூன் முதலாம் திகதியிலிருந்து

நடைமுறைக்கு வரும் வகையில் 0,5,15,30 ஆகிய சதவீதங்களின் அடிப்படையிலான நான்கு தொகுதி சுங்க வரிக்கட்டமைப்பாகக் குறைக்கப்பட்டது. பெரும்பாலும் மூலப் பொருட்கள் மற்றும் இயந்திரங்களின் இறக்குமதிக்குப் பொருத்தமானதாக இருந்த, முன்னைய ஐந்து தொகுதித் தீர்வைக் கட்டமைப்பில் ஒன்றாக இருந்த 2.5 சதவீத சுங்க வரி இல்லாதொழிக்கப்பட்டதுடன், இத்தொகுதி வரிக்கட்டமைப்பிற்கு உட்பட்டிருந்த பொருட்கள் பூச்சியத் தொகுதி வரியினுள் உள்ளடக்கப்பட்டன. இடைநிலைப் பொருட்கள் நடுத்தர வீதங்களாகிய 5 மற்றும் 15 சதவீத வரித் தொகுதியினுள்ளும், முடிவுப் பொருட்கள் உயர் வீதமாகிய 30 சதவீத வரித் தொகுதியினுள்ளும் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன (இலங்கை மத்திய வங்கி, 2010). நாட்டில் ஏற்றுமதிகளுக்கான உற்பத்தியை அதிகரித்தல், உள்நாட்டுக் கைத்தொழில் உற்பத்தியை ஊக்குவித்தல், பெறுமதி சேர்க்கப்பட்ட ஏற்றுமதிகளை ஊக்குவித்தல் என்பனவற்றின் பொருட்டே இந்த வரி மாற்றம் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. அதே வேளை, தெற்காசிய சதந்திர வர்த்தகப் பிராந்தியம் (SAFTA), இந்திய-இலங்கை சதந்திர வர்த்தக உடன்படிக்கை (ISLFTA), பாகிஸ்தான்- இலங்கை உடன்படிக்கை சதந்திர வர்த்தக உடன்படிக்கை (PAFTA), ஆசியப் பசிபிக் வர்த்தக உடன்படிக்கை (APTA) போன்ற வர்த்தக உடன்படிக்கைகளின் கீழ் இறக்குமதி செய்யப்படும் பரந்த ஒரு தொகுதிப் பொருட்களுக்கு இலங்கை முன்னுரிமை அடிப்படையிலான வரிச் சலுகைகளை வழங்கியுள்ளது. வெளிநாட்டு வர்த்தகத் துறையில் சம்பந்தப்பட்டுள்ள அனைவருக்குமான வெளிப்படையானது எதிர்வுகூறத்தக்கதாகவும் உள்ள ஒரு வரிக்கட்டமைப்பை வழங்குவதை அரசாங்கம் தனது தீர்வைக் கொள்கை குறிக்கோளாகக் கொண்டுள்ளது. இறக்குமதி வரிக்குறைப்பானது உற்பத்தியின் ஓர் அலகிற்கான செலவைக் குறைப்பதற்கும் தொழிற் துறைகள் மேலும் திறனுள்ள வகையில் செயற்படுவதை ஊக்குவிப்பதற்கும் காரணமாக அமையும் என்பதுடன், இதனால் நாட்டிற்குள் அதிகளவான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு கவர்ந்திழுக்கப்படும் எனவும் எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது (Athukorala and Jeyasuriya, 2004; Pursell and Ashan, 2011).

#### முதலீடுகளை ஈர்த்தல் தொடர்பிலான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டுக் கொள்கை

1977லிருந்து வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு தொடர்பான அரசாங்கக் கொள்கையானது தாராளமயப்படுத்தப்பட்ட வர்த்தக முறைமைக் கட்டமைப்பினுள் ஏற்றுமதியைக் குறிக்கோளாகக் கொண்ட தயாரிப்புக் கைத்தொழில் துறையை மேம்படுத்துவதை நோக்கமாகக் கொண்டிருந்தது. இக்கொள்கைச் சீராக்கல்களுக்கு ஊக்குவிப்பு வழங்கு

வதற்கு, எதிர்பார்க்கப்பட்ட கைத்தொழில் அபிவிருத்தி மட்டத்தை அடைவதற்கான இறக்குமதிப் பதிலீட்டுக் கைத்தொழில் உபாயங்களின் தோல்விகாரணமாக அமைந்ததுடன், இதனாலேயே 1977ல் ஏற்றுமதியைக் குறிக்கோளாகக் கொண்ட ஓர் அபிவிருத்தி உபாயம் கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வந்தது. இச்சூழலில், வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு ஊக்குவிப்பிற்கு, குறிப்பாக ஏற்றுமதியைக் குறிக்கோளாகக் கொண்ட தயாரிப்புக் கைத்தொழிலான முதலீட்டு ஊக்குவிப்பிற்கு, சிறப்பிடம் வழங்கப்பட்டது. வெளிநாட்டு முதலீட்டாளர்களை ஊக்குவிப்பதன் பொருட்டு அரசாங்கம் ஏற்றுமதித்தயாரிப்புச்செயல்முறை வலயங்களை (Export Processing Zones-EPZ) அமைந்ததுடன், இவ்வலயங்களில் தொழில்முயற்சிகளில் ஈடுபட்ட முதலீட்டாளர்களுக்கு ஆர்வத்தைத் தூண்டுகின்ற வரிச் சலுகைகளையும் உட்கட்டுமான வசதிகளையும் கூட வழங்கியது. இக்கொள்கைக் கட்டமைப்பினுள் மேற்கொள்ளப்பட்டிருந்த மிக முக்கியமான அரசாங்க நடவடிக்கையாக 1978ல் அமைக்கப்பட்ட கொழும்பு பெரும்பாக ஆணைக்குழு (Greater Colombo Economic Commission) அமைந்திருந்ததுடன், அதற்கு ஏற்றுமதித்தயாரிப்புச்செயல்முறை வலயத்தில் மேற்கொள்ளப்படும் முதலீடுகளுக்கு அனுமதி வழங்குவதற்கான அதிகாரமும் வழங்கப்பட்டிருந்தது. அதேவேளை, கொழும்பு பெரும்பாகப் பொருளாதார ஆணைக்குழுவின் அதிகாரத்திற்கு உட்பாத இடங்களில் காணப்படும் ஏற்றுமதியைக் குறிக்கோளாகக் கொண்ட மற்றும் இறக்குமதிப் பதிலீட்டுக் கைத்தொழில் செயற்திட்டங்களில் மேற்கொள்ளப்படும் வெளிநாட்டு முதலீடுகளுக்கு தொடர்ந்தும் அனுமதி வழங்கி அவற்றைக் கண்காணிப்பதற்கான அதிகாரம் 1977ல் அமைக்கப்பட்ட வெளிநாட்டு முதலீட்டு ஆலோசனைக் குழுவிற்கு (Foreign Investment Advisory Committee) வழங்கப்பட்டிருந்தது. வெளிநாட்டு முதலீட்டாளர்களின் நுழைவை எளிதாக்கும் நோக்கத்துடன், ஒரே இடத்தில் கருமங்களை நிறைவேற்றிக் கொள்ளும் பொருட்டு 1990 ஜனவரியில் கொழும்பு பெரும்பாக பொருளாதார ஆணைக்குழுவும் வெளிநாட்டு முதலீட்டு ஆலோசனைக் குழுவும் ஒன்றிணைக்கப்பட்டன. அதனுடைய செயற்பாடுகள் விரிவுபடுத்தப்பட்ட பின்னர், கொழும்பு பெரும்பாக பொருளாதார ஆணைக்குழு வானது 1992 நவம்பரில் முதலீட்டுச்சபையாக (Board of Investment) மாற்றிச் செய்யப்பட்டது. கொழும்பு பெரும்பாக பொருளாதார ஆணைக்குழுவிற்கு கொழும்பு பெரும்பாகப் பகுதியில் மாத்திரம் ஏற்றுமதியைக் குறிக்கோளாகக் கொண்ட தொழில்முயற்சிகளில் இடப்படும் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டை ஒழுங்குபடுத்துவதற்கும் ஊக்குவிப்பதற்குமான அதிகாரம் வழங்கப்

பட்டிருந்தபோதும், நாடு முழுவதிலும் வெளிநாட்டு மற்றும் உள்நாட்டு முதலீடுகளை அனுமதித்து, நிருவகித்து மற்றும் வசதிகளை ஏற்படுத்திக் கொடுப்பதற்கான அதிகாரம் முதலீட்டுச் சபைக்கு வழங்கப்பட்டிருந்தது (UNCTAD, 2004; WTO, 1996).

இலங்கை அரசாங்கம் ஏற்றுமதித்தயாரிப்புச்செயல்முறை வலயங்களினுள் மேலும் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளைக் கவர்ந்திழுப்பதற்காக பல்வேறுபட்ட ஊக்குவிப்புகளை அறிமுகப்படுத்தியுள்ளது. ஏற்றுமதித்தயாரிப்புச்செயல்முறை வலயங்களுக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள முதலீட்டு ஊக்குவிப்புக் கொள்கைத் தொகுதியானது முதலீட்டுச் செயற்திட்டங்களின் 100 சதவீத வெளிநாட்டு உடைமையை அனுமதித்தல், இக்காலத்தில் வேலைக்கு அமர்த்தப்பட்டுள்ள வெளிநாட்டு ஆளணியினருக்கு உரிய வேதனம், பங்குடைமையாளர்களுக்கு உரிய பங்குவீத உரிமைகள் மற்றும் பங்கு இலாபம் என்பவற்றிற்கான பூரணமான வரி விலக்களிப்புடன் கூடிய 15 வருடங்கள் வரையிலான வரிவிலக்களிப்பு; கருவிகள், கட்டடநிர்மாணத்திற்கான மூலப்பொருட்கள், உற்பத்தி உள்ளீடுகள் என்பவற்றிற்கான இறக்குமதித் தீர்வை விலக்களிப்பும் சுங்க அனுமதியுடன் கூடிய உதவியும்; நியாயமான கட்டணங்களில் சேவைகளை வழங்குவதற்கான இடங்கள், தொழிற்சாலைகளை நிர்மாணித்தல், மின்சாரம், நீர், தொலைத் தொடர்பாடல் சேவைகள் போன்ற கைத்தொழில் துறைச் சேவைகளை வழங்குதல் ஆகியவற்றை உள்ளடக்கியுள்ளன. 1979ல் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட வெளிநாட்டு நாணய வங்கித் தொழில் பிரிவுகளின் (Foreign Currency Banking Units) உலக நிதிச் சந்தைகளில் காணப்படும் போட்டித்தன்மை நிறைந்த வட்டி வீதங்களில் வெளிநாட்டு நாணயக் கடனைப் பயன்படுத்துவதற்கான வரையறைற்ற வாய்ப்புகள் கூட ஏற்றுமதித்தயாரிப்புச்செயல்முறை வலயத் தொழில் முயற்சிகளுக்கு வழங்கப்பட்டிருந்தன. நாடுகள்மத்தியில் வெளிநாட்டு முதலீட்டிற்கான மிகத் தீவிரமான போட்டித்தன்மை க்ணப்படுவதால், அதைக் கவர்ந்திழுப்பதற்கு இத்தகைய ஊக்குவிப்புகள் இன்றியமையாதவையாகவுள்ளன.

வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு தொடர்பான கொள்கையின் முதன்மையான ஒரு பகுதியாக அதிகளவு முதலீடுகளை மேற்கொள்ளும் மிக முக்கியமான நாடுகளுடன் முதலீட்டுப் பாதுகாப்பு உடன்படிக்கைகள், இரட்டை வரிவிதிப்பிற்கான சலுகை உடன்படிக்கைகள் போன்ற ஒப்பந்தங்களைக் கைச்சாத்திடுவதற்கான நடவடிக்கைகள் கூட எடுக்கப்பட்டன. இதுதவிர, நட்பு இன்றி வெளிநாட்டுச் சொத்துகளைத் தேசியமயமாக்குவதற்கு எதிரான உத்தரவாதம் கூட 1978ல் அறிமுகப்படுத்தப்

பட்ட இலங்கையின் புதிய அரசியல் யாப்பின் உறுப்புரை 157ன் கீழ் வழங்கப்பட்டுள்ளது.

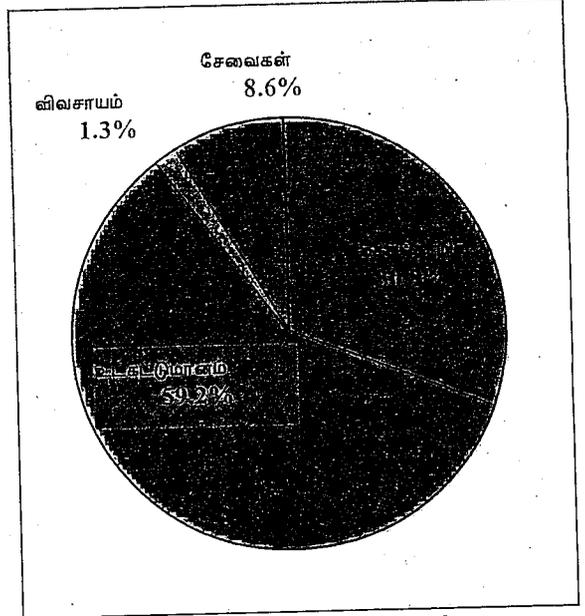
இந்நாட்டில் பொதுவான ஒரு முதலீட்டுச் சூழலை மேம்படுத்தும் குறிக்கோளுடன் முன் வைக்கப்பட்ட 1977ம் ஆண்டுக் கொள்கைத் தொகுதியில் இன்னும் பல கூறுகள் உள்ளன. இறக்குமதிக் கட்டுப்பாடுகளை அகற்றுதல், மூலதனம் மற்றும் இலாபத்தை சொந்த நாட்டிற்குத் திருப்பியனுப்புதல் மீதான கட்டுப்பாடுகளைக் கணிசமானளவுதளர்த்துதல், மெய்நாய்ப் பெறுமதியறிக்கை என்பன அவற்றில் சிலவாகும். இலங்கையின் வெளிநாட்டு வர்த்தகக் கட்டமைப்பு கூட 1970களின் பிற்பகுதியிலிருந்து கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வந்த அதிகளவு தாராளவாத வெளிவாரித் துறைக் கொள்கைகளின் ஆதரவுடன் மேற்கொள்ளப்பட்ட, முன்னொருபோதும் இல்லாத கட்டமைப்புரீதியான மாற்றங்களைக் குறிக்கும் ஓர் அறிகுறியாக இருந்தது. ஏற்றுமதி வர்த்தகம் மீதான கட்டுப்பாடுகள் தளர்த்தப்பட்டன. ஏற்றுமதிக்கான அனுமதிப் பத்திர முறைமை இல்லாதொழிக்கப்பட்டது. இறக்குமதிக் கட்டுப்பாடுகளும் ஏற்றுமதி வரிகளும் படிப்படியாக அகற்றப்பட்டன. ஏற்கனவே குறிப்பிடப்பட்டவாறு, தீர்வைக் கட்டமைப்புக்கு கணிசமானளவு அறிவார்ந்த விளக்கம் கூறப்பட்டது. இது தவிர, 1979ல் அமைக்கப்பட்ட ஏற்றுமதி அபிவிருத்திச்சபையின் நிருவாகத்தின் கீழ், பரந்த ஒரு தொகுதி ஏற்றுமதி உணக்குவிப்புத் திட்டங்கள் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டன. உற்பத்திப்பொருள் விருத்தி, ஏற்றுமதிச் சந்தைப்படுத்தல் என்பனவற்றில் ஏற்றுமதியாளர்களுக்கு உதவுதல் மற்றும் அவர்களுக்கு பல்வேறுபட்ட ஏனைய துணைச் சேவைகளை வழங்குதல் ஆகிய பணிகள் அதனிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளன.

இறக்குமதி செய்யப்படும் உள்ளீடுகளைப் பயன்படுத்துகின்ற பாரம்பரியமற்ற ஏற்றுமதிகள் தொடர்பில் மேலும் நெகிழ்ச்சித் தன்மை வாய்ந்த அமுலாக்கல் செயல்முறைகளை அறிமுகப்படுத்தும் நோக்கத்துடன், வரிக் கழிவுத் திட்டமானது 1980ல் பூரணமாக மீள வடிவமைக்கப்பட்டது. இத்திட்டம் முதன்முதலாக 1964ல் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டு, 1969ல் திருத்தியமைக்கப்பட்டது. ஏற்றுமதித் தயாரிப்புச் செயல்முறை வலயங்களின் விற்பனையை உள்ளடக்குவதுடன், ஏற்றுமதித் தயாரிப்புச் செயல்முறை வலயச் செயற்பாடுகளின் பின்னோக்கிய இணைப்புகளுக்கான ஆதரவை வழங்கும் நோக்கத்திலும் இந்த வரிக்கழிவுத் திட்டம் 1982ல் விரிவுபடுத்தப்பட்டது.

1990களின் ஆரம்பத்தில் இலங்கை மேலும் தாராள சந்தைக்குச் சார்பான கொள்கைச்சீராக்கங்களை நோக்கி நகர்ந்தது.

இது தாராளமயமாக்கல் கொள்கைத் தொகுதியின் இரண்டாவது எழுச்சியாக அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. இக்கொள்கைத் தொகுதியானது மேலதிகமான தீர்வைக் குறைப்பும் தீர்வைக் கட்டமைப்புள்ளி மையாக்கமும், நடைமுறைக் கணக்குக் கொடுக்கல்- வாங்கல்கள் மீதான அன்னியச் செலாவணிக் கட்டுப்பாடு நீக்கம், ஏற்றுமதித் தயாரிப்புச் செயல்முறை வலயங்களுக்கு வெளியேயுள்ள கூட்டு வியாபாரச் செயற்திட்டங்களின் உடைமைக் கட்டமைப்பு மீதான பல்வேறு கட்டுப்பாடுகளை இல்லாதொழித்தல், நாட்டின் அனைத்துப் பாகங்களிலும் உள்ள ஏற்றுமதியைக் குறிக்கோளாகக் கொண்ட வெளிநாட்டு மூலதனத்துடனான வியாபார முயற்சிகளுக்கும் சுதந்திர வர்த்தக வலய அந்தஸ்து வழங்குதல் போன்ற பொருளாதாரத் தின் வெளிநோக்கிய நலன்களுக்குத் துணைபுரிவதற்காக வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு தொடர்பான கொள்கையில் மேற்கொள்ளப்பட்ட மிக முக்கியமான ஏனைய மாற்றங்கள் என்பவற்றை உள்ளடக்கியிருந்தது (Athukorala and Jayasuriya, 2004).

நாட்டின் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டைக் கவர்ந்திழுப்பதற்கு வர்த்தகக் கொள்கைகளும் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு தொடர்பான கொள்கைகளும் துணைபுரிந்து வருகின்றன. ஆயினும், பொருளாதாரச் செயற்பாடுகளுக்குத் துணைபுரிவதிலும் முதலீட்டுச் சூழலை மேலும் சாதகமானதாக ஆக்குவதிலும் இந்நாட்டிலுள்ள உட்கட்டுமான வசதிகள் கூட முக்கியமான ஒரு வகிபாகத்தைக் கொண்டுள்ளன. சாதகமான முதலீட்டுச் சூழலானது முதலீட்டாளர்களின் இலாபத்தை அதிகப்படுத்தும் உச்சப்படுத்துவதற்குத் துணைபுரிகின்ற செலவுக்குறைப்புக்காரணிகளால் ஒன்றாக இருப்பதனால், அவ்வாறு சாதகமான ஒரு முதலீட்டுச் சூழல் காணப்படுகின்ற



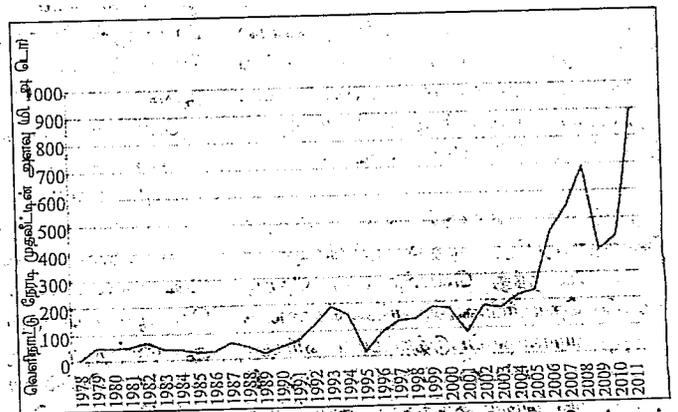
உரு 1 இலங்கையில் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டின் துறை ரீதியான பங்கீடு 2010

மூலம்: முதலீட்டுச் சபை, புள்ளிவிபரச் சாராம்சம், 2010

நாட்டில் தமது பணத்தை முதலீடுவதற்கு வெளிநாட்டு முதலீட்டாளர்கள் தயங்க மாட்டார்கள். ஆகவே, கட்டுரையின் அடுத்து வரும் பகுதியானது முதலீட்டுச் சூழலை மேலும் ஈர்ப்புத் தன்மை வாய்ந்ததாக ஆக்குவதற்குத் துணைபுரியும் உட்கட்டுமான வசதிகளில் சிறப்புக் கவனம் செலுத்துகின்றது.

### வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டை ஈர்ப்பதற்கான உட்கட்டுமான வசதிகள்

ஒரு நாட்டினுள் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டைக் கவர்ந்திழுப்பதற்கு செயல் திறன் மிக்கதும் பயனற்றவையுமாயான ஓர் ஒழுங்குபடுத்தல் முறைமையுடன் கூடிய, போட்டித்தன்மை வாய்ந்த விலைகளில் போதுமானதும் நந்தரமுடையதுமான பொளதிக மற்றும் சமூக உட்கட்டுமான வசதிகளைப் பெற்றுக் கொள்ளக்கூடியதாக இருப்பது கூட இன்றியமையாததாகும்.



உரு 2 இலங்கையில் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டின் போக்குகள் 1978-2011

மூலம்: இலங்கை மத்திய வங்கி ஆண்டறிக்கை (பல்வேறு தொகுதிகள்)

கடந்த சில வருடங்களாக இலங்கை அரசாங்கமானது இந்நாட்டில் முதலீட்டுச் சூழலை மேம்படுத்துவதற்கு அவசியமான உட்கட்டுமானவசதிகளை, குறிப்பாக தொலைத்தொடர்பாடல், வீதிகள், மின்சாரமும் ஏனைய வசதிகளும் போன்றவற்றை, அபிவிருத்தி செய்வதற்கான பல்வேறு திட்டங்களை ஆரம்பித்துச் செயற்படுத்தி வருகின்றது. இதன்விளைவாக, இந்நாட்டில் தொலைத்தொடர்பாடல் தொழிற்புறையானது 1992லிருந்து ஓர் இரட்டை இலக்க வருடாந்த வளர்ச்சி வீதத்தைப் பதிவுசெய்து வந்துள்ளதோடு, தனியார்துறையின் பங்குபற்றலுடன் அது மேலும் முன்னேற்றமடைந்து வருகின்றது. தாராள மயமாக்கம், தனியார் துறையின் பங்கேற்பு, இத்தொழில்துறையின் மத்தியில் காணப்படும் அதிகரித்தளவிலான போட்டித் தன்மை என்பனவே தொலைத்தொடர்பாடல் முறைமையின் இந்த விரிவாக்கத் திற்கான மிக முக்கியமான காரணிகளாக உள்ளன. சந்தாதாரர்/ வாடிக்கையாளர் வலையமைப்பு, நவீனமயமாக்கம், நிறுவன ரீதியான சீராக்கங்கள் என்பன தொடர்பில் இலங்கையின் தொலைத்தொடர்பாடல் துறையானது கடந்த இருதசாப்த காலத்தில் கணிசமானளவு மாற்றங்களை வெளிப்படுத்தியுள்ளது. 2010ன் இறுதியில் இலங்கையின் தொலைத்தொடர்பாடல் துறையானது நிலையான தொலைபேசி இணைப்பு நிறுவனங்கள் -4, செல்லிடத் தொலைபேசி (கைத்தொலைபேசி) இணைப்பு நிறுவனங்கள் -5, வெளிவாரி நுழைவுச் சேவை வழங்கும் நிறுவனங்கள் -33, இணையச் சேவை வழங்கும் நிறுவனங்கள் - 8 ஆகியவை அடங்கலாக, 'பல்கூட்டான தொலைத்தொடர்புச் சேவை வழங்கல் நிறுவனங்களை உள்ளடக்கியதாக அமைந்து, மேலும் போட்டித்தன்மை வாய்ந்ததாக ஆக்கியுள்ளது. இந்நிகழ்வுகள் காரணமாக, 2009ம் ஆண்டில் 100 நபர்களுக்கு 85.6 ஆகக் காணப்பட்ட தொலைபேசிகளின் (செல்லிடத் தொலைபேசி உட்பட) எண்ணிக்கையானது 2011ம் ஆண்டில் 105.1 ஆக அதிகரித்தது. அனைவரும் சராசரியாக ஆளுக்கொரு தொலைபேசியை உடைமையாகக் கொண்டுள்ளனர் என்பதை இது வெளிப்படுத்துகின்றது. 2010ம் ஆண்டில் 2.4 சதவீதமாகப் பதிவுசெய்யப்பட்டிருந்த இணைய ஊடுருவலின் அளவானது (மொத்தச் சனத்தொகையில்) 4 சதவீதமாக குறிப்பிடத்தக்களவிற்கு அதிகரித்ததுடன், எதிர்வரும் வருடங்களில் அது மேலும் அதிகரிக்குமென எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது (இலங்கை வங்கி, 2011). இந்நிகழ்வுகள் பொருளாதாரத்தின் உற்பத்தி இயலாற்றலை மேம்படுத்துவதுடன், உற்பத்தித்திறன் அதிகரிப்பிற்குத் துணைபுரிந்து, நாட்டினுள் மேலும் வெளிநாட்டு முதலீடுகள் ஈர்க்கப்படுவதற்கும் வழிவகுக்கும்.

உட்கட்டுமானவசதிகளின் அபிவிருத்திக் கான மற்றுமோர் அத்தியாவசியமான மூலமாக மின்விநியோகம் அமைந்துள்ளது. இலங்கையில் மின்சாரத்திற்கான கேள்வி எப்போதும் அதிகரித்தே வந்துள்ளது. ஆனால், கடந்த ஒருதசாப்த காலத்தில் புதிய மின்னுற்பத்தி நிலையங்கள் ஆரம்பிக்கப்படாமையால், மின்சாரத்திற்கான கேள்வி அதிகரிப்பிற்கு ஏற்ப அதன் நிரம்பல் அதிகரிக்கவில்லை. 1990கள் வரை நீர் மின்சாரமே இலங்கையின் மின்சாரம் மற்றும் மின்னுற்பத்திக்கான மூலமாக இருந்து வந்தது. ஆனால், மேலும் புதுவளம் பெறத்தக்க நீர் மின்னுற்பத்திக்கான இடங்கள் வரையறுக்கப்பட்டதாக இருப்பதன்காரணமாக, நாட்டின் தற்போதைய மின்சாரத் தேவைகள் அனைத்தையும் பூர்த்திசெய்ய முடியாத நிலை காணப்படுகின்றது. ஆதலால், கைத்தொழில்துறையின் விரிவாக்கத்தின் விளைவாக மின்சாரத்திற்கான கேள்வியில் ஏற்பட்டுள்ள அதிகரிப்பு காரணமாக, நீர் அல்லாத ஏனைய மூலகங்களிலிருந்து பெறப்படும் மின்சாரம் மற்றும் அனல் மின்சாரம் போன்றவற்றை நாடிச் செல்ல வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டுள்ளது. மின்விநியோகத்திற்கான இப்பற்றாக்குறையை நிவர்த்தி செய்வதன் பொருட்டு, குறைந்த உற்பத்திச் செலவுடன் பாரியளவில் நீர் அல்லாத பிற மூலகங்களிலிருந்து மின்சாரத் தைப் பெறக்கூடிய மின்னுற்பத்தி நிலையங்களை அபிவிருத்தி செய்வதற்கு இலங்கை அரசாங்கம் பல்வேறு நடவடிக்கைகளை எடுத்துள்ளது (உதாரணமாக நுரைச்சோலை, சம்பூர் ஆகிய இடங்களில் அமைக்கப்படவுள்ள நிலக்கிரியை மூலப்பொருளாகக் கொண்ட மின்னுற்பத்தி நிலையங்கள், கெரவலப்பிட்டி அனல் மின்நிலையம் போன்றன). இதுதவிர, பாரியளவிலான ஒரு நீர் மின்னுற்பத்தி நிலையம் கொத்மலையில் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது (மேல் கொத்மலை மின்னுற்பத்தி நிலையம்). நுரைச்சோலை மின்னுற்பத்தி நிலையத்தின் முதலாவது கட்ட உற்பத்தி (300 MW) 2011 ஜூலையில் தேசிய மின் இணைவமைப்புடன் நிரந்தரமாகச் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்டது. இரு வேறுபட்ட 300 மெகாவற் அலகுகளைக் கொண்டுள்ள நுரைச்சோலை மின்னுற்பத்தி நிலையத்தின் இரண்டாம் கட்ட நிரமாணப் பணிகள் கூட கடந்த வருடம் ஆரம்பிக்கப்பட்டு, தொடர்ந்தும் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருவதுடன், 2014ற்குள் அது தேசிய மின் இணைவமைப்புடன் சேர்த்துக் கொள்ளப்படும் எனவும் எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. மேல் கொத்மலை நீர் மின்னுற்பத்தி நிலையத்தின் (150 MW) உற்பத்திச் செயற்பாடுகள் 2012ற்குள் தேசிய மின் இணைவமைப்புடன் சேர்த்துக் கொள்ளப்படுமென எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. அத்துடன், நிரமாணப் பணிகள் ஆரம்பகட்டத்தில் உள்ள உமாய

நீர் மின்னுற்பத்திச் செயற்திட்டமும் 2015ற்குள் 120 மெகாவற் மின்னுற்பத்தியை தேசிய மின் இணைவமைப்புடன் சேர்த்துக்கொள்ளும் மென எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. திருகோணமலையில், 500 மெகாவற் மின்சாரத்தை உற்பத்தி செய்யக்கூடிய ஒரு நிலக்கரி மின்நிலையத்தின் நிரமாண வேலைகள் கூட அதன் ஆரம்ப கட்டத்தில் இருப்பதுடன், 2016ற்குள் அது தேசிய மின் இணைவமைப்புடன் சேர்த்துக் கொள்ளப்படும் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. புதிய மின்னுற்பத்திகளை தேசிய மின் இணைவமைப்புடன் சேர்த்துக்கொள்ளலானது நாட்டினுடைய மொத்த மின்னிறைப்பு அமைப்பின் இயலாலை 2016ற்குள் அண்ணளவாக 44 சதவீதமாக, அதாவது 4,509 மெகாவற்றாக, அதிகரிப்பதற்குத் துணைபுரியும் (இலங்கை மத்திய வங்கி, 2011). நாட்டில் தற்போது காணப்படும் மின்னுற்பத்திப் பற்றாக்குறையை நிறைவு செய்வதற்காக மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ள இந்நடவடிக்கைகள் முதலீட்டாளர்களின் இலாபத்தை அதிகபட்சம் உயர்த்துத் தொடர்பில் அவர்களின் நம்பிக்கையை அதிகரிப்பதற்கு உதவும்.

நாடு முழுவதற்குமான பொதுப் போக்கு வரத்துச் சேவைகள் வழங்குவதற்கு மேலதிகமாக, உள்ளீட்டு மற்றும் வெளியீட்டுச் சந்தைகளைப் பயன்படுத்துவதற்கான வாய்ப்புகளை வழங்குவதன் மூலம், பொருளாதார மற்றும் சமூக அபிவிருத்தியுடன் உறுதியான தொடர்புகளைக் கொண்டிருப்பதால், போக்குவரத்துத் துறைகூட பொருளாதார உட்கட்டுமானங்களின் இன்றியமையாத ஒரு கூறாக உள்ளது. இந்த அரசாங்கமானது வீதி அபிவிருத்தியின் அவசியத்தை உணர்ந்துள்ளதோடு, உள்நாட்டுச் சந்தையை விரிவுபடுத்தி ஒன்றிணைப்பதன் பொருட்டு, முக்கியமான நகரங்களையும் உற்பத்தி நிலையங்களையும் இணைப்பதற்காக ஏற்கனவேயுள்ள வீதிகளைப் புனரமைப்பதற்கும் புதிய அதிவேகப் பாதைகளை நிரமாணிப்பதற்குமான அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வீதி அபிவிருத்தித் திட்டமொன்றை ஆரம்பித்தும் உள்ளது. 'மஹாநெகும்' அபிவிருத்தித் திட்டத்தின் கீழ்வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களில் உள்ள நெடுஞ்சாலைகள் மற்றும் கிராமிய வீதிகளைப் புனரமைத்து நிரமாணிப்பதற்கு சிறப்புக் கவனம் செலுத்தப்படுகின்றது. அத்துடன், அதிவேகப்பாதைகள், பாலங்கள் போன்றனவற்றை நிரமாணித்து போக்குவரத்து முறைமையை மேலும் மேம்படுத்துவதற்கான நடவடிக்கைகளும் அரசாங்கத்தால் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளன. போக்குவரத்து வசதிகளில் ஏற்படும் முன்னேற்றமானது பல்வேறு இடங்களுக்கும் சென்று சேர்வதற்கு ஏதுவான நிலையை அதிகரித்து உற்பத்திச் செலவைக் குறைவடையச்

செய்யும் என்பதுடன், நாட்டினுள் மேலும் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளைக் கவர்ந்திருப்பதற்குச் சாதகமான ஒரு முதலீட்டுச் சூழலைத் தோற்றுவிக்கவும் காரணமாக அமையும்.

### இலங்கையில் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு உட்பாய்ச்சல்களின் போக்கும் ஒழுங்கு முறையும்

1978ம் ஆண்டில் 2 மில்லியன் அமெரிக்க டொலராக காணப்பட்ட, இலங்கையின் சென்மதி நிலுவை அடிப்படையிலான தேறிய வருடாந்த வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டுப் பாய்ச்சலானது 1979-1982 காலப்பகுதியில் 50.8 மில்லியன் அமெரிக்க டொலராக அதிகரித்தது. இந்நாட்டில் அரசியல் மற்றும் பொருளாதார உறுதிப்பாட்டின்மைக்கு வழிவகுத்த உள்நாட்டுக் குழப்பநிலை நிலவிய 1983-1989 காலப்பகுதியில் இது 35.4 மில்லியன் அமெரிக்க டொலராக வீழ்ச்சியடைந்தது. ஆயினும், நாடு ஓரளவுக்கு சுகஜநிலைக்குத் திரும்பிய காலப்பகுதியாகிய 1990-1994 ஆண்டு காலத்தில் இது 114 மில்லியன் அமெரிக்க டொலராக அதிகரித்தது (இலங்கை மத்திய வங்கி, 1995). 1994ல், ஆட்சியில் இருந்த அரசாங்கம் மாறியதன் காரணமாக, வர்த்தகம் மற்றும் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு என்பன தொடர்பில் திறந்த பொருளாதாரக் கொள்கையைத் தொடர்ந்தும் கடைப்பிடிப்பது சம்பந்தமாக அரசாங்கத்தின் கூட்டுப் பங்காளிகள் மத்தியில் ஓர் ஒருமுகப்பாடு காணப்பட்டது. அவ்வண்ணமே, இலங்கையானது ஏற்றுமதியின் செல்வாக்கிற்கு உட்பட்ட பொருளாதார வளர்ச்சிக்கான ஒரு சாதனமாக வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டை ஊக்குவிக்க வேண்டும் எனும் நிலைப்பாட்டிலும் ஓர் ஒட்டுமொத்த உடன்பாடு காணப்பட்டது. ஆயினும், உள்நாட்டு மற்றும் உலகளாவிய சூழ்நிலைகளில் ஏற்பட்ட மாற்றம் காரணமாக, இலங்கைக் கான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடானது 1994விருந்து ஏற்றவிறக்கங்களுக்கு உட்பட்டிருந்தது. 17 வருடங்களின் பின்னர் 1994ல் அரசாங்கம் மாற்றமடைந்ததைத் தொடர்ந்து, இலங்கையில் நிலவிய உள்நாட்டுப் பாதுகாப்பு தொடர்பிலான நிச்சயமற்ற நிலைமை, அதிகரித்தளவிலான தொழிலாளர் அமைதியின்மை, முதலீட்டாளர்களின் எச்சரிக்கை நிறைந்த அணுகுமுறை என்பன காரணமாக, 1995ல் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு உட்பாய்ச்சலில் கணிசமானளவு வீழ்ச்சி ஏற்பட்டு, அது 16 மில்லியன் அமெரிக்க டொலராக வீழ்ச்சியடைந்தது (இலங்கை மத்திய வங்கி, 1995). பின்னர் அது படிப்படியாக அதிகரித்து 1999ம் ஆண்டில் 177 மில்லியன் அமெரிக்க டொலர் எனும் ஒரு மட்டத்தை அடைந்ததாயினும், 2000ல் அது 173 மில்லியன் அமெரிக்க டொலராக மீண்டும் குறைவடைந்தது. அதன் பின்னர்

காணப்பட்ட படுமோசமான அரசியல், மற்றும் பொருளாதாரச் சூழ்நிலைகள், உள்ளூரிலும் உலகளாவிய ரீதியிலும் காணப்பட்ட நிச்சயமற்ற பொருளாதார நிலைமைகள் என்பன காரணமாக, 2001ல் ஒரு திடீர் வீழ்ச்சி ஏற்பட்டது. உலக பொருளாதாரச் செயற்பாடுகளில் காணப்பட்ட பின்னடைவானது அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளுக்கான மூலதன உட்பாய்ச்சல்களின் வேகத்தைக் குறைவடையச் செய்ததுடன், இதற்கு இலங்கையாலும் விதிவிலக்காக இருக்க முடியாது போயிற்று. உள்நாட்டு யுத்தம் மற்றும் அரசியல் ரீதியான நிச்சயமற்ற நிலைமை என்பன காரணமாக, முதலீட்டாளர்களின் மத்தியில் காணப்பட்ட நம்பிக்கையின்மை கூட இலங்கைக்கான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு உட்பாய்ச்சல்களைப் படுமோசமாகப் பாதித்தது (இலங்கை மத்திய வங்கி, 2011).

இதைத் தொடர்ந்து, 2002-2003 காலப்பகுதியில் மற்றுமோர் வீழ்ச்சி ஏற்பட்டது. அதன்பின்னர், இலங்கைக்கான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டுப் பாய்ச்சல்கள் 2008வரை கணிசமானளவு அதிகரித்தன. மிக முக்கியமாக வெளிநாட்டு முதலீட்டாளர்கள் தொடர்ந்தும் தம்வசம் வைத்திருக்கும் சம்பந்தியங்களை அதிகளவில் மீள முதலீட்டதன் காரணமாக, 2008ல் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டுப் பாய்ச்சல்கள் 691 மில்லியன் அமெரிக்க டொலர் எனும் மிகவும் உயர்ந்த மட்டத்தைப் பதிவு செய்திருந்தன (இலங்கை மத்திய வங்கி, 2008). ஆனால், மிக முக்கியமாக உலகளாவிய நிதி நெருக்கடி காரணமாக வெளிநாட்டு நிதிப் பாய்ச்சல்கள் மீது ஏற்பட்ட தாக்கவிளைவுகள் மற்றும் நாட்டில் நிலவிய யுத்த சூழ்நிலையால் தோற்றுவிக்கப்பட்ட நிச்சயமற்ற நிலைமை என்பன காரணமாக, 2009ல் ஒரு வீழ்ச்சி காணப்பட்டது. வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு தொடர்பில் இலங்கையின் பதிவுகள் எதிர்பார்க்கப்பட்ட மட்டத்தையும் விடக் குறைவாக இருந்ததுடன், ஹொங் கொங், சிங்கப்பூர், தாய்வான், மலேசியா போன்ற ஏனைய ஆசிய நாடுகளின் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டுப் பாய்ச்சல்களின் அளவுகளுடன் ஒப்பிடுமிடத்து அவை இன்னும் குறைவாகவேயுள்ளது. இந்நாடுகள் முறையே 68.9, 38.6, 5.8, 9.1 பில்லியன் அமெரிக்க டொலர்களை வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடாக ஈர்த்துள்ளன (UNCTAD, WIR, 2011). இத்தகைய தென் கிழக்காசிய நாடுகள் இலங்கையைப் போல் மில்லியன் கணக்கில் அன்றி, வழக்கமுறையாக பில்லியன் கணக்கான அமெரிக்க டொலர்களை வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளாக ஈர்ப்பதில் வெற்றிபெற்றுள்ளன என்பதைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டியுள்ளது. இலங்கையால் 2009ம் ஆண்டில் 334 மில்லியன், 2010ம் ஆண்டில் 435 மில்லியன், 2011ம் ஆண்டில் 896

மில்லியன் அமெரிக்க டொலர் எனும் அளவுகளிலேயே வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளைக் கவர்க்கூடியதாக இருந்தது. கடந்த 33 வருட காலத்தில் இலங்கைக்கு மிக அதிகளவான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டை ஈர்த்த ஒரு வருடமாக 2011ம் ஆண்டு இருப்பதனால், அது மிகுந்த முக்கியத்துவமுடையதாக உள்ளது (அட்டவணை 1 ஐயும் உரு 2 ஐயும் பார்க்கவும்). இலங்கை மத்திய வங்கித் தரவுகளின்படி, 'அனைத்துக் கருமங்களுக்குமான அலுவலகம்' ஒன்றை உருவாக்கியதன் மூலம் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டிற்கான அனுமதி வழங்கலை எளிமைப்படுத்திச் சீரமைத்தல், நாட்டில் முதன்மையான உட்கட்டுமான வசதிகளின் அபிவிருத்தியை துரிதப்படுத்துதல் போன்ற வற்றிற்காக எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகள் என்பன காரணமாக முதலீட்டாளர்களின் நம்பிக்கையுணர்வு மேம்பட்டதன் விளைவாகவே இத்தகைய தோர் அதிகரிப்பு நிகழ்ந்தது. 2011ம் ஆண்டில் 896 மில்லியன் அமெரிக்க டொலர் எனும் அளவிற்கு மிகக் கூடியளவான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு உட்பாய்ச்சல்கள் ஈர்க்கப்படுவதற்கு வரிக் குறைப்பு, வறி முறைமை எளிமைப்படுத்தப்பட்டமை, 'இலத்திரனியல் முகாமைத்துவ முறைமை (e-Governance)' உட்பட, உத்தியோக பூர்வ நடைமுறைகள் மற்றும் ஆவணங்கள் தயார்ப்படுத்தல் என்பவற்றை எளிமை யாக்கியமை, மூலப்பொருட்கள் மீதான சுங்க வரிகளையும் ஏனைய வரிகளையும் குறைத்தமை என்பன மேலதிக காரணங்களாக அமைந்தன. உலகளாவிய போட்டித்தன்மை, வியாபாரச் செயற்பாடுகளின் எளிமை பற்றிய சுட்டிகள் (Ease of Doing Business Indices) என்பவை தொடர்பில் நாட்டின் தரவரிசைப்படுத்தலில் அடையப்பட்ட முன்னேற்றம் காரணமாகவும் முதலீட்டாளர்களின் ஐயுறுவு கொள்ளாத மனப்போக்கிற்கு மேலும் ஊக்கமளிக்கப்பட்டது (இலங்கை மத்திய வங்கி, 2011).

இலங்கைக்கான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டைக் கவனத்தில் கொள்கையில், 1978 தொடக்கம் 1999 வரையான காலப்பகுதியில் தயாரிப்புத் துறைக்குச் சிறப்பிடம் இருந்தது. ஆனால், 2000மாம் ஆண்டிலிருந்து சேவைகள்/ உட்கட்டுமானத் துறையானது தயாரிப்புத் துறையை விட மிகப் பெரியளவில் மிகுதிப்பட்டு நிற்கின்றது. 1991ம் ஆண்டில் 79 சதவீதமாக இருந்த தயாரிப்புத் துறைக்கான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு ஈர்ப்பானது 2004ம் ஆண்டில் 40 சதவீதமாகக் குறைவடைந்தது. அதேவேளை, 1991ம் ஆண்டில் 21 சதவீதமாக இருந்த சேவைகள் துறைக்கான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு ஈர்ப்பு 2004ம் ஆண்டில் 57 சதவீதமாக அதிகரித்தது. இதற்கான மிக முக்கியமான காரணம் யாதெனில், சேவைகள் மற்றும் உட்கட்டுமானத் துறைகளில் காணப்பட்ட, தொடர்ந்து தம்வசம் வைத்திருக்கும் சம்பாந்த

தியங்களின்மூலமானமுதலீட்டில் ஏற்பட்ட திடீர் அதிகரிப்பாகும். இதற்கிடையில், உலகளாவியரீதியில் காணப்பட்ட மிகுந்த போட்டித்தன்மை, மற்றும் பல்வேறுபட்ட துணை வகை தொடர்பான உடன்படிக்கைக்கு (Multi Fibre Agreement) உட்பட்ட பங்கீட்டளவு முறைமை இல்லாதொழிக்கப்பட்டமை என்பனவற்றின் விளைவாக, குறிப்பாக தயாரிப்புப் பொருள் ஏற்றுமதி களில் ஆதிக்கம் செலுத்திவந்த ஆடை மற்றும் துணி உற்பத்தித் துறைக்கான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு உட்பாய்ச்சல்களில் ஏற்பட்ட வீழ்ச்சி காரணமாக, கைத்தொழில் துறைக்கான முதலீட்டு உட்பாய்ச்சல்கள் கணிசமானளவுக்குக் குறைவடைந்தன. அதே நேரம், சேவைகள் துறைக்கான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு உட்பாய்ச்சல்கள் அதிகரித்ததுடன், உட்கட்டுமானத் துறைக்கு அடுத்து, ஹொட்டல் (தங்குவிடுதி) மற்றும் சுற்றுலா உப்துறைகளுக்கே அதிகளவான முதலீட்டு சர்ப்பு காணப்பட்டது. இத்துறையில் மிக முக்கியமாக தொலைபேசி, தொலைத்தொடர்பு வலையம்மேம்பட்டும் எரிபொருளும், எரிவாயுவும் பெற்றோலியமும் ஆகியனவே கூடியளவு முதலீடுகளை ஈர்த்தன. உலக பொருளாதாரத் தைப் பொறுத்தவரை, ஏனைய துறைகளிலான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளைவிட சேவைகளுடைய வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகள் துரிதமாக அதிகரித்துள்ளன என்பது கூட வெளிப்படையாகத் தெரிகின்றது (UNCTAD; WIR; 2004). இலங்கைச் சூழமைவைக் கவனத்தில் கொள்கின்றபோது, 2010ல் சேவைகள்/ உட்கட்டுமானத்துறைக்கு அண்ணளவாக 68 சதவீதம், கைத்தொழில் துறைக்கு 31 சதவீதம், விவசாயத் துறைக்கு எஞ்சிய 1 சதவீதம் எனும் அளவுகளில் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகள் கவர்ந்திழுக்கப்பட்டன (BOI, 2010). உருஜிப் பார்ச்சுவும்.

கடந்த மூன்று தசாப்தத்தில் அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட காலத்தில் எதிர்கொள்ளப்பட்டவாறு, வரிச் சலுகைகள், நிதி சார்ந்த ஊக்குவிப்புத் திட்டங்கள், கொள்கை தொடர்பான உத்தரவாதங்கள் என்பனவற்றின் மத்தியிலும் கணிசமானளவு வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டைக் கவர்ந்திழுப்பதற்கான மிக முக்கியமான தடைகளாக, நாட்டில் காணப்பட்ட யுத்தமும் பாதுகாப்பு நிலைமையும் இருந்தன. சிங்கப்பூர், கொரியக் குடியரசு, தாய்லாந்து, மலேசியா போன்ற பெரும் எண்ணிக்கையான நாடுகள் ஆர்வத்தைத் தூண்டும் வகையிலான ஊக்குவிப்புத் திட்டங்களை வழங்கி வருதல், முதலீட்டாளர்களைப் பாதுகாத்தல், அந்நாடுகளின் கொள்கைகளில் காணப்படும் ஐயுறவற்ற நிலை என்பன காரணமாக, இலங்கையில் யுத்த சூழ்நிலை முடிவிற்கு வந்த பின்னரும் எமது நாட்டால் மேலும் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளைக் கவர்ந்திழுப்பது கடினமான

தாக உள்ளது. வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளைக் கவர்ந்திழுப்பதில் சமாதானமும் பாதுகாப்புச் சூழலும் இன்றியமையாதவையாக உள்ளபோதும், இவை மாத்திரம் போதுமானதன்று. மேலும் அதிகளவான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளைக் கவர்ந்திழுப்பதற்கு ஏராளமான சூழ்நிலைகள் அவசியமாகவுள்ளன. மாறாத நிலைப்பாடுடைய பேரினப்பொருளாதாரக் கொள்கைகள், நல்லாட்சி, பொருளாதார உறுதிப்பாடு, சொத்துகளுக்கும் ஆட்சுக்குமான பாதுகாப்பு, சுதந்திரமான நீதித்துறை, சட்டமும் ஒழுங்கும், ஊழல் இன்மை போன்றனவே வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளைக் கவர்ந்திழுப்பதற்கு அவசியமான சூழ்நிலைகளாகும். பொருளாதாரக் கொள்கைகளின் மாறாத நிலைப்பாடும் எதிர்வுகூறக்கூடிய தன்மையும், அரசியல் உறுதிப்பாடு என்பனவே வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளைக் கவர்ந்திழுப்பதற்கான ஏனைய முன் தேவைகளாகும். அதேவேளை, உயரளவான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு சர்ப்பைத் தூண்டுவதற்கு பெளதிக மற்றும் தொழில்நுட்ப உட்கட்டமைப்பை அபிவிருத்தி செய்தல்; மனித மூலதனத்தை அதிகரித்தல், ஊழியச் சந்தைச் சூழலையும் நிருவாக இயலாற்றல்களையும் மேம்படுத்துதல் முதலியனவற்றை மேற்கொள்ள வேண்டியுள்ளது (Yapa, 2011). முதலீட்டாளர்கள் தமது பணத்தை மிகுந்த நட்ட அச்சம் நிறைந்த நீண்டகால வியாபார முயற்சிகளில் முதலிடுவதற்கு முன்னர், மேற்கூறப்பட்ட துறைகளின் நிலைமைகளை அலசி ஆராய்வர். வியாபாரச் செயற்பாடுகளின் எளிமை பற்றிய கூட்டிகளின்படி (Ease of Doing Business Indices), 160 நாடுகளில் இலங்கை 89வது இடத்திற்கு தரவரிசைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது (உலக வங்கி அறிக்கை, 2012). அவ்வண்ணமே, இலங்கையானது மாலைதீவைத் தவிர ஏனைய தெற்காசிய நாடுகளைவிட முன்னணியில் உள்ளபோதும், சிங்கப்பூர், கொரியக் குடியரசு, தாய்லாந்து, மலேசியா போன்ற கிழக்காசிய நாடுகளை விடவும் பின்தங்கிய நிலையிலேயே உள்ளது. இந்நாடுகள் முறையே, 1, 8, 17, 18ம் இடங்களுக்குத் தரவரிசைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. வியாபாரச் செயற்பாடுகளின் எளிமை பற்றிய குறிகாட்டிகளில் ஏற்படும் முன்னேற்றம் மாத்திரம் முதலீட்டை அதிகரிக்கச் செய்யாதெனினும், பொருளாதாரச் செயல்திறனை மேம்படுத்துவதற்கு, அதாவது அதிகரிப்பு மூலதன வெளியீட்டு விகிதத்தைக் குறைப்பதற்கு, துணைபுரியும் (Keleghama, 2011). ஆதலால், உலகளாவியரீதியில் போட்டித்தன்மை நிறைந்த இச்சூழலில், மேலும் அதிகளவான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டைக் கவர்ந்திழுப்பதற்கு அவசியமான கொள்கை சார்ந்த நடவடிக்கைகளை எடுப்பதன்மூலம், இலங்கையில் வியாபாரச் செயற்பாடுகளின் எளிமைத்தன்மையை மேம்படுத்துவது இன்றியமையாததாகும்.

## முடிவுரை

நாட்டினுள் அதிகளவான வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டைக் கவர்ந்திழுப்பதற்காக, இலங்கையானது வர்த்தகக் கொள்கைகள், வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடு தொடர்பான கொள்கைகள், பேரினப்பொருளாதார மற்றும் ஏனைய கொள்கைகள் என்பனவற்றை நடைமுறைப்படுத்துவதன் ஊடாகவும் உட்கட்டுமான வசதிகளை மேம்படுத்துவதன் ஊடாகவும் கணிசமானளவு முயற்சிகளை மேற்கொண்டு வந்துள்ளது. ஆயினும், கடந்த மூன்று தசாப்தகாலத்தில் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகள் வரையறுக்கப்பட்ட அளவிலேயே ஈர்க்கப்பட்டுள்ளதுடன், அதில் ஏற்றவிறக்கங்களும் காணப்பட்டன. பேரினப்பொருளாதார உறுதிப்பாட்டின்மை, மாறுபடுவதும் எதிர்வுகூற முடியாததுமான பொருளாதாரக் கொள்கை, உயர்வட்டி வீதங்களும் வரி விதிப்பும், உறுதியற்ற நாணயமாற்று வீதங்கள், யதார்த்தமற்ற தொழிலாளர் சட்டங்களும் ஏனைய சட்டங்களும், அனாவசியமானதும் காலதாமதம் ஏற்படுத்துவதுமான சட்டவிகிதங்களும் பணிக்குழுச் செயற்பாடுகளும், தரம்தாழ்ந்த உட்கட்டுமான வசதிகள் போன்றன முதலீட்டுச் சூழலை சாதகமற்றதாக ஆக்கியுள்ளன. வெளிநாட்டு முதலீட்டாளர்கள் தமது பணத்தை முதலிடுகின்ற வேளையிலும் முதலீட்டுத் தீர்மானங்களை எடுக்கின்ற நேரத்திலும் இத்துறைகளில் காணப்படும் முன்னேற்றத்தை ஏனைய நாடுகளில் உள்ள நிலைமையுடன் ஒப்பிட்டு ஆராய்வர். ஆதலால் பொதுவான முதலீட்டுச் சூழலை மேலும் சாதகமான ஒன்றாக ஆக்குவதன் மூலம் மாறாத நிலைப்பாடுடையதும் எதிர்வுகூறத்தக்கதுமான கொள்கைகளுடன் கூடிய, வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகளுக்குச் சாதகமான ஒரு சூழலைத் தோற்றுவிப்பது அரசாங்கத்தின் வகிபாகங்களில் ஒன்றாகும். பொருளாதார ஒத்துழைப்பிற்கும் அபிவிருத்திக்குமான அமைப்பை (OECD) சேர்ந்த நாடுகள் தொடர்பான நட்ட அச்சநிலை வகைப்படுத்தல் அறிக்கையின்படி, சொத்துகளின் ஆட்களினதும் பாதுகாப்பைப் பொறுத்தவரை, 0-6 வரையான ஒரு தொகுதிப் புள்ளிகளில் அங்கோலா, உகண்டா, ஈரான் ஆகிய நாடுகளுடன் சேர்த்து இலங்கைக்கும் 6 புள்ளிகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. இதில் முன்னேற்றம் தேவைப்படுகின்றது. முதலீடுகளுக்குப் பாதிப்பு ஏற்படுத்தாத சூழலாலும் முதலீட்டுச் செறிவுக் கொள்கைகளாலும் தொழில்நுட்பத்தின் துரிதமான தரமுயர்வையும் திறன்களையும் தூண்டுவதுடன், உள்ளூர்ச் சேகரிப்பைத் திரட்டி, இலாபங்களை அதிகளவில் மீள்முதலிடுவதை நடைமுறைப்படுத்தி, முதலீட்டுச் சூழலையும் நுகர்வோரையும் பாதுகாக்க முடியும். மேலும், போட்டித்தன்மைக்கு எதிரான நடைமுறைகளைக் கட்டுப்படுத்துதல், செயல்நிறைவுக்கு இட்டுச் செல்வத்தக்க உள்ளூர் நிறுவனங்களையும் முதலீட்டு

ஆற்றல்களையும் வெளிநாட்டு கூட்டு முயற்சி நிறுவனங்கள் வெளியேற்றாதவாறு தடுத்தல் என்பனவற்றின் மூலம், வெளி நாட்டு நேரடி முதலீட்டிற்கு அவற்றால் ஏற்படக்கூடிய ஆபத்துகளைத் தடுப்பதற்கு முயற்சிக்கவும் முடியும்.

### குறிப்புகள்

1. Eight EPZs are currently in operation in Sri Lanka (Katunayaka EPZ in 1978, Biyagama EPZ in 1985, Koggala in 1991, Mirigama EPZ in 1998, Wathupitiwala EPZ in 1999, Horana EPZ in 1999, Polgahawela EPZ in 1999, Mawathagama EPZ in 1999). In addition, there are four Industrial Parks (IP) in Sri Lanka namely Kandy IP in 1994, Malwatta IP in 1999, Seethawaka IP in 1999 and Mirijjawala IP in 1999.
2. The government has introduced the new Act giving powers to expropriate underutilised and underperforming private enterprises in 2011. There is a doubt that the new law would be a serious deterrent to domestic as well as foreign direct investment. As experienced in the earlier era, the Business Undertaking Act of 1971 was responsible for discouraging investment in Sri Lanka. Accordingly, the law of this nature that gives discretionary powers to the government to take over enterprises would be a serious concern to foreign investors. In this connection, the government of Sri Lanka has to take some steps in order to improve the foreign investor's confidence.
3. According to the 2011/12 Global Competitiveness Index, Sri Lanka is ranked 52 out of 142 countries, whereas Singapore occupies 2<sup>nd</sup> place and Malaysia

21<sup>st</sup> place respectively. The Ease of Doing Business Report of the World Bank 2012, Sri Lanka ranks at 89 out of 160 countries and it ranked 98 in 2011. It ranks countries by the selected 10 indicators of Starting a business, Dealing with construction permits, Getting electricity, Registering property, Getting credit, Protecting investors, Paying taxes, Trading across borders, Enforcing contracts and Resolving insolvency (Central Bank of Sri Lanka, 2012).

### துணைநூற் பட்டியல்

Athukorala, P. and Jayasuriya, S. (2004). Complementarity of Trade and FDI Liberalization in Industrial Growth: Lessons from Sri Lanka. *10 Years of ASARC an International Conference, 27&28 April 2004*, Australia South Asia Research Centre together with The Research School of Pacific & Asian Studies & The National Institute of Economics and Business, Canberra: Australian National University (<http://www.ips.lk/intecon/research/prospects/prospects.html>).

Board of Investment (2010), *Statistical Abstract*, Colombo: Statistical Unit/ Research Dept, BOI, Sri Lanka.

Central Bank of Sri Lanka (1978-2011), *Annual Reports (Various Issues)*, Colombo: CBSL.

Central Bank of Sri Lanka (2012), *Economic and Social Statistics of Sri Lanka*, Colombo: CBSL.

Kelegama, S. (2011), "Accelerating Economic Growth in Sri Lanka", *Talking Economics Digest*, Colombo: Institute of Policy Studies: 2-5

Moran, T. H. (1998), *Foreign Direct Investment and Development: The New Policy Agenda for Developing Countries and Economies in Transition*, Washington: Institute for International Economics.

Pursell G. and Ahsan Z. (2011), "Sri Lanka's Trade Policies: Back to Protectionism", *ASARC Working Paper*, 2011/03 (garry.pursell@gmail.com).

UNCTAD (2003), *World Investment Report 2003: FDI Policies for Development: National and International Perspectives*, New York and Geneva: United Nations.

UNCTAD (2004), *World Investment Report 2004: The Shift Towards Services*, New York and Geneva: United Nations

UNCTAD (2011), *World Investment Report 2011*, New York and Geneva: United Nations

UNCTAD (2004), *Investment Policy Review: Sri Lanka*, Geneva: United Nations.

UNCTAD (2004), "Capital Flows and Finance", Trade and Development Report, 2004, Geneva: UNCTAD: 57-69.

World Trade Organization: WTO (1996), *Trade Policy Review: Sri Lanka*, Geneva: WTO

Yapa, L. F. (2011), "Beware: FDI flows to Sri Lanka may Decline and Depress Prospects for Income Growth", *Business Times*, Sunday, November, 2011.

### அடிக்குறிப்பு

<sup>1</sup> E-mail: podimenikejmp@yahoo.com

## 16ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இயற்கையுடன் இசைந்து உச்சளவு திருப்தியுடன் வாழ்வதாயின் பெருஞ் செல்வம், கொடும் வறுமை என்னும் இரு தீவிர நிலைகள் தவிர்க்கப்பட்டு பொருளாதார அபிவிருத்திச் செயலாற்றுக்க நடைபெறுதல் வேண்டும். எம்முன்னோர்கள் நடுநிலைப் போக்கினை கலாசாரமாக கொண்டிருந்தனர். இதனால் பௌதிக நிலைகள் பகைமை தணிந்த நிலையில் இருந்தன. நீடித்திருக்கக்கூடிய அபிவிருத்தியை உலகளவில் வென்றெடுப்பதற்கான திறவுகோலாக விளங்குவது எளிமையை மையப் படுத்திய நீடித்திருக்கக்கூடிய வாழ்முறைகளைப் பின்பற்றுதல், விளைவுகளில் நம்பகமான திருப்தி நிலைக்கு இட்டுச் செல்லும் சாத்வீக நடவடிக்கைகள் என்பனவே.

மேற்படி யதார்த்த உண்மைகளை உள்ளடக்கும் விதத்தில் ஐ.நா மனித அபிவிருத்தி அட்டவணை மீளாய்வு செய்யப்பட்டு யதார்த்தபூர்வமான மனித அபிவிருத்தியை பிரதிபலிக்கும் சுற்றுச்சூழல் பரிமாணங்கள் உள்ளடக்கப்படுதலும் வேண்டும். மனித நல்வாழ்வின் குறியீடு "நல்லதிஷ்டம்" என தென்னாசிய நாடுகளில் ஒன்றான பூட்டான் கருதுவது குறிப்பிடத்தக்கது.

சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பிற்கான தேசிய முறைமையானது தொழில் நிறுவனங்களுக்கும் சேவைத்துறை யினருக்கும் அவசியமான பொறுப்புமிக்க

நடத்தையியல் மாற்றங்களுக்கு வழியேற்படுத்தி நிற்கின்றது. அதாவது, நீடித்திருக்கத் தக்க அபிவிருத்தியை வென்றெடுப்பதில் மேற்படி நிறுவனங்கள் உள்வாரியானவையும் வெளிவாரியானவையுமான பயன்பாட்டாளர்களை அவர்களின் நிறுவனங்களின் செயலாற்றுக்கை தொடர்பில் பொறுப்புக் கூறும் நிலைக்கு உட்படுத்துகிறது.

சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல் தெரிவிப்பு முறைமை பற்றிய எண்ணக்கரு எமது தொழிற்சாலை மற்றும் சேவைத்துறைகளுக்கு அப்பாலும் பரவிச்சென்று தொழில் நிறுவனங்கள், பாடசாலைகள், எமது இல்லங்கள் எங்கிலும் பதிந்து மகிழ்ச்சியான குடும்பம் எனும் நிலையை மையப்படுத்திச் செழிப்புறல் வேண்டும். மனிதகுலமானது இயற்கையுடன் பொருத்தி வாழ்வதன் முக்கியத்துவத்தினை, அதாவது ஒன்று மற்றதன் வாழ்வரிமையை பரஸ்பரம் மதிக்கும் நிலை புறியப்படும் வரை, இன்று இருக்கக்கூடிய பெருமளவு பிரச்சினைகள் இருந்தவாறே தொடர்ந்தும் இருப்பதோ அல்லது ஒரு பகுதியளவு பிரச்சினைகள் தீர்வதும் அவற்றினிடத்தில் புதிய பிரச்சினைகள் தோற்றம் பெறுவதுமான நிலைப் பாடுகள் தொடர்வதுடன், உலக மக்களை மேலும் ஒரு உலகப் போரை நோக்கி தள்ளிவிடும் சாத்தியங்கள் ஏற்படுவதும் தவிர்க்க முடியாது போகலாம்.

### துணைநூற் பட்டியல்

Batuwitage, L.P. (2011) *A Sustainable Production and Consumption Model for Sri Lanka: Developing Country Perspectives in Relation to Global Change*, Erasmus University of Rotterdam, The Netherlands.

Batuwitage, L.P. (2012), Adopting Green Growth Strategies in Sri Lanka, Symposium on Facing Contemporary Challenges of Sri Lanka, Relevance of Dr. E.F.Schumacher's Work, Practical Action, South Asia, <http://schumacheref.wordpress.com/>.

Ministry of Skills development and Vocational Training (2011), *Survey of Technical and Vocational Training*, Narahenpita, Sri Lanka

National Action Plan for Haritha Lanka (2009), National Council for Sustainable Development, Presidential Secretariat, Colombo 4; Ministry of Environment and natural Resources, Sri Lanka.

National Green Reporting System (2011), Ministry of Environment and Natural Resources, 82, Rajamalwate Road, Battaramulla, Sri Lanka.

The Human Resources and Employment Policy for Sri Lanka (2012), Final Draft, Secretariat for Senior Ministers, Government of Sri Lanka.

Technology Needs Assessment and Technology Action Plans for Climate Change Adaptation (2012), Ministry of Environment and Natural Resources, 82, Rajamalwate Road, Battaramulla, Sri Lanka.

What is GRI?, Global Reporting Initiative, [www.globalreporting.org](http://www.globalreporting.org) (2012).

### அடிக்குறிப்புகள்

<sup>1</sup> The European Commission launched the SWITCH-Asia Programme ([www.switch-asia.eu](http://www.switch-asia.eu)) in 2007 with the aim of promoting sustainable consumption and production (SCP) among consumers and small and medium enterprises and supporting Asian Policymakers to shift towards SCP practices.

# இலங்கையின் அரிசி ஏற்றுமதி: யதார்த்தமான ஒரு நோக்குநிலை

காபரக்கிரமபாகு மன்னனின் ஆட்சிக் காலத்தின்போது (கி.பி 1153 - 1186) ஹைலீப் என அறியப்பட்ட இலங்கை, கிழக்கு பிராந்திய நாடுகளுக்கு அரிசி ஏற்றுமதி செய்தது என தொன்றுதொட்டு கூறப்பட்டு வருகின்றது. இந்தத் தீவை ஐக்கியப்படுத்திய பரக்கிரமபாகு மன்னன் தனது நாட்டு மக்களின் பிரதான உணவில் தன்னிறைவு காண வேண்டுமெனும் இறுதி இலட்சியத்தை அடைவதற்காக விரிவான நீர்ப்பாசன தொகுதிகளை அமைத்தான் (Paranavithana - History of Ceylon, p 199). “மழையிலிருந்து கிடைக்கும் ஒரு துளி நீர் கூட மனிதனுக்கு பயன்படாமல் கடலில் சேரக்கூடாது” என்னும் முதுமொழி அவரது மிகவும் பிரசித்தமான வாசகமாகும். அவரது இலட்சியம், இந்த நாட்டை அரிசியில் தன்னிறைவு பெறச் செய்வதாக இருந்தது. அவர் இந்த தீவை கிழக்கின் தானியக் களஞ்சியம் ஆக்கினார். அப்போது இந்த நாடு “ஆசியாவின் அரிசிக் கிண்ணம்” என அழைக்கப்பட்டது. இந்த வரலாற்றுச் சாதனையை மீண்டும் நிகழ்த்தும் வகையில் இலங்கை அரசாங்கம் அரிசி, சோளம் மற்றும் கோழிப்பண்ணை உற்பத்திகள் என்பவற்றை ஏற்றுமதி செய்ய 2012லிருந்து திட்டமிட்டு வருகிறது.

கடந்த வருடங்களில் தொடர்ச்சியாக பெறப்பட்ட உற்பத்தி அதிகரிப்பு காரணமாக அரிசியில் தன்னிறைவு அடையப் பெற்ற தற்கு பல காரணங்கள் கூறப்படுகின்றன. இவற்றுள் அரசவிவசாய ஆராய்ச்சி மற்றும் விரிவாக்க சேவைகள், விலை உலக்குவிப்பு கள், மானியங்கள் மற்றும் மோதல் முடிவுக்கு வந்தமையால் கூடுதலான பயிற்சி செய்கை நிலம் கிடைத்தமை என்பனவும் அடங்கு கின்றன. அந்த செழிப்பான காலத்தை மீண்டும் மலரச் செய்யும் வகையிலான அரிசியில் தன்னிறைவு, உலக பொருளா தாரத்தில் பாதுகாமான நிலைமை காணப் படும் பின்புலத்தில் முக்கியத்துவம் வாய்ந் ததாகின்றது. ஏனெனில் இதன் மூலம் இலங்கை அதிகம் தேவையாகவுள்ள அந்நியச் செலாவணியை பெற்றுக் கொள் வதுடன், அரிசி இறக்குமதிக்காக செலவா கும் அந்நியச் செலாவணியை மீதப்படுத்த வும் கூடியதாக இருப்பதுடன், 2012ல் முதலாம் காலாண்டில் ரூபாவின் மதிப்புக் குறைந்தபின் இறக்குமதிகள் மற்றும் ஏற்றுமதிகளின் (பண்டமாற்று பொருட்கள்) ரூபாய்ச் செலவு அதிகரிப்புக்கு எதிராகவும் அந்நியச் செலாவணியை மீதப்படுத்தவும் முடியும். எனவே அரிசியை ஒரு போட்டி விலையில் ஏற்றுமதி செய்தால் இலங்கை யின் பொருளாதாரத்தில் பாரிய முன்னேற்ற மாக இருக்கும் எனக் கூறமுடியும். இதன் சாத்தியப்பாடு பற்றி பின்வரும் பகுப் பாப்வு ஆராய முற்படுகின்றது.

இலங்கையில் அரிசி உற்பத்தித் துறை இலங்கையில் பயிர் செய்யப்படும் மொத்த நிலப்பரப்பில் 34 சதவீதத்தைப் பிடித்துள்ள அரிசி ஆகவும் கூடிய முக்கியத் துவம் பெற்ற தனியொரு பயிராக விளங்கு கின்றது. பெரும் போகத்தில் சராசரியாக 500 000 ஹெக்டேயரிலும் சிறுபோகத்தில் 31000 ஹெக்டேயரிலுமாக நெல் விதைக்கப்படும் சராசரி வருடாந்த நிலத்தின் அளவு அண்ணள வாக 870 000 ஹெக்டேயராக உள்ளது. இலங்கை முழுவதிலுமாக அண்ணளவாக 0.88 மில்லியன் விவசாயக் குடும்பங்கள் நெற் செய்கையில் ஈடுபட்டுள்ளன. இலங்கை தற்போது வருடந்தோறும் 3.1 மில்லியன் தொன் நெல்லை உற்பத்தி செய்கின்றது. கடந்த தசாப்தத்தில் அல்லது அண்ணளவாக அதேயளவு காலத்தில் சிறிதளவு இறக்குமதி செய்யப்பட்டபோதிலும், பெருமளவில் மொத்த உள்நாட்டு அரிசித் தேவை பூர்த்தி செய்யப்படுகின்றது (அட்டவணை 1 ஐப் பார்க்கவும்). சராசரி இலங்கையர் ஒருவரின் மொத்த கலோரி தேவையில் 45 சதவீதத்தை யும் புரத்த தேவையில் 40 சதவீதத்தையும் அரிசி வழங்குகின்றது. ஆள்வீத (தலைக்குரிய) அரிசி நுகர்வானது, அரிசி, பாண், கோதுமை மா என்பவற்றின் விலையைப் பொறுத்து ஆண்டுக்கு 100 கிலோ கிராம் அளவில் ஏற்றவிறக்கங்களுக்கு உள்ளாகின்றது. அரிசித் தேவை ஆண்டுக்கு 1.1 சதவீதத்தால் அதிகரிக்கும் என எதிர்ப்பு கூறப்பட்டுள்ளது. இதனைப் பூர்த்தி செய்ய அரிசி உற்பத்தி ஆண்டுக்கு 2.9 சதவீதத்தால் அதிகரிக்க வேண்டும். பல தடவை பயிரிடல், ஏக்கருக் கான தேசிய சராசரி விளைச்சலை அதிகரித்

## நிமால் ஷாந்த லொக்குபத்திரகே

தல் எனும் தெரிவுகளே இந்த உற்பத்தி இலக்கை அடையும் முறைகளாக உள்ளன (Central Bank of Sri Lanka - Annual Report (2011) and Official website of Ministry of Agriculture, Sri Lanka).

## ஆசியாவில் அரிசிக்கான கேள்வியும் நிரம்பலும்

பொதுவாக உலகிலும் குறிப்பாக ஆசியாவிலும் பிரதான உணவுப் பயிராக அரிசி உள்ளது. ஆசியாவில்தான் 90 சதவீத மான அரிசி உற்பத்தியும் நுகர்வும் இடம் பெறுகின்றது. 1996ம் ஆண்டு புள்ளிவிபரங் கள் ஆசியாவில் அண்ணளவாக 2.4 பில்லி யன் மக்களின் பிரதான உணவாக அரிசி உள்ளது என எடுத்துக்காட்டின. 1960களில் மிஸி-8 நெல்லினத்தின் அறிமுகத்தைத் தொடர்ந்து 1967-85 காலப்பகுதியில் ஆசியா வில் அரிசி உற்பத்தி முன்னொரு போதும் இல்லாத வகையில் ஆண்டுக்கு 3.0 சதவீதத் தால் அதிகரித்தது. இதே காலப்பகுதியில் உலக அரிசி உற்பத்தியும் இதே போன்ற வளர்ச்சியைக் காட்டியது. ஆசியாவில் 2.14 சதவீதமாகக் காணப்பட்ட சனத்தொகை வளர்ச்சி வீதத்துக்கு மேலாக அரிசி உற்பத்தி வளர்ச்சி வீதம் காணப்பட்டது. பசுமைப் புரட்சிக்குப் பின்னரான காலத்தில் அரிசி உற்பத்தியில் காணப்பட்ட அசாதாரண அதிகரிப்புக் காரணமாக புதிய ரக விதை; பசளைத் தொழில்நுட்பம் என்பவற்றைக் கூறலாம் (FAO Corporate Document Repository,

அட்டவணை 1 நெல் உற்பத்தியும் அரிசி இறக்குமதியும் 1952 - 2009

பயிரிடப்பட்ட வருடம்	விதைக்கப்பட்ட	அறுவடை	சராசரி	உற்பத்தி	இறக்குமதி
	000 ஹெக்டயர்	000 ஹெக்டயர்	கிகி/ஹெக்டயர்	000 டெற்றித்தொன்	மில்லியன் ரூபா
1952	471	446	1,588	604	-
1962	622	604	1,954	1,003	-
1972	727	639	2,417	1,315	-
1982	844	745	3,215	2,156	-
1992	803	766	3,430	2,340	2,852
2002	852	820	3,893	2,860	1,732
2003	983	911	3,761	3,067	819
2004	779	720	4,086	2,628	6,186
2005	937	915	3,963	3,246	1,554
2006	910	900	4,137	3,341	576
2007	816	796	4,386	3,131	4,261
2008	1,053	1,033	4,184	3,875	4,785
2009	977	941	4,337	3,652	2,616
2010	1,065	950	4,528	4,301	6,741
2011	1,218	970	3,995	3,875	2,035

மூலம்: விவசாய மற்றும் சுற்றுச்சூழல் புள்ளிவிபரப் பிரிவு, தொகைமதிப்பு மற்றும் புள்ளிவிபரவியல் திணைக்களம், இலங்கை.  
• இறக்குமதி தொடர்பான புள்ளிவிபரங்கள் மத்திய வங்கி ஆண்டறிக்கையிலிருந்து (2011) பெறப்பட்டவை

year 2012). உலக உணவு மற்றும் விவசாய அமைப்பின் (FAO) ஆவணங்களும் வெளியீடுகளும் மற்றும் ஏனைய தெரிவு செய்யப்பட்ட வெளியீடுகள் என்பன [www.fao.org/document](http://www.fao.org/document) எனும் இணையத்தளத்தில் இலவச திரனியல் வடிவில் ஆவணப்படுத்தி வைக்கப்பட்டுள்ளன.

அரிசி நிரம்பல் அதிகரித்துச் செல்லும் ஒரு நிகழ்முறை காணப்படும் அதேவேளை, அரிசிக்கான கேள்வியில் நன்கு புலப்படாத தக்க ஒரு வளர்ச்சி வீதத்தையும் காண முடிகின்றது. “சக்தித் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்வதற்கான மலிவான காபோவைதரேற்றுக்கள் நுகர்வோரின் அடிப்படைத் தேவையாக இன்றும் காணப்படும் குறைந்த வருமான நாடுகள் மற்றும் பிராந்தியங்களில் அரிசிக்கான அதிகரித்த கேள்வி ஆகவும் கூடியதாக உள்ளது. அரிசிக்கான இந்தக் கேள்வி அதிகரிப்பு, இந்த நாடுகளில் அநேகமானவற்றில் உண்டான அதிகரித்து வரும் தலைக்குரிய வருமானத்தாலும் கணிசமான உயரளவு சனத்தொகை வளர்ச்சி சந்தத்தாலும் ஏற்பட்டதாகும்” (FAO, 2012). அரிசி அடங்கலாக சகல தானியங்களுக்கும் காண கேள்வியின் உயர் அதிகரிப்புப் போக்குகள், குறைந்த வருமானம் பெறும் அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளில் குறைந்தபட்சம் அடுத்த இரண்டு அல்லது மூன்று தசாப்தங்களுக்கு தொடரும் சாத்தியம் உள்ளது (FAO-Corporate Document Respository, 2012). இலங்கையின் பிரதான உணவில் என்றும் குறையாத ஊட்டத்தைப் பெற்றுக் கொள்வதோடு, கிடைக்கக் கூடிய ஏற்றுமதி சந்தைகளை பயன்படுத்தும் வகையில் ஒரு தொடர்ச்சியான வளர்ச்சி வீதத்தை பேணுவதற்கு மேலே கூறிய அம்சங்கள் இலங்கை போன்ற அரிசி உற்பத்தி செய்யும் நாடுகளால் மிக உன்னிப்பாக கவனிக்கப்பட வேண்டும்.

**கேள்வி - நிரம்பல் இடைவெளி**

தற்போதைய நிலைமையில் ஆசியா அதன் வருடாந்த அரிசி நுகர்வை பூர்த்தி செய்வதற்கு அப்பால் 3.4 மில்லியன் தொன் தேறிய வர்த்தக மிகையையும் அநுபவிக்கின்றது. அரிசி உற்பத்தியானது ஆசியப் பிராந்தியத்திலேயே ஆதிக்கம் பெற்ற வகையில் செறிந்து காணப்படுகின்றது. இருப்பினும் உலகின் ஏனைய பகுதிகளில் குறிப்பிடும் அளவுக்கு அரிசி உற்பத்தி அதிகரிக்குமென எதிர்பார்க்கப்படாததால் எஞ்சிய பகுதிகளின் அரிசித் தேவையின் பெரும் பகுதி ஆசிய மிகையினால்தான் பூர்த்தி செய்யப்பட வேண்டியிருக்கும். உதாரணமாக ஒரு தொழில்நுட்ப புரட்சி ஏற்பட்டாலன்றி, ஆபிரிக்கா அரிசி இறக்குமதியிலும் உணவு உதவியிலும் தொடர்ந்தும் தங்கியிருக்கும் சாத்தியமே காணப்படுகின்றது. இந்தப் பிரச்சினை மேலும் கடுமையாகலாம். ஏனெனில் அரிசி வர்த்தகத்தை தாராளமயப்படுத்தல் பற்றி வர்த்தகம் மற்றும் சங்கத்தீர்வை தொடர்பான பொது உடன்படிக்கையின் (GATT) விதிகளை அவை

நடைமுறைக்குக் கொண்டுவரின், ஜப்பானிலும் கொரியாவிலும் மிகவும் கூடுதலான செலவில் விளைவிக்கப்படும் 20 மில்லியன் தொன் நெல் எதிர்காலத்தில் குறைந்து போகலாம். வர்த்தகம் மற்றும் சங்கத்தீர்வை தொடர்பான பொது உடன்படிக்கை மூலம் கூடுதலான அமெரிக்க அரிசியை இறக்குமதி செய்ய வேண்டுமென ஜப்பான் நிர்ப்பந்திக் கப்பட்டு வருகிறது (<http://www.sagevfoods.com/Main pages/ Rice 101/ Pricing. htm>).

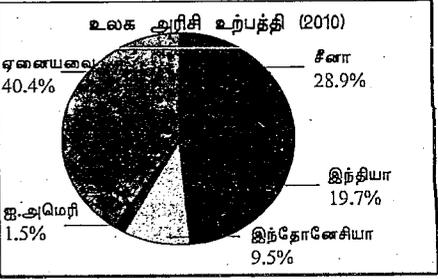
அரிசிக்கான அதிகரித்துவரும் தேவையைப் பூர்த்தி செய்ய ஆசியாவின் அரிசி உற்பத்தி, 1995-2010 காலப்பகுதியில் குறைந்தபட்சம் 1.66 சதவீதத்தால் ஆண்டு தோறும் அதிகரிக்க வேண்டுமென மதிப்பிடப்பட்டிருந்தது. உலக அரிசி வர்த்தகம் 2012ல் 34.3 மில்லியன் தொன்களாக இருக்குமென உலக உணவு விவசாய நிறுவனம் எதிர்ப்பு கூறியிருந்தது. அதேசமயம் 2011/12 காலப்பகுதியில் உலக அரிசிப் பயன்பாடு 468.4 மில்லியன் தொன்களாக இருக்குமென எதிர்ப்பு கூறப்பட்டிருந்தது (FAO Rice Market Monitor - April 2012). அரிசி பயிரிடும் நிலம் அதிகரிப்பதற்கு சாத்தியம் இல்லாதிருப்பதனால் எதிர்காலத்தில் அரிசி உற்பத்தி அதிகரிப்பு, விளைச்சலின் அதிகரிப்பிலேதான் முழுமையாகத் தங்கியுள்ளது. உண்மையில் அரிசி பயிரிடும் நிலம் வேறு வர்த்தக பயிர்களுக்காக பயன்படுத்தப்பட்டு நெற்பயிர் செய்கைக்கான நிலத்தின் அளவு குறைந்து போகும் சாத்தியம் காணப்படுகின்றது (FAO Corporate Document Respository). உயிர் எரிபொருள் பயிர்கள் வளர்ப்பதற்காக விவசாய நிலங்கள் பயன்படுத்தப்படுகையில் எதிர்கால முதலீடுகள் இது போன்ற முயற்சிகளில் அதிகமாக குவிந்து நிலைமை மேலும் மோசமடையலாம்.

**உலக அரிசி உற்பத்தியும் வர்த்தகமும்**

உலகின் பெரும் பகுதியில் அரிசி உணவின் பிரதான பகுதியாக உள்ளது. மனித உணவில், உணவுத்தானியம் என்ற வகையில் முக்கியத்துவத்தின் அடிப்படையில் கோதுமை யை நெருங்கி அரிசி இரண்டாம் இடத்தில் உள்ளது. கடந்த 40 வருடங்களில் அரிசி உற்பத்தி இரண்டு மடங்கிலும் கூடுதலாக அதிகரித்துள்ளது. இந்த உற்பத்தி அதிகரிப்பின் பெரும்பகுதி விளைச்சலின் முன்னேற்றம் காரணமாக ஏற்பட்டது. அரிசி பயிரிடப்படும் நிலத்தின் அளவு 30 சதவீதத்தால் மட்டும் அதிகரித்தது (உரு 1 உலகின் 5 பிரதான அரிசி உற்பத்தி நாடுகளைக் காட்டுகின்றது). உலகின் மொத்த அரிசி உற்பத்தியில் 50 சதவீதம் சீனாவிலும் இந்தியாவிலும் வளர்க்கப்பட்டு நுகரப்படுகின்றது. முக்கியத்துவத்தின் ஒழுங்கில் முன்னணி அரிசி உற்பத்தி நாடுகளாக சீனா, இந்தியா, இந்தோனேசியா, பங்களாதேஷ், வியட்நாம், தாய்லாந்து, மியன்மார், பிலிப்பைன்ஸ், பிரேஸில், ஜப்பான், அமெரிக்கா என்பன உள்ளன. பெருமளவிலான அரிசி, அது உற்பத்தி செய்யப்படும் இடத்திலிருந்து சில மைல்

தூரத்தினுள்ளேயே நுகரப்படுகின்றது. மொத்த உலக அறுவடையில் 9 சதவீதம் மட்டுமே ஏற்றுமதி செய்யப்படுகின்றது. ஏனைய பிரதான அரிசி உற்பத்தியாளர்களாக தென் மற்றும் மத்திய அமெரிக்காவும் ஆபிரிக்காவும் உள்ளன. தாய்லாந்துக்கு அடுத்தபடியாக அமெரிக்கா, பல வருடங்களாக அரிசி ஏற்றுமதியில் இரண்டாம் இடத்தில் இருந்தது. இன்று இரண்டாம் இடத்திலிருந்து அமெரிக்காவை வியட்நாம் முந்திவிட்டது. சிலசமயங்களில் பாகிஸ்தான் மூன்றாம் இடத்தைப் பிடித்துக் கொள்கிறது.

முன்னர் குறிப்பிடப்பட்டவாறு, ஏற்றுமதிக்கான அரிசி மிகச் சொற்பமாக உள்ளதனால் அரிசியின் சந்தை விலை திடீர் மாற்றங்களுக்கு உட்படுகின்றது. கோதுமை மற்றும் பதனிடப்படாத தானியங்களின் உலக உற்பத்தியில் 15 சதவீதம் நாடுகளுக்கிடையில் வியாபாரம் செய்யப்படுகின்றது. அரிசியில் 5 சதவீதம் மட்டுமே ஏற்றுமதியாகின்றது. இனம், தரம் மற்றும் தொகை போன்ற உள்ளார்ந்த காரணிகள் அரிசியின் இறுதி விலையைத் தீர்மானிக்கின்றன. ஏனைய பயிர்களைப் போலவன்றி அரிசிச் சந்தையில் ஊகச் செயற்பாடுகள் இல்லை. பதிலாக அரிசியில் சர்வதேச வர்த்தகம் மற்றும் விலைப் பாங்குகள் என்பவை தொடர்பில், தெளிவில்லாத பெரும்படியான போக்கை தாய்லாந்து அரிசி ஏற்றுமதிச் சந்தையிலிருந்து பெற்றுக்கொள்ள முடியும். குறைந்து செல்லும் நிரம்பல் உலக சந்தையில் அரிசி விலையை நிச்சயமாக அதிகரிக்கச் செய்யும். சேதன அரிசி அதன் தர உன்னதம் காரணமாக, குறிப்பாக ஜரோப்பிய நாடுகளில் அதிவிசேட விலையை பெறும் தகுதியில் காணப்படுகின்றது. சேதன அரிசி ஏற்றுமதி பல வகையான சான்றுப்படுத்தல்களைக் கொண்ட மிகவும் கடுமையான ஜரோப்பிய இறக்குமதி செயல்முறைகள் ஊடாகச் செல்ல வேண்டியுள்ளது. முறையாகப் பயன்படுத்தப்படின், இது இலங்கைக்கு மிகவும் இலாபகரமான வாய்ப்பாக அமைய முடியும் (Charitha Wijerathna and Alex Thanthiarachchi Movement for Conservation of Indegenous Seeds Writer's Translative, Lankadeepa 20 May 2012). இலங்கை இந்த உலக அரிசி சந்தையின் நிலைமையை கருத்தில் கொண்டு இந்த வர்த்தகத்தின் ஊடாக நன்மையடைய



உரு 1 உலக அரிசி உற்பத்தி  
மூலம்: <http://www.sagevfoods.com/MainPages/Rice101/Pricing.htm>

வேண்டும். இலங்கை அரிசியை பொதுப் பெயரில் ஏற்றுமதி செய்யாமல் தனிப் பட்டவர்களாலும் நிறுவனங்களினாலும் பேணிப் பாதுகாக்கப்பட்ட சந்தேச இனங்களின் பெயரில் ஏற்றுமதி செய்து, 'சிலோன் ரீ' என்பதைப் போன்று அரிசிக்கான ஒரு பெயரை தனக்கென இலங்கை பெற்றுக் கொள்ளக் கூடியதாக இருக்க வேண்டும். இந்த நிலைமை, இனிமேல் மலிவான, உயர் தரத்திலான அரிசியை உற்பத்தி செய்ய இலங்கையை நிர்ப்பந்திப்பதாக உள்ளது (Sri Lanka Rice Knowledge Bank, www.Knowledgebank.inri.org) அரிசிக்கான இன்னொரு பெரிய சந்தை ஆபிரிக்கக் கண்டமாகும். பாதகமான இயற்கை மற்றும் கால நிலை நிலையிலிருந்து உட்கட்டமைப்பு மற்றும் தொழில்நுட்பத்தில் உள்ள குறைபாடுகள் வரையிலான பல்வேறு காரணங்களால் தேவையான அரிசியை உற்பத்தி செய்ய முடியாமல் இருப்பதனால் ஆபிரிக்க நாடுகள் பெருமளவில் அரிசி இறக்குமதியை மேற்கொள்கின்றன. அண்ணளவாக அவற்றின் தேவையில் அரைவாசி இறக்குமதி செய்யப்படுகிறது. இதனால் இந்த நிலைமை இப்பிராந்தியத்தில் பெரும்பான்மையாக உள்ள வறிய மக்களின் உணவுப் பாதுகாப்பின் மீது மோசமான விளைவுகளை உருவாக்குவதாக உள்ளது. நடுத்தர அரிசிக்கான கேள்வியைக் கொண்டுள்ள ஆபிரிக்க நாடுகள், உலகில் மிகவும் விசாலத்த அரிசிச் சந்தைகளில் ஒன்றாக உள்ளன. இது கவனத்தில் எடுக்கப்பட்டு பயன்படுத்திக் கொள்வதற்கான பெரும் வாய்ப்பை கொண்டதாக உள்ளது.

### அரிசி இனங்கள்

சர்வதேச அரிசி சந்தையில் முக்கியமாக நான்கு வகையான இனங்கள் ஆதிக்கம் செலுத்துகின்றன. அவை இன்டிக்கா (இன்டிக்கா நீண்ட தானிய அரிசி, இன்டிக்கா நடுத்தர தானிய அரிசி), அரோமட்டிக்கா, குரூரியஸ் மற்றும் ஜப்போனிக்கா என்பவையாகும். இன்டிக்கா வகை அரிசி உலகில் ஆகவும் கூடுதலாக நுகரப்படுவதாக உள்ளது. இன்டிக்கா அரிசி தாய்லாந்து, வியட்நாம், சீனா, அமெரிக்கா மற்றும் பாகிஸ்தானில் பயிர் செய்யப்படுகிறது. இதுவே சர்வதேச அரிசி சந்தையில் 75 சதவீதத்தைப் பிடித்துள்ளது. ஜப்போனிக்கா அரிசி பிரதானமாக அவுஸ்திரேலியா, எகிப்து, சீனா, இந்தோலி மற்றும் வேறு நாடுகளில் பயிரிடப்படுகின்றது. இது உலக அரிசிச் சந்தையில் 12 சதவீதத்தைக் கொண்டுள்ளது. அரோமட்டிக்கா வகையில் அடங்கும் தாய்லாந்து ஜஸ்மின் மற்றும் பஸ்மதி வகை அரிசிகள் மிகவும் உயர்விலை உடையன. இவை உலக அரிசி சந்தையில் 10 சதவீத பங்கைக் கொண்டுள்ளன. குரூரியஸ் அரிசி வகைகள் தென் கிழக்கு ஆசியா, அமெரிக்கா ஆகிய பகுதிகளில் பயிரிடப்படுகின்றன. இதன் விலை உயர்வாக இருப்பதுடன், உலக அரிசி சந்தையில் 3 சதவீதத்தை பங்கு கொண்டுள்ளது. நீளமான தானிய வெள்ளை அரிசிக்கு

கியூபா, ஈரான், ஈராக் வேறு அரேபிய நாடுகள், மெக்ஸிக்கோ, கெய்ட்டி, கனடா ஆகிய நாடுகளில் ஒரு தனித்துவமான சந்தை காணப்படுகிறது. சவுதி அரேபியா (புழுங்கல்) அரிசிக்கு மதிப்புள்ளது. அதே சமயம் சீன, ஜரோப்பிய சந்தைகளில் நீண்ட தானிய வெள்ளை அரிசி விரும்பப்படுகின்றது. ஜப்பான், ஜோர்தான், மற்றும் துருக்கி ஆகியன நடுத்தர தானிய அரிசியை விரும்புகின்றன. அரிசி ஆலைகளில் கிடைக்கும் குறுணல் அரிசி, மொறுமொறுப்பான சிற்றுண்டிகள், பியர், அரிசிமா, குழந்தை உணவு, நாய் உணவு போன்ற பண்டங்கள் உற்பத்தியில் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. வர்த்தகத்தை நிலைநிறுத்துவதும், சந்தைப்படுத்தக் கூடியதாக இருத்தலும், இறக்குமதி செய்யும் நாட்டின் விருப்பத்தெரிவின் அடிப்படையிலான சர்வதேச சந்தையில் ஆதிக்கம் செலுத்தும் அரிசி வகைகளில் மட்டுமே தங்கியுள்ளது ([http://www.sagevfoods.com/main/pages/Rice 101/pricing.htm](http://www.sagevfoods.com/main/pages/Rice%20pricing.htm)). இந்த நிலைமையில் தொடர்ந்து பேணத்தக்க வகையிலும் சந்தையில் போட்டியிடும் ஆற்றல் உள்ள வகையிலும் பெரிய அளவில் இலங்கையால் அரிசியை ஏற்றுமதி செய்ய முடியுமா என்பது மிகவும் தயக்கத்துடன் யோசிக்க வைப்பதாக உள்ளது. இலங்கை உற்பத்தி செய்யும் நடுத்தர மற்றும் சிறிய (தானிய) பசைத்தன்மை இல்லாத அரிசி வகைகளுக்கு சர்வதேச சந்தையில் கேள்வி இல்லை. அநேகமான இறக்குமதியாளர்கள் வெவ்வேறு

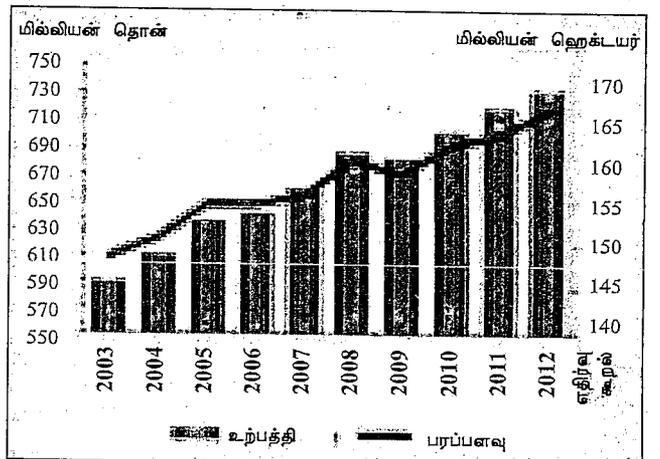
### அட்டவணை 2 உலக அரிசி விலையின் ஏற்றவிறக்கச் சுட்டிகள்

உணவு விவசாய நிறுவன அரிசி விலைச் சுட்டிகள் (2002-2004=100)	அனைத்து	இன்டிக்கா		யப்போனிக்கா	அரோமட்டிக்கா
		உயர் தரம்	குறைந்த தரம்		
2007	161	156	159	168	157
2008	295	296	289	315	251
2009	253	229	197	341	232
2010	229	211	212	264	231
2011	251	237	250	274	227
2011 ஏப்பிரல்	245	218	235	284	235
மே	242	219	239	273	225
ஜூன்	247	222	242	288	218
ஜூலை	251	232	255	276	220
ஒகஸ்ட்	260	249	272	273	220
செப்டம்பர்	260	256	266	268	226
ஒக்டோபர்	253	255	261	252	229
நவம்பர்	254	252	262	256	225
டிசம்பர்	242	238	253	248	210
2012 ஜனவரி	235	221	238	252	215
பெப்ரவரி	229	223	239	230	214
மார்ச்	235	229	242	242	214
ஏப்பிரல்	234	227	242	244	204
2011 ஜன-ஏப்பி	250	229	237	289	237
2012 ஜன-ஏப்பி	233	225	240	242	212
மாற்ற வீதம்	-6.8	-2.0	1.1	-16.1	-10.7

மூலம்: உணவு விவசாய நிறுவனம்

குறிப்பு: உணவு விவசாய நிறுவன அரிசி விலைச் சுட்டியானது 16 ஏற்றுமதிக்கூறலிலை அறிக்கையை அடிப்படையாகக் கொண்டது. "தரம்" உடைந்துபோன அரிசியின் சதவீதத்தால் வரையறுக்கப்படுகின்றது. உயர் தரமானது 20 சதவீதத்திற்கும் குறைவாக உடைந்திருப்பதையும், குறைந்த தரமானது 20 சதவீதத்திற்கு அதிகமாக உடைந்திருப்பதையும் குறிக்கின்றது. அரோமட்டிக்கா அரிசிக்கான உப-சுட்டியானது பஸ்மதி மற்றும் பிறக்கிறண்ட் அரிசிகளின் விலை நகர்வுகளுக்கு அடுத்த நிலையில் உள்ளது.

அளவில் பசைத் தன்மை கொண்ட நீண்ட தானிய வகைகளை விரும்புகின்றனர். மேலும் இலங்கை அரிசி ஆலைகளிலிருந்து



உரு 2 உலகளாவிய நெல் உற்பத்தியும் பரப்பளவும் (ஹெக்டயரில்)

மூலம்: உணவு விவசாய நிறுவனத்தின் அரிசிக் கண்காணிப்பு அறிக்கை

வரும் அரிசியின்தரம், மொத்தமாக ஏற்றுமதி செய்யப்படும் அரிசியின் சராசரித் தரத்தை விட குறைவாக உள்ளது.

**உலக உணவு மற்றும் விவசாய அமைப்பின் அரிசிச் சந்தை கண்காணிப்பகம்**

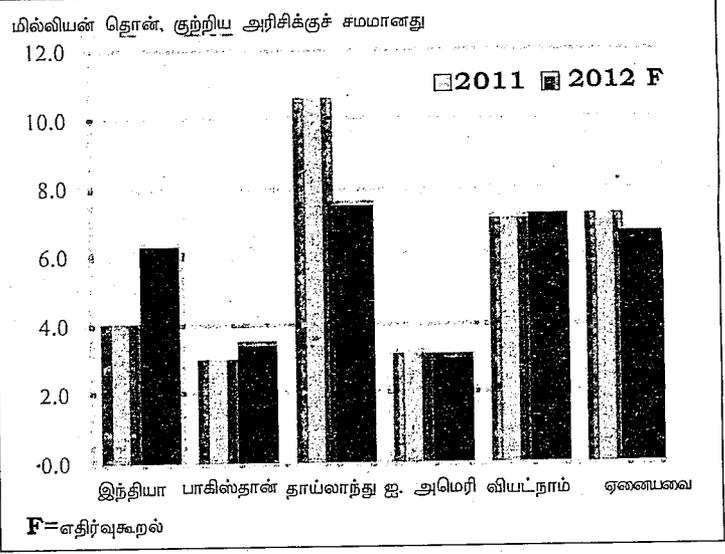
ஐ.நா. வின் உணவு மற்றும் விவசாய நிறுவனத்தின் அரிசிச் சந்தை கண்காணிப்பகம் குறுகிய கால கண்ணோட்டம் அடங்கலாக உலக அரிசிச் சந்தையின் ஆகவும் பிந்திய நிலைமை தொடர்பான பகுப்பாய்வை வழங்குகின்றது. நாடு அடிப்படையில் உற்பத்தியில் காணப்படும் தளம்பலையும் காலநிலை அளர்த்தங்களினால் உண்டான நிலைமைகளையும் அறிந்து கொள்வதற்கு சர்வதேச அரிசி வர்த்தகத்தை அடிக்கடி அவதானிப்பது மிகவும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாகின்றது. இந்த வகையில் உணவு விவசாய நிறுவனத்தின் அரிசிச் சந்தை கண்காணிப்பகம் வசதியானதாகவும் பெறுமதியானதாகவும் உள்ளது. முக்கிய அரிசி உற்பத்தி செய்யும் நாடுகளில் எதிர்பார்க்கப்படும் பாதகமான நிலைமைகளை தெரிவிக்கும் கண்காணிப்பு அறிக்கைகள், இன்னும் கூடுதலான பயனுடையவையாக இருக்கலாம் (FAORiceMarketMonitor, April 2012, Volume XV - ISSUE No. 2).

தற்போதைய நிலைமை தொடர்பில், உணவு மற்றும் விவசாய நிறுவனம் 2012ற்கான அதன் முதலாவது எதிர்வு கூறலில் உலக ரெல் உற்பத்தி 732.3 மில்லியன் தொன்களாக இருக்கும் எனக் கூறியுள்ளது. சாதாரண வானிலை நிலைமைகளில் கிடைக்கும் விளைச்சலின் அடிப்படையிலும் கடந்த வருடம் இடம்பெற்ற வெள்ளத்தின் மோசமான பாதிப்பிலிருந்து மீளும் சாத்தியத்தின் அடிப்படையிலும் இந்த மதிப்பீடுகள் செய்யப்பட்டுள்ளன. இந்த அறிக்கையானது 2012ல் இந்தோனேசியா, மலேசியா மற்றும் இலங்கை ஆகிய நாடுகளில் நல்ல நிலைமை காணப்படுமெனக் கூறியுள்ளது. இலங்கையில் 2012ல் எதிர்பார்க்கப்படும் அரிசி உற்பத்தி அதிகரிப்பு நாட்டில் காணப்பட்ட வரண்ட வானிலை காரணமாக உண்டான துன்ப நிலையைத் தொடர்ந்து வருவதாக உள்ளது. இந்தச் சாதகமான கண்ணோட்டத்துக்கு மாறாக ஆபிரிக்கா, லத்தீன் அமெரிக்கா,

கரிபியன், ஐரோப்பா மற்றும் வட அமெரிக்க கண்டம் ஆகியவற்றின் இறக்குமதிகள் அதிகரிக்குமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. கூடுதலான, ஒப்பீட்டளவில் மலிவான நிர்மபல்கள் அரிசி ஏற்றுமதியை அதிகரித்து சந்தையில் கூடுதலான பங்கை கைப்பற்ற இந்தியாவுக்கு வழி

வகுக்கும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. அவுஸ்திரேலியா, கம்போடியா, பாகிஸ்தான், வியட்நாம் ஆகியவையும் கூடுதலாக அரிசியை விற்கும் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. இந்தியா அதன் 3 வருட ஏற்றுமதித் தடையை அகற்றியதன் பின் அதன்பஸ்மதி அல்லாத விநியோகம் மீளத் தொடங்கியமை போட்டி அதிகரிப்பு மற்றும் விலை வீழ்ச்சி என்பவற்றை தூண்டிவிடும் காரணியாக உள்ளது. இந்தப் போக்கு தாய்லாந்தின் ஏற்றுமதிகளை மிகவும் பாதகமான நிலைமைக்குத் தள்ளியுள்ளது. இருப்பினும் கிடைக்கக் கூடிய அரிசியின் அளவு குறைந்துள்ளதால் 'அது, ஆர்ஜென்ரீனா, பிரேவில், சீனா, மியன்மார், அமெரிக்கா, உருசுவே ஆகியவற்றின் அரிசி விற்பனையைக் குறைக்கலாம் (FAO Rice Monitoring Report).

நிர்மபல அதிகரிப்பின் காரணமாக சர்வதேச ஒட்டுமொத்த அரிசி ஏற்றுமதி விலைகள் உறுதியான விலை என்பதி லிருந்து வீழ்ச்சிப்போக்கை காட்டும் விலை என்ற எல்லைக்குள் இருந்து வருகின்றன. இருப்பினும் தாய்லாந்தில் அரசாங்கத்தின் கொள்வனவுகளால் ஆதரிக்கப்பட்டு ஏற்றுமதி விலைக் கோரல்கள் உறுதியாக உள்ளன.



உரு 3 முக்கியமான நாடுகளின் அரிசி ஏற்றுமதி அளவு மூலம்: உணவு விவசாய நிறுவனத்தின் அரிசிச் சந்தை கண்காணிப்பு அறிக்கை

போதிய அரிசி கிடைக்குமெனும் தற்போதைய எதிர்பார்ப்பின் அடிப்படையில் இனிவரும் மாதங்களில் ஏற்றுமதி விலைகள் கீழ்நோக்கிய அழுத்தத்திற்கு உள்ளாகிய நிலைமையில் காணப்படலாம். ஆனால், இதுகூட 2012ல் வரக்கூடிய பருவகாலத்திலும் கொள்கைத் தீர்மானங்களிலும் நாணய பெறுமதி தொடர்பான காரணிகளிலும் தங்கியுள்ளது.

**இலங்கையின் அரிசி ஏற்றுமதி**

இவ்வாறான நிலைமைகள் எதிர்பார்க்கப்படும்போது, அரிசி ஏற்றுமதி தொடர்பில் இலங்கையின் நிலை என்ன? சர்வதேச வர்த்தகச் சூழலில் பாரம்பரிய வர்த்தகப் பயிர்களை (குறிப்பாக தேயிலை, இறப்பர், தென்னை) ஏற்றுமதி செய்வதை ஊக்குவிப்பதில் இலங்கைக்கு நிபுணத்துவம் இருப்பினும் இலங்கைக்கு உலக வர்த்தக சந்தையில் அரிசியை ஏற்றுமதி செய்வது ஒரு புதிய அநுபவமாகும். இதனால் சர்வதேச வர்த்தகத்துக்கு தேவையான அறிவு, சந்தை அமைப்புச் சூழல், கேள்வியில் ஏற்படும் தளம்பல்கள், சந்தை விதிகள், சந்தை மதிப்பீடுகள் அரிசி வகைகள், மற்றும் ஏற்றுமதி விவசாயத்தின் வித்தியாசமான பரிமாணங்கள் என்பன தவிர்க்க முடியாத வாறு அத்தியாவசியமாகியுள்ளன.

மாதமொன்றுக்கு 20,000 மெட்ரிக் தொன் அனுப்பக்கூடிய வகையில் தென் ஆபிரிக்க நாடுகளுக்கு ரெல் ஏற்றுமதி செய்யக்கூடிய பெரும் வாய்ப்பு ஏற்பட்டு வருவதாக இலங்கை விவசாய அமைச்சு தெரிவித்துள்ளது. தற்போது இலங்கை, ஆண்டொன்றுக்கு 10,000 தொன்க்கம் 12,000 தொன்கள் வரையிலான அரிசியை பிரதானமாக மத்திய கிழக்கிலும் வேறு இடங்களிலும் முள்ள இலங்கை அரிசியை நுகரும் இலங்கையைச் சேர்ந்த புலம்பெயர்ந்தோருக்கு ஏற்றுமதி செய்கின்றது.

**அட்டவணை 3 இலங்கையில் ரெல் உற்பத்தி தொடர்பான உத்தேச மதிப்பீடும் மிகையுற்பத்தியும் - 2009/2010**

2010ம் ஆண்டிற்கான மொத்த உற்பத்தி	மனித நுகர்வுக்கான ரெல்லின் வருபந்தத் தேவை	ரெல்லின் மிகையுற்பத்தி (T)**	
		மொத்தம்	%
4,189,059	3,443,419	473,718	11.31

\*\* விதைரெல் தேவையும் அறுவடைக்கு பின்னான இழப்பும் இதில் கீழ்த்தகப்பெண்படவில்லை  
மூலம்: விவசாய மற்றும் சுற்றுச்சூழல் புள்ளிவிபரப் பிரிவு, தொகைமதிப்பு மற்றும் புள்ளிவிபரவியல் திணைக்களம், இலங்கை

ஒரு தென்னாபிரிக்க பண்ட நிறுவனத் துக்கு 20,000 தொன் அரிசியை ஏற்றுமதி செய்ய இலங்கை திட்டமிட்டு வருவதாக உத்தியோகபூர்வ அறிக்கைகள் கூறியுள்ளன. தென் ஆபிரிக்காவுக்கு சிவப்பு அரிசியை தொன் ஒன்று 370 டொலர் விலையில் (டொலரின் பெறுமதி 129 ரூபா அகவுள்ள போது ஒரு கிலோவின் விலை 48 ரூபா) விற்பதற்கு பேச்சுவார்த்தைகள் தொடங்கியுள்ளதாக அமைச்சரவை வட்டாரங்கள் தெரிவித்தன (LankaBusinessOnline May 21, 2012 (LBO).

சிவப்பு அரிசியின் ஏற்றுமதி விலையை தற்போதைய உலக சந்தை விலையுடன் ஒப்பிட முடியாது என்பதை முக்கியமாக கவனிக்க வேண்டும். ஏனெனில் சிவப்பு பச்சை அரிசி தரம் குறைந்த அரிசியாக உள்ளது என்பதனாலாகும்.

அரிசிக்கான சர்வதேச கேள்வியை பூர்த்தி செய்ய வேண்டுமாயின் இலங்கை சர்வதேச அரிசி சந்தையின் நிலைமைகளை கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும். சர்வதேச கேள்விக்கு பொருந்தும் அரிசி வகைகளை பயிரிடுமாறு விவசாயிகளை தூண்டுவதற்கு பரிகார நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். அரிசியின் உற்பத்திச் செலவு ஆழமான கவனத்தை கோரும் இன்னொரு பிரச்சினையாகும். வியட்நாம் அரிசியை மிகவும் குறைந்த செலவில் ஏற்றுமதி

செய்கின்றது. இதனால் இலங்கை இதே வகையில் போட்டி போடவேண்டியிருக்கும். நெல் விவசாயிகளுக்கு தொடர்ந்தும் பச்சை மானியம் வழங்கப் போவதாக அரசாங்கம் உறுதியளித்துள்ளது. எனவே இலங்கை வரியிறுப்பாளர்கள் பச்சை மானியமாக ஆண்டுக்கு 250 மில்லியன் டொலர் செலவளிப்பர் (Ibo May 21, 2012). எனவே போட்டிகரமான விலையில் ஏற்றுமதிச்சந்தைக்கு பொருத்தமான வகைகளை வளர்ப்பதற்கு விவசாயிகளைத் தூண்டுவது கடமையிலுள்ள அதிகாரிகளின் பொறுப்பாகும். இலங்கை சர்வதேச சந்தையில் மதிப்புள்ள அரிசி வகைகளை உற்பத்தி செய்ய வேண்டும். தென் ஆபிரிக்காவுக்கான ஏற்றுமதியை பொறுத்தளவில், தென் ஆபிரிக்க மக்கள் இலங்கை உற்பத்தி செய்யும் உடைந்த சிவப்பு அரிசியை நுகர்கின்றனர் என்பது ஊக்கமளிப்பதாக உள்ளது. முதல் படியாக இந்த வருடம் 50,000 மெட்ரிக் தொன் அரிசியை ஏற்றுமதி செய்வதன் மூலம் இலங்கை அரிசி ஏற்றுமதி செய்யும் நாடுகளின் பட்டியலில் செரும். 2016ம் ஆண்டளவில் 200,000 மெட்ரிக் தொன்னாக அரிசி ஏற்றுமதி அதிகரிக்குமென எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. உயர் செலவில் உற்பத்தி செய்துகொண்டு குறைந்த செலவில் ஏற்றுமதி செய்வது நல்ல நடைமுறையாகாது என்பதுடன், இது தொடரவும் முடியாது. எனவே இந்த நிலைமை மீது ஆழமான

கவனம் செலுத்துவது முக்கியமாகின்றது. இருப்பினும் வறண்டவானிலைகாரணமாக உற்பத்தி குறைந்து 2012ல் ஏற்றுமதி குறைய வுள்ளது என அவதானிக்கப்பட்டுள்ளது.

## Bibliography

1. Paranavithana – History of Ceylon, p 1999
2. Central Bank of Sri Lanka – Annual Report 2011
3. Official Web Site of Ministry of Agriculture, Sri Lanka
4. Sustainable Agriculture in a Global Perspective; Relevance to Sri Lanka- Martin Purvis and Richard Thornton Smith ( University of Leeds UK) Sri Lanka Economic Journal Vol. 2 No.1 (2001)
5. Department of Census and Statistics, Sri Lanka, Agriculture and Environment Statistics Division-
6. Food and Agriculture Organisation of UNO- Corporate Document Repository
7. <http://www.sagevfoods.com/MainPages/Rice101/Pricing.htm>
8. Wijerathna, Charitha and Thanthriarachchi, Alex- Movement for the Conservation of Indigenous Seeds- (writers translation) Desheeya Beeja Surekime Vyaparaaya, Lankadeepa – 20 May 2012
9. Sri Lanka Rice Knowledge Bank
10. FAO Rice Market Monitor, April 2012, Volume XV - Issue No. 2
11. Lanka Business Online May 21, 2012 (LBO).

## நிகழ்வுக் குறிப்புகள் தொடர்ச்சி...

- 15 வெளிவிவகார அமைச்சர் ரோசிரியர் ஜி.எல்.பிரிஸ் முக்கிய அமெரிக்க சென்ட் தலைவர்களுடன் தொடரான கூட்டங்களை நடத்துவதற்காகவும் மேர்தலின் பின்னரான மீன் அபிவிருத்தி மற்றும் நல்லிணக்க நிகழ்ச்சித் திட்டங்களைப் பற்றிப் பேச்சுகளை நடத்துவதற்காகவும் வெர்ஷிங்டனுக் கான நான்கு நாள் உத்தியோக பூர்வ விஜயத்தை தொடங்கினார்.
- 18 அமெரிக்க இராஜாங்க செயலாளர் ஹிலாரி கிளிண்டன், இலங்கையின் வெளிவிவகார அமைச்சருடன் நடத்திய பேச்சின்போது அண்மையில் வெளியிடப்பட்ட கற்றறிந்த படிப்பினைகள் மற்றும் நல்லிணக்க ஆணைக் குழுவின் பரிந்துரைகளை இலங்கை செயற்படுத்தத் திட்டமிட்டுள்ளதைப் பாராட்டினார்.
- 20 விசேட விருத்தினராக கட்டாருக்கு விஷயம் செய்த ஜனாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷ கட்டார் மன்னரான ஷேக் ஹமட் பின் கலிபா அலி தானி மற்றும் கட்டார் பிரதமர் ஹமட் பின் ஜாலிம் ஜகார் அல்தானி ஆகியோருடன் கலந்துரையாடல்களை நடத்தினார். எவ்வித முன் நிபந்தனையோ அல்லது ஒப்பந்தமோ இன்றி, இலங்கைக்கு அதன் அபிவிருத்தித் துறையில் இயலுமான ஒவ்வொரு வழியிலும் உதவுவதே கட்டார் அரசின் பிரதான நோக்கமென இந்த பேச்சுவார்த்தையின் போது அவர்கள் கூறினர்.

21 டோஹா ஜெரட்டன் ஹோட்டலில் நடைபெற்ற 12வது டோஹா அரசாங்கத்தில் உரையாற்றும்போது, சர்வதேச கெளரவ விருத்தினராகக் கலந்துகொண்ட ஜனாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷ "இலங்கை மக்களின் நல்லிணக்கம், பொருளாதார வலுவூட்டல் என்பவையூடாக நிரந்த சமாதானத்தை அடைவதற்காகக் கூடுதல் முயற்சி எடுக்க இலங்கை அரசாங்கம் முழுமனதோடு உள்ளது" என கூறினார்.

22 ஜனாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷவின் கட்டார் இராச்சியத்துக்கான முதலாவது உத்தியோகபூர்வ விஜயத்தின்போது இரண்டு நாடுகளுக்கும் இடையிலான முதலீடுகளை பரஸ்பரம் ஊக்குவித்தல், பாதுகாத்தல் பற்றிய ஒப்பந்தம் ஒன்று கைச்சாத்திடப்பட்டது.

30 நான்கு நாள் விஷயம் மேற்கொண்டு தாய்லாந்துக்குச் சென்ற ஷனாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷ தாய்லாந்து பிரதமர் ஜிங்லக் சினவற்றாவுடன் இரு பக்க பேச்சுகளை நடத்தினார். இந்த பேச்சுவார்த்தையின் போது இலங்கையில் விவசாயம், மீன்பிடித்துறை, மற்றும் கல்வித்துறைகளை அபிவிருத்தி செய்வதற்கு தாய்லாந்து அதன் பூரண ஒத்துழைப்பை வழங்குமென அதன் பிரதமர் கூறினார்.

இலங்கை மற்றும் தாய்லாந்து வெளிவிவகார அமைச்சர்கள், இரண்டு நாடுகளுக்கும் இடையில் குற்றத்தடுப்பு தொடர்பிலான பரஸ்பர சட்ட ஒத்துழைப்பு மற்றும் அரசியல் பேச்சு தொடர்பாக இரண்டு புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்களில் கைச்சாத்திட்டனர்.

31 தாய்லாந்து அரசாங்கத்தின் அனுசரணையில் நடத்தப்பட்ட சம்பந்தம் ஜயந்தி கொண்டாட்டங்களின் ஆரம்ப விழாவில் இலங்கை ஜனாதிபதி கெளரவ விருத்தினராகக் கலந்துகொண்டார்.

# இலங்கையின் பொருளாதார அபிவிருத்திக்கும் பொருத்தமான வீதி வகைப்படுத்தல் முறைமையை நோக்கி

லக்களையும் பண்டங்களையும் நகர்த்துதல் நாட்டின் வளர்ச்சிக்கு முக்கியமானது என்பதால் வீதிப் போக்குவரத்து பொருளாதார அபிவிருத்திக்கு அவசியமாகின்றது. இவ்வாறான சிந்தனையின் அடிப்படையில் இலங்கையும் கடந்த சில வருடங்களாக வீதி வலையமைப்புகளில் மிக கூடியளவில் முதலீடு செய்து வருகின்றது. ஒரு நல்ல வீதி வலையமைப்பை தொடர்ந்து பேணுவதற்கு ஒரு ஒழுங்கு முறைப்பட்ட வீதி முகாமைத்துவ முறைமை அவசியமாகின்றது. இப்படியான முறைமையில் வீதிகள் வகைப்படுத்தப்பட்டு அவற்றின் சிறப்பியல்புகளுடன் பதிவு செய்யப்படுகின்றன. சகல பராமரிப்பு வேலைகள் மற்றும் திட்டமிடல் என்பன இந்த முறைமையைப் பயன்படுத்தி செய்யப்படுகின்றன. எனவே வீதி வகைப்படுத்தல் இன்றியமையாததாகும். வீதிகளை வகைப்படுத்த நன்கு வரையறுக்கப்பட்ட ஒரு முறைமைகட்டாயத் தேவை ஆகின்றது. இருப்பினும் இப்போதைய நிலையில் இலங்கையின் வீதிகளில் பொருட்பான்மையானவை வகைப்படுத்தப்படாமலேயே உள்ளன.

இலங்கையில் பெரும் அளவிலான வீதி உட்கட்டமைப்பு வசதிகள்கடந்தகாலங்களில் அமைக்கப்பட்டவையாகவும் இன்னும் தொடர்ந்து பயன்தருவனவாகவும் உள்ளன. ஆனால் முரண்நகையாக இதுவரை ஒரு முறையான வகைப்படுத்தல் முறைமை நடைமுறைப்படுத்தப்படவில்லை. தற்போதைய வகைப்படுத்தல் முறைமையின் அடிப்படையில் வீதிகள் "A", "B", "AB", "C", "D", "E" வகுப்பு என வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. A, B, AB வகுப்பு வீதிகள் வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சபையால் முகாமை செய்யப்படுகின்றன. இவை தேசிய வீதிகள் எனக் கருதப்படுகின்றன. தேசிய வீதி வலையமைப்பு அண்ணளவாக 12,000 கிலோமீற்றர் நீளமான வீதிகளைக்கொண்டது. C மற்றும் D வகுப்பு வீதிகள் மாகாண வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சபைகளினால் முகாமை செய்யப்படுகின்றன. C மற்றும் D வகுப்பு வீதிகள் அண்ணளவாக 16,000 கிலோமீற்றர் நீளமானவையாகும். இந்த வீதிகளுக்கு மேலாக அமைக்கப்பட்டு பல்லாண்டுகளாக வகைப்படுத்தப்படாமலும் இந்த வகுப்புகளில் எதிலும் இன்னும் சேர்க்கப்படாது முள்ள பல மைல் கணக்கான வீதிகளும் உள்ளன. இந்த வீதிகளில் அநேகமானவை க்ஸ்தி குறைவானவை. இவற்றின் நீளம் அண்ணளவாக 70,000 கிலோமீற்றர் ஆகும்.

இந்த வீதிகளில் பெரும்பான்மையானவை மாநகரசபைகளாலும் பிரதேச சபைகளாலும் முகாமை செய்யப்படுகின்றன. தேசிய வீதிப் பெருந்திட்டம் (2007-2017) இவற்றை E வகுப்பு வீதிகள் என வகைப்படுத்தியுள்ளது. சகல வீதிகளையும் முறையான வகைப்படுத்தலின் கீழ் கொண்டு வருவது முக்கியமானது. ஏனெனில் இது தேசிய, மாகாண, உள்ளூராட்சி நிதிகள் பயன்படுத்துவோரின் தேவையின் அடிப்படையில் பொருத்தமான வீதியில் செலவளிக்கப்படுவதை உறுதி செய்யும். அத்தோடு பொறுப்புடைமையும் உறுதி செய்யப்படும்.

வீதிகள்கிடைக்கக்கூடியதாக உள்ளமை, அவற்றின் நிலைமை, வடிவமைப்பு, வீதிகளைச் சென்றடையும் வழிவகை, மக்கள் அவற்றில் பிரயாணம் செய்யும் வழிவகை என்பவை அடங்கலாக பல காரணிகளில் பயண வசதி தங்கியுள்ளது. வீதிகளுக்கு இரண்டு முக்கிய தொழிற்பாடுகள் உள்ளன. இவை ஒன்றுடன் ஒன்று ஒத்துப்போகாதவை யாகவும் இருக்கலாம். முதலாவதாக வாகனம் பயன்படுத்துவோரின் நகர்வை அதிகரித்தலும், இரண்டாவதாக மக்கள் போய்வரவிரும்பும் இடங்களுக்கான பயண வசதியை அதிகரித்தலுமாக அவை உள்ளன. இதனால் வாகனங்கள் தமது உயர்வேகத்தைப் பேணவசதியாக அதிவேக வீதிகளுக்குறைவான நுழைவு மற்றும் வெளிச் செல்லல் வாயில்களை உடையவையாகவும் அதே சமயம் உள்ளூர் வீதிகள் வதிவிடங்களுக்கும் தொழில்நிறுவனங்களுக்கும் செல்லும் வழிகளுக்கான பல வாயில்களையும் சந்திகளையும் உடையனவாக உள்ளன. இதன் காரணமாக வாகனப் போக்குவரத்து மெதுவாக இருப்பது கட்டாயமாகின்றது.

**வீதி வகைப்படுத்தல் மாதிரிகள்**  
அவற்றின் எதிர்பார்க்கப்படும் நோக்கத்துக்கு அமைய வேறுபட்டுக் காணப்படும் பல்வேறு வகையான (3, 4, 5, 6, 7) வீதிப் படிநிலையமைப்புகள் உள்ளன.

தரை மார்க்கம்		வாகன நகர்வு	
உள்ளூர் வீதிகள்	ஒன்றுசேரும் வீதிகள்	முக்கிய வீதிகள்	அகறை வீதிகள்

உரு 1 போக்குவரத்துத் தொழிற்பாடு - எதிர்நிலை - நிலத் தொழிற்பாடு [1,2]

**கலாநிதி வசந்த மம்பேயாராச்சி**  
சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர்  
குடிசார் எந்திரவியற்றுறை  
மொரட்டுவை பல்கலைக்கழகம்

**தொழிற்பாட்டு அடிப்படையில் வீதிப் படிநிலையமைப்பு**

வாகன போக்குவரத்து தொடர்பாக வீதிகள் எவ்வாறு தொழிற்பட வேண்டும் என்பதற்கு அமைய வீதிகளை தரவரிசைப்படுத்தும் ஒரு பொதுவான முறையாக தொழிற்பாட்டு அடிப்படையிலான வீதி படிநிலையமைப்பு உள்ளது. இவ்வாறு தரப்படுத்தும்போது வீதிகள் ஒன்றுடன் ஒன்று இணைக்கப்பட்ட வலையமைப்பின் ஒரு பகுதியாக உள்ளன என்பதை அங்கீகரிப்பதுடன் வீதிகளுக்கு நகர்வை அதிகரித்தல், விரும்பும் இடத்தை இலகுவாக அடையச் செய்தல் எனும் முரண்பாட்டான பயன்பாடுகள் உள்ளன என்பதையும் இது கவனத்தில் எடுக்கின்றது. வாகனங்களின் நகர்வுக்கு உதவுதல், விரும்பிய இடத்துக்கு கொண்டு போய் சேர்த்தல் எனும் இரண்டு சேவைகளை வீதிகள் மற்றும் அதிவேக நெடுஞ்சாலைகள் அடிப்படையாக வழங்குகின்றன (உரு 1).

வீதி வழங்கும் இந்த சேவைகளின் விகிதாசாரம் படிநிலையமைப்பில் ஒவ்வொரு வீதிக்கும் வழங்கும் தரவரிசையை தீர்மானிக்கும். படிநிலையமைப்பை இவ்வாறு வரைவிலக்கணம் செய்வது வாகனப் போக்குவரத்து இந்த வலையமைப்பூடாக எவ்வாறு நகர வேண்டும் என்பதையும் அது எவ்வாறு தொழிற்பட வேண்டும், முகாமை செய்யப்பட வேண்டும் என்பதையும் விவரிக்கின்றது. இருப்பினும் வீதிகளுக்கு நியாயாதிக்க பொறுப்புடைமையை கொடுப்பதற்காக தொழிற்பாட்டு அடிப்படையிலான ஒரு படிநிலை அமைப்பையும் பயன்படுத்த வேண்டுமெனும் கருத்தொன்றும் உள்ளது. ஆனால் நிர்வாகரீதியாக தீர்மானம் எடுத்தலே வீதியை நிர்வகிக்க கூடுதலாக பொருத்தமானது என ஏனையோர் வாதிடுகின்றனர்.

## நிர்வாகரீதியான வீதி வகைப்படுத்தல்

ஒரு குறித்த பகுதியின் முகாமைத்துவத் துக்கு மத்திய அரசா, மாகாண சபையா அல்லது உள்ளூராட்சி மன்றமாபொறுப்பா உள்ளது என்ற அடிப்படையில் நிர்வாக ரீதியான படிநிலையமைப்பு வீதிகளுக்கு ஒரு தரவரிசையை வழங்குகின்றது. விசாலமான ஒரு பார்வையில் இலங்கை வீதித் தொகுதியானது, தேசிய அதிவேக நெடுஞ்சாலைகள், மாகாண வீதிகள், உள்ளூராட்சி மன்றங்கள் (மாநகர அல்லது பிரதேசசபைகள்) அல்லது தனியார் வீதிகள் (பெருந்தோட்ட வீதிகள்) என்பவற்றைக் கொண்டுள்ளது. தற்போதைய வகைப்படுத்தலின் கீழ் வந்துள்ள வீதிகளில் பெரும்பான்மையானவை வீதி அபிவிருத்தி அதிகாரசபை, மாகாண வீதி அபிவிருத்தி அதிகாரசபை என்பவற்றால் முகாமை செய்யப்படுகின்றன. எஞ்சியுள்ளவை உள்ளூர் நிர்வாகப் பிரிவுகளினால் முகாமை செய்யப்படுகின்றன. ஒரு நிர்வாக அலகினுள் வரும் வீதிகள் இன்னும் வகைப்படுத்தப்படவில்லை.

## நிர்வாக மற்றும் தொழிற்பாட்டு அடிப்படையிலான வீதிப் படிநிலையமைப்புகளிடையே ஒத்திசைவு காணல்

இந்த இரண்டு வீதி படிநிலையமைப்புகளும் முற்றுமுழுதாக வேறானவை எனக் கருதப்பட்டலாகாது என்பதை கவனத்தில் எடுப்பது முக்கியமானது. இந்த இரண்டு படிநிலையமைப்புகளுக்கும் இடையில் கூடுதலான ஒத்திசைவு காண்பதற்கான வாய்ப்பு அதிகரித்து வருகின்றது. இருப்பினும் பூர்ணமான ஒத்திசைவு காண்பது சாத்தியமாகாது. இதற்கான பிரதான காரணம் யாதெனில், உள்ளூராட்சி மன்றங்களினால் பராமரிக்கப்பட்டு முகாமை செய்யப்படும் சில உள்ளூர் வீதிகள் வழமையான "உள்ளூர் வீதியை" விட கூடுதலாகத் தொழிற்பட வேண்டியேற்படும் என்பதனாலாகும். இருந்த போதிலும், ஒரு வீதியின் படிநிலையமைப்பை தீர்மானிப்பது தொடர்பில் பயன்படுத்தப்படும் தேசிய, சர்வதேச, நிர்வாக மற்றும் தொழிற்பாட்டு அம்சங்களின் ஒரு கலவைக்கான அதிகரித்தள விலான உதாரணங்கள் காணப்படுகின்றன.

## கட்டமைப்பு அடிப்படையிலான வீதிப் படிநிலையமைப்பு

வீதி படிநிலையமைப்பின் வகைப்படுத்தலில் அதிகளவில் பயன்படுத்தப்படாத இன்னுமொரு முறை யாதெனில், ஒரு குறித்த வீதிப் பகுதியை அமைக்க பயன்படுத்தப்பட்ட கட்டமைப்பு முறைகளுக்கு அமைய வீதிகளை தரவரிசைப்படுத்துதலாகும். ஒரு குறித்த வீதியை வகைப்படுத்தும் காரணிகளான, அதை அமைப்பதில் பயன்படுத்திய பொருட்கள், கேத்திரகணித வடிவமைப்பு என்பன வகைப்படுத்தலின் நோக்கத்துக்கு அமைய வேறுபடலாம். அத்துடன் இவை தனிப்பட்ட மாறிகள் அல்லது மாறிகளின் சேர்க்கை என்பவற்றையும் கொண்டிருக்க முடியும்.

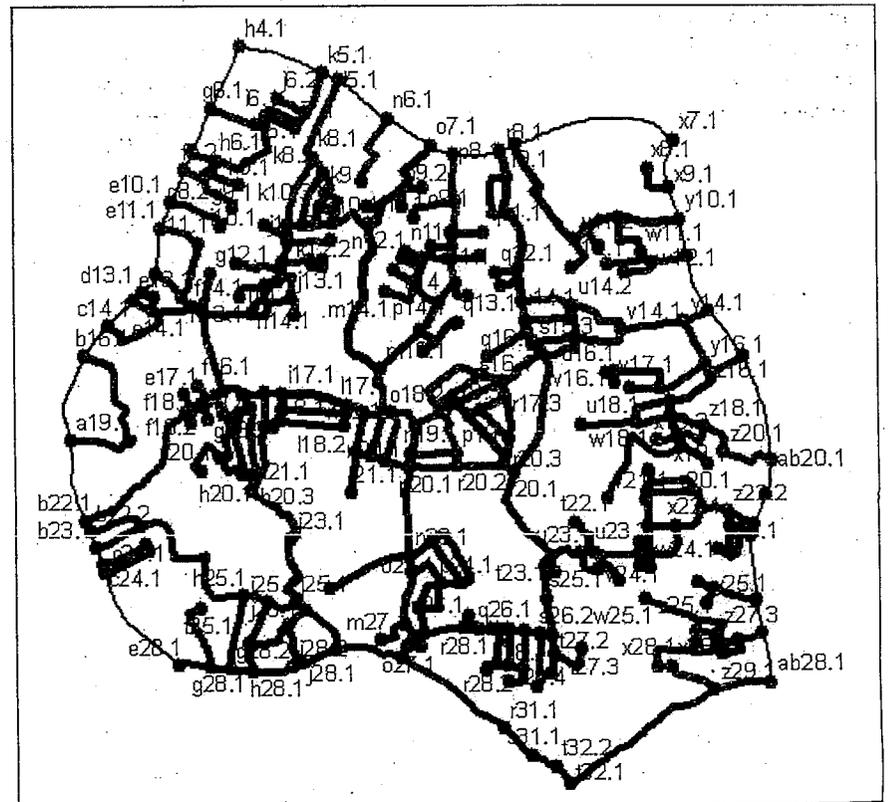
கருத்தில் எடுக்கப்படும் மாறிகளாக, வீதியின் அகலம், மேற்பரப்பின் வகை, சாய்வு, ஈரவானிலை, பாரம் தாங்கும் ஆற்றல், உயரக் கட்டுப்பாடு என்பன உள்ளன.

கட்டமைப்பு முறை பற்றிய விடயங்கள் குறித்த தொழிற்பாட்டுரீதியான வகைப்படுத்தலை தீர்மானிப்பதில் பங்கெடுக்க வேண்டுமா என்பதில் வித்தியாசமான அபிப்பிராயங்கள் உண்டு. கட்டமைப்பு முறை சார்ந்த சிறப்பியல்புகள், குறித்த வகையான வீதிகளில் எத்தனை குறித்த தொழிற்பாடுகளைச் செய்ய வேண்டும் என்பதைத் தீர்மானித்தாலும், வரைவிலக்கணத்தின்படி தொழிற்பாட்டுரீதியான வகைப்படுத்தல் அமைவிடத்தை மட்டுமே அடிப்படையாகக் கொண்டதாக இருக்க வேண்டும்.

## இலங்கையில் வகைப்படுத்தப்படாத வீதிகளுக்கான வகைப்படுத்தல் முறைமை

வீதிகளைத் திட்டமிடல், வடிவமைத்தல், நிர்மாணித்தல், பராமரித்தல் என்பன உள்ளூர் நிர்வாக அமைப்புக்களின் அதிகாரத்தின் கீழ் வருவதால், வகைப்படுத்தப்படாத வீதிகளுக்கான வீதி வகைப்படுத்தல் முறைமை ஒன்றை விருத்தி செய்கையில் நிர்வாகப் பிரிவுகளின் அடிப்படையிலான ஒரு வீதி வகைப்படுத்தல் முறைமையை கருத்தில் கொள்ள வேண்டும். இந்த நோக்கத்தின் பொருட்டு மொறட்டுவ பல்சுவைக்கழகத்தின் போக்குவரத்து பொறியியல் பிரிவின் ஆய்வாளர்கள் வீதி வகைப்படுத்தல் முறைமை ஒன்றை விருத்தி

செய்வதில் இரண்டு அம்சங்களை கவனத்தில் கொண்டனர்; (1) நிர்வாகப் பிரிவினுள் வரும் முக்கிய (வர்த்தக மையங்கள்) இடங்களுக்குச் செல்லும் பயண வசதிகள், (2) தேசிய மற்றும் மாகாண வீதி வலையமைப்பை அடையும் பயண வசதி (நிர்வாக பிரிவுக்கு அப்பாலான பயணத்திற்குத் துணை புரிதல்). கெஸ்பாவ மாநகரசபைப் பகுதியின் ஒரு பகுதிக்கான வகைப்படுத்தப்பட்ட வீதிகளை உரு 2 காட்டுகின்றது. தரவு சேகரிக்கும் நோக்கங்களுக்காக, மொறட்டுவ பல்கலைக்கழகத்துக்கு அண்மையாக இருப்பதைக் கருத்தில் கொண்டு கெஸ்பாவ மாநகரசபை பகுதி தெரிவு செய்யப்பட்டது. ஒவ்வொரு கணுவிவிருந்தும் விரும்பிப் போகும் இடங்கள் அமைந்திருந்த வர்த்தக மையங்கள் மற்றும் வலையமைப்பிலுள்ள தேசிய, மாகாண (வகைப்படுத்தப்பட்ட) வீதிகளுக்கு செல்லும் ஆகவும் குறைந்த பாதைகளை தீர்மானிப்பதற்கு ARC GIS கணனி மென் பொருள் பயன்படுத்தப்பட்டது. தொடங்கு கணு மற்றும் சேரிடக்கணு (வர்த்தக மையங்கள் அல்லது வகைப்படுத்தப்பட்ட வீதிகள் அல்லது மறுதலையாக) என்பவற்றுக்கு இடையேயுள்ள ஆகவும் குறைந்த பாதை சகல பயணங்களுக்கும் காணப்படுகின்றது. வர்த்தக மையங்களுக்கும் வகைப்படுத்தப்பட்ட வீதிகளுக்குமேன் (வகுப்பு A, B, C, D வீதிகள்) வலையமைப்பிலுள்ள சகல கணுக்களாலும் உருவாக்கப்பட்ட ஆகவும் குறைந்த பாதையை கருத்தில் கொண்டு ஒவ்வொரு இணைப்புக்குமான ஆகவும் குறைந்த பாதை தீர்மானிக்கப்படும்.



உரு 2 கெஸ்பாவ நகரசபைப் பகுதிக்கான வீதி வகைப்படுத்தல்

இந்த வகைப்படுத்தலில் முக்கிய அம்சம் யாதெனில், ஒவ்வொரு பிணைப்பிலும் உள்ள பயணங்களின் எண்ணிக்கையை மதிப்பிடுவதில் கணனி மென்பொருட்களும் வீட்டுத்துறையினரிடையே நடத்தப்பட்ட ஆய்வுகளும் பயன்படுத்தப்பட்ட மையாகும். ஒரு வாரத்துக்கான நடவடிக்கையின் போது வீட்டுத்துறையினர் மேற்கொண்ட பயணங்கள் பற்றிய தகவலை சேகரிக்க வீட்டுத்துறையினரிடையே ஓர் ஆய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டது. இந்த ஆய்வுக்கான படிவத்தில், பயண நோக்கங்கள், வேலை, கல்வி, சமூகம், விளையாட்டு, வணிகம் சார்ந்தவையென பிரித்துக் கொடுக்கப்பட்டது. இந்தப் பயண நோக்கங்கள் கிராமியப் பகுதிக்கும் நகரப் பகுதிக்கும் வித்தியாசமாக கொடுக்கப்படலாம். ஒரு நிர்வாக அலகுக்கான வகைப்படுத்தல் முறைமையை விருத்திசெய்ய வீட்டுத்துறை தொடர்பான ஆய்வொன்றைச் செய்ய வேண்டியுள்ளது. உரு 2ல் காணப்படும் வீதித் துண்டத்துக்குக் கொடுக்கப்பட்ட வர்ண குறியீட்டு முறைமையானது ஒவ்வொரு இணைப்பிலும் வீட்டுத்துறையினரின் பயணங்களின் மட்டத்தைக் காட்டுகின்றது. அட்டவணை 1 வீதி வகைப்படுத்தல் மாதிருக்களையும் ஒவ்வொரு வகை மாதிருக்கும் பயன்படுத்தப்பட்ட வர்ணக் குறியீடுகளையும் காட்டுகின்றது. இங்கு ஆய்வில் பெறப்பட்ட தரவுகளின் அடிப்படையில் ஒரு வாரத்துக்கான பயணங்களின் எண்ணிக்கை மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது. உதாரணமாக உரு 2ல் கணு h4.1 மற்றும் கணு x7.1 என்பன முறையே ஹொரண கொழுப்பு வீதியிலுள்ள பிலியந்தல் (புவக்கல சந்தி) மற்றும் கெஸ்பாவ சந்திகளாகும். h4.1 மற்றும் e28.1 என்பவற்றுக்கு இடையிலுள்ள இணைப்பு மடப்பத்த வீதி (வகுப்பு C) யையும், x7.1 மற்றும் b28.1 என்பவற்றுக்கிடையிலான இணைப்பு பண்டாரகம் வீதி (வகுப்பு B)

யையும் காட்டுகின்றன. e28.1 மற்றும் b28.1 ஆகியவற்றுக்கு இடையிலான வீதி பத்து வந்த வீதி (வகுப்பு D) ஆகும். பத்துவந்த வீதியிலான சகல பயணங்கள் 100 இலிருந்து 1000 வரை அல்லது அதற்கு மேலாகவும் மாறுபடலாம். இது எல்லைகளுக்கு அண்மையிலுள்ள வீட்டுத்துறையினரால் மேற்கொள்ளப்பட்ட பயணங்களை மட்டும் அடிப்படையாகக் கொண்டுள்ளது. ஏனைய உபவலையமைப்பு வழியே (தேசிய மற்றும் மாகாண வீதிகளால் அடைக்கப்பட்ட வீதிகள் மேற்கொள்ளப்பட்ட பயணங்களை கருத்திலெடுத்தால், பத்தவந்த வீதியின் சகல இணைப்புகளிலும் நடக்கும் பயணங்கள் 1000 இலும் கூடவாக இருக்கும். வீட்டுத்துறையினரின் பயணங்களின் அடிப்படையிலான வீதி வகைப்படுத்தலானது, தற்போது வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ள வீதிகளை இனம் காண்கின்றது. இதனால் வீதிகளைப் பொருத்தமான வகைக்குள் சேர்க்க முடியும்.

**முன்மொழியப்பட்டுள்ள வகைப்படுத்தல் முறைமையின் பொருளாதாரீதியான அனுகூலங்கள்**

**பராமரிப்பிற்கும் புனரமைப்பிற்கும் வீதிகளைத் தெரிவுசெய்தல்**

தற்போது உள்ளூராட்சி மன்றங்கள் வீதிப் புனரமைப்பு வேலைகளுக்கு எழுந்தமானமாக நிதி ஒதுக்கிவருகின்றன. முக்கியத்துவம் அல்லது பயன்பாட்டின் அடிப்படையில் வீதிகளை தரவரிசைப்படுத்தும் முறைமையொன்றைக் கொண்டிருப்பதனால் உள்ளூராட்சி நிறுவனங்கள் ஆகவும் கூடிய முக்கியத்துவம் வாய்ந்த வீதி இணைப்புகளைப் புனரமைக்க உடனடியாக நிதியை ஒதுக்க முடியும். இதனையடுத்து முக்கியத்துவம் குறைந்த வீதிகளுக்கு நிதி ஒதுக்கலாம். அல்லது நிர்வாகப் பிரிவுக்குள் ஆகவும் முக்கியத்துவம் குறைந்த வீதிகளில் குறைந்த பட்ச பயண வசதிக்காக நிதி ஒதுக்க முடியும்.

**வரவு-செலவுத் திட்ட ஒதுக்கீட்டின் பயன்நிறைவுடைய பகிர்வு**

உள்ளூர் வீதிகளின் பராமரிப்புக்காக மத்திய அரசாங்கம் நிதி ஒதுக்குகின்றது. இங்கு முன்மொழியப்பட்டுள்ள வீதி வகைப்படுத்தல் முறைமை ஒரு பிராந்தியத்திற்கோ அல்லது நிர்வாகப் பிரிவுக்கோ மட்டுப்படுத்தப்பட்டது அல்ல. இந்தப் வகைப்படுத்தல், மக்களினால் வாரமொன்றில் மேற்கொள்ளப்பட்ட பயணங்களின் அடிப்படையில் அமைந்தது. எனவே எந்த

நிர்வாக பிரிவிலும் தெரிவு செய்யப்பட்ட வகையான வீதிகளில் ஒரே அளவான பயண வசதித் தேவை அல்லது வாரமொன்றுக்கான பயணங்களின் அளவு காணப்படும். எனவே உள்ளூராட்சி நிறுவனங்களின் தேவையைப் பொறுத்து மத்திய அரசாங்கம் வரவு-செலவுத் திட்டத்தில் நிதி ஒதுக்க முடியும். நாட்டின் வீதி வலையமைப்பை விருத்தி செய்வதற்கு ஒரேவிதமாக நிதி ஒதுக்குவது பயன்நிறைவு அற்றதாக இருக்கலாம்.

**திட்டமிடலும் வடிவமைப்பும் தரநியமங்களும்**

இலங்கையில் வகைப்படுத்தல் முறைமை ஒழுங்காக இல்லையாதலால் வீதி வலையமைப்பை முன்னேற்றுவதில் வரியிறுப்பாளர்களின் பணம் பயன்நிறைவுடைய வகையில் பயன்படுத்தப்படாமல் போகலாம். புதிய வீதிகளை அமைப்பதற்கான திட்டமிடல் வடிவமைப்பும், பழுதடைந்த வீதிகளின் புனரமைப்பும் எழுந்தமானமாக நடைபெறுகின்றன. ஒரு நிர்வாகப் பிரிவினுள் வீதிகளின் வடிவமைப்பு நியமங்கள் பெரு மளவில் வேறுபடுகின்றன. நிர்வாகப் பிரிவுகளில் ஒரே மட்டத்தில் உள்ள வீதிகள் வெவ்வேறு தரநியமங்களை கொண்டிருக்கும். இதன் விளைவாக வலையமைப்பிலுள்ள முக்கிய வீதிகளுக்கு தரக்குறைவான வடிவமைப்புகள் பயன்படுத்தப்படலாம். மறுபக்கத்தில் முக்கியத்துவம் குறைந்த வீதிகள் அதிகுயர் தரநியமம் பயன்படுத்தப்பட்டு அகலமாகவும் தரமான சமாந்தர நடைபாதையுடனும் அமைக்கப்படலாம். முறையான வீதி வகைப்படுத்தல் முறைமை அமையும்பின், புதிய வீதிகளை அமைத்தல் மற்றும் பழுதடைந்த வீதிகளை புனரமைத்தல் தொடர்பான தீர்மானங்களைத் திட்டமிடுதல் பயன்நிறைவுடையதாக இருக்க முடியும்.

**வீதி அபிவிருத்திச் செயற்திட்டங்களின் தரமதிப்பீட்டு தொடர்பான துல்லியமான தன்மை**

ஒரு முறையான வீதி வகைப்படுத்தல் முறைமை இல்லாதபோது வீதிகளை மேம்படுத்துவதற்கான மதிப்பீடு பிரச்சினையாகிவிடுகிறது. கொடையாளிகளின் நிதி வசதிகள் தேசிய அபிவிருத்திக்காக பயன்நிறைவுடைய வகையில் பயன்படுத்தப்படவில்லையென அவதானிக்கப்பட்டுள்ளது. பத்திரானாகே மற்றும் ஹல்வத்தற நடத்திய ஆய்வு (2010) வீதி அமைப்பு செய்திட்டங்கள் 56-80 சதவீதம் வரையில் திட்டக்காலத்துக்கு மேலான கூடிய காலம் எடுப்பதாகக் சுட்டிக்காட்டியுள்ளது.

வீதிகளின் சமூக, பொருளாதார தன்மைகளை அளவிடுவதற்கு முன்னர், எந்த வீதியைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும் என்ற கேள்வி எழுகின்றது. நீண்ட வீதிகளின் வழியே வசதிகள், சேவைகள் மக்கள்தொகை என்பன கூடுதலாகக் காணப்படுவதால் நீளம் கூடிய வீதிகளே கூடுதல் புள்ளியை ஈட்டும் வாய்ப்பு உண்டு. இருப்பினும், அவசர திருத்தம் தேவையான பகுதிகளிலும், குறித்த

**அட்டவணை 1 வீதி வகைப்படுத்தல் பிராணங்களும் நிற்க குறியீடும்**

வீட்டுத்துறையின் வாரம் ஒன்றிற்கான பயணங்கள்	பயண வகை	நிறங்கள்
$X \geq 1000$	E	சிவப்பு
$1000 > X \geq 500$	F	பச்சை
$100 > X \geq 500$	G	வெளிறிய நீலம்
$0 > X > 100$	H	நீலம்
$X = 0$ ( குறைந்தபட்ச பயன்பாடு)	I	இளஞ்சிவப்பு

இத்தகைய மேம்படுத்தும் அணுகுமுறை முன்வைக்கப்படவேண்டிய இடங்களிலும் எவ்வளவு வீதி இணைப்பு நீளம் கருத்தில் எடுக்கப்பட வேண்டும் எனத் தீர்மானிப்பதில் இந்த அணுகுமுறை பயன்தராது. ஆயினும் கூட, மதிப்பீடு மேற்கொள்ள வேண்டிய வீதி இணைப்புகளைத் தீர்மானிப்பது இலகுவான வேலையல்ல.

வேறொரு முக்கிய அடிப்படையான குறிகாட்டி யாதெனில், குறித்த வீதியால் நன்மை பெறும் மக்கள் தொகையாகும். ஆனால் இந்தத் தகவலை பெறுவது இலேசான காரியமில்லை. இது தொடர்பில் கேட்கப்பட வேண்டிய முக்கிய கேள்விகள் வருமாறு: இந்த வீதியில் செல்வாக்குச் செலுத்தும் இடம் எது? இந்த வீதியின் வழியேயுள்ள கிராமங்கள், குடியிருப்புகளில் எவற்றை மதிப்பீட்டில் உள்ளடக்க வேண்டும்? அத்துடன் இவற்றுக்கு வரும் அயல் வீதிகள், பாதைகள் எவை என்பனவற்றுடன் இவற்றுக்கு எவ்வாறான முக்கியத்துவம் வழங்கப்பட வேண்டும்? இந்த வீதி ஒரு பிரதான வீதியுடன் தொடுக்குமாயின், தொடுக்கும் சந்தியில் ஒரு கணிசமான வர்த்தக மையம் அல்லது ஊர் இருக்குமாயின் அதிலுள்ள சனத்தொகையை எவ்வாறு சேர்த்துக் கொள்வது? இந்த வீதியின் வழியேயுள்ள ஒரு சந்தியில் உள்ள ஒரு கிராமத்துக்குப் பல் பாதை தெரிவுகள் இருக்குமாயின், இந்தக் கிராமத்தில் இந்த வீதியைப் பயன்படுத்தும் மக்கள் தொகையைக் கணிப்பது எவ்வாறு? இந்தப் பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வு காண முடிந்தாலும் கூடத் துல்லியமான சனத்தொகை தரவுகளைப் பெற்றுக்கொள்வது பிரச்சினையாகவே இருக்கும். ஏனெனில் இப்படியான தரவுகள் கிடைப்பதில்லை. வளங்களை வினைத்திறன் மிக்க முறையில் ஒதுக்கவும் உச்ச அளவில் நன்மை பெறுவதற்கும், பிரதான அளவீடாகப் பயன்பெறும் ஒருவருக்கான செலவு என்னும் எளிய தரவரிசைப்படுத்தல் முறையை பயன்படுத்த விரும்பினால் அது ஒரு பொதுவழிகாட்டியாக இருக்கும் தவிர துல்லியமானதாக இருக்காது. இவ்வகையில் இந்த முன்மொழியப்பட்ட வீதி வகைப்படுத்தல் முறைமையை வீதி அபிவிருத்தி செயற் திட்டங்களை மதிப்பீடு செய்வதில் பயன்படுத்த முடியும். இந்தத் தெரிவு நியமங்களின் அடிப்படையில் ஆகவும் கூடிய வினைத்திறனுடன் கூடிய வீதியை தெரிவு செய்யக் கூடியதாக இருக்கும் என்பதுடன், இவ்வாறான எந்தவொரு தீர்மானம் எடுத்தல் செயல்முறையையும் இலகுவாக்கும்.

### முன்மொழியப்பட்டுள்ள வீதி வகைப்படுத்தலை நடைமுறைப்படுத்துதல்

உள்ளூராட்சி மன்றத்தால் முகாமை செய்யப்படும் வீதிகள் GIS தொழில் நுட்பத்தில் படமாக்கப்பட வேண்டும். அத்துடன் உரிய தரவுகளும் சேகரிக்கப்பட வேண்டும். முதலில் ARC GIS கருவியைப் பயன்படுத்தி தெரிவு செய்யப்பட்ட பகுதிக்கான எண்ணியல் வடிவிலான (டிஜிட்டல்) படம் வரையப்

படும். வகைப்படுத்தலின் பிரதான சிறப்பியல்புகளாக, வீதியின் நீளம், வீதியிலுள்ள வீடுகளின் எண்ணிக்கை நடைபாதை அகலம் போன்ற காரணிகளை இடம் காண முடியும். இந்த காரணிகள் தொடர்பான தகவல்களைச் சேகரிக்க ஓர் ஆய்வு நடத்தப்படவேண்டிய தேவை உள்ளது. இதற்கு முன்னர் பொருத்தமான ஒரு தரவுத்தளம் உருவாக்கப்பட வேண்டும். வீதி இணைப்புகள் மற்றும் கணுக்கள் போன்ற வீதித் துண்டத்துக்கான குறியீட்டு முறைகளை அர்த்தமுள்ள வகையில் வகுத்துக்கொள்வது இந்த அமைப்பின் பிரதான நோக்கமாகும். சகல வீதி குறுக்கறுப்புகளும் கணுக்கள் எனவும் இதனால் அமையும் துண்டங்கள் இணைப்புகள் எனவும் எடுக்கப்படும்.

எமது உதாரணத்தில் ஒரு விவரமான படம் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளதுடன், ஒவ்வொரு துண்டத்துக்கும் குறியீட்டில் (பெயரிடல்) வலைப்பின்னல் ஒன்று பிரயோகிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த வலைப்பின்னல் முறைமை வீதித் துண்டங்கள் யாவையும் இனங்காணவும் சிறப்பம்சம் வாய்ந்த படத் தகவலை உருவாக்குவதிலும் பயனுடையதாக இருந்தது. குறியீட்டில் முறைமை தொடர்பான தரவுகள் ஒழுங்கமைக்கப்பட்டன. அடுத்த கட்டம் இந்த தகவலை ஒரு விரிவான GIS மாதிரியுருவாக மாற்றுவதாக இருந்தது. ARC GIS 9.3 இந்த செயல்முறைக்காக தெரிவு செய்யப்பட்டது.

ஒரு வீதியானது ஓர் இணைப்பால் அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட இணைப்புகளால் அமையும். தரம்வாய்ந்த அட்டவணை யானது தொடக்கக் கணு, முடிவுக்கணு, தூரம், வீதிகள் மற்றும் நடைப்பாதை என்பவற்றின் அகலம் போன்றவற்றின் விபரித்தல் என்பவற்றால் நிரப்பப்பட வேண்டும். அடுத்த படி, ஒரு வலையமைப்பு தரவுகள் கோவையை உருவாக்குவதாகும். ARC GIS மூலம் வலையமைப்பு பகுப்பாய்வை மேற்கொள்ள இது ஒரு அவசியமான அம்சமாகும். தெரிவு செய்யப்பட்ட நிலைமைக்கான குறைந்தபட்சப் பாதைகள், வலையமைப்புத் தரவுக் கூட்டத்திலிருந்து உருவாக்கப்படுகின்றன. இத்தகவலைப் பயன்படுத்தி வலையமைப்பிலுள்ள இனங்காணப்பட்ட இலக்குக் கணுக்களுக்கு ஆகவும் குறைந்த பாதைகள் மதிப்பீடு செய்யப்படலாம். இலக்குக்கணுக்கள் தெரிவு செய்யப்பட்ட வீதி வலையமைப்பிலுள்ள வர்த்தகமையங்களாகும். அடைக்கப்பட்ட வகைப்படுத்தப்பட்ட வீதிகளிலுள்ள கணுக்கள் வகைப்படுத்தப்பட்ட வீதிகளுக்கு பயண வசதியை வழங்குகின்றன. மக்கள் வலையமைப்புக்கு வெளியே பயணம் செய்யும்போது இவற்றை இலக்குக் கணுக்களாக தெரிவு செய்வர். உதாரணமாக (வலையமைப்புக்கு வெளியே யுள்ள) பண்டாரகமவுக்கு போக விரும்பும் மக்கள் கெஸ்பாவ சந்தியை தெரிவு செய்யாமல் கெஸ்பாவ பண்டாரகம வீதியிலுள்ள ஒரு கணுவை தெரிவு செய்வர்.

முன்மொழியப்பட்டுள்ள வீதி வகைப்படுத்தல் முறைமையை நடைமுறைக்குக்

கொண்டு வருவதால் உள்ளூராட்சி அதிகார அமைப்புகள் அடையக் கூடிய இன்னொரு நன்மை உள்ளூராட்சி அமைப்புகளால் முகாமை செய்யப்படும் வீதிகளின் டிஜிட்டல் வீதிப்படம் கிடைப்பதாகும். இதை, வீதி வலையமைப்பில் உண்டாகும் பிரச்சினைகளை கொள்கை வகுப்பாளர்களுக்கும், வீதி முகாமைத்துவ அமைப்புகளுக்கும் வீதிப் பராமரிப்பு அணியினருக்கும் பொதுமக்களுக்கும் முறையாகத் தெரியப்படுத்துவதற்குப் பயன்படுத்த முடியும்.

### முடிவுரை

வீதிப் போக்குவரத்து, வர்த்தகம் மற்றும் சமூக ஒன்றிணைவை இணைப்பதனால் பொருளாதார அபிவிருத்திக்கு மிக முக்கியமானது. இலங்கை, உயர்வீதிச் செறிவு கொண்ட நாடுகளில் ஒன்றாக உள்ளது. வகைப்படுத்தப்படாத 70,000 கிலோ மீற்றரிலும் கூடுதலான வீதிகள் உள்ளன. முறையான வகைப்படுத்தல் இன்னும் செய்யப்படாமையால் இந்த வீதிகள் எழுந்தமானமாக புனரமைக்கப்படுகின்றன. அல்லது மேம்படுத்தப்படுகின்றன. பயணங்களை மதிப்பிடுகையில் இரண்டு முக்கிய நியமங்கள் கருத்திலெடுக்கப்பட்டு வருகின்றன. அவை: உள்ளூராட்சி மன்ற பகுதியில் வர்த்தக மையங்களுக்கு பயண வழிவகை மற்றும் தேசிய, மாகாண வீதி வலையமைப்புக்கு பயண வழிவகை என்பவை யாகும். பகுப்பாய்வுக்காக டிஜிட்டல் படங்களை ஆக்கிக் கொள்ளவும், தரவுத்தளம் ஒன்றை அபிவிருத்தி செய்யவும் ARC GIS மென்பொருள் கருவி பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

நாட்டின் பொருளாதார அபிவிருத்திக்காக வீதிகளில் இடப்படுகின்ற முதலீட்டை வினைத்திறன் மிக்கதாகுவதற்கு இங்கு முன்மொழியப்பட்ட வகைப்படுத்தல் முறைமை பயன்படுத்தப்படலாம். பராமரிப்பு மற்றும் புனரமைப்புக்கான வீதிகளை தெரிவு செய்யவும் வரவு-செலவுத் திட்டத்தில் நிதியை முறையாக பகிரவும் வீதிகளுக்கான திட்டமிடல் மற்றும் வடிவமைப்பு நியமங்களை புகுத்தவும் வீதி அபிவிருத்தியின்போது மதிப்பீட்டின் துல்லியமான தன்மையை அதிகரிக்கவும் இது பயன்படுத்தப்படலாம்.

### துணைநூற் பட்டியல்

Burns, Arthur F. and Mitchell, Wesley C. 1946, *Measuring Business Cycles*, New York: National Bureau of Economic Research.

McConnel, Cambell R. and Brue, Stanley L. 2002, *Macroeconomics: Principles, Problems and Policies*, New York: McGraw Hill.

Samuelson, Paul A. and Nordhaus, William D. 2005, *Macroeconomics*, 18<sup>th</sup> Edition, New York: McGraw Hill.

### அடிக்குறிப்புகள்

<sup>1</sup> Burns Arthur and Mitchell Wesley (1946), *Measuring Business Cycles*, New York: National Bureau of Economic Research, p.1

# வியாபாரச் சுழற்சிகள்

“பொருளியலாளர்கள் நூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்னரேயே இந்த ஏற்ற இறக்கங்களை அளவிட்டு ஆராய்ந்துள்ளனர். 1848ல் வெளியிடப்பட்ட தமது பொதுவுடைமைக் கோட்பாட்டு அறிக்கையில் (Communist Manifesto), மாக்ஸும் ஏங்கல்ஸும் வியாபாரச் சுழற்சிகளுக்குப் பதிலாக ‘வர்த்தக நெருக்கடிகள் (Commercial Crises)’ எனும் முற்காலச் சொற்பதத்தைக் குறிப்பிட்டிருந்தனர். ஐக்கிய அமெரிக்காவில், 1920ம் ஆண்டில் நிறுவப்பட்ட தனிப்பட்ட பொருளியலாளர்களின் இலாபநோக்க மற்ற ஓர் அமைப்பான பொருளாதார ஆராய்ச்சிக்கான தேசிய நிறுவனம் (National Bureau of Economic Research) வியாபாரச் சுழற்சிகள் பற்றிய ஆய்வுக்கு முன்னோடியாகத் திகழ்ந்தது.”

## அறிமுகம்

**வியாபாரத்தின்** பொருளாதாரமானது ஒருபொழுதுமே தளம்பலின்றி, ஒரேசீரான பாங்கில் வளர்ச்சியடைவதில்லை என்பதை பொருளாதார வரலாறு வெளிப்படுத்துகின்றது. ஒரு நாடு பல வருடங்களாக உற்சாகமூட்டும் வகையிலான பொருளாதார விரிவாக்கத்தையும் செல்வச்செழிப்புநிலையையும் அனுபவிக்கக்கூடும். இவற்றைத் தொடர்ந்து பொருளாதாரப் பின்னடைவு அல்லது நிதி நெருக்கடி அல்லது நெடுங்காலம் நீடித்த பொருளாதார மந்தநிலை கூட நிகழ்வதற்கான வாய்ப்பு உண்டு. இறுதியில் மிகக் கீழ்நிலைக்குச் சென்று மீட்சி ஆரம்பிக்கின்றது. இந்த மீண்டெழும் செயல்முறை மந்தகதியில் அல்லது விரைவாக நிகழக்கூடும். வியாபாரச் சுழற்சி எனும் சொற்பதமானது, பொருளாதாரத்தின் பெரும்பாலானதுறையில் நிகழும் பரவலான விரிவாக்கம் அல்லது ஒடுக்கமானது தெளிவாகத் தெரியும் வகையில், வழமையாக 2 தொடக்கம் 10 ஆண்டுகளுக்கு நீடித்திருக்கின்ற, மொத்த தேசிய வெளியீடு, வருமானம், வேலை வாய்ப்பு என்பவற்றில் காணப்படும் பொருளாதார ரீதியான முழுமையான ஏற்ற இறக்கங்களைப் பற்றியதாக இருக்கின்றது. தனிப்பட்ட வியாபாரச் சுழற்சிகள் காலம் மற்றும் அவற்றின் தீவிரத்தன்மை என்பவை தொடர்பில் கணிசமானளவு வேறுபடுகின்றன. ஆயினும் அவை அனைத்தும் பொதுவான வளர்ச்சிக் கட்டங்களின் அறிகுறிகளை வெளிக்காட்டுகின்றன. பொருளியலாளர்கள் இவற்றிற்கு பல்வேறுபட்ட அடையாளக் குறிகளை வழங்கியுள்ளனர். அனைத்து நவீன கைத்தொழிற் பொருளாதாரங்களுமே தாம் கைத்தொழில்மயமாக ஆரம்பித்ததி லிருந்து பொருளாதாரச் செயற்பாடுகளில் குறிப்பிடத்தக்களவு ஊசலாட்டங்களை அனுபவித்து வந்துள்ளன. சில வருடங்களில் பெரும்பாலான தொழில்கள் விரைவாக வளர்ச்சியடைவதுடன், வேலையின்மையின் அளவு குறைவாகக் காணப்படுகின்றது; ஏனைய ஆண்டுகளில் பெரும்பாலான தொழில்கள் இயலா விற்றுகும் குறைந்த ஒரு நிலையில் செயற்படுவதுடன், வேலையின்மையின் அளவு மிக உயர்வாகக் காணப்படுகின்றது. பொருளாதார விரிவாக்கக் காலப்பகுதிகள் வழக்கமுறையாக

## பேராசிரியர் டனி அத்தபத்து

சிரேஷ்ட பொருளியல் பேராசிரியர்  
றுஹுணு பல்கலைக்கழகம்

பொருளாதாரச் செழிப்புநிலை என அழைக்கப்படுகின்ற பொருளாதாரவீழ்ச்சிக்காலங்கள் பொருளாதாரப் பின்னடைவு அல்லது பொருளாதார மந்தநிலை என அழைக்கப்படுகின்றன. வெளியீடு, பணவீக்கம், வட்டி வீதங்கள், வேலைவாய்ப்பு என்பவற்றிலான மேல்நோக்கிய மற்றும் கீழ்நோக்கிய நகர்வுகள் அனைத்துச் சந்தைப் பொருளாதாரங்களினதும் இயல்பைக் கொண்ட வியாபாரச் சுழற்சியைத் தோற்றுவிக்கின்றன. இந்த வியாபாரச் சுழற்சியானது பேரினப் பொருளாதாரத்தில் காணப்படும் மிக முக்கியமான ஒரு விடயமாக உள்ளது. ஏனெனில் வியாபாரச் சுழற்சி ஏற்ற விறக்கங்கள் (ஒட்டுமொத்தப் பொருளாதாரச் செயற்பாட்டிலான உயர்வும் தாழ்வும்) பொருளாதாரம் முழுவதிலுமே உணரப்படுகின்றன. பொருளாதாரம் உறுதியாக வளர்ச்சியடைகின்றபோது, செழிப்புநிலையானது நாட்டின் பெரும்பாலான தொழிற்சாலைகள் மத்தியிலும் அவற்றின் தொழிலாளர்கள், மூலதனத்தின் உடைமையாளர்கள் என்போராலும் பகிர்த்து கொள்ளப்படுகின்றது. பொருளாதார உறுதிப்பாடு தளர்வுறுகின்றபோது, பொருளாதாரத்தின் பல்வேறு துறைகளும் விற்பனை மற்றும் உற்பத்தி என்பவற்றிலான வீழ்ச்சிக்கு உள்ளாகுவதுடன், ஊழியர்கள் அவர்களது தொழில்களிலிருந்து நீக்கப்படுகின்றனர் அல்லது பகுதிநேரத் தொழிலில் ஈடுபடுமாறு நிர்ப்பந்திக்கப்படுகின்றனர். பொருளியலாளர்கள் நூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்னரேயே இந்த ஏற்ற இறக்கங்களை அளவிட்டு ஆராய்ந்துள்ளனர். 1848ல் வெளியிடப்பட்ட தமது பொதுவுடைமைக் கோட்பாட்டு அறிக்கையில் (Communist Manifesto), மாக்ஸும் ஏங்கல்ஸும் வியாபாரச் சுழற்சிகளுக்குப் பதிலாக ‘வர்த்தக நெருக்கடிகள் (Commercial Crises)’ எனும் முற்காலச் சொற்பதத்தைக் குறிப்பிட்டிருந்தனர். ஐக்கிய அமெரிக்காவில், 1920ம் ஆண்டில் நிறுவப்பட்ட தனிப்பட்ட பொருளியலாளர்களின் இலாபநோக்கமற்ற ஓர் அமைப்பான பொருளாதார ஆராய்ச்சிக்கான தேசிய நிறுவனம் (National Bureau of Economic Research) வியாபாரச் சுழற்சிகள் பற்றிய ஆய்வுக்கு முன்னோடியாகத் திகழ்ந்தது. பொருளாதார ஆராய்ச்சிக்கான இத்தேசிய நிறுவனமானது வியாபாரச் சுழற்சிகள் பற்றிய கால வரிசைமுறையிலான பட்டியலை, அதாவது ஐக்கிய அமெரிக்காவிலும் ஏனைய நாடுகளிலும் காணப்படும் வியாபாரச் சுழற்சிகள் பற்றிய முழுமையான விபரங்கள் அடங்கிய வரலாற்றுரீதியான தரவுகளை, தயாரித்து தொடர்ச்சியாகப் புதுப்பித்து வருகின்றது. இந்நிறுவனம் வியாபாரச் சுழற்சிகள் பற்றிய ஆய்வுகள் பலவற்றிற்கு நிதியுதவியும் ஆதரவும் வழங்கியுள்ளன. இவற்றுள் மிக முக்கியமான ஆய்வாக, ஆதர் பேர்ன்ஸ் (Arthur Burns) மற்றும் வெஸ்ட்லி மிச்சல் (Westley Michell) ஆகியோரால் எழுதப்பட்டு 1946ல் வெளியிடப்பட்ட வியாபாரச் சுழற்சிகளை அளவிடல் (Measuring Business Cycles) எனும் நூல் அமைந்துள்ளது. வியாபாரச் சுழற்சிகள் பற்றிய செயல்முறை அடிப்படையிலான உண்மைத் தகவல்களை ஆவணமாக்கத் தொகுத்து பகுப்பாய்வு செய்த ஆராய்ச்சிப் பணிகளில் இது முதலாவது பணியாகும். வியாபாரச் சுழற்சிகளின் விளைவுகள் மிக அதிகளவானோரைப் பாதிப்பதாலும், பொருளாதாரப் பின்னடைவுகள் பெரும் துன்பத்திற்குக் காரணமாக

அமையக்கூடும் என்பதாலும், பொருளிய லாளர்கள் இந்நிகழ்வுகளுக்கான காரணங் களைக் கண்டறிவதற்கும், அவற்றின் பாதிப்புகளை மட்டுப்படுத்துவதற்காக மேற்கொள்ளக்கூடிய நடவடிக்கை ஏதாவது இருப்பின், அது தொடர்பில் முடிவெடுப் பதற்கும் முயற்சித்துள்ளனர். பேரினப் பொருளியல் கோட்பாட்டிலுள்ள மிக முக்கியமான பிரச்சினைகளில் சிலவாக இரு அடிப்படை வினாக்கள் காணப்படுகின்றன. அவை: (i) வியாபாரச் சுழற்சிகளுக்கு எவை காரணமாக அமைகின்றன; (ii) கொள்கை வகுப்பாளர்கள் இச்சுழற்சி ஏற்றஇறக்கங் களுக்கு எவ்வாறு துலங்க வேண்டும் என்பனவாகும்.

### வியாபாரச் சுழற்சிக் கட்டங்கள்

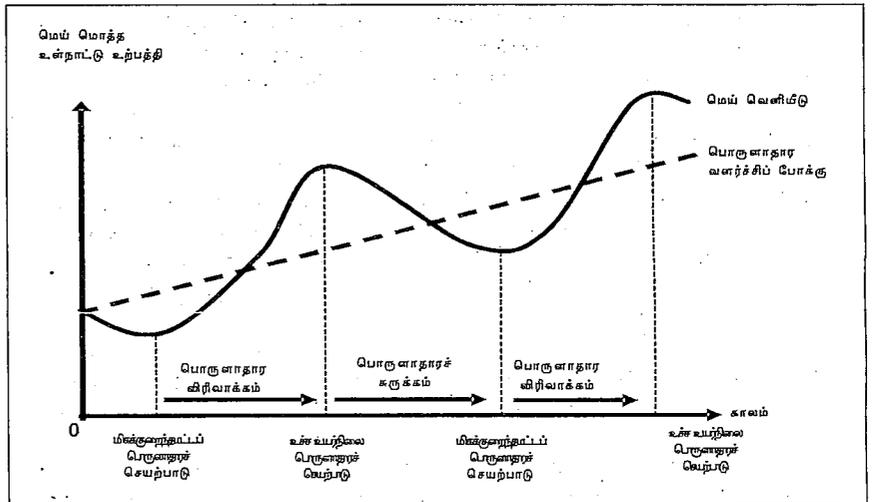
பேர்ன்ஸ் மற்றும் மிச்சல் ஆகிய இருவரும் தமது நூலில் வியாபாரச் சுழற்சியைப் பின் வருமாறு வரையறுத்துள்ளனர். வியாபாரச் சுழற்சிகள் என்பவை மிக முக்கியமாக வியாபாரத் தொழில் முயற்சிகளில் காணப் படும் சுருக்கம் அல்லது பின்னடைவு காரண மாக தமது பணிகளை ஒழுங்குபடுத்துகின்ற நாடுகளின் ஒட்டுமொத்தப் பொருளாதாரச் செயற்பாட்டில் காணப்படும் ஏற்றவிறக் கங்களின் ஒருவகையாகும். ஒரு சுழற்சி யானது, அடுத்த சுழற்சியின் விரிவாக்கக் கட்டமாகத் தோற்றம் பெறுகின்ற, ஒத்த தன்மையுடைய பொதுவான பொருளாதாரப் பின்னடைவுகள், பொருளாதாரச் சுருக்கங்கள் மற்றும் புத்தெழுச்சி என்பவற்றைத் தொடர்ந்து, பல்வேறு பொருளாதாரச் செயற்பாடுகளில் அண்ணளவாக ஒரே நேரத்தில் நிகழும் விரிவாக்கங்கள் உள்ளடக்கியுள்ளது; மாற்றங்களின் இத்தொடர்வரிசைத் தொகுதி யானது மீண்டும் நிகழ்வாக உள்ள அதேவேளை, அது ஒரு கால ஒழுங்குமுறையில் நிகழ்வதல்ல; வியாபாரச் சுழற்சியின் நிகழ்வுக்காலமானது ஒரு வருடத்திற்கு மேற்பட்ட காலத்திலிருந்து 10 வருடங்கள் வரை அல்லது 20 வருடங்கள் வரை வேறு படுகின்றது.<sup>1</sup>

இவ்வரைவிக்கணத்தின் பிரகாரம், வியாபாரச் சுழற்சியானது 4 கட்டங்களைக் கொண்டுள்ளது. அவையாவன: பொருளா தாரச் சுருக்கம் அல்லது பின்னடைவு, மிகக் குறைந்தமட்டப் பொருளாதாரச் செயற்பாடு (trough), விரிவாக்கம் அல்லது பொருளாதாரச் செழிப்பு, உச்ச உயர்நிலை. மாதிரி எடுத்துக் காட்டான வியாபாரச் சுழற்சி வரைபடம் ஒன்று உரு 1ல் முன்வைக்கப்பட்டுள்ளது. முறிந்த கோடானது ஒட்டுமொத்தப் பொரு ளாதாரச் செயற்பாட்டில் காணப்படுகின்ற சாத்தியப்படத்தக்க அல்லது நீண்டகாலப் போக்கைக் காட்டுகின்றது. தடித்த வளையி உண்மையான பொருளாதாரச் செயற் பாட்டின் அதிகரிப்புகளையும் வீழ்ச்சிகளையு ம் காட்டுகின்றது. பொருளாதாரச் சுருக்கம் அல்லது பின்னடைவு என்பது ஒட்டு மொத்தப் பொருளாதாரச் செயற்பாடு வீழ்ச்சியடையும் காலகட்டமாகும். பொது வான சொல் வழக்காற்று மரபானது ஒரு

பொருளாதார பின்னடைவை தொடர்ச்சியாக இரு காலாண்டுகளுக்கு மெய் மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியில் நிகழும் வீழ்ச்சியாக வரையறுக்கின்றது. இக்காலத்தில் கேள்வி வீழ்ச்சியடைவதோடு, அதன் விளைவாக உற்பத்தி மற்றும் தொழில்வாய்ப்பு என்பன வும் வீழ்ச்சியடைகின்றன. தொழில்வாய்ப்பு எவ்வாறு வீழ்ச்சியடைகின்றதோ அவ்வாறே தனிநபர்களின் வருமானங்களும் வீழ்ச்சியடை கின்றன. இலாபம் வீழ்ச்சியடைவதுடன், சில நிறுவனங்கள் நிதி நெருக்கடிகளை எதிர் கொள்கின்றன. கேள்வி தொடர்ச்சியாக அதிகரித்துச்செல்லும் எனும் எதிர்பார்ப்புக் காரணமாக இலாபகரமானவையாகத் தோற்றமளித்த முதலீடுகள் தற்போது இலாபமற்றவையாகக் காணப்படுகின்றன. பயன்படுத்தப்படாதிருக்கும் இயலாற்றல் தொடர்ச்சியாக அதிகரித்துக் கொண்டிருப் பதால் மூலதனப் பொருட்கள் சேதமுறு கின்றபோது அவற்றை மாற்றீடு செய்வது கூடபயன்மதிப்பு அற்றதாக இருக்கக்கூடும். குறிப்பாக மிகக் கடுமூனைப்பான்தும் நெடுங்காலம் நீடித்திருப்பதுமான ஒரு பொருளாதாரப் பின்னடைவே, பொரு ளாதார மந்தநிலையாக வரலாற்றுரீதியான கருத்தால்களில் அழைக்கப்பட்டு வந்துள் ளது. வியாபாரச் சுழற்சியிலான மிகக் குறைந்தமட்டப் பொருளாதாரச் செயற்பாடு என்பது வெளியீடும் தொழில்வாய்ப்பும் தொடர்ந்து மிகவும் கீழ்மட்டத்தில் இருக்கும் நிலையாகும். இந்த குறைந்தமட்டப் பொருளாதாரச் செயற்பாட்டுக்கு (trough) கட்டமானது ஒன்றில் சிறிது காலமே நீடித்திருப்பதாக அல்லது மிக நெடுங்காலம் நீடித்திருப்பதாக இருக்கக்கூடும். குறைந்த மட்டப் பொருளாதாரச் செயற்பாடானது உயரவளவான தொழில்வாய்ப்பு இன்மை மற்றும் பொருளாதாரத்தின் உற்பத்தி இயலாற்றலுடன் ஒப்பிடுமிடத்து, அதனையு ம் விடக் குறைவான ஒரு கேள்வி மட்டம் ஆகிய இயல்புகளுடன் கூடியதாக இருக்கும். இதனால் கணிசமானவடிவு உற்பத்தி இயலாற்

றல் பயன்படுத்தப்படாத நிலையில் உள்ளது. வியாபார இலாபம் குறைவாக இருப்பது டன், சில தனிப்பட்ட கம்பனிகளைப் பொறுத்தவரை அது எதிர்கணியமாகவும் உள்ளது. அண்மித்த எதிர்காலத்தில் நிகழத் தக்க பொருளாதாரரீதியான வெற்றி வாய்ப்பு கள் பற்றிய நம்பிக்கை உணர்வு குறைவாகக் காணப்படுவதுடன், இதன் விளைவாக, புதிய முதலீடுகளை மேற்கொள்வதன் பொருட்டு நட்ட அச்சத்தை எதிர்கொள் வதற்கு அனேகமான நிறுவனங்கள் விரும்பு வதில்லை.

பொருளாதாரச் சுருக்கம், மிகக் குறைந்த மட்டப் பொருளாதாரச் செயற்பாடு என்ப வற்றின் கீழ் எல்லையை அடைந்த பின்னர், ஒட்டுமொத்தப் பொருளாதாரச் செயற்பாடு அதிகரிக்கத் தொடங்குகின்றது. ஒட்டு மொத்தப் பொருளாதாரச் செயற்பாடு பெருக்கமுறுகின்ற காலகட்டமே பொருளா தார விரிவாக்கம் அல்லது மீட்சியாகும். விரி வாக்கத்தின் அல்லது மீட்சியின் சிறப் பியல்புகள் பலவாகும். அவையாவன: மேச மான நிலையில் உள்ள சாதனங்கள் மாற்றீடு செய்யப்படுகின்றன; தொழில்வாய்ப்பு, வருமானம் மற்றும் நுகர்வுச் செலவீனம் ஆகியன யாவுமே அதிகரிக்கத் தொடங்கு கின்றன; உற்பத்தி, விற்பனை, இலாபம் என்பவற்றிலான அதிகரிப்பு காரணமாக எதிர்பார்ப்புகள் மேலும் சாதகமானவையாக அமைகின்றன: வியாபாரம் பற்றிய அபிப் பிராயம் தொடர்பான கருத்துச் சூழலானது தோல்வி மனப்பான்மையிலிருந்து, இன்னல் நம்பிக்கை உணர்வுடையதாக (நன்மையே நடக்கும் எனும் எண்ணம்) மாற ஆரம்பிப் பதால்; முன்னர் நட்ட அச்சம் நிறைந்ததாகக் காணப்பட்ட முதலீட்டுச் செயற்பாடுகள் மீள மேற்கொள்ளப்படக்கூடும். கேள்வி அதி கரிப்பதால், பயன்படுத்தப்படாத நிலையில் உள்ள இயலாற்றலையும் பயன்படுத்தப் ப்படாத ஊழியத்தையும் மாத்திரம் மீளப் பயன்படுத்துவதன் மூலம் உற்பத்தியை



உரு 1 வியாபாரச் சுழற்சி

தடித்த வளையியானது மாதிரி எடுத்துக்காட்டான ஒரு வியாபாரச் சுழற்சியின் போதான ஒட்டுமொத்தப் பொருளாதாரச் செயற்பாட்டின் இயங்குமுறையை விளக்கும் வரைகோடாக அமைந்துள்ளது. முறிந்த கோடு பொருளாதாரத்தின் வளர்ச்சிப் போக்கைக் காட்டுகின்றது.

ஒப்பீட்டளவில் இலகுவாக அதிகரிக்க முடியும். பொருளாதாரவிரிவாக்கத்தின் உச்ச உயர்நிலை எல்லையாக இந்த உச்ச உயர்நிலைச் செயற்பாடு அமைந்துள்ளது. இந்த உச்ச உயர்நிலையில், ஏற்கனவே உள்ள இயலாற்றலானது உயரளவில் பயன்படுத்தப்படுகின்றது; ஊழியப் பற்றாக்குறை, குறிப்பாக மிக முக்கியமான திறன்களுடன் தொடர்புடைய தொழில் வகைகள், ஏற்படக் கூடும்; அத்தியாவசிய மூலப் பொருட் பற்றாக்குறை ஏற்படுவதற்கான வாய்ப்புகள் உண்டு. மேலும் மேலும் அதிகளவான சந்தைகளில் பற்றாக்குறை ஏற்படுவதனால், பொதுப்படையான மிகைக் கேள்வி நிலவும் ஒரு சூழ்நிலை தோற்றம்பெறுகின்றது. செலவுகள் அதிகரிக்கின்றபோதும் விலைகளும் அதிகரிப்பதால் வியாபாரம் தொடர்ந்தும் இலாபகரமானதாக இருக்கும். வியாபாரச் சுழற்சிகள் பொருளாதாரத்தின் சாத்தியப் படத்தக்க வெளியீட்டில் அல்லது வளர்ச்சிப் பாதைப் போக்கில் இருந்து தற்காலிகமாகவே விலகியுள்ளதென்பதை உரு 1 சுற்றுமுகமாகத் தெரிவிக்கின்றது. வியாபாரச் சுழற்சியில் உள்ள உச்ச உயர்நிலைச் செயற்பாடுகளும் மிகக் குறைந்தமட்டம் பொருளாதாரச் செயற்பாடுகளும் ஒன்றாகச் சேர்ந்து திருப்புமுனைகள் என அழைக்கப்படுகின்றன.

வியாபாரச் சுழற்சிகள் அனைத்துமே ஒரே விதமான கட்டங்களைக் கடந்துசெல் தின்ற போதும், அவற்றின் காலம் மற்றும் தீவிரத்தன்மை என்பவை தொடர்பில் அவை பெரிதும் வேறுபடுகின்றன. வியாபாரச் சுழற்சி எனும் சொற்பதமானது பல வழிகளிலும் தவறான கருத்து கொள்ளச் செய்கின்றது. பொருளாதாரச் செயற்பாடுகளிலான திடீர் முன்னேற்றங்கள் அல்லது திடீர் வீழ்ச்சிகளின் நிகழ்வு நேரமும் காலகட்டமும் தொடர்பில் ஏதோ ஓர் ஒழுங்குமுறை இருக்கின்றது என்ற எண்ணத்தை வியாபாரச் சுழற்சி மறைமுகமாகத் தோற்றுவிக்கும் அதேவேளை, வியாபார ஏற்றவிறக்கங்கள் அவ்வாறு தொழிற்படுவதில்லை என்பதன் காரணமாக, அனேகமான பொருளியலாளர்கள் வியாபாரச் சுழற்சிகளை விட வியாபார ஏற்ற விறக்கங்களைப் பற்றியே விவாதிக்க விரும்புகின்றனர். இருந்தபோதிலும் ஏனைய பொருளியலாளர்கள் வேறுவிதமாகக் கருதுகின்றனர். பொருளாதாரச் செழிப்பு நிலைகளும் பின்னடைவுகளும் ஒழுங்கு முறையற்ற இடைவெளிகளில் நிகழ்வதுடன், வேறுபட்ட கால அளவுகளுக்கு நீடிக்கின்றன. ஐக்கிய அமெரிக்காவின் வரலாற்றில் நிகழ்ந்த மிக மோசமான பொருளாதாரச் சுருக்கமாக 1930களின் பெருமந்தம் (Great Depression) அமைந்துள்ளது. பொருளாதாரச் செழிப்புத் தசாப்தமான 1920களின் பின்னர், ஒக்டோபர் 1929ல் பங்குச் சந்தை திடீரென வீழ்ச்சியடைவதற்கு இரு மாதங்களுக்கு முன்னர், ஓகஸ்ட் 1929ல் ஒட்டுமொத்தப் பொருளாதாரச் செயற்பாடுகள் ஓர் உச்ச உயர்நிலையை அடைந்திருந்தன. உச்ச உயர்நிலைச் செயற்பாட்டுக்

காலமாகிய 1929ம் ஆண்டிற்கும் மிகக் குறைந்தமட்டப் பொருளாதாரச் செயற்பாட்டு காலமாகிய 1933ம் ஆண்டிற்கும் இடையில் மெய் மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியானது அண்ணளவாக 30 சதவீதம் வீழ்ச்சியடைந்திருந்தது. இதே காலகட்டத்தில் வேலையின்மை வீதம் கிட்டத்தட்ட 3 சதவீதத்திலிருந்து அண்ணளவாக 25 சதவீதமாக அதிகரித்ததுடன், அனேகர் பகுதிநேரவேலைகளை மாத்திரம் செய்யக் கூடியதாக இருந்தது. 1930களின் பெருமந்தமானது ஒரு தசாப்தகாலம் முழுவதிலும் வியாபாரச் செயற்பாட்டின் அளவை மிகக் கடுமையாக வலிமை குன்றச் செய்தது. இரண்டாம் உலக மகாயுத்தத்தின் தோற்றம் காரணமாக இப்பெருமந்தம் வியப்பூட்டும் வகையில் திடீரென முடிவிற்கு வந்தது. இந்த உலக யுத்தமானது அதிகரித்தளவிலான போர்க்கருவி உற்பத்தியின் மூலமாக பொருளாதாரத்திற்கு பெரும் தூண்டுதலை வழங்கியது. அதேவேளை, இரண்டாம் உலக மகாயுத்தத்திற்குப் பின்னான பொருளாதாரப் பின்னடைவுகளில் பெரும்பாலானவை தீவிரத்தன்மையிலும் நிகழ்வுக் காலத்திலும் ஒப்பீட்டளவில் மிதமானதாக இருந்துவந்துள்ளது.

**வியாபாரச் சுழற்சிக்கான காரணங்கள்**

ஒட்டுமொத்தப் பொருளாதாரச் செயற்பாடுகளில் காணப்படும் ஏற்றவிறக்கங்கள் பற்றிய விளக்கமானது பேரினப் பொருளியலாளர்களின் முதன்மையான கரிசனைக்குரிய விடயங்களில் ஒன்றாகவுள்ளது. பொருளாதாரச் செயற்பாடுகளில் வியாபாரச் சுழற்சிகள் காணப்பட்டமை அங்கீகரிக்கப்பட்ட காலத்திலிருந்து, சில பொருளியலாளர்கள் இந்த வியாபாரச் சுழற்சியைப் புரிந்துகொள்வதற்கும் அதைப்பற்றி விளக்குவதற்கும் முயற்சித்துள்ளபோதும், இம்முயற்சியில் பெரும்பாலானவை பொதுநிலைப்பட்ட பொருளியல் கோட்பாடுகளுக்கு வெளியிலேயே நிகழ்ந்துள்ளன. ஐயத்திற்கு இடமின்றி, 1930களின் பெருமந்தம் நிகழும் வரை காணப்பட்ட பொருளியல் பற்றிய புரிதலுக்கான செந்நெறிக்கோட்பாட்டு அணுகுமுறையின் பெருவழக்காறுடைய நிலையே இதற்கான காரணமாகும். நிறை தொழில்மட்டம் என்பது ஒரு சாதாரண நிலைமையாகும் என்பதோடு, பொருளாதாரச் செயற்பாடுகளில் காணப்படும் கேடு விளைவிக்கத்தக்க ஏற்றவிறக்கங்கள் இயல்பானதாகும் எனும் உலகளாவிய இச்சிந்தனைப் போக்கிற்கு எந்த வாய்ப்பிடமும் இல்லை எனவும் சேய்ஸ் லோவின் (Say's Law) செல்வாக்கிற்கு உட்பட்ட செந்நெறிப் பொருளியல் கோட்பாடு கூறுகின்றது. இதன் விளைவாக, 19ம் நூற்றாண்டில் வியாபாரச் சுழற்சி பற்றிய கோட்பாடுகளை விருத்தி செய்தோர்களில் பெரும்பாலானோர் அறிவுத்துறை சார்ந்த ஏற்புக்குரிய தன்மையைக் கொண்டிருக்கவில்லை. 1930ல் வெளிப்பட்ட பொதுநிலைக் கோட்பாடு (General Theory) எனும் கெயின்ஸின்னுடைய மிகவும் முக்கியமான ஆய்வே வியாபாரச் சுழற்சியை பொருளியல் பகுப்

பாய்வின் பொதுநிலைப்பட்ட நடைமுறைப் போக்கிற்குள் கொண்டுவந்தது. கெயின்ஸின் பொருளாதார ஏற்றவிறக்கங்களை இலாபநோக்கமுடைய சந்தை அடிப்படையிலான பொருளாதார முறைமைகளின் இயற்கூறான ஒரு சிறப்பியல்பாகக் கருதினார்.

வியாபாரச் செயற்பாட்டிலான ஏற்றவிறக்கங்களைப் பற்றி விளக்குவதற்கு பொருளியலாளர்கள் ஏராளமான கோட்பாடுகளை முன்வைத்துள்ளனர். வியாபாரச் சுழற்சிகள் பற்றிய விளக்கங்கள் மிகவும் பரந்த இரு வகைத்தொகுதிகளில் ஒன்றினால் அடங்குகின்றன. முதலாவதாக வழமையாக வெளிவாரி அல்லது புறவயம் என விபரிக்கப்படும் ஓர் அணுகுமுறை காணப்படுகின்றது. 19ம் நூற்றாண்டு காலத்தில் காணப்பட்ட வியாபாரச் சுழற்சி பற்றிய அதிகளவான கருத்துகளின் இயல்பைக் கொண்ட இச்சிந்தனைப் போக்கானது, யுத்தம் அல்லது அறுவடைப் பாதிப்புகள் போன்ற வெளிவாரி அதிர்ச்சிகளை வியாபாரச் சுழற்சிக்கான அடிப்படைக் காரணமாகக் கருதுகின்றது. அத்தகைய அதிர்ச்சிகள் எழுமாற்று எனும் கலைச்சொல்லால் அழைக்கப்படுகின்றன. அதன் பொருள் யாதெனில், அங்கொன்றும் இங்கொன்றுமாக நிகழ்பவை என்பதாகும். வியாபாரச் சுழற்சியைப் புரிந்துகொள்வதற்கும் விளக்குவதற்கும், பொருளாதாரமானது வெளிவாரி அதிர்ச்சி ஒன்றிற்கு எவ்விதமுறையில் எதிர்வினையாற்று கின்றது என்பதை விளங்கிக் கொள்வது முக்கியமானதாகும். வியாபாரச் சுழற்சிக்கான அடிப்படைக் காரணமானது அம்முறைமைக்கே (சுழற்சி) புறம்பானதாக உள்ளதெனக் கருதப்படுகின்றது. கோட்பாட்டு ரீதியாகப் பார்க்கின்ற போது, செந்நெறிப் பொருளியல் கோட்பாட்டாளர்கள் முறைமையை அடிப்படையில் நிறை தொழில்மட்டத்தின் ஒரு சமநிலையைக் காட்டும் தன்னியல்பான ஓர் ஒழுங்குபடுத்தல் வழிமுறையாக (பொறிமுறை) நோக்குவதால், இந்த அணுகுமுறையானது செந்நெறிக்கோட்பாட்டுக் கருத்துகளுடன் இசைவாக உள்ளது.

இதற்கு மாறாக, உள்வாரி அல்லது அகவயமான கோட்பாடுகள், ஒரு பொருளாதார முறைமைக்கு உள்ளேயே தானாக வியாபாரச் சுழற்சியைத் தோன்றச் செய்வதற்கான வழிமுறைகளைத் தேடிக்கண்டறிய முயல்கின்றன. இந்த இரண்டாவது வகை விளக்கமானது, பொருளாதார முறைமையின் இயல்பையும் அது செயற்படும் முறையையும் பற்றிய நவீன கெயின்ஸியக் கருத்துகளுடன் ஒத்திசைவாக உள்ளது. ஒரு பொருளாதார முறைமையில் வியாபாரச் சுழற்சிகள் இயற்கூறாகவே உள்ளன என்பதோடு, அவற்றின் இருப்பநிலையானது எந்த வெளிவாரிச்சக்திகளினுமே சார்ந்திருக்கவில்லை எனும் உண்மையுடன் தொடர்புற்றுள்ளது. இந்த அணுகுமுறையின்படி, ஓரளவுக்குக் கால

ஒழுங்கில் மீண்டும் மீண்டும் நடைபெறும் தொடர்வரிசையான ஒரு நிகழ்வில் காணப்படும் ஒவ்வொரு விரிவாக்கமும் பொருளாதாரப் பின்னடைவையும் சுருக்கத்தையும், ஒவ்வொரு பொருளாதாரச் சுருக்கமும் புத்தெழுச்சியையும் விரிவாக்கத்தையும் தோற்றுவிக்கின்றன. வியாபாரச் சுழற்சி பற்றிய இந்த வெளிவாரிக்கோட்பாடுகளில் சில, பெருக்கி - வேகவளர்ச்சி மாதிரியுரு எடுத்துக்காட்டைப் போன்று முழுமையாக இயந்திரமயத்தன்மை இருக்கக்கூடும், அல்லது எதிர்பார்ப்புகளுக்கும் நிச்சயமற்ற தன்மைக்கும் கெயின்ஸ் வழங்கிய முக்கியமான வகிபாகத்தை முதன்மைக் கூறாகக் கொண்டிருக்கும் ஒரு கோட்பாட்டைப் போன்று அவை சரிநுட்பமாக ஒத்திராமலும் ஒப்பீட்டளவில் கட்டமைப்பு அற்றதாகவும் இருக்கக்கூடும். எப்படி இருந்தாலும், வியாபாரச் சுழற்சி பற்றிய இம்மாதிரியான உள்வாரி விளக்கங்கள் அனைத்துமே, இலாப- நோக்கமுடைய மற்றும் சந்தை நலன்சார்ந்த பொருளாதார முறைமைகள், அடிப்படையிலேயே உறுதிப்பாற்றவை எனும் கருத்தைப் பொதுவாகக் கொண்டுள்ளன.

#### வெளிவாரிக் காரணங்கள்

புறவயமான கோட்பாடுகள், பொருளாதார முறைமைக்கு வெளியேயுள்ள காரணிகளிலான ஏற்றவிறக்கங்களில் காணப்படும் வியாபாரச் சுழற்சிக்கான மூலங்களை பின்வருவனவற்றில் கண்டறிந்துள்ளன. அவையாவன: யுத்தங்கள், புரட்சிகள் மற்றும் தேர்தல்கள், புதிய நாடுகளையும் வளங்களை யும் கண்டுபிடித்தல், விஞ்ஞானரீதியான மிக முக்கியமான கண்டுபிடிப்புகளும் தொழில் நுட்பரீதியான புத்தாக்கங்களும் ஆகியன மாத்திரமன்றி சூரியனின் கறைத் தட்டங்கள், (சூரிய புள்ளி) காலநிலை மாற்றம் அல்லது வானிலை என்பனவும் ஆகும். வியாபாரச் சுழற்சியை விளக்குவதற்கான வெளிவாரிக் கோட்பாட்டுரீதியான காலத்தால் முந்திய முயற்சிகளில் ஒன்றாக, ஆங்கில செந்நெறிக் கோட்பாட்டுப் பொருளியலாளரான ஸ்டான்லி ஜெவொன்ஸ் (Stanley Jevons) என்பவரால் விருத்தி செய்யப்பட்ட ஓர் அணுகுமுறையான 'சூரியப்புள்ளிக் கோட்பாடு' (Sunspot Theory) உள்ளது. வியாபாரச் சுழற்சி ஒன்றின் நிகழ்வுக்காலம் அண்ணளவாக பத்து அல்லது பதினொரு வருடங்களாகும் எனும் கருத்தைக் கூறுவதற்கு ஏற்றவிறக்கங்கள் பற்றிய அவரது ஆழமான ஆய்வு வழி வகுத்தது. ஆனால், இத்தகைய வியாபாரச் சுழற்சிகளுக்கான முக்கியமான காரணமாக வானிலையில் காணப்படும் கால ஒழுங்குடைய தொடர்நிகழ்வான திடீர் மாற்றங்கள், அதாவது சூரியப்புள்ளிகளின் முனைப்பில் உள்ள வேறுபாடுகளில் கண்டறியக்கூடியவை என அவர் கருதிய ஒரு நிகழ்வு அமைந்துள்ளது. (இங்கே, சூரியப்புள்ளிகள் உருவாக வழக்காகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது என்பதை கவனத்திற் கொள்ளவும்).

பொருளாதாரத்தில் சுழற்சி முறையிலான எதிர்வினையைத் துவக்கிவைக்கும் இயலாற்றலுடைய புறவயமான அதிர்ச்சிக் கான மூலமாக சிலவேளைகளில் பணம், குறிப்பாக தங்கம் கருதப்பட்டு வந்துள்ளது. கலிபோர்னியா, அலஸ்கா ஆகிய இடங்களில் தங்கம் கண்டுபிடிக்கப்பட்டமை நாணயம் தொடர்பான அதிர்ச்சிக்கான உதாரணங்களாக அமைந்துள்ளன.

ஜோசப் ஏ. சூம்பீற்றர் (Joseph A. Schumpeter) என்பவர் வியாபாரச் சுழற்சியையும் அதன் கால அளவையும் நுணுக்க விபரங்களுடன் ஆழமாக ஆராய்ந்தது மாத்திரமன்றி, ஏனைய வெளிவாரிக் கோட்பாட்டு விளக்கங்களுடன் சேர்த்து வகைப்படுத்தப்பட வேண்டியுள்ள ஒரு வியாபாரச் சுழற்சிக் கோட்பாட்டை விருத்தி செய்தும் உள்ளார். பொருளாதாரமானது ஒரு சுழற்சிப் பாதையில் செல்வதை ஆரம்பித்து வைக்கும் மிக முக்கியமான வெளிவாரி அதிர்ச்சியாக புத்தாக்கம் உள்ளதென சூம்பீற்றர் கருதுகின்றார். தொழில்நுட்ப முன்னேற்றங்களால் வியாபார முதலீட்டிற்கான புதிய வாய்ப்புகளைத் தொடக்கிவைக்க முடியும். உதாரணமாக, புகையிரதப் பாதைகள் முதன் முதலில் 1850களிலேயே வர்த்தகரீதியாக நடைமுறைச் சாத்திய முடையவையாக ஆகின. இப்புத்தாக்கமானது உலகெங்குமே புகையிரதப் பாதைகளில் மிகப்பாரிய முதலீடுகள் மேற்கொள்ளப்பட்ட இரு தசாப்தங்களைத் தொடக்கிவைத்ததுடன், கைத்தொழில் பொருளாதாரங்கள் நெடுங்காலம் நிலைத்திருக்கத்தக்க ஒரு பொருளாதார விரிவாக்கத்திற்கு உட்படுவதற்குத் துணைபுரிந்தும் உள்ளது. 1900களில் நிகழ்ந்துள்ள முன்னேற்றங்களைக் கூர்ந்து நோக்குகையில், கணினி வன்பொருள் மற்றும் மென்பொருள், தொடர்பாடல்கள் என்பவற்றில் ஏற்பட்ட அடிப்படைத் தொழில்நுட்ப மாற்றங்கள் குறித்த அத்துறையிலும் ஒட்டுமொத்தப் பொருளாதாரத்திலும் விலைகளிலான துரித வீழ்ச்சிக்குக் காரணமாக இருந்துள்ளது எனும் முடிவிற்கு பொருளியலாளர்கள் வந்துள்ளனர். மேலும் இவை பொருளாதாரத்தின் சாத்தியப்படத்தக்க வளர்ச்சியில் குறிப்பிடத்தக்க ஓர் அதிகரிப்பிற்கு வழிவகுத்துள்ளதோடு, முதலீட்டிலும் கணிசமானளவு அதிகரிப்பைத் தோற்றுவித்துள்ளது எனும் முடிவிற்கும் அவர்கள் வருகின்றனர். புத்தாக்கச் செயற்பாடு என்பது பொருளாதாரத்தின் வழக்கமுறையான தொழிற்பாட்டின் காரணமாக, இயல்பாகத் தோன்றாத, விசித்திரமான/ அசாதாரணமான ஒரு செயற்பாடாகும். இந்த அர்த்தத்தில் பார்சு கின்றபோது, புத்தாக்கமானது வியாபாரச் சுழற்சிக்கான ஒரு வெளிவாரி அல்லது புறவயக் காரணமாக உள்ளது.

மெய் வியாபாரச் சுழற்சிக் கோட்பாடு (real business cycle theory) எனப் பரவலாக அழைக்கப்படுகின்ற, வியாபாரச் சுழற்சி பற்றிய புத்தம்புதிய கோட்பாடானது

பொருளாதார ஏற்றவிறக்கங்களுக்கான பிரதான மூலமாக உற்பத்தித்திறனில் ஏற்படும் அங்கொன்று இங்கொன்றான ஏற்றவிறக்கங்களைக் கருதுகின்றது. உற்பத்தித்திறனுடன் தொடர்புடைய இந்த ஏற்றவிறக்கங்கள் மிக முக்கியமாக தொழில்நுட்ப மாற்ற வேகத்தில் காணப்படும் ஏற்றவிறக்கங்களின் காரணமாகத் தோற்றம் பெறுபவையெனக் கருதப்படுகின்றது. ஆயினும் சர்வதேச நெருக்கடிகள், காலநிலை தொடர்பான திடீர் மாற்றங்கள் அல்லது இயற்கை அனர்த்தங்கள் போன்ற ஏனைய மூலங்கள் கூட இதற்குக் காரணமாக அமைகின்றன. மெய் வியாபாரச் சுழற்சிக் கோட்பாட்டில் உள்ள தூண்டுவிசை விளைவு யாதெனில் தொழில்நுட்ப மாற்றத்தின் காரணமாக நிகழும் உற்பத்தித்திறன் வளர்ச்சி வீதமாகும். மிக முக்கியமாக புதிய தொழில்நுட்பங்களைப் படைப்பதற்கும் பயன்படுத்துவதற்கும் வழிவகுக்கின்ற ஆராய்ச்சி-அபிவிருத்திச் செயல்முறையால் தோற்றுவிக்கப்பட வேண்டியதே இத்தூண்டுவிசை விளைவாகும் என மெய் வியாபாரச் சுழற்சிக் கோட்பாட்டாளர்கள் நம்புகின்றனர். துரித உற்பத்தித்திறன் வளர்ச்சி காணப்படும் காலகட்டமானது முனைப்பான ஒரு வியாபாரச் சுழற்சி விரிவாக்கத்தைத் தோன்றச் செய்யும் அதேவேளை, உற்பத்தித்திறனில் ஏற்படும் வீழ்ச்சி பொருளாதாரப் பின்னடைவிற்குக் காரணமாக அமைகின்றது. இந்த அணுகுமுறையின்படி, தொழில்நுட்பம், முதலீடு அல்லது ஊழிய நிரம்பல் என்பவற்றில் ஏற்படும் அதிர்ச்சிகள் பொருளாதாரத்தின் சாத்தியப்படத்தக்க வெளியீட்டை மாற்றுகின்றன.

#### உள்வாரிக் காரணங்கள்

மேலே குறிப்பிடப்பட்டதற்கு முரணாக, வியாபாரச் சுழற்சிகளை தன்னியல்பாகத் தோன்றச் செய்வதற்குக் காரணமாக அமைகின்ற, பொருளாதார முறைமையினுள்ளேயே காணப்படும் வழிமுறைகளைக் / பொறி முறைகளைக் கண்டறிவதற்கு அகவயக் கோட்பாடுகள் முயற்சிக்கின்றன. இந்த அகவயக் கோட்பாடுகளின் கீழ் விளக்கக் கூறப்பட்டுள்ள வியாபார ஏற்றவிறக்கங்களுக்கான மிக முக்கியமான மூலமாக மொத்தக் கேள்வியிலான அதிர்ச்சிகள் உள்ளன. பொருளாதாரத்தின் உற்பத்தித்திறன் இயலாற்றலுடன் ஒப்பிட்டு நோக்குகையில், நுகர்வோர், வியாபார நிறுவனங்கள் அல்லது அரசாங்கங்கள் மொத்தச் செலவீனத்தை மாற்றுகின்றபோது இந்த அதிர்ச்சிகள் நிகழ்கின்றன. மொத்தக் கேள்வியிலான இந்த மாற்றங்கள் திடீர் வியாபார வீழ்ச்சிக்கு (சரிவுக்கு) வழிவகுக்கின்றபோது, பொருளாதாரமானது பின்னடைவிற்கு அல்லது மந்தநிலைக்குக்கூட உள்ளாகுகின்றது. கெயின்ஸியப் பொருளியற் கோட்பாட்டின்படி, பொருளாதாரமானது வெளியீட்டின் நிறை தொழில் மட்டத்தில் இருந்து வேறுபட்ட மட்டங்களில் குறுங்காலச் சமநிலையை எட்டு

வதற்கு மொத்தக் கேள்வியிலான ஏற்றவிறக்கங்கள் காரணமாக அமைகின்றன. இந்த ஏற்றவிறக்கங்கள் தாமாகவே பின்பற்றப்படும் வியாபாரச் சழற்சிகளாகத் தம்மை வெளிப்படுத்துகின்றன. வியாபாரச்சழற்சி பற்றிய கெயின்ஸியக் கோட்பாட்டில் உள்ள தூண்டுவிசைவிளைவு யாதெனினும், சாத்தியப் பாடுடைய எதிர்சால விற்பனையும் இலாபமும் ஆகும். எதிர்நிரக்கப்படும் இந்த வருங்கால விற்பனை மற்றும் இலாபம் என்பவற்றிலான மாற்றமானது புதிய மூலதனத்திற்கான கேள்வியையும் முதலீட்டு அளவையும் மாற்றுகின்றது.

மொத்தச் செலவீனத்தின் அளவில் காணப்படும் மாற்றங்களே மெய் வெளியீடு மற்றும் வேலை வாய்ப்பு மட்டங்களில் காணப்படும் சழற்சி முறையிலான மாற்றங்களுக்கான உடனடிக்காரணமாகும் என பெரும்பாலான பொருளியலாளர்கள் நம்புகின்றனர். ஒரு சந்தைப் பொருளாதாரத்தில், நிறுவனங்களால் பொருட்கள், சேவைகளை இலாபத்தில் விற்பனை செய்ய முடிந்தால் மாத்திரமே, அந்நிறுவனங்கள் அவற்றை உற்பத்தி செய்யும். மொத்தச் செலவீனம் குறைவுமாயின், பொருட்கள், சேவைகளின் அளவை தற்போதைய மட்டத்தில் தொடர்ந்து உற்பத்தி செய்து கொண்டிருப்பது இனிமேலும் இலாபகரமானதாக இராது என்பதை அனேகமான வியாபார நிறுவனங்கள் அனுபவத்தில் அறிந்து கொள்ளும். இதன் விளைவாக, வெளியீடு, வேலைவாய்ப்பு, வருமானம் ஆகிய அனைத்துமே வீழ்ச்சியடையும். பொருளாதார ஒடுக்கக்/சுருக்கக்கட்டத்தில், நம்பிக்கையுணர்வின் இடத்தை அச்சம் அல்லது பீதி கூட நிரப்பிக்கொள்கின்றது. நுகர்வோர்தமது வீடுகளை விற்பனை செய்வதுடன், கொள்வனவை நிறுத்தியும் விடுகின்றனர். வியாபார நிறுவனங்கள் தமது தொழிலாளர்களை வேலையிலிருந்து நிறுத்தி வைப்பதுடன், பணத்தைப் பதுக்கிவைக்கின்றன. குறைந்த மட்டப் பொருளாதாரச் செயற்பாட்டு (trough) தாக்குவதற்கு முன்னர், நம்பிக்கையுணர்வை மீண்டும் பழைய நிலைக்குக் கொண்டுவர வேண்டியுள்ளது. அதன் பின்னர் பொருளாதாரமானது மீண்டும் புதியதோர் விரிவாக்கக் கட்டத்தினுள் நுழைகின்றது. பொருளாதாரச் செழிப்புச் சூழ்நிலையானது இயல்பாகவே எதிர்பாராத உள்ளது. செலவீனத்தின் அளவு அதிகரிக்கின்றபோது, உற்பத்தியில் ஏற்படும் அதிகரிப்பானது இலாபகரமானதாக ஆகுவதுடன், அவ்வண்ணமே வெளியீடு, வேலைவாய்ப்பு, வருமானம் என்பனவும் அதிகரிக்கும். கேள்வியானது நிரம்பலை விஞ்சாமாயின், அதைத் தொடர்ந்து பொருளாதாரம் துரிதமாக வளர்ச்சியடைந்து அதன் விளைவாக பணவீக்கமும் வட்டி வீதமும் மிக வேகமாக அதிகரிக்கும். ஆயினும், பொருளாதாரமானது சாத்தியப்படத்தக்க மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தி மட்டத்தை

நெருங்குகின்றபோதே மெய் வெளியீட்டிலான மேலதிக ஆதாயங்களை அடைவது மேலும் கடினமானதாக ஆகுகின்றது. கிடைக்கக் கூடியதாகவுள்ள வரையறுக்கப்பட்டளவு பொருட்களுக்கான நுகர்வோர் அதிக விலை தர முன்வருவதால், செலவீனத்தில் காணப்படும் தொடர்ச்சியான அதிகரிப்பானது விலை மட்டங்களை உயர்த்தக்கூடும்.

மொத்தக் கேள்வியில் தாக்கம் செலுத்துகின்ற காரணிகள் தொடர்பில் பொருளியலாளர்கள் பொதுநிலையில்/பொதுப்படையாக உடன்படும் அதேவேளை, பல்வேறு பட்டச்சுத்திகளுக்கும் கொடுக்கின்ற முக்கியத்துவத்தில் அவர்கள் கருத்து வேறுபாடு உடையவர்களாக உள்ளனர். மொத்தக் கேள்வியிலான நகர்வுகளைப் பகுப்பாய்வு செய்வதில் சில பொருளியலாளர்கள் வேறெதனையும் விட நாணயச் சக்திகளில் முழுக் கவனத்தையும் செலுத்துகின்றனர். இவர்கள் குறிப்பாக நாணயக் கொள்கையின் வகிபாகத்தை வலியுறுத்துகின்றனர். வழக்கமாக நாணயவியலாளர்கள் என அழைக்கப்படுகின்ற இவ்வகையான பொருளியலாளர்களின் கூற்றுப்படி, மொத்தக் கேள்வியில் காணப்படும் ஏற்றவிறக்கங்களுக்கான முதன்மையான மூலமாக பண நிரம்பல் உள்ளது. பணம் மற்றும் கடன் என்பவற்றின் விரிவாக்கமும் ஒடுக்கமும் வியாபார ஏற்றவிறக்கங்களுக்குக் காரணமாகவுள்ளன என நாணயக் கோட்பாடுகள் நம்புகின்றன.

### மொத்த நிரம்பலிலான அதிர்ச்சிகள்

மொத்தக் கேள்வியிலான அதிர்ச்சிகளைப் போன்றே மொத்த நிரம்பலிலான அதிர்ச்சிகளும் பொருளாதார ஏற்றவிறக்கங்களுக்குக் காரணமாக அமைய முடியும். நிரம்பல் அதிர்ச்சி என்பது, உற்பத்தி செய்யப்படுகின்ற பெர்ருட்கள், சேவைகளின் செலவில் மாற்றங்களைச் செய்வதுடன், அதன் விளைவாக, நிறுவனங்கள் அறவிடும் விலைகளிலும் மாற்றங்களைச் செய்வதாக அமைந்துள்ள, பொருளாதாரத்திலான ஓர் அதிர்ச்சியாகும். பயிர்களை அழிவடையச் செய்கின்ற வறட்சி, நிறுவனங்களின் மாசடைந்த நச்சுவாயு வெளியேற்றத்தைக் குறைக்குமாறு கட்டாயப்படுத்துகின்ற புதிய சுற்றுச்சூழல்ப் பாதுகாப்புச் சட்டங்களின் அறிமுகம், அதிகரித்த எவிலான தொழிற் சங்கப் போராட்டங்கள், சர்வதேச எண்ணெய் வணிக நிறுவனங்களின் அமைப்பின்/சங்கத்தின் செயற்பாடுகள் முதலியனவே நிரம்பல் அதிர்ச்சிகளுக்கான உதாரணங்களாகும்.

### முடிவுரை

சைத்தொழில்மயமாக்கப்பட்ட சந்தைப் பொருளாதாரங்களை தொடர்ச்சியாக அவதானித்ததில், வியாபாரச்சழற்சிகளின் கூறுகளாகவுள்ள ஒட்டுமொத்தப் பொருளாதாரச் செயற்பாடுகளிலான ஏற்றவிறக்கங்கள்

மீண்டும் மீண்டும் நிகழ்வனவாக உள்ளன. ஆயினும், அவை ஒரு கால ஒழுங்கு முறையிலோ அல்லது எதிர்வுக்கூறக்கூடிய கால இடைவெளிகளிலோ நிகழ்வதில்லை. வியாபாரச் சழற்சி பற்றிய எளிமையான விளக்கம் எதுவுமே இல்லை. வியாபாரச் சழற்சி பற்றிய கோட்பாடுகள் சில சமயங்களில் இரண்டாக வகைப்படுத்தப்படுகின்றன. அவையாவன (i) வெளிவாரி நிகழ்வுகள் தொடர்பில் பொருளாதார முறைமையின் எதிர்விளைவு/எதிர்வினை குறித்த வகையில் அதை (சழற்சியை) விளக்குகின்ற கோட்பாடுகள், (ii) வியாபாரச் சழற்சியை சந்தை முதலாளித்தவ முறைமையின் இயற்கறாக நோக்குகின்ற கோட்பாடுகள். 1930களின் இறுதிப் பகுதிக்கு முன்னர், பெரிதும் கெயின்ஸின் முதன்மை நிலை காரணமாக, தனியாட்களின் கேள்வி வீழ்ச்சியடைகின்றபோது, தனது கேள்வியை அதிகரிப்பதன் மூலமும், தனியாட்களின் கேள்வி அதிகரிக்கும்போது தனது கேள்வியைக் குறைப்பதன் மூலமும் அரசாங்கத்தால் பொருளாதாரத்தை உறுதிநிலையில் வைத்திருக்க முடியுமென அனேகமான பொருளியலாளர்கள் நம்பியிருந்தனர். கெயின்ஸிய இறைக் கொள்கை என அழைக்கப்படுகின்ற இக்கொள்கையானது, அதன் தனிப்பட்ட கூறுகளில் காணப்படும் ஏற்றவிறக்கங்கள் மத்தியிலும், மொத்தக் கேள்வியை உறுதி நிலையில் வைத்திருப்பதற்கு முயன்றுள்ளது. இன்று, வரவு-செலவுத் திட்டப் பற்றாக்குறைக்கு கெயின்ஸியப் பொருளியல் (கோட்பாடு) வழங்கிய மதிப்பை அரசாங்கங்கள் துஷ்பிரயோகம் செய்கின்றன என அனேகமானோர் கருதுகின்றனர். அவை இப்பற்றாக்குறையை வியாபாரச்சழற்சிக்கு எதிரான ஒரு கருவியாகப் பயன்படுத்துவதற்குப் பதிலாக, சாதகமான காலங்களில் போன்று பாதகமான காலங்களிலும் வருவாயை மிகையளவில் செலவிட்டு வந்துள்ளன. இதன் விளைவாக, சமநிலையாக ஒரு வரவு-செலவுத் திட்டக் கொள்கையை வகுப்பதை நிர்ப்பந்திக்கும் பொருட்டு, அனேகமான நாடுகளின் அரசாங்கங்கள் மீது பலமான நெருக்குதல்கள் காணப்படுகின்றன.

### துணைநூற் பட்டியல்

Burns, Arthur F. and Mitchell, Wesley C. 1946, *Measuring Business Cycles*, New York: National Bureau of Economic Research.

McConnel, Cambell R. and Brue, Stanley L. 2002, *Macroeconomics: Principles, Problems and Politics*, New York: McGraw Hill.

Samuelson, Paul A. and Nordhaus, William D. 2005, *Macroeconomics*, 18<sup>th</sup> Edition, New York: McGraw Hill.

### அடிக்குறிப்புகள்

<sup>1</sup> Burns Arthur and Mitchell Wesley (1946), *Measuring Business Cycles*, New York: National Bureau of Economic Research, p.1

# இலங்கையில் சந்தைப் பொருளாதார முறைமையின் கீழ் பொருளாதார மற்றும் சமூக அபிவிருத்தி: புத்தாஸ ஹேவாவிதாரண பாராட்டுமலர் தொகுதி 2

செம்மையாக்கம்: சமன் கெலகம் மற்றும் டிலினி குணவர்த்தன விஜித யாப்பா வெளியீடுகள், 2012 பக்கங்கள் 733

மதிப்பாய்வுரை:

## கலாநிதி இந்திரஜித் குமாரசாமி

முன்னாள் பணிப்பாளர் நாயகம்  
பொதுநலவாய செயலகம்  
ஐக்கிய இராச்சியம்

பேராதனைப் பல்கலைக்கழக முன்னாள் பொருளியல் பேராசிரியர் புத்தாஸ ஹேவாவிதாரண அவர்களைக் கௌரவிக்கும் முகமாக வெளியிடப்பட்ட பாராட்டு நூலான இப்புத்தகம் இரண்டு தொகுதிகளைக் கொண்டது. எனினும் இந்த மதிப்புரை 2வது தொகுதியின்பகுதி 3ல் வருகின்ற “காரணிச் சந்தைகள்” பற்றிய ஏழு அத்தியாயங்களுக்கு மட்டுமே உரியது.

டாளர்கள் அறிதிறன் சார்ந்த தவறுகளை இழைக்கின்றனர் என்ற எடுகோளை அடிப்படையாகக் கொண்ட ‘நடத்தை யியல் நிதி’ எனும் ஓர் ஆய்வின் தோற்றத்தை ஒருவர் புரிந்து கொண்டுள்ளார்.

இதில் உள்ள ஏழு அத்தியாயங்களில் முதலாவதாக அமைந்துள்ள 17வது அத்தியாயம், உலகின் பிரதான பங்குச் சந்தைகள், அவற்றின் விளைத்திறன் மற்றும் அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளில் வளஒதுக்கீட்டில் மற்றும் கம்பனி ஆளுகையில் இவை செயல்தக்கூடிய தாக்கங்கள் என்பவற்றைப் பற்றி கருத்தாடல் செய்கின்றது. கேம்பிரிட்ஜ் பல்கலைக்கழகத்தின் பேராசிரியர் கிஷான் திஸ்ஸநாயக்க இதை எழுதியுள்ளார். நன்கு செயற்படும் ஒரு பங்குச் சந்தையானது குறைந்தபட்சம் ஒன்றுடனொன்று தொடர்புடைய 6 வகிபாகங்களை ஆற்றுகின்றன. இதில் குறைந்தபட்சம் வளங்களை ஒதுக்கீடு செய்தல் மற்றும் ஒழுங்குபடுத்துதல் ஆகிய இரண்டும் பங்குச் சந்தைகள் விளைத்திறனுடன் செயற்படுகின்றன எனும் கருதுகோளின் அடிப்படையில் அமைந்தவையாகும். பரவலாக நிலவும் கருத்துக்கு முரணாக ஒரு பங்குச் சந்தையின் தகவல்சார் விளைத்திறனானது அதன் அடிப்படையான விளைத்திறனுடன் ஒத்திசைவானதல்ல என நூலாசிரியர் வாதிடுகின்றார். இவை தொடர்புடைய எண்ணக் கருக்களாக இருப்பினும் அவை வித்தியாசமானவை என விவாதிக்கப்படுகின்றது. தகவல்சார் விளைத்திறன், அடிப்படையான விளைத்திறனுக்கு அவசியமானதாயினும் அதுமட்டும் போதுமானதல்ல.

சந்தைகளின் விளைத்திறன் பற்றிய பழைய கருத்து மறுத்துரைக்கப்படுதலில், அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளின் மீதான தாக்கம் பற்றிய ஒரு பகுதியோடு இந்த அத்தியாயம் முடிகின்றது. உரிமைப்பங்குச் சந்தைகள் விரைவான வளர்ச்சியைத் தூண்டிவிடுவதில் முக்கிய வகிபாகத்தைக் கொண்டுள்ளன. ஆயினும் பங்குச் சந்தைகள் எப்போதும் அடிப்படையான விளைத்திறனைக் கொண்டிருப்பதில்லை என்பதால் இது, சந்தையின் வள ஒதுக்கீட்டு மற்றும் கட்டுப்பாடு பேணல் தொழிற்பாடுகளில் பாதகமான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தலாம். இதன் காரணமாகப் பங்குச் சந்தைகளுக்கு அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளில் முக்கிய வகிபாகம் உள்ள போதிலும் அவை எப்போதும் பூரண விளைத்திறனைக் கொண்டிருப்பதில்லை என்ற உண்மையை ஆளுகை மற்றும் நிறுவன கட்டமைப்புகள் கவனத்தில் எடுக்கவேண்டும். இது, இலங்கையிலுள்ளதைப் போன்று ஒப்பீட்டளவில் செறிவுத் தன்மையும் திரவத் தன்மையும் அற்ற சந்தைகளில் கணிசமானளவு எதிரடைகளைக் கொண்டுள்ளது.

தகவல்சார் விளைத்திறன் என்ற எண்ணக்கரு, அமெரிக்கா, ஐக்கிய இராச்சியம் போன்ற முதிர்ச்சியான பங்குச் சந்தைகளில்கூட முன்னர் இருந்ததைவிட மிக அதிகளவில் சர்ச்சைக்குரியதாக உள்ளது என்பதை எடுத்துக்காட்டும் அண்மைக்கால நடைமுறை அநுபவச் சான்றுகளை இந்த அத்தியாயம் ஆய்வு செய்கின்றது. எனவே பங்குச் சந்தைகள் அடிப்படையில் விளைத்திறனானவை என எடுத்துக்கொள்ள முடியாது. விளைத்திறன் மிக்க சந்தை என்ற கருதுகோளை எதிர்க்கும் கட்டுரைகள் மற்றும் நூல்களின் தொகை இன்று அதிகரித்து வருகின்றன. இங்கு இதை எழுதியவர் சந்தைச் செயற்பாட்டில் பல முரண்களை இனம் கண்டுள்ளார். அவர் பிழையான விலையிடல், மந்தை நடத்தை, போலிச் செயல்பாடுகள், குறுங்கால மோகங்கள் என்பவற்றை சந்தைகளின் தகவல்கள் மற்றும் அடிப்படையான விளைத்திறன் இன்மைக்கு சான்றாக எடுத்தாள்கின்றார். இப்போது சந்தையின் விளைத்திறன் தொடர்பான எழுத்தாக்கங்களின் புவியீர்ப்பு மையம் நகர்ந்து விட்டது என்பதோடு, சந்தையானது எப்போதும் பூரண விளைத்திறனுடையதாக இராது என்பதில் ஏராளமான பொருளியலாளர்கள் தற்போது உடன்படுகின்றனர் என்பதை அவர் ஏற்றுக் கொண்டுள்ளார். உண்மையில், பொருளாதாரச் செயற்பாட்டில்

முயற்சியானமைக்குக் குறிப்பாகக் கைத்தொழில் வளர்ச்சிக்கு உதவி வழங்கும் வணிக நிதிச் சந்தையின் வகிபாகத்தை மதிப்பீடு செய்வதாக அடுத்த அத்தியாயம் உள்ளது. இதை தனியார்துறை அபிவிருத்தியில் புகழ்மிக்கவர் களாக விளங்கும் கலாநிதி அநுரஞ்சகநாயக்க, பற்றிக் அமரசிங்க ஆகியோர் கூட்டாக எழுதியுள்ளனர். இந்த அத்தியாயம் இலங்கையில் சுதந்திரத்துக்குப் பின்னரான கைத்தொழில் மயமாக்கல் அநுபவம் பற்றிய முழுமையான ஆய்வுடன் தொடங்குகின்றது. இந்த பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதற்கு பல்வேறு முயற்சிகள் எடுக்கப்பட்டபோதும் கடந்த ஆறு தசாப்தங்களாக நிதி பெறும் வழிகள் தொடர்ச்சியாக சவாலாகவே இருந்து வருகின்றன என்று கூறி இந்த அத்தியாயம் முடிகின்றது. கொள்கை விவாதம் பற்றிய அடுத்துவரும் பகுதி, கிழக்கு மற்றும் தென்கிழக்காசிய நாடுகளால் முன்னர் அநுபவிக்கப்பட்ட விசாலமான வாய்ப்புகள், இன்றைய உலகமயமான வர்த்தக மற்றும் நிதி முறைமைகளில் கிடைக்கின்றதா என்ற முக்கிய பிரச்சினை பற்றி அலசுகின்றது. இது தொடர்பாக இதை எழுதியவர்கள், உலக வர்த்தக நிறுவனத்தின் சட்டங்கள், நியமங்கள் அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளின் கொள்கைத் தெரிவுகளை குறுக்கிவிட்டனவா எனும் கேள்வியையும் எழுப்புகின்றனர்.

முன்னைய காலங்களில் இலங்கையில் கைத்தொழில் நிதியின் அபிவிருத்தி பற்றி ஆராயும் போது இந்த அத்தியாயம், வர்த்தக மற்றும் அபிவிருத்தி வங்கிகளின் பரிணாம வளர்ச்சி, பல்பக்க நிதி கிடைக்கும் வழி வகைகள், மற்றும் சிறிய நடுத்தர கைத் தொழிலின் நலனுக்கான தெரிவு செய்யப் பட்ட தலையீடுகள் போன்ற பல அம்சங்களையும் கருத்தில் கொள்கின்றது.

சீனா, இந்தியா, இந்தோனேசியா, மலேசியா, தாய்லாந்து, வியட்நாம் ஆகிய வற்றுடன் ஒப்பிட்டு, தனியாற்றுறைக்கான வங்கிக்கடன், சந்தை மூலதன ஆக்கம், நேரடி வெளிநாட்டு முதலீடு மற்றும் உள்நாட்டு சேமிப்பு போன்ற காட்டிகளின் அடிப்படையில் இந்த ஆசிரியர்கள் இலங்கையின் கைத்தொழில் நிதிச் செயலாற்றுகையையும் மதிப்பீடு செய்கின்றனர். கிழக்கு மற்றும் தென்கிழக்கு ஆசிய நாடுகளுடன் ஒப்பிடுகையில் இலங்கை கணிசமான தூரம் பின்தங்கியுள்ளதையும் இந்தியாவுடன் ஒப்பிடும்போது ஓரளவு சிறப்பாக இருப்பதையும் இவ்வாய்வின் முடிவுகள் காட்டுகின்றன. இந்த நிலைமைக்கான காரண விளக்கமளிக்கையில், கட்டுரை ஆசிரியர்கள் நல்ல செயலாற்றுகை கொண்ட நாடுகளில் உறுதியான இறை செயலாற்றுகை காரணமாக பணவீக்கம் கட்டுப்படுத்தப்பட்டதனால் சேமிப்பு உயர்வாக இருந்ததாகவும் கட்டுப்படியாகும் வட்டி வீதத்தில் கடன்களைப் பெறக் கூடியதாக இருந்ததாகவும் சுட்டிக்காட்டுகின்றனர். இதன்பலாபலனாக குறைந்த வட்டி வீதம், குறைந்தளவிலான பெறுமதியில் வைத்துப்பேணப்படுவதும் உறுதியானதுமான நாணய மாற்று வீதம் என்பன சாத்தியமாகின. இலங்கையில் இறை செயலாற்றுகை பலவீனமாக இருந்ததால் அது நேர் எதிர்விளைவுக்கு இட்டுச் சென்றது. கிடைத்த சொற்ப சேமிப்பையும் அரசாங்கம் உறிஞ்சி விடுவதாகவும் இதனால் தனியாற்றுறை கூடுதல் வட்டி வீத பொறி முறையூடாக நிதி பெறவேண்டியிருந்தது எனவும் ஆசிரியர்கள் வாதிடுகின்றனர். இந்த நூலின் 19வது அத்தியாயம், சீர்திருத்தம் மற்றும் சந்தை ஒழுங்கு என்பவையூடாகப் பெறப்பட்ட பொருளாதார வினைத்திறனையும் நீதியான காணிப் பகிர்வையும் கருத்தாடல் செய்கின்றது. இதை எழுதிய கலாநிதி பராக்கிரம சமரதுங்க ஒரு உற்பத்திக் காரணியின் பயன்பாட்டின் (பொருளாதார) வினைத்திறன், நுண்பாக அல்லது நிறுவன மட்டத்தில் அதன் எல்லை உற்பத்திப் பெறுமானம் அதன் விலைக்குச் சமனாகும்போதும் பெறப்படுகின்றது எனும் அடிப்படையில் தொடங்குகின்றார். சந்தை முறைமையால் தீர்மானிக்கப்பட்டதாக அல்லது அரசாங்கத்தின் தலையீடு காரணமாக இது நடைபெறலாம்.

இக்கட்டுரை ஆசிரியர் இலங்கையில் சிறுநில விவசாயத்தில் நிலப் பயன்பாட்டின் தற்போதைய நிலையையும் ஆய்வு செய்கின்றார். இதைத் தொடர்ந்து இந்தத் துறையின் பிரதான குணம்சங்களைப் பகுப்பாய்வு செய்கின்றார். பின்னர் கிராமிய நிலப் பயன்பாடு தொடர்பான வினைத்திறன் மற்றும் பங்கீட்டு நிதி பற்றிய ஓர் ஆய்வு உள்ளது. இறுதிப் பகுதி சில முடிவுகளை

கூறுவதுடன் கொள்கைச் சிபார்சுகளையும் செய்கின்றது. இலங்கையில் நில பயன்பாட்டுப் பாங்கைத் தீர்மானித்த சந்தைச் சக்திகள், மரபு மற்றும் சமூகக் காரணிகள், சனத்தொகை அதிகரிப்பு, நகர விரிவாக்கம் மற்றும் நகர-கிராமிய குடிப்பெயர்வு போன்ற காரணிகள் பலவற்றை இந்த ஆசிரியர் இனங்காண்கின்றார். விவசாய உற்பத்திகளுக்கான கேள்வியில் உண்டாகும் மாற்றங்கள், குடியேற்றத் திட்டங்கள் அடங்கலான அபிவிருத்திச் செயற்திட்டங்கள், கைத் தொழில் மற்றும் கிராம அபிவிருத்தி ஆகிய காரணிகளும் நிலப்பயன்பாட்டின் கோலத்தில் செல்வாக்குச் செலுத்திய ஏனைய காரணிகளாகும். குறைவான உற்பத்தித் திறன், தாழ்நிலக் காணிக் கைமாறல்கள், வறுமை காரணமாக காணிகளை விற்று விடல், இலாபமில்லாத நிலவுடைமை, சுற்றுச் சூழல் பிரச்சினை மற்றும் நில மின்மை போன்றவை உட்பட நிலத்துறையில் இப்போதும் தொடர்ந்து காணப்படும் பல பிரச்சினைகளில் முக்கிய கவனம் செலுத்துகின்றார்.

சமநீதி என்ற வகையில் சாதிக்கப்பட்டதை விடவும் குறைவாகவே வினைத்திறன் தொடர்பான சாதனை உள்ளதென்பதும் இந்த அத்தியாயத்தின் முக்கிய முடிவாக உள்ளது. இதிலும் கூட போதிய திட்டமிடல் இன்மை மற்றும் சரியான இலக்குகள் இன்மையால் பகிர்வு சீர்திருத்தங்கள் பாதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இந்த நாட்டில் நிலப்பயன்பாட்டின் வினைத்திறனும் சமநீதியும் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட நிலச்சந்தை, நெறிபிறழ்ந்த கட்டுப்பாட்டுக் கொள்கைகள் மற்றும் சொத்து உரிமைகள் இன்மை என்பவற்றால் மேல்கூட பாதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன என ஆசிரியர் வாதிடுகின்றார்.

உலக மட்டத்தில், நீர்த் தட்டுப்பாடு மனித இனத்தின் எதிர்காலத்துக்குப் பெரும் பிரச்சினையாகும். இது உணவு மற்றும் வலுப் பாதுகாப்பு அளவுக்கு முக்கிய பிரச்சினையாகிவிடும். பேராசிரியரின் இந்த அத்தியாயத்தில் உண்மையான நீர் வர்த்தகத்தின் பொருளாதார முக்கியத்துவம் பிரதான பொருளாக உள்ளது. தானியங்கள், பருத்தி, துணிவகைகள், கடதாசி, வெட்டுமரம் போன்றவற்றின் ஏற்றுமதி, இறக்குமதி என்பவை, உண்மையில் இந்த உற்பத்தியில் மறைந்துள்ள பெருமளவு நீரின் மறைமுக வர்த்தகம் ஆகும் என்ற அடிப்படையில் அவர் தொடங்குகின்றார். இந்த உற்பத்திகளில் பயன்படுத்தப்பட்ட நீரின் பெரும் பகுதி அவற்றின் இறுதி வடிவத்தில் அல்லது சேமிக்கப்பட்டோ இருப்பதில்லை என்பதால்தான் 'உண்மையில்' என்ற பதம் பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

ஒரு நாட்டின் நுகர்வுப் பழக்கம் தொடர்பாக நீரின் பயன்பாட்டுச் சுட்டியொன்றைத் தரும் நீர் அடிச்சுவடுகள் (Water Footprints) என்ற எண்ணக்கருவை ஆசிரியர் அறிமுகம் செய்கின்றார். உண்மையான நீர் மற்றும் நீர்ப்பாதுச்சுவடுகள் என்ற எண்ணக்கருக்களின் சேர்க்கை உண்மையான நீர் வர்த்தகம் என்ற எண்ணக்கருவின் விருத்தியை சாத்தியமாக்கியுள்ளது.

உண்மையான நீர் வர்த்தகம் என்ற புதிய எண்ணக்கரு பற்றிய விழிப்புணர்வை உயர்த்துவது, இலங்கையின் பொருளாதார நலன் தொடர்பில் இதன் தாற்பரியம் மற்றும் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட நீர்வளங்களின் ஒன்றிணைந்த முகாமைத்துவத்துக்கான தேவையை வலியுறுத்தல் என்பவை இந்த அத்தியாயத்தின் நோக்கமாக உள்ளது. தற்போது கண்காணிக்கப்படாத, உரிய பெறுமதி அளிக்கப்படாத, எல்லைப் படுத்தப்பட்ட இந்த இயற்கை வளம் சிறப்பாக முகாமைத்துவம் செய்யப்பட வேண்டுமென்பதே இக்கட்டுரையின் தொனிப் பொருளாக உள்ளது. பயன்படுத்தப்படும் அளவுக்கேற்ப நீர்ப்பாசனத்துக்கான நீருக்கு விலையிடல் அடங்கலாக நீர் சட்டமூலம், நீருக்கான சொத்துரிமை, ஒரு தேசிய நீர்த்திட்டம் மற்றும் விலையிடும் பொறிமுறை போன்றவற்றை செயற்படுத்த வேண்டுமென ஆசிரியர் வெளிப்படையாகப் பரிந்துரை செய்கின்றார். நீரின் பயன்பாடு அதன் சமூக, பொருளாதார சுற்றுச்சூழல் மற்றும் கலாசார விழுமியங்களைப் பிரதிபலிக்கும் வகையில் முகாமைத்துவம் செய்யப்பட வேண்டும் என இவர் முடிக்கின்றார். மேலும் இவர் செலவு-மீட்டி முறைகள் நோக்கிப் படிப்படியாக நகர வேண்டுமென வலியுறுத்துகின்றார்.

சர்வதேச வர்த்தகத்தில் இலங்கையின் உண்மையான ஒப்பீட்டு நயத்தை நன்றாக விளங்குவதற்கு 'உண்மையான அளவான நீர்' என்ற எண்ணக்கருவும் முக்கியமானது என ஆசிரியர் வாதிடுகின்றார்.

21வது அத்தியாயம் பொருளாதாரச் சீர்திருத்தத்தின் கீழ் ஊழியச் சந்தை அபிவிருத்தியை பரிசீலிக்கின்றது. கொழும்புப் பல்கலைக்கழக பேராசிரியர் றொட்றிகோ ஊழியச் சந்தையின் பொதுவான நிலைமை, ஊழியப்படைவின் அமைப்பின் வரலாற்றுப் போக்குகள் மற்றும் பங்குபற்றல் வீதம் என்பவை பற்றி மிகவும் பெறுமதியான தகவல்களை வழங்குகின்றார். இதுதவிர வேலை வாய்ப்பில் காணப்படும் துறை நீதியான மாற்றங்கள், முறைசாராத்துறையின் வளர்ச்சி, சில உபதுறைகள் பெண்கள் மயமாதல் போன்ற கேள்விப் பக்க காரணிகளும் ஊழிய நியமன்களின் சீர்தலைவு என்பனவும் கருத்தாடப்படுகின்றன.

இந்த அத்தியாயம் பல்வேறு பிரச்சினைகளை அலசுகின்றது. இது பொருளாதார தாராளமயமாக்கலின் பின்னரான முக்கிய வேலை வாய்ப்பு மூலகங்களைப் பற்றியும் கருத்தாடல் செய்கின்றது. இதற்கும் மேலாக அதிகாரிகளினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட அமைப்புச் சீராக்க கொள்கைகளினால் ஊழியச் சந்தையில் உண்டான சாதக, பாதக அம்சங்களை இது கருத்தாடல் செய்கின்றது. தாராளமயமாக்கலினால் இல்லாது போன வேலைகளை விடவும் கூடுதலான புதிய வேலைவாய்ப்புகள் உலகளாவிய போட்டி காரணமாக உருவானதாக இவர் முடிவாகக் கூறுகின்றார்.

சியர்ஸ் (Seers, ILO) அறிக்கை 70களின் முற்பகுதியில் சுட்டிக்காட்டிய எதிர்பார்ப்புகள் (அபிலாஷைகள்) மற்றும் ஊழியச்

சந்தையில் காணப்படும் வாய்ப்புகள் என்பவற்றுக்கிடையிலான பொருத்தப் பாடினமை இந்த அமைப்பு ரீதியான பிரச்சினைகளைத் தீர்க்க தொடர்ந்து வந்த தசாப்தங்களில் பல முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டபோதிலும் இன்றும் அப்படியே காணப்படுவதாக இந்த கட்டுரை ஆசிரியர் விசனத்துடன் குறிப்பிடுகின்றார். இது தொடர்பாக கல்வி, பயிற்சி மற்றும் திறன் விருத்தி என்பவற்றில் புத்தாக்கமான சீர்திருத்தங்கள் தேவை என்கிறார். ஊழியச் சந்தையின் இறுக்கத்தன்மை முறைசார் வேலைவாய்ப்புத் துறையின் வளர்ச்சிக்கு தடையாக உள்ளது எனவும் ஊழியத்தின் தரங்கள் கணிசமாக குறைவாக இருக்கும் முறைசாராத் துறையின் விருத்திக்கு இட்டுச் செல்கின்றது எனவும் போரூசிரியர் நொடிகோ வாதிடுகின்றார். பொருளாதாரத்தின் சில முக்கிய துறைகளில் ஊழியப்படை பெண்கள் மயமானதிலிருந்து எழுந்துள்ள கொள்கை வகுத்தல் தொடர்பான சவால்கள் மற்றும் பல பிரச்சினைகளை இந்த அத்தியாயம் வெளிக்கொணர்கின்றது.

சந்தை அடிப்படையிலான பொருளாதாரத்தின் அபிவிருத்தியில் தொழில்நுட்ப முகாமைத்துவம் முக்கிய இடத்தை வகிக்கின்றது என்பதில் ஐயமில்லை. பேராசிரியர் பல்வகைக்கமுகத்தின் பேராசிரியரும் கைத் தொழில் மற்றும் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்தின் தலைவருமான விஜயகுமார் எழுதிய இந்த அத்தியாயத்தில் தொழில்நுட்பத்தை இலங்கைக்கு ஏற்ப இயைபாக்கிப்பயன்படுத்தல் மற்றும் தொழில்நுட்பத்தின் பிரயோகம் என்பனமதிப்பீடு செய்யப்படுகின்றன. இந்த ஆசிரியர், ஆசியான்(ASEAN) பிராந்தியத்தில் உள்ள போட்டி நாடுகளை விடவும் மிகவும் பின்தங்கிய நிலைக்கு இலங்கை ஏன் போனது என ஆய்வு செய்கின்றார். அவர் தற்காலிகக் காரணிகள் மூன்றை இனங்காண்கின்றார். அவையாவன: (அ) மேதல், (ஆ) பயிற்சியிலும் பேரண்ட பொருளியல் கொள்கையிலும் உண்டானதோல்விகள், (இ) தேசிய அபிவிருத்திக்காக தொழில் நுட்பத்தை பிரயோகிக்கவும், அதை இயைபாக்கி பிரயோகிக்கவும் முடியாமல் போனமை. இவற்றுள் இறுதியான காரணம் பற்றிப் பேசும்போது தொழில் நுட்பங்களை இடம் மாற்றாதல், தொடர்ச்சியான தலைக்குரிய வருமான அதிகரிப்புக்கான முக்கிய காரணியென அவர் வலியுறுத்துகின்றார். தொழில்நுட்ப அபிவிருத்தியின் முக்கிய காட்டிகள் யாவற்றிலும் இலங்கையின் செயலாற்றுகை குறைவாக இருப்பதாக ஆசிரியர் கூறுகிறார். அவையாவன: மொத்த கைத்தொழில் ஏற்றுமதியில் உயர் தொழில் நுட்ப ஏற்றுமதி யின் பங்கு; தரமான வெளியீடுகளின் எண்ணிக்கை; வழங்கப்பட்ட காப்புரிமைகளின் எண்ணிக்கை; பெறப்பட்ட காப்புரிமைக்கட்டணம் மற்றும் அனுமதிக்கட்டணம் என்பவற்றின் அளவு. மேலும், ஆராய்ச்சி மற்றும் அபிவிருத்தியில் ஈடுபட்டுள்ள ஆட்சனின் தொகை போலவே கணிதம் மற்றும் விஞ்ஞானக்கல்வி பலவீனமாக உள்ளது எனவும் சுட்டிக்காட்டுகின்றார்.

தனியார் மயமாக்கல் செயல்முறை யூடாக எதிர்பார்க்கப்பட்ட தொழில்நுட்ப நவீன மயமாக்கம் நடைபெறவில்லை என

இந்த அத்தியாயம் வலியுறுத்துகின்றது. ஆயினும் (குறிப்பாக) பெரிய பல்தேசியக் கம்பனிகள் சம்பந்தப்பட்டபோது சில விதிவிலக்குகள் இருப்பதாகவும் குறிப்பிடுகின்றது. இருப்பினும் இதற்கும் ஒரு விலை கொடுக்க வேண்டியுள்ளது. பல்தேசியக் கம்பனிகள் தமக்கு தனியுரிமை, வேறு கம்பனிகளுக்குத் தடை, போட்டியில்லா விலை நிர்ணயம் என்பவற்றை கோருகின்றன. பேராசிரியர் மேலே கூறப்பட்ட சுட்டிகளின் அடிப்படையில் இலங்கையின் தனியார் துறையின் ஒட்டுமொத்த செயலாற்றுகையையும் மதிப்பிட்டு அது சரியாக செயற்படவில்லை எனவும் முடிவு செய்கின்றார். ஆயினும் அவர் சில வெற்றிகளையும் இனங்கண்டுள்ளார். அவை: ஹேகாப் (Haycarb), டிப்ட்டுபுறொட்கல்ஸ் (Dipped Products), கொழும்பு டொட்க் யாட்ஸ் (Dockyards), பிறாண்டிக்ஸ் (Brandicx), மஸ் ஹோல்டிங்ஸ் (Mas Holdings), மற்றும் லோட் ஸ்டார் (Load Star).

இலங்கையின் தேசிய புத்தாக்க முறைமையின் பலவீனத்தை அதன் குறைவான விஞ்ஞான மற்றும் தொழில்நுட்பத்தினால் பெருமளவுக்கு விளங்கிக்கொள்ள முடியும். அடிப்படை ஆய்வுகளை வர்த்தக மயப்படுத்துவதற்கு சாதகமான சூழல் குறைவாக இருப்பதும் இன்னொரு சவாலாக உள்ளது. உறுதியான பேரண்ட பொருளாதார அடிப்படைகள், நன்கு ஆராயப்பட்ட தந்திரோபாய சட்டப்படலினுள் வீரியமான திட்டமிடல் மற்றும் மேலும் சிறப்பான விஞ்ஞான, தொழில்நுட்ப புத்தாக்க அபிவிருத்தி என்பவற்றை அடக்கிய முழுமையான அணுகுமுறை ஒன்று தேவையெனவலியுறுத்தி இந்த ஆசிரியர் கட்டுரையைப் பூர்த்தி செய்கின்றார்.

இறுதியாக அத்தியாயம் 23ல் சீர்திருத்தத்துக்கு பிந்திய சர்வதேச புலப்பெயர்வு மற்றும் வேலை வாய்ப்புப்பற்றி கலாநிதி பியசிரி விக்கிரமசேகரவினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட முழுமையான ஆய்வாக அமைகின்றது. இவர் ஊழியப்படைப் புலப்பெயர்வு மீது தாக்கம் செலுத்திய 1977க்குப் பின்னரான பொருளாதார மறுசீரமைப்பைப் பற்றிய சுருக்க விளக்கத்துடன் இதைத் தொடங்குகின்றார். பின்னர் இவர் தாராளமயமாக்கலுக்குப் பிந்திய சகாப்தத்தில் புலப்பெயர்வின் கோலத்தை ஆய்வு செய்கின்றார். இதைத் தொடர்ந்து உள்ளாட்டு வேலை வாய்ப்புகள் மீது புலப்பெயர்வின் தாக்கமும் ஊழிய சந்தைக்கும் ஒட்டுமொத்தமான அபிவிருத்திப் போக்குக்கும் இடையிலான இயக்காற்றலும் பகுப்பாய்வு செய்யப்படுகின்றன. அடுத்துவரும் பகுதி புலப்பெயர்வுடன் தொடர்பான முக்கிய சவால்களையும் அதிகாரக்குழுவினரால் மேற்கொள்ளப்பட்ட கொள்கைசார்ந்த எதிர்நடவடிக்கைகளையும் முக்கியப்படுத்திக் காட்டுகின்றது.

முன்னர் கூறியதிலிருந்து கொள்கைத் தார்ப்பரியங்களை இறுதி அத்தியாயம் பெற்றுக் கொண்டு இலங்கையிலிருந்தான புலப்பெயர்வின் ஓட்டம்; தரவுகள் பிரச்சினை, புலப்பெயர்வின் மீதான பொருளாதார மறுசீரமைப்பின் தாக்கம்; ஊழியப் புலப்

பெயர்வின் பாங்கு; புலப்பெயர்வு ஓட்டத்தின் விவரத் தொகுப்பு மற்றும் புலப்பெயர்வுக்கும் ஊழியச் சந்தைக்கும் இடையிலான இடைவினை போன்ற பிரச்சினைகள் பற்றிய ஒட்டுமொத்தமான ஆய்வை முன்வைக்கின்றது. புலப்பெயர்வோர் அனேகமாக ஊழியப்படைக்கு வெளியே காணப்படுவதால் (உதாரணமாக, வீட்டுப்பணிப் பெண்கள்) வேலையற்றோர் மீது புலப்பெயர்வு ஓட்டத்தின் நேரடித் தாக்கம் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட ஒன்றாக இருந்து வருகின்றது. இருப்பினும் திறன் தேர்ச்சி பெற்ற தொழிலாளர்களின் புலப்பெயர்வு ஏனையோருக்கும் வேலைவாய்ப்புப் பெற வழிசமைத்துக் கொடுப்பதனால் புலப்பெயர்வு ஓட்டுமொத்த வேலை வாய்ப்பின்மை வீதத்தை குறைத்திருக்க வேண்டுமென அவர் சுட்டிக்காட்டுகின்றார். இதற்கும் மேலாக பெருமளவில் பணம் அனுப்பப்படுவதால் குடும்பத்தின் வருமானம் அதிகரிப்பதனால் புலப்பெயர்வு பலமான சாதகமான நலன் விளைவுகளைத் தருகின்றது என்பதும் சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது.

புறப்பெயர்வு போதும், தொழில் செய்யும் இடத்திலும் உள்ள பொதுவான நிர்வாகச் சிக்கல்கள், பாதுகாப்பு பிரச்சினைகள் மற்றும் புலப்பெயர்வுக்கும் அபிவிருத்திக்கும் இடையில் பலமான இணைப்புகள் போதியளவில் இல்லாமை போன்ற வேறு பல சவால்களை இவ்விடயம் தொடர்பில் ஆசிரியர் முக்கியப்படுத்திக் கூறுகின்றார். அவர் தேசிய புலப்பெயர்வுக் கொள்கை ஒன்று வகுக்கப்பட்டு கைக்கொள்ளப்பட வேண்டுமென்பதை விரும்புகின்றார். ஆனால் அது, சட்டமுறையான மற்றும் மேற்பார்வை ஒழுங்கு சட்டகத்தினால் சிறப்பாக பிரயோகிக்கப்பட வேண்டுமெனவும் உறுதியாக அமுலாக்கப்பட வேண்டுமெனவும் வலியுறுத்துகின்றார்.

ஒட்டுமொத்தத்தில் இந்த நூலின் 2வது தொகுதியின் பகுதி 3ல் ஆராயப்பட்ட இந்த ஏழு அத்தியாயங்களும் இலங்கையில் காரணி (மூலதனம், நிலம் ஊழியம் மற்றும் தொழில்நுட்பம்) சந்தைகளுடன் தொடர்பான பிரதான பிரச்சினைகளின் பகுப்பாய்வையும் விளங்குதலையும் முன்வைத்துள்ளன என பொதுவாக எவரும் முடிவு செய்யலாம். இந்தப் பாராட்டுத் தொகுதிகளை தொகுத்த இணையாசிரியர்கள் கலாநிதி சமன் கெல்கம் மற்றும் கலாநிதி டிலெனி குணவர்த்தன் ஆகியோர் பேராசிரியர் புத்தாடை ஹேவவிதாரணவின் பெருமைக்கு தகுந்த ஒரு நூலை வெளியிட்டமைக்காக மாத்திரமன்றி, இலங்கையின் பல்வேறு அம்சங்களில் கரிசனையுள்ளவர்களுக்கு ஒரு பெறுமதி மிக்க உசாத்துணையாக அமையும் விதத்தில் இந்த அத்தியாயங்களில் அடங்கியுள்ள உயர்தரத்திலான கட்டுரைகளைப் பெற்றுத் தந்தமைக்காகவும் பாராட்டப்பட வேண்டியவர்களாவர். இவை உண்மையிலேயே தனித்துவம் மிக்க, புகழ்பூத்த ஒரு பொருளியலாளருக்கு புகழாரம் சூட்டுவதற்கான அதியுச்சமான பெறுமதி மிக்க பங்களிப்புகளாகும்.

இச்சஞ்சிகையானது QD/102/News/2013 எனும் இலக்கதின் கீழ்  
இலங்கை அஞ்சல் திணைக்களத்தில் பதிவுசெய்யப்பட்டுள்ளது

## பொருளியல் நோக்கு

1975 ஆம் ஆண்டிலிருந்து மக்கள் வங்கியின் ஆராய்ச்சித் திணைக்களத்தால் நடங்கலின்று வெளியிடப்பட்டு வரும் பொருளியல் நோக்கு, சமகால சமூக-பொருளாதார மற்றும் அபிவிருத்தி விடயங்களின் அழமான ஆய்வுக்கும் கலந்துரையாடலுக்குமான ஒரு பொது மன்றத்தை வழங்குகிறது. இவ்வேட்டின் அண்மைக்கால இதழ்கள் பின்வரும் முக்கிய தலைப்புகளை உள்ளடக்கியுள்ளன:

பொருளாதார வளர்ச்சி  
வரவு-செலவுத் திட்டம் - 2012  
கூடிவேதம்  
நலநீர் போக்குவரத்து  
புதிய உணவு ஏழ்வு  
வங்கித் தொழில்  
கூடுதலாற்றலை

ஆர்வமுள்ள வாசகர்கள், இவ்வேட்டின் பிரதிகளை தலைமைக் காரியாலயத்திலுள்ள எமது வெளியீட்டு விற்பனை நிலையம் முன்னணிப் புத்தகசாலைகள் மற்றும் தெரிவுசெய்யப்பட்ட மக்கள் வங்கித் திணைகள் என்பவற்றில் கொள்வனவு செய்ய முடியும். ஏற்கனவே வெளிவந்த சில இதழ்கள் கூட விற்பனைக்குண்டு.

சந்தா விலை: உள்நாடு -12 இதழ்கள் ரூபா 540/-  
வெளிநாடு -12 இதழ்கள் அமெரிக்க டாலர் 50

உங்கள் சந்தாவை காசோலையாகவோ அல்லது காசுக் கட்டளையாகவோ அனுப்ப முடியும். வேண்டுகோள் கடிதமொன்றையும் அதனுடன் இணைத்து அனுப்பங்கள். எமது தலைமை அலுவலகத்தில் உள்ள விற்பனை நிலையத்தில் பணமாகவும் செலுத்த முடியும்.

காசோலைகள்/காசுக் கட்டளைகளில் மக்கள் வங்கி - பொருளியல் நோக்கு எனக் குறிப்பிட்டு, கீழள்ள முகவரிக்கு அவ்வ அனுப்பிவைக்கப்பட வேண்டும்

ஆராய்ச்சிப் பணிப்பாளர்,  
ஆராய்ச்சித் திணைக்களம்,  
மக்கள் வங்கி தலைமை அலுவலகம்,  
சிற்றம்பலம் ஏ. காடினர் மாவத்தை,  
கொழும்பு 02,  
இலங்கை.

தொலை பேசி: 011-2481429, 011-2436940  
தொலை நகல்: 011-2543864  
மின்னஞ்சல்: ersales@peoplesbank.lk

பொருளியல் நோக்கு மக்கள் வங்கியின் ஒரு சமூகப்பணித் திட்டமாகும்



இது மக்கள் வங்கியின் ஆராய்ச்சித் திணைக்கள வெளியீடாகும். பொருளியல் நோக்கு எனக் குறிப்பிட்டு, இவ்வேட்டின் உள்ளடக்கத்தை மேற்கோள்காட்டவோ அல்லது மீள்பிரசுரிக்கவோ முடியும்.

ISSN No. : 0259/9779

பிரதி ஒன்றின் விலை : ரூபா 45/-